

**ПОСОЛЬСКИЕ КНИГИ
по связям РОССИИ
с НОГАЙСКОЙ ОРДОЙ
(1561–1566 гг.)**



ПОСОЛЬСКИЕ КНИГИ по связям РОССИИ с НОГАЙСКОЙ ОРДОЙ (1561–1566 гг.)



КАЗАНЬ
ТАТАРСКОЕ КНИЖНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
2018

УДК 94(47)
ББК 63.2 : 63.3 (2 Рос=Рус)
П61

Составитель
Д. А. Мустафина

Научный редактор
М. С. Гатин, кандидат исторических наук

Рецензенты:
И. П. Ермолаев, доктор исторических наук;
Б. Р. Рахимзянов, кандидат исторических наук

Посольские книги по связям России с Ногайской Ордой. 1561–
П61 1566 гг. Публикация текста / [сост. Д. А. Мустафина ; авт. предисл. В. В. Тре-
павлов]. – Казань : Татар. кн. изд-во, 2018. – 231 с., с илл.

ISBN 978-5-298-03738-9

Издание представляет собой публикацию текста материалов российского диплома-
тического ведомства XVI в. – Посольского приказа. Предлагаемые источники содержат
ценнейшие сведения о политических взаимоотношениях не только между двумя наслед-
никами Золотой Орды – Российским государством и Ногайской Ордой в первой половине
60-х гг. XVI столетия, но и в Восточной Европе в целом.

Работа предназначена специалистам-историкам, преподавателям, студентам и всем
интересующимся историей Московского государства и историей тюркских народов.

УДК 94(47)
ББК 63.2 : 63.3 (2 Рос=Рус)

ISBN 978-5-298-03738-9

© Татарское книжное издательство, 2018
© Мустафина Д. А., сост. 2018

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие. <i>В. В. Трепавлов</i>	4
Археографический очерк. <i>Д. А. Мустафина</i>	10
ПОСОЛЬСКИЕ КНИГИ ПО СВЯЗЯМ РОССИИ С НОГАЙСКОЙ ОРДОЙ	
Книга шестая. 1561–1564 гг.	27
Глоссарий	135
Географический указатель	147
Именной указатель	151
Книга седьмая. 1564–1566 гг.	161
Глоссарий	211
Географический указатель	213
Именной указатель	215
Список использованных источников и литературы	223
Список сокращений	228
Резюме	230



ПРЕДИСЛОВИЕ

Шестая и седьмая Посольские книги по связям России с Ногайской Ордой охватывают первую половину 60-х гг. XVI в. Для обоих государств это было непростое время. Публикуемые здесь документы – тексты грамот, описания приема в Москве ногайских посланцев и отпуска в Орду русских – подробно отразили дипломатические контакты и торговые связи между ними. Для правителей Ногайской Орды дипломатия на «русском» направлении стояла в то время на первом месте. Тем более что после присоединения к Московскому государству Казанского и Астраханского ханств границы двух государств сомкнулись. Что же касается Москвы, то отношения с восточными кочевыми соседями являлись для нее лишь одним из многих векторов внешней политики. Главной заботой правительства царя Ивана IV в это время была Ливонская война – долгая, разорительная и, в конце концов, оказавшаяся безуспешной.

После триумфальных побед царских ратей над немецкими рыцарями и полного разгрома Ливонского ордена в конце предыдущего десятилетия Московскому государству пришлось вступить в войну с могущественным Великим княжеством Литовским. Поначалу, именно в 60-х гг., она шла с переменным успехом, как противоборство равносильных соперников; в январе 1563 г. царские воеводы заняли Полоцк – крупнейший и богатейший город ВКЛ.

Внутри Московского государства обстановка накалялась. Разногласия в правящей элите, недовольство нарастающим самовластием царя, его внутренней и внешней политикой – и в то же время необходимость концентрации ресурсов для ведения войны привели к радикальным переменам в жизни страны: в начале 1565 г. Иван Грозный учредил опричнину.

В это время ногаи оправлялись от опустошительной смуты второй половины 1550-х гг. Она глубоко потрясла Ногайскую Орду. Разногласия ногайских аристократов-миров вокруг экономической и политической ориентации вылились в долгую междоусобную войну, к которой во второй половине 1550-х гг. добавился массовый голод. По степям бродили отряды ногаев-«казаков», не желавших присоединяться ни к одному государству; некоторых из них впоследствии занесло в Россию и в польско-литовские владения. Все более независимо вели себя отпрыски бия (правителя) Шейх-Мамаю в заяицких степях. На Северо-Западном Кавказе формировалась еще одна Ногайская Орда – Малая.

Бий ногаев Исмаил, который сверг и убил своего брата, бия Юсуфа, и тем развязал эту междоусобицу, в конце концов, утвердился у власти. К началу 1560-х гг.



он избавился от главных противников и смог заняться налаживанием жизни в разоренной Орде. В целом, ему удалось преодолеть всеобщий кризис. Понемногу восстанавливались пути сезонных передвижений кочевых общин, вновь двинулись через ногайскую столицу Сарайчик торговые караваны; установленная в 1530-х гг. система администрации Орды пошатнулась, но уцелела; и главное – рассеянные во время Смуты ногаи возвращались на прежние места и возобновляли привычный образ жизни. Начинало казаться, что катастрофа осталась в прошлом, и кочевая держава готова вернуть себе положение гегемона Дешт-и Кипчака.

Исмаилу пришлось налаживать отношения со множеством мирз, взбудораженных смутой. Те из них, что решили подчиниться Исмаилу, вели себя уже не так покорно и дружелюбно, как при предыдущих ногайских правителях. К тому времени под его началом оставалось неизмеримо меньше подданных – «улусных людей», чем в прежние, мирные времена. Лояльных к Исмаилу степных аристократов удерживала за Волгой скорее не привязанность к бию, а необходимость жить и кочевать на родине, невозможность обрести свободные, безопасные пастбища на «Крымской стороне» Волги или у казахов. Кроме того, способность время от времени выпрашивать у московского царя деньги, продовольственный «запас» и стрелецкие отряды обеспечивала Исмаилу определенный вес среди малоуправляемой кочевой элиты.

Благодаря различным ухищрениям и изворотливости ему удавалось понемногу увеличивать численность «улусных людей»; многие мирзы, устав от смуты, потянулись в Волго-Яицкое междуречье. Вскоре бий мог с достаточным основанием заявлять, что мирзы и рядовые кочевники, «которых еще отец мой собрал, правая и левая стороны, около... меня, вблизи моего двора ставятца».

В последние годы правления и жизни Исмаил был одержим идеей учредить новую столицу. После всех коллизий смуты ему хотелось обрести дополнительное укрытие, помимо стольного Сарайчика. Для обороны, закрепления побед и контроля над степями требовалось возвести новую крепость. Но ногаи «не имели ворот», как выражались они сами. Другими словами, у них не было ни городов, за единственным исключением, унаследованным от Золотой Орды, ни – главное – специалистов по их сооружению. Исмаил просил у царя денег на строительство, но тот не пожелал тратить на воплощение этой нелепой (как считал Иван Васильевич) затеи, да еще во время тяжелой войны в Прибалтике. Ногаям пришлось бросить едва начатое возведение города неподалеку от Астрахани.

Непростые, иногда конфликтные отношения правителей и жителей Ногайской Орды с астраханскими воеводами стали одной из важных проблем как для русской, так и для ногайской дипломатии. Образованное на месте завоеванного в 1556 г. татарского ханства, новое воеводство на нижней Волге пока являлось, в сущности, российским анклавом. Оказавшись в далекой степи, в окружении чуждого кочевого мира, воеводы стремились сразу поставить себя как мощную силу, грозную – и, как оказалось, не всегда дружелюбную для соседей. Русские



власти обложили податями кочевников, живших по волжской протоке Бузану, чем вызвали возмущение ногайского бия, считавшего тех своими подданными, а сам Бузан – своим наследственным владением. Воеводы чувствовали себя вправе распоряжаться на всей территории бывшего Астраханского ханства, включая его размытое пограничье. В документах Посольских книг неоднократно отмечены стычки между ногаями и русскими астраханцами из-за рыбной ловли, охотничьих угодий и проч. (служилые запрещали степнякам самовольно охотиться и ловить рыбу в пределах воеводства).

Со временем претензии к царским наместникам накапливались. В Астрахань бежали из Орды русские, литовские и немецкие пленники (жертвы Ливонской войны). Воеводы отказывались выдавать обратно не только их самих, но не возвращали мирзам даже лошадей, на которых совершались побеги. Английский дипломат и путешественник Э. Дженкинсон заметил, что в крайнем случае воеводы могли пойти лишь на выдачу нерусских беглецов; русских же освобождали и брали под свою защиту.

Для увеличения славянского населения подвластных владений астраханский воевода Иван Черемисинов склонил к побегу всех русских из владений Исмаила. Свою кавалерию царская администрация Нижнего Поволжья пополняла путем регулярных угонов ногайских табунов, что тоже вызывало недоумение и протесты кочевых правителей. Не гнушались стрельцы и грабительскими набегами на кочевые стойбища.

Недовольство ногайской стороны, как правило, не распространялось дальше жалоб в Москву. Ссориться с воеводами кочевникам было и опасно, и невыгодно, хотя изредка они добивались опалы особо бесцеремонных наместников. Через Астрахань поступали к ним хлебные и прочие припасы от царя, а позднее и денежное жалованье для биев и мирз.

Важнейшей функцией российских властей был контроль над переправами через нижнюю Волгу, в первую очередь над астраханским «перевозом». Эта переправа действовала с незапамятных времен (может быть, с эпохи Великого Шелкового пути), и торговые караваны еще в эпоху Золотой Орды «возились» с берега на берег в окрестностях города Хаджи-Тархана – будущей Астрахани. Воеводы должны были следить за тем, чтобы противники бия не проникли на левобережье, а также за обеспечением проезда ногайских посольств и доставления с одного берега на другой тех улусов, которые часть года кочевали на Крымской стороне. Для этого выделялись специальные суда, охрана и перевозчики.

К 1560-м гг. Исмаил подошел в полном внешнеполитическом одиночестве. Единственным союзником его оставался московский царь. Тем острее бий воспринимал признаки невнимания или охлаждения к нему Ивана Грозного. Он неоднократно напоминал о жертвах, на которые вынужден был пойти во имя союза с Россией. «Ото всех людей тебя для есми отстал. Изначальные наших четырех царев дети и нашего отечества дети, братья наши, отстали от меня, потому что яз от тебя не отстал»; «От племянников и от детеи своих отстал есми, потому что

была мне рота и правда с тобою»; «Отец и брат мне был стареишеи Юсуф князь, и от тово (т. е. от Юсуфа. – В. Т.) тебя для отстал есми, и от племени есми отстал тебя же для, и от сынов своих отстал тебя ж для. А молвили мне: ты деи будешь русин! – да потому от меня отстали. Учинил еси меня в укоре недругом моим».

В последней цитате содержится ясное указание на причину изоляции Исмаила. Это его пророссийская ориентация и политика. Оказывается, во время перепалок родственники бросали ему в лицо обвинения в превращении в неверного, «русина». Сын и преемник Исмаила, бий Дин-Ахмед, в 1566 г. сообщал крымскому хану (через посла), будто Исмаил «был в дружбе с московским государем и хотел... на себя крест положить», т. е. креститься. Однако если Исмаил когда-нибудь и задумывался о переходе в православие, то наверняка лишь в моменты депрессии, во времена всеохватного голода или поражений от сыновей Юсуфа. Вся обширная ногайско-русская переписка 1550-х – начала 1560-х гг. не содержит ни единого намека на подобные его намерения.

Скончался Исмаил приблизительно в сентябре 1563 г. Его победа в междоусобной смуте была воистину пирровой: множество подданных его старших братьев, предыдущих биев, ушло из Орды в соседние Юрты, огромное число ногаев полегло в сражениях, вымерло от голода и чумы. Хотя к концу правления Исмаила конфликты несколько утихли, он смог передать наследникам уже не сильную кочевую империю, а лишь ее уменьшившееся подобие – Орду так называемых Больших Ногаев (*Улу Ногай* – такое название получает с 1560-х гг. основная территория ногайских кочевий за Волгой).

Преемником Исмаила стал его сын Дин-Ахмед. Уже с первым своим посольством в Москву он пересказывал Ивану Грозному предсмертную волю отца, который завещал будущему бию соблюдать верность договорам («правду») с Россией и якобы просил, чтобы царь простил проступки мирз, «учинил их тебе (царю Ивану. – В. Т.) холопством, кому на котором улусе велишь быть, то положился на тебе. И о всем о том велел им (сыновьям. – В. Т.) смотри на тебя и слушати во всем»; кроме того, умирающий Исмаил передавал-де в Москву просьбу беречь ногаев от всяческих недругов.

Однако в письмах нового бия и в речах его посланников вовсе не заметно стремления к столь всеохватному «холопству». Тем более ни разу не заходило разговора о том, чтобы передоверить московскому государю распределение улусов – главнейшую функцию кочевого владыки. На деле Дин-Ахмед держался довольно независимо уже с самого начала.

Этому способствовало и переплетение семейных уз. Дин-Ахмед взял в жены кабардинку Малхуруб, дочь князя Темрюка и сестру московской царицы Марии (Гошаней). В определенной мере породнение помогло «приземлить» образ далекого и свирепого (началась опричнина!) «белого падишаха» в глазах ногаев. Тем более что Мария Темрюковна являлась его единственной супругой, а Малхуруб – только одной из четырех насельниц бийского гарема. Хотя Дин-Ахмед рассматривал родство жен как «пособство... неотступлению нашему», но одно-



временно видел в нем и взаимное «племянство», как бы ставя себя вровень с Иваном Грозным.

Соответственно и свой статус глава Орды стремился повесить в глазах русского «коллеги». Он просил чтить его, бия, «свыше отца моего», поскольку «слуг у меня много, потому что отца моего слуги остались у меня... и мои (собственные. — В. Т.) слуги у меня же». В Кремле и Александровской слободе (опричной «столице») не видели причин отличать преемника Исмаила каким-то особым образом и продолжали направлять миссии в Сарайчик в соответствии с установившимися к тому времени нормами отношений. Игнорирование притязаний бия натолкнулось на его жесткую реакцию. Уже летом 1565 г. он требовал от царского посла М. Сунбулова «задалеко сойти с коня», а сам слушал речь от лица государя, оставаясь в седле; в степной ставке был избит служилый татарин из сунбуловской свиты, а у самого посла Дин-Ахмед отнял шатер. Другой посол, В. Вышеславцев, тогда же лишился шатра по произволу «княгини» Малхуруб.

Таким образом, настоящий настрой Дин-Ахмеда был далек от слепой покорности Москве — и, стало быть, от буквального выполнения отцовского завета. Бий проявлял весьма твердые намерения утвердить себя как самостоятельного сюзерена — в том числе в отношениях с самым могучим и грозным соседом. Конечно, о каком-то конфликте с русскими он не помышлял, но и находиться в тени православного монарха не собирался. Притязания на равенство с царем обрелись в его сознании до конца его правления (он умер в 1578 г.) и выразились в предложении направить ему огромное жалованье в пятнадцать тысяч алтын, т. е. около четырехсот пятидесяти рублей. Фактически это была попытка вытребовать стародавний ордынский «выход». Причем, если сам бий обосновывал этот запрос необходимостью пресечь вражеские сплетни об охлаждении Ивана Васильевича к нему, то его брат, прямой и резкий Урус, в синхронной грамоте требовал уже сорок тысяч алтын, называя в качестве причины не опровержение слухов, а данническую традицию: столько же, дескать, платили в старину золотоордынские и казанские ханы его предкам. Ясно, что русское правительство не обратило внимания на подобные притязания ногайской верхушки, но стремление к возрождению былого величия и мощи Ногайской Орды при Дин-Ахмеди просматривается явно.

При этом Дин-Ахмед все более активно пытался наладить контакты с правителями Крымского ханства, отношения с которым у ногаев были осложнены тяжелым грузом старых обид и претензий. В обеих публикуемых здесь Посольских книгах отразились многолетние попытки установить дружественные отношения с ханами-Гиреями. В них также отразились некоторые подробности связей Московского государства и Большой Ногайской Орды с Османской империей, княжествами Северного Кавказа и ханствами Средней Азии. Материалы книг позволяют также проследить начальный этап формирования Малой Ногайской Орды в степном Предкавказье.



Правой рукой и преданным соратником Дин-Ахмеда на протяжении почти всех пятнадцати лет его правления был Урус, назначенный нурадином – наместником западной половины Орды и командующим правого крыла ногайского ополчения. Он не единожды подчеркивал свою лояльность к старшему брату и готовность подчиняться ему («слово и душа у нас одна»). Прочная солидарность бия и нурадина служила дополнительным средством относительного единения ногайской аристократии. Впрочем, настоящей, искренней солидарности не наблюдалось даже среди ближайших родственников бия.

Дин-Ахмед, очевидно, не обладал дарованиями выдающегося политика и дипломата, и подчинение ему мирз основывалось, во-первых, на традиции – уважении к посту бия и признании авторитета потомства бия Исмаила; во-вторых, на том обстоятельстве, что Дин-Ахмед оказался правителем наиболее многочисленных собственных улусов. Собрание подданных, рассеянных в ходе смуты, было политикой, унаследованной от предыдущего «княжения». Свою задачу Дин-Ахмед видел в постепенной концентрации мирз вокруг своей ставки. «Отца своего родства братью свою зберу, и нас будет много, – раскрывал он свои планы Ивану IV, прося при этом отправить «в Нагаи» мирз, обретавшихся на Руси. – И то не тебе ли лутчи? Друзей своих умножает, и то тебе же лутчи». Одним из стимулов спланировать вокруг бия было его умение, при всех своих колебаниях, сохранять добрососедские отношения с Россией и выгораживать тех родичей, которые решались нападать на пограничные «украины» или бесчестить московских послов.

Объединительная политика бия наталкивалась на самостоятельные интересы и амбиции отдельных кочевых аристократов. Единства не ощущалось даже среди Исмаиловых сыновей. Солидарность Больших Ногаев была довольно зыбкой. Их Орда стояла накануне новых испытаний. Да и у Московского государства впереди были, в общем, безрадостные годы: неудачное ведение Ливонской войны, опричный террор, крымские набеги – все, что впоследствии обернулось разорением государства и привело к Смутному времени.

В. В. Трепаевлов

АРХЕОГРАФИЧЕСКИЙ ОЧЕРК

Публикуемые посольские книги извлечены из фонда 127 – «Сношения России с ногайскими татарами» Российского государственного архива древних актов (РГАДА, г. Москва). В названный фонд эти памятники были сведены в числе документов Боярской думы и Посольского приказа¹ и учтены под номерами «6» и «7»². В соответствии с принятой в науке классификацией, их следует отнести к материалам специального документирования. В сущности, они являются вторичными по отношению к оригиналам грамот, которыми обменивались правители государственных образований. Известно, что согласно сложившейся практике делопроизводства, комплекс документов, поступавших в Посольский приказ в связи и вследствие приезда иностранных послов и создававшихся в процессе подготовки и отпуска российских дипломатов в другую страну, переписывался в книги. Оригиналы документов, тексты которых изложены в предлагаемых вниманию читателя книгах, за исключением шертной записи Дин-Ахмеда б.Исмаила, не сохранились³. Поэтому источниковую ценность этих уцелевших книг, отражающих развитие русско-ногайских отношений в период с 1561 по 1566 г., трудно переоценить. Они являются одним из важных звеньев источниковой основы воссоздания межгосударственных контактов в постзолотоордынском пространстве.

Часть ногайских грамот и посланий царя Ивана IV, входящих в рассматриваемые книги, была издана Н. И. Новиковым⁴. Эти публикации отличались высокой точностью передачи текстов посланий и «служили» многим поколениям историков. В настоящее время они уже превратились в библиографическую редкость, да и принципы передачи текста претерпели значительные изменения. В 80–90-е гг. XX столетия был совершен прорыв в изучении функционирования государственных учреждений, в том числе Посольского приказа и организации в нем делопроизводства. Был произведен фронтальный просмотр отложившихся в

¹ См.: РГАДА. – Ф. 127. – Оп. 1 и 2.

² См.: Там же. – Оп. 1, кн. 6 и 7.

³ См.: Там же. – Оп. 2, ед. хр. 17. Эта клятвенная запись, как свидетельствует преамбула второй описи: «Реестрь шертнымъ грамотамъ и другимъ постановлениямъ нагайскихъ князей и мурз с государями, царями всероссийскими сочинен 1801-го году канц. совет. А. Малиновскимъ», была учтена в числе шертных записей ногайских мурз в начале XIX в. архивариусом и переводчиком Архива Коллегии иностранных дел А. Ф. Малиновским. В описи эта грамота датирована 1562 г. и названа «Шертная запись Тинахмать мурзы, старшаго сына Измаила и наследника его, данная царю Иоанну Васильевичу предъ посланникомъ Иваномъ Безсоновымъ, о бытии ему (по принятии начальства в Нагайской Орде, когда отецъ его умереть) в неразрывной с государемъ дружбе и в непрременномъ соединении противу крымскаго царя и другихъ неприятелей России: о безхитростномъ исполнении повелении государевыхъ, и о извещении о всехъ вредныхъ противу его государства умысловъ».

⁴ См.: Продолжение древней Российской вивлиофики. – Ч. 10. – СПб., 1795. – С. 168–327; Ч. 11. – СПб., 1801. – С. 1–173.



фондах РГАДА посольских книг и предпринято их источниковедческое изучение¹. Возникла необходимость в издании полных текстов уцелевших посольских книг и столбцов в соответствии с современными принципами археографии². Хотелось бы верить, что реализации этой потребности будет способствовать и предлагаемая публикация.

О времени формирования шестой и седьмой посольских книг можно судить, основываясь на упоминаниях о ногайских книгах в дошедших до наших дней описях XVI–XVII вв. и на анализе внешних признаков самих памятников.

Авторы описи Царского архива XVI в., датированной 1572–1575 гг.³, описали содержание ящичков, ларчиков и коробок с «посольскими и приказными делы» без указания хронологических рамок сложного в них материала⁴. Согласно С.О. Шмидту, составители этого перечня пользовались предшествующими учетно-справочными материалами (описями): «Книгами Ивана Михайлова» и «переписной тетратью» Андрея Васильева⁵. Известно, что эти дьяки возглавляли Посольский приказ: первый в 1549–1562 гг., второй – в 1562–1570 гг.⁶. Из этого можно заключить об отлаженности приказного делопроизводства и возможности создания книг непосредственно по «горячим следам» завершения дела о приезде или отпуске послов, т.е. в 60-е гг. XVI столетия⁷.

Очередным разбором дел Посольского приказа занимались князь Д. И. Мезецкий и дьяк Петр Данилов. В 1614 г. они составили перечень, в котором документы русско-ногайских сношений времени правления Юсуфа б. Мусы, нурадинства и княжения Исмаила б. Мусы (до 1560/61 г.) были записаны как книги, содержащие изложение «дел» при Исмаиле мирзе, а посольские материалы, относящиеся к последним годам княжения Исмаила и ко времени правления его сына Дин-Ахмеда, отмечены как две отдельные (самостоятельные) единицы учета: «Книга нагайская с лета 7057-го году по лето 7069-го, при царе и великом князе Иване Васильевиче всеа Руси да при Исмаиле мурзе Больших Нагай, ветхи и распались, не оболочены; Книга нагайская с лета 7070-го году по 73 год, при царе и великом князе Иване Васильевиче всеа Руси, как был в Нагайской Орде Исмаил князь; Книги нагайские с лета 7073-го по лето 7077-го, при царе и великом князе Иване Васильевиче всеа Руси, как был в Нагайской Орде Тинехмат князь» и др.⁸

¹ См.: Археографический ежегодник за 1979 г. – М., 1981. – С. 185–209; Рогожин Н. М. Посольские книги России конца XV – начала XVII вв. / [отв. ред. В. И. Буганов]. – М., 1994. – 223 с.; Он же. Посольские книги как источник по истории стран народов Востока // Эхо веков = Гасырлар авазы. – 2000. – № ¾. – С. 212–220; Он же: Посольский приказ: Колыбель российской дипломатии. – М.: Междунар. отношения, 2003. – 432 с.; и мн. др.

² Об увидевших свет ногайских посольских книгах см.: Посольская книга по связям России с Нагайской Ордой (1576 г.) / [сост. В. В. Трепавлов]. – М., 2003. – С. 8–9.

³ Опись Царского архива XVI века // Описи царского архива XVI века и архива Посольского приказа 1614 г. / [подготовили к печати С. О. Шмидт и С. А. Левина]. – М., 1990. – С. 8–9.

⁴ См. там же. – С. 30, 31, 36.

⁵ См. там же. – С. 8.

⁶ См.: Похлебкин В. В. Внешняя политика Руси, России и СССР за 1000 лет в именах, датах, фактах. – М., 1992. – С. 186; Дьяки и подьячие Посольского приказа в XVI веке. Справочник / [сост. В. И. Савва]. – Ч. 1. – М., 1983. – С. 98–156.

⁷ О практике составления дел и посольских книг см. подробнее: Рогожин Н. М. Посольские книги России конца XV–XVII в. – М., 1994.

⁸ Опись архива Посольского приказа 1614 г. // Описи царского архива XVI века и архива Посольского приказа 1614 г. / [подготовили к печати С. О. Шмидт и С. А. Левина]. – М., 1990. – С. 106.



В описи 1673 г. были отражены те же единицы хранения, но с уточнением их датировки: «Книга нагайская с лета 7056-го по лето 7070-й год, начала нет, ветха, без кожи», «Книга нагайская ж с лета 7070-го году по лето 7073-го году», «Книга нагайская ж с лета 7073-го году по лето 7077-го год» и др.¹

Обращает на себя внимание, что книги по дипломатическим связям 1548–1561 гг. в последних описях названы ветхими и распавшимися, не имеющими переплета, а состояние книг, хронологически совпадающих с публикуемыми, не отмечено. Из тех же описей следует, что посольские книги, ныне отложившиеся под № 7, включали в себя материалы 1564/65 по 1568/69 гг. Тогда как уцелевшие книги прерываются на апрельском приговоре 1566 г. Отсюда можно заключить, что ветшание интересующих нас книг произошло явно не в XVI в. и что во времени утрачены материалы минимум за два года. Не вызывает сомнения, что обе единицы хранения успели существенно обветшать до того, как были переплетены в книгу. На это указывают: а) следы воздействия воды; б) состояние срезов и характер имеющихся разрывов листов; в) отрыв отдельных листов по сгибу от места сшива; г) отсутствие начальных листов у книги № 7 и последних (конечных) листов у обеих рукописей.

На листах обеих книг имеются следы намокания, но на коже и форзаце потеки отсутствуют. Направление потеков указывает, что в часть листов книги № 6 влага впитывалась с левого нижнего угла (у корешка, л. 2–190), в часть – с правого нижнего угла (л. 191–274) и дошла до середины листов. Следовательно, до сшива в единый блок одни тетради были сложены, условно скажем, обрезом к стенке шкафа, а другие – корешками к стенке. Книга № 7 намокала вся от левого нижнего угла. Под воздействием воды тексты обеих книг стали выцветать, особенно это заметно на л. 170–190 книги № 6, и практически на всех листах книги № 7. Обе книги были переплетены не ранее 1784 г. и, очевидно, это было произведено в Московском главном архиве Министерства иностранных дел (МГАМИД, г. Москва). Это косвенно подтверждается однотипностью переплета дошедших до наших дней посольских книг, использованием для изготовления форзаца и предохранения блока синеватой бумаги российского производства с водяным знаком, датированным 1784 г., а также имеющимися учетными записями и особенностями сквозной нумерации листов.

Нет необходимости в описании переплета, выполненного в виде «конверта» («в сумку»). Он подробно охарактеризован в археографическом очерке о четвертой и пятой книгах², а также публикаторами других посольских книг³. Заметим лишь, что у рассматриваемых книг кожа, которой обтянуты крышки переплета, потерта, утратила блеск, второй слой отгибающейся и переходящей в «язычок» нижней крышки обеих книг отклеивается у основания «язычка». У книги № 6 она

¹ Описание архива Посольского приказа 1673 года. – Ч. 1 / [подг. к печати В. И. Гальцов]. – М., 1990. – С. 440.

² См.: Посольские книги по связям России с Ногайской Ордой. 1551–1561 гг. Публикация текста / [сост. Д. А. Мустафина, В. В. Трепавлов]. – Казань : Татар. кн. изд-во, 2006. – С. 30.

³ Конечно, размеры прорезей и «язычков» конверта различаются. См. более подробно о переплете: Посольские книги по связям России с Ногайской Ордой: 1489–1549 гг. – Махачкала, 1995. – С. 11, 23, 84.



еще и потрескалась на сгибе, а крышка переплета книги № 7 изъедена мышами или жуками до дыр.

Нити шива тетрадей в блок защищены четырьмя валиками, которые и сверху, и снизу обозначены 11 поперечными линиями. На корешке книги № 6 эти линии вытиснены золотом. Под третьей линией золотом же вытиснено: «Нагайск. / 1561–1564», под девятой линией – «НО. 6.». Блок был обложен листами плотной синеватой бумаги XVIII столетия. Один или два листа были наклеены на крышку переплета, на форзаце карандашом отмечено: «1/20», в левом нижнем углу листа приклеен типичный печатный ярлык ЦГАДА. Далее два листа оставлены без записи, на трех последующих пронумерованных римскими цифрами листах изложено содержание книги, составленное Н. Н. Бантыш-Каменским в начале XIX в.:

«I. Приездъ отъ Нагайскаго князя Исмаила посла Темира съ прошениемъ о присылке къ нему боярина съ поминками и съ жалобою на Астраханскихъ людей въ напрасныхъ на него клеветахъ и въ краже животины его. Лист: 1.

II. Отправление къ Исмаилу князю посланника Игнатя Загряжскаго съ уверениемъ отъ государя о уважении службы его и верности и съ требованиемъ о своде съ Бузана тумаконъ. Лист: 19.

III. Приездъ отъ Исмаила // (л. I) князя пословъ Исенбаки и Иштерека съ прошениемъ о присылке къ нему 1000 человекъ стрельцовъ для защищения его отъ Казы мурзы и о даче ему для кочеванья Бузана. Лист: 46.

IV. Отпускъ къ Исмаилу князю въ гонцахъ Нагая Суюндюкова съ известиемъ о походе государевомъ на литовскаго короля. Лист: 67.

V. Приездъ Нагайскаго гонца Кулчана съ требованиемъ о немедленной присылке подъ Астрахань войска для отвращения нападения крымскаго царя съ Казы мурзою и съ прошениемъ объ отпуске Булатъ мурзы. Лист: 90. //

(л. II) VI. Отправление в Нагайскую орду къ Исмаилу князю Михаила Приклонскаго, къ Тинахматъ мурзе Ивана Безсонова, къ Урусь мурзе Михаила Шешилова, къ Тиналеи мурзе Дмитрия Непейцына съ государевымъ жалованьемъ. Лист: 97.

VII. Приездъ Нагайскихъ отъ Исмаила князя и отъ детей его пословъ Тягрибердя съ товарищи съ известиемъ о ссылке Астраханскихъ князей съ крымскимъ царемъ, Казы мурзою и съ требованиемъ о присылке двухъ тысячъ стрельцовъ для нападения на Казы мурзу и съ прошениемъ о жаловании ихъ. Лист: 169.

VIII. Отправление к Исмаилу // (л. II) князю российскаго гонца Бисубы Бахтеярова съ уведомлениемъ о принятии нужныхъ меръ къ прекращению ссылки Астраханскихъ князей съ государевыми недругами. Лист: 174.

IX. Выездъ присланныхъ от Исмаила князю двухъ нагайскихъ мурзъ Ибрагимъ мурзы и Ель мурзы Юсуповыхъ княжихъ детей. Лист: 202.

X. Приезды изъ Нагайской орды:

1) Отъ Исмаила князя посла Келдераза съ изъяснениемъ о ложной на него клевете въ согласии съ крымскимъ царемъ и съ прошениемъ о присылке въ орду его съестныхъ // (л. III) припасовъ и денегъ и о уступке ему на берегу места Бозана Лист: 208.

2) Отъ Тинахмата князя съ известиемъ о смерти отца его Исмаила князя и о принятии имъ начальства въ Нагайской орде и съ уверениемъ о неотступной преданности его къ государю. Лист: 231.



XI. Отправление въ Нагайскую орду российскихъ пословъ къ Тинахмату князю Михайла Петрова къ Малхурубъ княгине черкаской Богдана Шепякова, къ Урусь мурзе Василья Федчищева, къ Тиналей мурзе Ивана Михнова, къ Асанакъ мурзе Ивана Шерефединова, къ Тинбай мурзе Романа Хвощинскаго // (л. III об.) съ государевымъ жалованьемъ и съ обнадееживаниемъ о продолжении своей къ нимъ дружбы. Лист: 243».

В конце книги имеется 9 листов бумаги XVIII в., из которых 8 представляют собой неразрезанный по сгибам сложенный вчетверо цельный лист. На 9 листе черными чернилами почерком конца XVIII в. приведена учетная запись: «Въ сей книге писаных двесте семдесят четыре листа и конца нетъ».

Листы единицы хранения пронумерованы арабскими цифрами. Их подсчет производился трижды. Первая нумерация, по всей видимости, появилась до переплетных работ в конце XVIII в. Затем проверка пагинации и внесение исправлений в счет состоялись в ходе реставрации памятника, очевидно, осуществленной не позднее начала XX в.(?) Третий раз листы книги № 6 были сосчитаны при плановой валовой проверке наличия и целостности дел архивного фонда. К такому выводу позволяют прийти продолжение цифрового ряда на восстановленных углах л. 191–221 с учетом коррекции пагинации на предыдущих листах, двойная нумерация черными чернилами на листах 175–189, указание оборота листов и исправления, внесенные карандашом в январе 1938 г., как об этом свидетельствует имеющийся лист проверки.

Золотое тиснение, некогда имевшееся на корешке седьмой книги, сошло: 11 поперечных полос и контуры символов надписи «Нагайскія / 1564_1566» и «НО.7» выделяются на рыже-коричневом фоне черным цветом. На обложке и форзаце приписано: «I/20 пр.», на оборот обложки наклеен печатный ярлык ЦГАДА. Листы единицы хранения были пронумерованы один раз, возможно, после сшива тетрадей и повторно сосчитаны в 1938 г.^а К уцелевшим тетрадам (началу подшивки) переплетчики приложили три сложенных вчетверо дестных листа, первые два из них были разрезаны по сгибам (по верхнему срезу), а третий – нет. Из получившихся 12 листов первый стал оборотом обложки: был приклеен к доске переплета, второй оставлен без записи и не был пронумерован, на третьем, пронумерованном карандашом римской цифрой «I», и на 4 листе, пронумерованном чернилами, приведено содержание рукописи, составленное Н. Н. Бантыш-Каменским: (л. I) «I. Приездъ изъ Нагайской орды отъ Тинахмата князя и отъ мурзъ пословъ Карамыша съ товарищи съ известиемъ о соединении Казы мурзы съ крымскимъ царемъ противъ государя и съ прошениемъ о присылке къ нимъ пословъ съ жалованьемъ – Тут же и отпускъ ихъ съ ответными государевыми грамотами.

II. Приездъ изъ Нагайской орды отъ князя Тинахмата и отъ мурзъ пословъ Томаю съ товарищи съ известиемъ о присылке къ государю для войны людей въ препровождении многихъ мурзъ. //

III. (л. I)^б Отправление въ Нагайскую орду посольствомъ боярскихъ детей: къ Тинахмату князю Михайла Сунбулова, ко княгине его Василья Вышеславцова, къ Урусь мурзе Ивана Трофимова, къ Тиналей мурзе Ивана Малцова, къ Асанакъ

^а Тогда же карандашом были проставлены номера на обороте листов единицы хранения.

^б Эта пагинация чернилами также указана римской цифрой «I».



мурзе Василья Зыбина посланныхъ съ государевымъ жалованьемъ и съ обнадеживаниемъ покровительства его».

В конец блока рукописи, учтенной под № 7, был приложен и разрезан сложенный вчетверо лист. Образовавшиеся после разрезания два последних листа были приклеены к крышке переплета, два оставлены без записи.

Загрязнение первых и последних листов, истрепавшиеся до появления «бахомы» срезы, утраченные уголки листов, многочисленные разрывы и их характер не только говорят о частом обращении к посольским книгам служащих приказа, но и указывают на появление отмеченных особенностей до последнего переплетения рукописей. Известно, что бумага XVI столетия была достаточно прочной и выдерживала многократные и резкие перелистывания, но ненадлежащие условия хранения делали неизбежными крошение и разрывы распушенных кромок листов. Отсутствие защиты в виде крышек переплета обусловило и характер разрывов: их линии идут как по вертикали, так и по горизонтали. Особенно сильно обветшала книга № 7: имеются разрывы на л. 1, 8, 13, 18, 24, 37, 39, 56, 57, 64, 67–79, изъедены жуками или мышами л. 89–119, оторвался л. 19, разорваны у корешка по месту сгиба и держатся в блоке лишь за счет участков, сохранивших целостность под нитями сшива л. 120–133. Правда, обе рукописи были отреставрированы: восстановлены наиболее ветхие углы, укреплены кромки листов, наложены заплатки из полосок бумаги на разрывы, отдельные листы наклеены на кальку. Тем не менее современное состояние памятников делает последующую их реставрацию насущной задачей.

Обе книги имеют размер 142x200 мм. Книга № 6 представляет собой рукопись в 4° на 274 листах. Текст рукописи написан скорописью XVI в., двумя основными почерками. Первый почерк имеет угловатый и вместе с тем характерный размашисто-решительный характер. Его отличает также передача буквы «аз» в виде острого угла, правую сторону которого составляла палочка, выходящая за линии размещения «угла» и вверх, и вниз, начертание буквы «ук» в виде старославянской «у» (незаконченной восьмерки), у которой за пределы строки выходит правая палочка под углом 30°. Этим почерком начертан текст на л. 1–169, 191–274. Владелец второго почерка, округлого и ровного, явно был моложе и принадлежал уже к другой «школе», ибо рисовал букву «аз» и в виде современной строчной буквы «а», и в виде греческой буквы «альфа», а символ «мыслете» передавал волнистой линией с двумя верхними зубцами. Этим почерком был выполнен текст на л. 170–190 об. Оба переписчика писали даты в начале абзаца с нажимом, выделяя их относительно более жирно нарисованными элементами букв, строчные буквы преимущественно рисовали в один дукт. Обращает на себя внимание и присутствие вариантности в начертании букв, что было свойственно людям, имеющим большую письменную практику.

Книга № 6 обрывается на изложении *речи* Романа Матвеева сына Хвоцинского, которую он должен был произнести перед ногайским мирзой Динбаем Исмаиловым сыном. Согласно логике составления (переписывания=сведения в книгу документов, связанных с дипломатической практикой) посольских книг, далее должна была следовать *наказная память* Р. М. Хвоцинскому. Поскольку Динбай мирза записан последним в числе высшей ногайской знати, к которой были направлены дипломаты, постольку и посланный к нему Р. М. Хвоцинский также упомя-



нут последним в перечне послов, отправленных в декабре 1564 г. в Ногайскую Орду. Следовательно, объем утраченной концовки посольской книги № 6 не может быть значительным. Если учесть, что в книге не нашли отражения тексты *речей* и *наказных памятей*, составленных для посланцев к другим адресатам – посла Б. И. Шепякова к жене Дин-Ахмеда княгине Малхуруб Темрюковне, посла И. Е. Михнова к Дин-Алию мирзе, посла И. В. Шеремединова к Хасанаку мирзе, то степень потерь многократно умножается. В этом случае вполне возможно, что до нас не дошла целая одна тетрадь. Допустимо также предположить, что служащие Посольского приказа изначально не сочли нужным переписывать тексты речей и наказных памятей, выданных всем вышеперечисленным детям боярским. Тогда можно считать, что рукопись лишилась не более 3–4 листов.

В структуре шестой книги можно выделить следующие разделы и их элементы:

I. Дело о приезде из Ногайской Орды послов Темира (не ранее 15 сентября 1561) и Бекчурсы (не позднее 11 января 1562) с грамотами от бия и мирз (л. 1–19):

– преамбула о приезде российских служилых татар Ногай Сююндюкова, Исена Кельдишева и Байгильдия Розгозина (Уразгазина) и ногайских гонцов князя Кулмагмета (Кул-Мухаммеда), Тинчурсы, Багыргана и Досая в Москву (15 сентября 1561) – л. 1–1 об.;

– запись о прибытии ногайских послов Темира «с товарищи» (сентябрь 1561) – л. 1 об.;

– преамбула о приезде служилых татар Собани Рязанова, Байкеша Темеева и Бигильдия Розгозина «с товарищи» и ногайских гонцов Кулчана, Кулуса, Адамчурсы (2 декабря 1561) – л. 2;

– запись о приеме царем ногайских послов Темира и Бекчурсы «с товарищи» (11 января 1562) – л. 2 об. – 3;

– перевод грамоты ногайского бия/князя Исмаила б.Мусы к царю Ивану IV – л. 4 об. – 8 об.;

– перевод 2-й грамоты ногайского князя Исмаила б.Мусы к царю Ивану IV – л. 8 об. – 10 об.;

– перевод 3-й грамоты ногайского князя Исмаила б.Мусы к царю Ивану IV – л. 10 об. – 14 об.;

– перевод грамоты ногайского мирзы Мухаммеда (Магмета) б.Исмаила к царю Ивану IV – л. 14 об. – 16;

– перевод грамоты ногайского мирзы Уруса б.Исмаила к царю Ивану IV – л. 16–18;

– записи о царском приговоре об отпуске ногайского посла и гонцов Темира «с товарищи» и об отправлении в Орду русского посла Игнатия Тимофеевича Загряжского с двумя станицами служилых татар (11–12 апреля 1562) – л. 18–18 об.;

– описание отпуска ногайских послов Темира, Бекчурсы и Кулчана – л. 18 об. – 19.

II. Дело об отправлении в Ногайскую Орду русского посла Игнатия Тимофеева сына Загряжского (л. 19 об. – 45 об.):

– преамбула о действиях посла при встрече с ногайским князем Исмаилом б.Мусой – л. 19 об. – 20;



- запись речи посла И. Т. Загряжского, предназначенной для произнесения на приеме у ногайского князя Исмаила б.Мусы – л. 20–24 об.;
 - наказная память послу И. Т. Загряжскому – л. 24 об. – 33;
 - грамота царя Ивана IV к ногайскому князю Исмаилу б.Мусе (не ранее 12 апреля 1562) – л. 33–37;
 - грамота царя Ивана IV к ногайскому мирзе Мухаммеду б.Исмаилу (не ранее 12 апреля 1562) – л. 37–38;
 - грамота царя Ивана IV к ногайскому мирзе Урусу б.Исмаилу (не ранее 12 апреля 1562) – л. 38 об. – 39;
 - грамота царя Ивана IV к ногайскому мирзе Дин-Ахмеду б.Исмаилу (не ранее 12 апреля 1562) – л. 39 об. – 40;
 - грамота царя Ивана IV в Астрахань к воеводам Ф. В. Сисееву «с товарищи» (не ранее 12 апреля 1562) – л. 40–42;
 - изложение статейного списка И. Т. Загряжского, доставленного из Ногайской Орды служилым татаринном Сююндюком Теникаевым (18 августа 1562) – л. 42–44 об.;
 - запись о приезде из Ногайской Орды посла И. Т. Загряжского (август 1562) – л. 44 об. – 45 об.
- III. Дело о приезде из Ногайской Орды послов Исенбака «с товарищи» и российский служилых татар (август – октябрь 1562) – л. 46–67 об.:**
- запись о приезде из Ногайской Орды посла Исенбака «с товарищи» (27 августа 1562) – л. 46;
 - запись о приезде служилых татар Крыма Тоишева «с товарищи» (13 сентября 1562) – л. 47;
 - статейный список Крыма Тоишева – л. 47–48;
 - запись о приезде ногайских послов Иштерека и Бекчуры «с товарищи» (24 сентября 1562) – л. 48;
 - описание приема ногайских послов Исенбака «с товарищи» (5 октября 1562) – л. 48–53;
 - описание приема ногайских послов Иштерека Байтерекова «с товарищи» (5 октября 1562) – л. 53 об. – 54;
 - описание приема посла ногайского мирзы Уруса б.Исмаила (5 октября 1562) – л. 54 об. – 55;
 - перевод грамоты ногайского князя Исмаила б.Мусы к царю Ивану IV – л. 55 об. – 60 об.;
 - перевод грамоты ногайского князя Исмаила б.Мусы к царевичу Ивану Ивановичу – л. 61–61 об.;
 - перевод грамоты ногайского мирзы Дин-Ахмеда б.Исмаила к царю Ивану IV – л. 61 об. – 63;
 - перевод грамоты ногайского мирзы Уруса б.Исмаила к царю Ивану IV – л. 63–64;
 - запись о приговоре царя об отпуске ногайских послов Исенбака «с товарищи» (17 октября 1562) – л. 64;
 - описание приема ногайских послов Исенбака «с товарищи» (25 октября 1562) – л. 64 об. – 67 об.;
 - запись об отпуске ногайских послов Исенбака «с товарищи» (11 ноября 1562) – л. 67 об.



IV. Отправление служилых татар Ногая Сююндюкова «с товарищи» в Ногайскую Орду (октябрь – ноябрь 1562) – л. 67 об. – 79 об.:

– грамота царя Ивана IV к ногайскому князю Исмаилу б.Мусе (октябрь 1562) – л. 68–73;

– грамота царевича Ивана Ивановича к ногайскому князю Исмаилу б.Мусе (октябрь 1562) – л. 73–73 об.;

– грамота царя Ивана IV к ногайскому мирзе Дин-Ахмеду б.Исмаилу (октябрь 1562) – л. 74–75;

– грамота царя Ивана IV к ногайскому мирзе Урусу б.Исмаилу (октябрь 1562) – л. 75 об. – 77;

– грамота царя Ивана IV в Астрахань к воеводам Ф. В. Сисееву «с товарищи» (28 октября 1562) – л. 77 об. – 79 об.;

– запись о зимовании ногайских послов и служилых татар в Казани – л. 79 об.

V. Приезд ногайского посла Иштерека Байтерекова – л. 79 об. – 89:

– перевод грамоты ногайского князя Исмаила б.Мусы к царю Ивану IV – л. 79 об. – 85 об.;

– перевод 2-й грамоты ногайского князя Исмаила б.Мусы к царю Ивану IV – л. 85 об. – 87 об.;

– перевод грамоты ногайского мирзы Дин-Ахмеда б.Исмаила к царю Ивану IV – л. 88–89.

VI. Приезд ногайских гонцов Кулчана «с товарищи» (11 декабря 1562) – л. 89–96 об.:

– запись о присылке казанскими воеводами Ю. И. Темкиным «с товарищи» ногайских гонцов Кулчана «с товарищи» на подводах с толмачом Алексеем и их размещении (11 декабря 1562) – л. 89–89 об.;

– запись о пребывании царя Ивана IV в Можайске – л. 90;

– запись о приеме боярами Д. Р. Юрьевым и В. М. Юрьевым ногайских гонцов Кулчана «с товарищи» и отправлении в Можайск перевода привезенных гонцами ногайских грамот к царю Ивану IV (13–15 декабря 1562) – л. 90–90 об.;

– перевод грамоты ногайского князя Исмаила б.Мусы к царю Ивану IV – л. 90 об. – 94;

– перевод грамоты ногайского мирзы Дин-Ахмеда б.Исмаила к царю Ивану IV – л. 94–94 об.;

– перевод грамоты ногайского мирзы Уруса б.Исмаила к царю Ивану IV – л. 94 об. – 96;

– перевод грамоты ногайского мирзы Дин-Алия б.Хаджи-Мухаммеда к царю Ивану IV – л. 96–96 об.

VII. Дело об отправлении российского посла Михаила Колупаева сына Приклонского в Ногайскую Орду – л. 97–169:

– преамбула о приветствии российским послом М. К. Приклонским ногайского князя Исмаила б.Мусы – л. 97;

– речь посла М. К. Приклонского, предназначенная для произнесения в присутствии ближайшего окружения князя Исмаила б.Мусы – л. 97 об. – 119 об.;

– речь посла М. К. Приклонского для произнесения перед ногайским князем Исмаилом б.Мусой наедине – л. 119 об. – 120;

– наказная память М. К. Приклонскому – л. 120 об. – 131 об.;



- речь М. К. Приклонского для произнесения перед астраханскими воеводами князем Ф. В. Сисеевым «с товарищи» – л. 132–135;
- речь Ивана Васильева сына Безсонова для произнесения перед ногайским мирзой Дин-Ахмедом б.Исмаилом – л. 135 об. – 140 об.;
- перевод шертной записи ногайского мирзы Дин-Ахмеда б.Исмаила – л. 140 об. – 141 об.;
- наказная память И. В. Безсонову – л. 141 об. – 149 об.;
- речь посла Михаила Иванова сына Шишелова для произнесения на приеме у ногайского мирзы Уруса б.Исмаила – л. 150–155 об.
- наказная память М. И. Шишелову – л. 156–161;
- речь Дмитрия Давыдова сына Непейцына для произнесения перед ногайским мирзой Дин-Алием б.Хаджи-Мухаммедом – л. 162–163 об.;
- наказная память Д. Д. Непейцыну – л. 163 об. – 169.

VIII. Приезд ногайских послов мирзы Тягрибердея «с товарищи» – л. 170–176:

- запись о присылке ногайским мирзой Ибрагимом б.Юсуфом грамоты из Астрахани (8 сентября 1563) и отправлении ему отписки – л. 170;
- перевод грамоты ногайского мирзы Ибрагима б.Юсуфа к царю Ивану IV (не позднее 8 сентября 1563) – л. 170–171;
- описание приема царем Иваном IV ногайского посла Тягрибердея «с товарищи», в том числе Сосмака, посла ногайского мирзы Уруса б.Исмаила (13 сентября 1563) – л. 171–173 об.;
- запись об отпуске ногайских послов и гостей (16 сентября 1563) – л. 173 об.;
- перевод грамоты ногайского мирзы Уруса б.Исмаила к царю Ивану IV – л. 174–175 об.;
- запись об отпуске посла Сосмака (не ранее 16 – не позднее 22 сентября 1563) – л. 175 об. – 176.

IX. Отправление в Ногайскую Орду служилых татар Байсубы Бахтеярова «с товарищи» (22 сентября 1563) – л. 176–195 об.:

- грамота царя Ивана IV к ногайскому князю Исмаилу б.Мусе (сентябрь 1563) – л. 176–190 об.;
- грамота царя Ивана IV к ногайскому мирзе Дин-Ахмеду б.Исмаилу (без начала, сентябрь 1563) – л. 191–192;
- грамота царя Ивана IV к ногайскому мирзе Урусу б.Исмаилу (сентябрь 1563) – л. 192–195;
- грамота царя Ивана IV к ногайскому мирзе Ибрагиму б.Юсуфу (сентябрь 1563) – л. 195 об. – 196.

X. Дело о приезде из Ногайской Орды российского посла М. К. Приклонского и послов от князя Исмаила и мирз (октябрь 1563) – л. 196 об. – 231:

- запись о вестовом списке посла М. К. Приклонского «с товарищи» о выходе посольства из пределов Ногайской Орды на окраину Российского государства (15 октября 1563) – л. 196 об.;
- запись о приезде вместе с российскими служилыми татарами с Аппаком Чуриным, Карамышем Зенебековым ногайских гонцов Муродасыла, Дзянмагмета, Енатая, Янгоры и Корты с известием о приезде посольства из Ногайской Орды (октябрь 1563) – л. 196 об. – 197;



- запись о вестовом списке М. К. Приклонского о прибытии с ним ногайских послов Кельдераза «с товарищи» и мирз на службу (октябрь 1563) – л. 197–197 об.;
 - запись о размещении и выдаче корма ногайским послам (октябрь 1563) – л. 198;
 - запись о посылке И. Мишурина навстречу ногайским мирзам и послам (октябрь 1563) – л. 198;
 - запись о приезде российских и ногайских послов (24 октября 1563) – л. 198–199;
 - запись о докладе М. К. Приклонского о дружественном приеме, оказанном ногайским князем Исмаилом б.Мусой, докладе И. Безсонова о шертовании мирзы Дин-Ахмеда б.Исмаила и привозе в Москву подписанной мурзой шертной записи (октябрь 1563) – л. 199–200;
 - перевод шертной записи ногайского мирзы Дин-Ахмеда б.Исмаила (1563/64) – л. 200–201;
 - запись о приезде ногайских послов Кельдераза, Баубека, Акзеилева и Кулчана и выдаче им корма (26 октября 1563) – л. 201;
 - запись о присылке М. К. Приклонским грамоты из Астрахани, а также грамоты князя Исмаила б.Мусы и двух мирз – Ибрагима и Иля Юсуфовичей (31 октября 1563) – л. 202;
 - грамота М. К. Приклонского (сентябрь 1563) – л. 202–203 об.;
 - перевод грамоты ногайского князя Исмаила б.Мусы к царю Ивану IV (сентябрь 1563) – л. 203 об. – 205;
 - описание приема ногайских послов Кельдераза «с товарищи» и повелении дать им вместо стола корм (8 января 1564) – л. 205–208;
 - перевод грамоты ногайского князя Исмаила б.Мусы к царю Ивану IV – л. 208 об. – 221 об.;
 - перевод грамоты ногайского мирзы Дин-Ахмеда б.Исмаила к царю Ивану IV – л. 221 об. – 222;
 - перевод грамоты ногайского мирзы Дин-Алия б.Хаджи-Мухаммеда к царю Ивану IV (конец оборван) – л. 222 об.;
 - перевод грамоты ногайского мирзы Уруса б.Исмаила к царю Ивану IV – л. 223–225;
 - перевод грамоты ногайского мирзы Динбая б.Исмаила к царю Ивану IV – л. 225 об. – 228;
 - перевод грамоты ногайского мирзы Хасанака б.Хаджи-Мухаммеда к царю Ивану IV – л. 228 об. – 229 об.;
 - перевод грамоты ногайских мирз Гази б.Урака, Якшисаата, Ислама к царю Ивану IV – л. 229 об. – 231.
- XI. Приезд из Ногайской Орды ногайского посланника Темира – л. 231–274 об.:**
- запись о прибытии посла Темира от ногайского бия/князя Дин-Ахмеда б.Исмаила (декабрь 1563) – л. 231;
 - запись о передаче Темиром письма ногайского князя Дин-Ахмеда б.Исмаила с известием о смерти князя Исмаила б.Мусы и своем «вокняжении» (8 января 1564) – л. 231–231 об.;
 - перевод грамоты ногайского князя Дин-Ахмеда б.Исмаила к царю Ивану IV – л. 231 об. – 239;



- перевод грамоты княгини Малхуруб к царю Ивану IV – л. 239 об. – 242 об.;
- запись о царском приговоре об отпуске ногайских послов Кельдераза и Темира в Ногайскую Орду (22 декабря 1563) – л. 243–243 об.;

XII. Отпуск российского посла Михаила Тимофеева сына Петрова «с товарищи» в Ногайскую Орду (9 мая 1564) – л. 244–274 об.:

- речь М. Т. Петрова для произнесения на приеме у ногайского князя Дин-Ахмеда б.Исмаила – л. 244–254;
- наказ М. Т. Петрову – л. 254–255;
- наказная память М. Т. Петрову – л. 255 об. – 265;
- речь Василия Петрова сына Федчищева для произнесения на приеме у ногайского мирзы Уруса б.Исмаила – л. 266–267 об.;
- наказная память В. П. Федчищеву – л. 267 об. – 272 об.;
- речь Романа Матвеева сына Звощинского для произнесения на приеме у ногайского мирзы Динбая б.Исмаила – л. 273 об. – 274 об.

Вторая из рукописей – седьмая книга – является продолжением фиксации дипломатической документации, приведенной в шестой книге и оборвавшейся на изложении материалов отпуска российского посольства в мае 1564 г. Характерно, что эта единица хранения утратила начальные, серединные и конечные листы. Начинается она с заключительной части перевода грамоты ногайского мирзы Уруса б.Исмаила. Далее приводятся переводы писем мирзы Динбая б.Исмаила, мирзы Дин-Али б.Хаджи-Мухаммеда, мирзы Ахмеда (Ак) б.Юсуфа и бия Дин-Ахмеда б.Исмаила к дьяку А. Васильеву. Поскольку все эти грамоты могли быть доставлены лишь ногайскими послами, постольку они являются частью столбца (дела) о приезде очередной группы ногайских дипломатов. Датировать дело можно по указанию на царское решение об отпуске послов обратно в Ногайскую Орду. Оно было принято в начале сентября и озвучено 16 числа. Из этого следует, что приезд ногайских послов в Москву состоялся в первой половине сентября, или в конце августа 1564 г. Исходя из сложившейся приказной практики, дела о приезде чужеземных дипломатов открывались записями о прибытии послов, далее отмечался одной-двумя фразами или подробно описывался прием их царем. Затем, согласно установившейся иерархии мирз, рукопись должна была содержать перевод грамот бия Дин-Ахмеда к царю Ивану IV и, возможно, к царевичу Ивану Ивановичу. То есть перевод послания мирзы Уруса мог быть приведен лишь после изложения грамот бия. В дошедшей до нас рукописи перечисленные компоненты дела отсутствуют. Следовательно, седьмая книга лишилась как минимум первых 8 листов.

Более существенной представляется лакуна в тексте посольских книг, выявляемая после л. 119 об. На пробел указывает незавершенность изложения наказной памяти, данной Ивану Савастьяновичу Мальцову. Этот сын боярский был членом посольства, отпущенного в Ногайскую Орду в июне 1565 г. по совместному с боярами царскому решению (приговору) (см. л. 67 об., 71). Возглавлял российских дипломатов Михаил Федорович Сумбулов, а И. В. Мальцов был послан к мирзе Динбаю б.Исмаилу. Исходя из перечня лиц принимающей стороны, можно заключить, что кроме концовки наказной памяти И. Мальцова утрачены речи и наказные памяти, подготовленные для И. Р. Михнова (послан к мирзе Хасанаку б.Хаджи-



Мухаммеду) и для В. В. Зыбина (послан к мирзе Дин-Али б.Хаджи-Мухаммеду). Затем должны были быть изложены статейные списки послов (если уж не всех, то М. Сумбулова непременно), запись о возвращении в Москву этого посольства и приезде вместе с ними ногайских послов. Тем самым дело о посольстве приобрело бы законченный (завершенный) вид.

Характерно, что после л. 119 подшит неразрезанный по верхнему краю сложенный вчетверо лист бумаги XVIII в. Позволим себе предположить, что когда блок уже был подготовлен к переплетению, были обнаружены новые листы, текстуально связанные с обложенным блоком. Их наложили на листы бумаги XVIII в., правда, допустив незначительную путаницу (см. л. 121–125), чему способствовал повтор переписчиками части текста перевода грамоты мирзы Хасанака б.Хаджи-Мухаммеда (см. л. 120). Как бы то ни было, к числу утраченного следует также отнести и начало следующего «дела» – дела о приезде ногайских послов. Нетрудно заметить, что вопреки логике приказной практики не нашли отражения записи о встрече, приеме или описании приема послов царем, тексты переводов грамот бия Дин-Ахмеда и нурадина Уруса, начало грамоты Динбая б.Исмаила к царю Ивану IV. Причем послания бия Дин-Ахмеда и нурадина Уруса могли быть адресованы как царю, так и царевичу. Уцелевшая часть дела о приезде ногайских послов не позднее ноября 1565 г. (см. л. 130) состоит из концовки перевода грамоты Динбая, переводов грамот мирз Ханбая б.Исмаила к царю, Хасанака и Дин-Алия Хаджи-Мухаммедовичей к царю и царевичу, и Саид-Ахмеда б. Мухаммеда (Магмета).

Незначительным (не более 2-3 листов) представляется пробел в тексте после л. 190 об.: утрачены заключительные фразы письма царя Ивана IV к ногайскому князю Исмаилу б.Мусе и начало послания к мирзе Дин-Ахмеду б.Исмаилу.

Последний (четвертый) пробел имеется в деле об отправлении российских послов во главе с М.Сумбуловым в Ногайскую Орду. Оно обрывается боярским приговором от 22 апреля 1566 г. о посылке детей боярских к ногайскому князю Дин-Ахмеду и к мирзе Урусу, служилых татар – к остальным мирзам. После приговора должны были следовать тексты грамот царя Ивана IV к мирзам, а также, возможно, царевича Ивана Ивановича и руководителя Посольского приказа А. Васильева к князю Дин-Ахмеду. А если принять во внимание то обстоятельство, что восьмая посольская книга начинается со статейного списка послов Бориса Доможирова, Тимофея Логинова, Семена Мальцова, Федора Чуркина, Михаила Антонова, Василия Онучина и Рюмы Языкова от 25 июля 1577 г., то появляются основания для предположения об утрате значительной части рассматриваемой седьмой книги и очередной посольской книги.

Дошедшая до наших дней рукопись седьмой книги имеет следующую структуру:

1. Дело о приезде ногайского посла «с товарищи» из Ногайской Орды (сентябрь – 9 декабря 1564) – л. 1–9 об.:

– перевод грамоты ногайского бия Уруса б.Исмаила к царю Ивану IV (без начала, сентябрь 1564) – л. 1–2;

– перевод грамоты ногайского мирзы Динбая б.Исмаила к царю Ивану IV (сентябрь 1564) – л. 2–3;

– перевод грамоты ногайского мирзы Дин-Алия б.Хаджи-Мухаммеда к царю Ивану IV (сентябрь 1564) – л. 3–4 об.;



– перевод грамоты ногайского мирзы Ака б.Юсуфа к царю Ивану IV (сентябрь 1564) – л. 4 об. – 6 об.;

– перевод грамоты ногайского мирзы Дин-Ахмеда б.Исмаила к дьяку А. Васильеву сыну (сентябрь 1564) – л. 7–7 об.;

– запись о распоряжении Ивана IV об отпуске ногайских послов Карамыша и Булата в Ногайскую Орду (сентябрь 1564) – л. 8–8 об.;

– описание приема ногайских послов Карамыша и Булата царем Иваном IV (16 сентября 1564) – л. 9–9 об.;

– запись об отъезде ногайских послов из Москвы в Ногайскую Орду (9 декабря 1564) – л. 9 об.

II. Отпуск российских послов в Ногайскую Орду (ноябрь 1564 – 9 декабря 1564) – л. 9 об. – 21 об.:

– грамота царя Ивана IV к ногайскому князю Дин-Ахмеду б.Исмаилу (ноябрь 1564) – л. 9 об. – 15 об.;

– грамота царя Ивана IV к ногайскому мирзе Урусу б.Исмаилу (ноябрь 1564) – л. 16–20;

– грамота царя Ивана IV в Астрахань к воеводам В. И. Барбашину «с товарищи» (9 декабря 1564) – л. 20–21 об.

III. Дело о приезде ногайских послов Тоая и Бекчурь «с товарищи» из Ногайской Орды в Москву (19–28 октября 1564) – л. 22–67:

– запись о приезде служилых татар Бисубы Бахтеярова, Коржева Токсукова, Сармана Сарикова, Байкеша Барышева, Михаила Матчкова, Сююндюка Тинсупова, Байкрыма Корманова и ногайских гонцов Тягрибердея «с товарищи» с извещением о приезде посольства из Ногайской Орды (19 октября 1564) – л. 22–24 об.;

– запись о распоряжении встретить ногайских послов (октябрь 1564) – л. 24 об.;

– память в Ямскую избу дьякам Андрею Тишкову «с товарищи» о выдаче наказа Михаилу Андреевичу Безнину (20 октября 1564) – л. 25–27 об.;

– память М. А. Безнину, уполномоченному встретить ногайских мирз и послов, идущих из Ногайской Орды (не позднее 20 – не ранее 25 октября 1564) – л. 27 об. – 29 об.;

– запись о приезде из Ногайской Орды российских послов Михаила Тимофеева сына Петрова «с товарищи» и шести станиц служилых татар (25 октября 1564) – л. 29 об. – 31;

– запись о встрече ногайских мирз во Владимире и приезде их в Москву в сопровождении М. А. Безнина и предоставлении им корма (6 ноября 1564) – л. 31;

– описание приема ногайских послов, мирз и голов с воинскими людьми (28 ноября 1564) – л. 31 об. – 34;

– перевод грамоты ногайского князя Дин-Ахмеда б.Исмаила к царю Ивану IV (не позднее октября 1564) – л. 34–43;

– перевод второй грамоты ногайского князя Дин-Ахмеда б.Исмаила к царю Ивану IV (не позднее октября 1564) – л. 43 об. – 45 об.;

– перевод грамоты княгини Малхуруб, супруги ногайского князя Дин-Ахмеда, к царю Ивану IV (не позднее октября 1564) – л. 45 об. – 47;

– перевод грамоты ногайского князя Дин-Ахмеда б.Исмаила к царевичу Ивану Ивановичу (не позднее октября 1564) – л. 47 об. – 48;



- перевод грамоты ногайского мирзы Уруса б.Исмаила к царю Ивану IV (не позднее октября 1564) – л. 48 об. – 57;
- перевод грамоты ногайского мирзы Уруса б.Исмаила к царевичу Ивану Ивановичу (не позднее октября 1564) – л. 57–58 об.;
- перевод грамоты ногайского мирзы Динбая б.Исмаила к царю Ивану IV (не позднее октября 1564) – л. 58 об. – 63;
- перевод грамоты ногайского мирзы Хасанака б.Хаджи-Мухаммеда к царю Ивану IV (не позднее октября 1564) – л. 63–63 об.;
- перевод грамоты ногайского мирзы Дин-Алия б.Хаджи-Мухаммеда к царю Ивану IV (не позднее октября 1564) – л. 64–66;
- перевод грамоты ногайского князя Дин-Ахмеда к дьяку Андрею Васильеву сыну (октябрь 1564) – л. 66 об. – 67.

IV. Приговор Боярской думы о направлении в Ногайскую Орду посольства (май 1565) – л. 67 об. – 70 об.:

- преамбула о посылке детей боярских в Ногайскую Орду – л. 67 об. – 68;
- запись о распоряжении царя Ивана IV сократить на одну треть объем посылок в Ногайскую Орду – л. 68–68 об.;
- наказ Михаилу Сумбулову – л. 68 об. – 69;
- запись о царском решении не посылать послов в Малую Ногайскую Орду – л. 69–69 об.;
- запись о выдаче наказной памяти М. Сумбулову «с товарищи» – л. 70–70 об.

V. Дело об отпуске российских послов Михаила Федорова сына Сумбулова «с товарищи» в Ногайскую Орду (6 июня 1565) – л. 71–119 об.:

- речь М. Ф. Сумбулова для произнесения от имени царя Ивана IV на приеме у ногайского князя Дин-Ахмеда б.Исмаила – л. 71–80;
- речь М. Ф. Сумбулова для произнесения от имени царевича Ивана Ивановича на приеме у ногайского князя Дин-Ахмеда б.Исмаила – л. 80–80 об.;
- наказная память М. Ф. Сумбулову – л. 81–94;
- речь Василия Иванова сына Вышеславцова для произнесения перед княгиней Малхуруб, женой ногайского бия Дин-Ахмеда б.Исмаила – л. 95–96 об.;
- наказная память В. И. Вышеславцову – л. 97–99;
- речь Ивану Чудинову сыну Трофимову для произнесения от имени царя Ивана IV перед ногайским мирзой Урусом б.Исмаилом – л. 100–103;
- наказная память И. Ч. Трофимову – л. 103–110;
- речь Ивана Савастьяновича Мальцова для произнесения от имени царя Ивана IV перед ногайским мирзой Динбаем б.Исмаилом – л. 111–114;
- наказная память И. С. Мальцову – л. 114 об. – 119 об.

VI. Дело о приезде ногайских послов (не позднее декабря 1565) – л. 120–129 об.:

- перевод грамоты ногайского мирзы Динбая б.Исмаила к царю Ивану IV – л. 121–121 об., 124 а –124 об.;
- перевод грамоты ногайского мирзы Ханбая б.Исмаила к царю Ивану IV – л. 124 об. – 125 об., 122–122 об., 123;
- перевод грамоты ногайского мирзы Хасанака б.Хаджи-Мухаммеда к царю Ивану IV – л. 123–124 б.;



– перевод грамоты ногайского мирзы Хасанака б.Хаджи-Мухаммеда к царевичу Ивану Ивановичу – л. 124 б, 126;

– перевод грамоты ногайского мирзы Дин-Алия б.Хаджи-Мухаммеда к царю Ивану IV – л. 126–127 об.;

– перевод грамоты ногайского мирзы Дин-Алия б.Хаджи-Мухаммеда к царевичу Ивану – л.127 об. – 128;

– перевод грамоты ногайского мирзы Саид-Ахмеда б.Мухаммеда к царю Ивану IV – л. 128 об. – 129 об.

VII. Дело об отпуске российских служилых татар в Ногайскую Орду (февраль 1566 – 22 апреля 1566) – л. 129 об. – 133 об.:

– приговор Боярской думы об отпуске ногайских воинских людей, ногайских послов и российских служилых татар в Ногайскую Орду – л. 129 об. – 132;

– грамота царя Ивана IV к ногайскому князю Дин-Ахмеду б.Исмаилу – л. 132–133 об.;

– запись о боярском приговоре об отправлении российских послов в Ногайскую Орду (22 апреля 1566) – л. 133 об.

Предлагаемая седьмая книга имеет формат в 4°, на 134 листах. Текст ее выполнен двумя почерками: первый почерк ровный, округлый (л. 1–119), второй – угловатый (л. 120–133 об.). Их обладатели переписывали содержание столбцов и в предыдущую, шестую книгу. Имеющие место неизбежные перерывы в письме, смена пера и чернил, сказывавшиеся на графических особенностях, говорят о занесении документов в книгу не одновременно, а в несколько приемов.

Организатором и инициатором составления предлагаемых книг являлся, думается, сам руководитель внешнеполитического ведомства – думный дьяк Андрей Васильев, возглавлявший Посольский приказ в 1562–1570 гг.

Наконец, бумага и шестой, и седьмой книг имеет водяные знаки, согласно Н. П. Лихачеву, датируемые временем второй половины XVI в. (не позднее 1579) – это: 1) маленькая сфера, перечеркнутая линией, заканчивающейся на нижнем конце кружочком, на верхнем – изображением звезды, иногда испорченной, иногда остrokонечной; 2) верхняя часть головы быка (?), виден стержень с шестилепестковым цветком; 3) перчатка с шестилепестковым цветком над средним пальцем; 4) рука в рукавике, украшенном фестонами (видны лишь фестоны)¹. Одним словом, водяные знаки в свою очередь не противоречат выводу о составлении обеих рукописей не позднее 70–х гг. XVI столетия.

¹ См.: Лихачев Н. П. Палеографическое значение бумажных водяных знаков. – СПб., 1899. – № 1092–1094; 1757, 1758, 1795, 3155, 3169, 3175, 3181, 3182; 3444, 3446, 3447–3449. Один из типов водяных знаков идентифицировать не удалось из-за ветхости листов.



* * *

Предлагаемые посольские книги подготовлены к печати с использованием научно-критических приемов издания, с сохранением стилистических и языковых особенностей рукописи. Текст передан буквами гражданского алфавита, с заменой вышедших из употребления букв современными, обозначающими тот же звук. Деление текста на слова и предложения, расстановка знаков препинания произведены в соответствии с современной орфографией и пунктуацией с учетом стилистики. Прописные буквы, мягкий и твердый знаки употреблены в соответствии с современным правописанием, но с учетом некоторых особенностей текстов XVI–XVIII веков. Выносные и усеченные буквы внесены в строку без оговорок, за исключением случаев передачи в словах мягких согласных (ль) и приведения гласных «ы» и «е» после выносных согласных «б» и «ж». Подобные эпизоды акцентированы открывающей круглой скобкой. Личные имена, отчества, фамилии, прозвища, входящие в состав личных имен, и прилагательные, образованные от собственных имен, написаны с прописной буквы. Географические названия также приведены с прописной буквы. Сокращенно написанные слова (приведенные «под титлом») раскрыты без последующего объяснения. Утраченные из-за дефектов рукописи слова и буквы восстановлены по контексту и приведены в квадратных скобках. В случае невозможности восстановления утраченных слов и букв, утраты в тексте обозначены многоточием в квадратных скобках. Буквенные обозначения чисел переданы арабскими цифрами. Порядковые числительные, а также падежные окончания, сопровождающие обозначенный буквами порядковый номер года, сохранены. Личные имена, географические и этнические названия в указателях даны с сохранением оригинального написания. В круглых скобках приведены встречающиеся варианты их передачи в тексте, в квадратных скобках даны принятые современной науке формы написания имен. Помимо действующих правил издания исторических документов¹ учитывался и опыт подготовки предшествующих публикаций.

В структурном отношении настоящая книга состоит из предисловия, археографического очерка, публикации текстов источников, указателей, глоссария, списка сокращений и списка использованной литературы.

Подготовка настоящего издания к печати осуществлялась в Археографической лаборатории Казанского (Приволжского) федерального университета. Рукопись сборника была обсуждена на совместном заседании указанного подразделения и кафедры регионоведения и евразийских исследований Высшей школы исторических наук и всемирного культурного наследия Института международных отношений. В лице своих коллег М. С. Гатина и Л. Ф. Абзалова автор нашла заинтересованных единомышленников, помогавших своими советами и замечаниями, за что им весьма благодарна. Составитель искренне признательна сотрудникам Российского государственного архива древних актов С. Р. Долговой и А. Ю. Кононовой за консультации по научно-археографической обработке извлеченных из фондов РГАДА памятников.

Д. А. Мустафина

¹ См.: Правила издания исторических документов в СССР. – М., 1990. – 197 с.

ПОСОЛЬСКИЕ КНИГИ ПО СВЯЗЯМ РОССИИ С НОГАЙСКОЙ ОРДОЙ

КНИГА ШЕСТАЯ. 1561–1564 гг.

(л. I) 7070 /1561 сентябр: 15 – 7072 /1564 мая.

I. Приездъ отъ Нагаискаго князя Исмаила посла Темира съ прошениемъ о присылке къ нему боярина съ поминками и съ жалобою на Астраханскихъ людей въ напрасныхъ на него клеветахъ и въ краже животины его. Лист: 1.

II. Отправление къ Исмаилю князю посланника Игнатя Загрязскаго съ уверениемъ отъ государя о уважении службы его и верности и съ требованиемъ о своде съ Бузана тумаконъ. Лист: 19.

III. Приездъ отъ Исмаила // (л. I а)^а князя пословъ Исенбаки и Иштерека съ прошениемъ о присылке къ нему 1000 человекъ стрельцовъ для защищения его отъ Казы мурзы и о даче ему для кочеванья Бузана. Лист: 46.

IV. Отпускъ къ Исмаилю князю въ гонцахъ Нагая Сююндюкова съ известиемъ о походе государевомъ на литовскаго короля. Лист: 67.

V. Приездъ Нагаискаго гонца Кулчана съ требованиемъ о немедленной присылке подъ Астрахань войска для отвращения нападения крымскаго царя съ Казы мурзою и съ прошениемъ объ отпуске Булатъ мурзы. Лист: 90. //

(л. II) VI. Отправление в Нагаискую орду къ Исмаилю князю Михаилаы Приклонскаго, къ Тинахматъ мурзе Ивана Безсонова, къ Урусъ мурзе Михаилаы Шешилова, къ Тиналеи мурзе Дмитрия Непейцына съ государевымъ жалованьемъ. Лист: 97.

VII. Приездъ Нагаискихъ отъ Исмаила князя и отъ детей его пословъ Тягрибердя съ товарищи съ известиемъ о ссылке Астраханскихъ князей съ крымскимъ царемъ Казы мурзою и съ требованиемъ о присылке двухъ тысячъ стрельцовъ для нападения на Казы мурзу и съ прошениемъ о жаловании ихъ. Лист: 169.

VIII. Отправление к Исмаилю // (л. II а) князю российскаго гонца Бисубы Бахтеярова съ уведомлениемъ о принятии нужныхъ меръ къ прекращению ссылки Астраханскихъ князей съ государевыми недругами. Лист: 174.

^а Римскими цифрами «I» и «II» последовательно пронумерованы по два листа. Повторные пагинации публикатор приводит с литерой «а».



IX. Выездъ присланныхъ отъ Исмаиля князя^а двухъ нагаискихъ мурзъ Ибрагимъ мурзы и Ель мурзы Юсуповыхъ княжихъ детей. Лист: 202.

X. Приезды изъ Нагайской орды:

1) Отъ Исмаиля^б князя посла Келдераза съ изъяснениемъ о ложной на него клевете въ согласии съ крымскимъ царемъ и съ прощениемъ о присылке въ орду его съестныхъ^с // (л. III) припасовъ и денегъ и о уступке ему на берегу^д места Бозана Лист: 208.

2) Отъ Тинахмата князя съ известиемъ о смерти отца его Исмаиля князя и о принятии имъ начальства въ Нагайской орде и съ уверениемъ о неотступной преданности его къ государю. Лист: 231.

XI. Отправление въ Нагайскую орду российскихъ пословъ къ Тинахмату князю Михайла Петрова къ Малхурубъ княгине черкаской Богдана Шепякова, къ Урусь мурзе Василья Федчищева, къ Тиналей мурзе Ивана Михнова, къ Асанахъ мурзе Ивана Шерефединова, къ Тинбай мурзе Романа Хвощинскаго // (л. III об.) съ государевымъ жалованьемъ и съ обнадеживаниемъ о продолжении своей къ нимъ дружбы. Лист: 243^е.

^а В рукописи: «князю».

^б В рукописи: «Исмаля».

^с В слове «съестныхъ» буква «х» исправлена по ранее написанному.

^д В слове «берегу» вторая буква «е» вставлена бледными чернилами в строку в промежуток между буквами.

^е Далее большая часть листа без записи.



(л. 1) **Лета 7070-го сентября^а 15 дня, во фторникъ^б**, Нагаи Сююндюков и Исень Кельдишев, и Баигильдеи Розгозин к Москве приехали. А посылан Нагаи к Исмаилю¹ князю², а Исень к Магмет³ *мирзе*⁴, а Баигильдеи к Урус⁵ *мирзе*. А гонцы с ними приехали от Исмаиля князя Кулмагмет, а от Магмет *мирзы* Тинчюра абыз⁶, а от Урус *мирзы* Багырган, от Тинахмат⁷ *мирзы* Досаи.

И царь и великий князь велел нагаиских гонцов^с поставити на Нагаиском дворе и [корм]^{дв} им велел давати по указу. //

(л. 1 об.) А против послов велел послати.

И сентября^е же^ф с нагаискими послы с Темирем с товарищи к Москве приехал. А поставили нагаиских послов и гонцов на Нагаиском дворе. И корм им велел давати по указу. //

(л. 2) **Декабря 2 день^г**. Служилые татарове⁹ Собаня Рязанов и Баикеш Темеев, и Бигильдеи Розгозин, и товарищи ихъ к Москве из Нагаи приехали. А посыланы Собаня к Исмаилю, а Бигильдеи к Магмет *мирзе*, а Баикеш к Урус *мирзе*. А с ними вместе приехали от Исмаиля князя человек его Кулчан, от Магмет *мирзы* человек его Кулус, от Урус *мирзы* человек его Адамчюра, всех их 3^н человека.

И царь и великий князь велел нагаиских гонцов поставити на Нагаиском двор[е]^ж и корм им велел давати по указу. //

(л. 2 об.) **И генваря 11 дня, в неделю^и**, велел царь и великий князь Исмаиловым послом Темирю и Бекчюре и товарищем их быти на дворе.

И того дни нагаиские послы у царя и великого князя были.

А как послы вошли в ызбу, и явили их царю и великому князю челом ударити казначеи Никита Офонасьевич Курцев. //

(л. 3) И послы правили царю и великому князю от Исмаиля челобитье. А грамоты у них взял наперед того печатник и *диак*¹⁰ Иван Михайлов.

И царь и великий князь звал послов ести.

^а В рукописи: «сентября».

^б Дата приведена по юлианскому календарю эры от «сотворения мира» и в пересчете соответствует юлианскому числу 15 сентября 1561 г. эры от «рождества Христова» или эры Дионисия (в дальнейшем: по современному счету). Указанное календарное число действительно пришлось на вторник.

^с В слове «гонцов» буквы «ов» утрачены.

^д В этом месте лист оборван, восстановлено по контексту.

^е В рукописи: «сентября».

^ф По современному счету: сентябрь 1561 г.

^г По современному счету: 2 декабря 1561 г.

^ж Так в рукописи.

^и В слове «дворе» буква «е» утрачена.

¹⁰ По современному счету: 11 января 1562 г., указанное календарное число действительно пришлось на воскресенье.



И того дни Исмаилевы послы у царя и великого князя ели.
А стол был в Столовой избе в брусяной. //

(л. 3)^а // (л. 4) //

(л. 4 об.) **А се грамота Исмаиля князя с^б его послом с Темирем.**

Всего хрестьянства государю брату моему^с белому царю¹¹ всем татаром государя от Исмаиля князя многом много поклон. Мы здоровы есмя. А и ты б много лет здоров был. После слово то. Как есми з белым царем в дружбе и в братстве учал быти, и моя правда инако не бывала. Для дружбы з белым царем одного отца и матери от старшего^д брата своего остал есми и сына есми своего и улусов своих остал есми. Белого царя люди, которые zde живут, меня оговаривати не перестанут, и то речми асто// (л. 5) роханских людеи. А придут к Асторохани рать, и прити наперед людем астороханским. Верь тому. А в Крым ежегод и зиме и лете^е посылаю людеи, и они крымских людеи не выпускают ис Перекопи¹². Только яз буду здоров, к Волге рать не придет, верь тому. А Казы *мирза* с Крымским¹³ за один, верь тому. То мое слово прямое. А яз другу и недругу в укорe учинился, потому что еси сего лета боярина ко мне не прислал. Не токмо что по нынешнему, коли яз был в *мирзах*, и толды ко мне хаживали. И такова боярина ко мне не прислал. И что ежегод присылал еси шуб и сукон, и того еси не прислал. И сего году братству знамя то: боярина и что еси // (л. 5 об.) ты б то присылал ежегод шуб и сукон, и ты б(ы то и с прибылью прислал. А у меня голодных и нужных племянников моих и детеи, и слуг много. Не учини меня в укорe другом и недругом моим. Издали слышим, что слугам ежегод жалованья прибавливаешь, а мои племянники и дети, и слуги все на твои службе. И ныне что мне брату своему даешь жалованье свое, то б(ы еси прибавил, прислал бы четыреста рублев денег. И запас тот, которой еси присылал ежегод, пришли. Да за ургенчского царя дал есми дочь свою, чтоб(ы други мои и недруги все ведали и молвили бы: дочь деи свою отпустил в том платье, что деи прислал // (л. 6) брат его белои царь. А у дочери у моеи платья нет. Чтобы две шубы собольи с *поволоками* да две шубы горностаины с *поволоками*, да две шубы лисьи с *поволоками*¹⁴, да что еси присылал ежегод шуб и сукон, и то б(ы еси без оскуденья прислал. То братству знамя меж друзей и недругов прошу того для, что есми от родного старешаго брата своего остал тебя для. А которой боярин при тебе, а пригодитца тебе его дело и служба, и ты деи ему свое жалованье прибавливаешь. И ныне яз мышлю и до своего живота тебе добра хотети и перед всеми своими племянники и детеи своих лутчи тя хочю видети, того для добра у тебя прошу с прибавкою. // (л. 6 об.) И где ни буди которой человек похочет на тебя ратью ити, и яз его до тебя не пущу, повоюю. Да

^а Л. 3 об. и л. 4 без записи.

^б В предлоге «съ» буква «ъ» исправлена по ранее написанному.

^с В слове «моему» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^д Так в рукописи.

^е В слове «лете» вторая буква «е» исправлена по ранее написанному.



оттоле Мустафу *мирзу* отпустил к нам. Мать его^a взял есми за себя. И Магмут *мирзу* отпусти, а братью его^b по твоим речем взял есми. Исуповых^{c15} княжих детеи жены их и детеи отпустил бы еси. Да, идучи ис Крыма, дву моих *имильдешев*¹⁶ дети, два сына^d, попали в руки Данилу Чюлкову, и ты б(ы их велел сыскати да отпустил. Один *имильдеша* моего Тагыякшиев сын, Аигельдием зовут, а другою моего *имильдешев* Кудайкулов сын, Тилевкулом зовут. А которые там взяты в полон, а хотят которые ко мне, и ты б(ы сво// (л. 7) боду учинил. И будет меня себе братом назовешь, и яз по тому и прошу. А которые идут ис Крыма, и то люди мои. И тех *мирз* жены, которые в Асторохани, похощь их отдати, и ты б(ы перед зимою приказал к здешнему боярину, чтоб(ы *мирзины* жены и дети отдал. А послы наши, которые отходили, пришли к нам упоздав. И ныне бы еси Темира и Бекчюру отпустил того ж(е дни, которого дни лед проидет. Да чтоб(ы еси Малтабара меня для отпустил. Зде он у некоторого *улуса* был *отоман*, и ты его отпусти. Да чтоб(ы еси прислал кречат да ястреб, да сокол, было б(ы мне самому чем от своих рук ловити. А пансырь Едигерев царев мне самому пригоден, а пансырь был мой, и ты б(ы его, // (л. 7 об.) взяв, прислал ко мне. Да пришли *тягилия* и шелом. Да там деи есть один мой слуга^e Гиндос афыз, и того пришли. А Казьи *мирза* с крымским за один, а х крымскому царю послал деи он Магметкулу *мирзу*. И ты бы ныне промышлял о том, чтоб Казьи *мирзе* на том месте не быти, по Богу молю, чтоб(ы он на том месте не был. А Токтар *мирза* поехал, а правды в нем нет ни х кому, береги его крепко. Есть там Юнусовых два сына¹⁷, и ты б(ы их прислал, и ныне их прошу, а дядь их¹⁸ взял есми по твоему веленью. Да велел есми Бекчюре всем женам своим по девке немецкой купить, и ты б Бекчюре поволил купить. А осесь год¹⁹ по моему веленью // (л. 8) купил был мне две девки немецкие, и тех деи у Каменных ворот²⁰ подговорили и оставили, и ты б(ы их на⁹ зиме на подводах велел взяти. А в *улусе* в нашем^h *животины*ⁱ не оставили. Бояре²¹ присылают красти астороханских людеи²², чтоб(ы о том к здешным бояром накрепко приказал, чтоб(ы так не делали. И коли в нашем *улусе* будут лошади, ино и тебе, и нам добро. Да что у нас Крым словет *улус*, ис того *улуса* человек восемь и деветь попали голодом и нужою^j, и ты б(ы их прислал, в головах у них Кочкар афыз. Однолично пришли. Да посылал есми в Крым воиноу Мамшаи *мирзу*, и как толды не перевозился Волгу^k, люди Игнатъевы да Григорьевы убили у него // (л. 8 об.) человека, и *животы* взяли, а самого убили. И ныне за кровь его просим, и они не дают. И ты б(ы грозою приказал, а велел за кровь его дати.

^a В слове «его» буква «о» исправлена по ранее написанному.

^b В слове «его» буква «о» исправлена по ранее написанному.

^c В слове «Исуповых» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^d В слове «сына» буква «с» исправлена по ранее написанному.

^e В слове «слуга» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^f Слово «год» написано по чищеному.

^g Предлог «на» написан над строкой.

^h В слове «нашемъ» буквы «емъ» исправлены по ранее написанному.

ⁱ В слове «животины» буква «ы» исправлена по ранее написанному.

^j В слове «нужою» буква «о» исправлена по ранее написанному.

^k В слове «Волгу» буква «у» исправлена по ранее написанному.



А се грамота Исмаиля князя с его человеком з Бекчюрою

Всего хрестьянства государю, государю нашему белому царю от Исмаиля князя поклон. Как есми с тобою в дружбе и в братстве учинился, и яз слово свое и правды своеи не отступил. Яз тебя для отца своего и матери, и детеи своих, и братьи всех есми тебя для остал. Меня с тобою // (л. 9) ссариваючи, лихие люди много лихое слово говорят, не верь тому. Астороханские люди твоим здешным людем, лихим словом научаючи, лихое слово наносят. Тебе дружба моя то: крымская рать на Волгу не придет, а Казии *мирза* с крымским царем за один. Верь тому. Друг мои и недруг тебе и мне просмеялись о том, что еси ежегод присылал боярина, а нынешней год не прислал. И ныне бы еси на новыи год доброго боярина прислал, да много бы кун прислал. За ургенчского^а царя дочь есми свою дал, пришли мне две шубы собольих, две шубы горностаинных^б, две шубы лисьих, две шубы кунных, все б(ы были с *поволоками*. Да что еси присылал // (л. 9 об.) мне ежегод шубы белыи и *однорятки*, и того не оставь, пришли. Да голодных у меня много учинилося, и яз теми деньгами проживаю, которые еси присылаешь мне ежегод. Чтоб(ы брат мои мне ныне прислал чetyреста рублей, одных таки денег, надобет мне, однолично таки о деньгах накрепко бью челом. Холопа своего Бекчюру послал есми о денгах да о хлебе, а деньги б(ы еси Бекчюре тамо же на руки дал. И что будет мне там годно, и он купит. А Бекчюру со многими послы не вели ставить, опроче вели его поставить, и он мне купит, что мне пригодитца. А Мустафу *мирзу* да Магмут *мирзу*, да Юнус *мирзины* два // (л. 10) сына там есть, и ты их отпусти. А что еси велел взять Исуповых^в княжих детеи, и яз взял. Да ис Крыма шли дву *имильдешев* моих два сына, и они попали Данилу Чюлкову. У одного отца зовут Яхши *имильдешем*, а у другово отца зовут Кудайкулы *имильдешем*, а детеи зовут Аигильдеем да Тилевкабулом. И ты б(ы тех дву сынов, сыскав добыв^д, дал Бекчюре на руки. А Бекчюра и мои, и твои холоп, и ты б(ы меня для его опроче почтил. А в братстве^е моеи с тобою зная то, чтоб(ы пожаловал чetyреста рублей денег дал. Да для жон моих, купив, две девки немецких везли, и тех на Ташкабаке подговорили, // (л. 10 об.) збежали, и ты б(ы их ныне на сеи зиме на подводах велел привезть да отдал Бекчюре на руки.

А се грамота Исмаиля ж(е князя с его человеком с Кулчаном

Всего хрестьянства государю^г брату моему белому^г царю от Исмаиля князя поклон. Ты ко мне приказал, что у здешних у воевод твоих и у астороханских людеи многие *животы* и лошади поимали, будто ся дети мои и люди мои, и мне бы то, взяв у них, назад отдати. И zde мне ништо о том не говаривал и не праши // (л. 11) вал. И ныне, хто не буди один человек, государь тем *животом*, пришед,

^а В слове «ургенчского» буква «с» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «горностаинных» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^в В слове «Исуповых» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^д В слове «добыв» буква «ы» исправлена по ранее написанному.

^е В слове «братстве» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^г В слове «государю» буква «ю» исправлена по ранее написанному.

^г В слове «белому» буква «у» исправлена по ранее написанному.



на коленах сядет и учнет говорить, то деи мои *животы*, и яз толды велю отдать. И коли государи тем *животом* выищутца, а яз управы не учиню, тогда на меня гневаися. А то все речи ложные астороханских людеи, а астороханские люди те речи ложные затевают, потому что брат мои белои царь Асторохань взял, и они в том мненье на меня держат. И ты тому не верь. И бояр твоих здешних с нами ссаривают они ж(е. А Казыи *мирза* и тебе, и мне недруг, потому что с крымским царем крепко уверился, а послал Шиидякова княжова сына Магметкулу *мирзу*. И правду // (л. 11 об.) Казыи учинил: будет^а деи тебе белого царя воевати, ино деи перед тобою яз саблю доведу. И Девлет-Киреи царь правду учинил, князя деи воевать яз тебе рать дам. И ты с того с промежка Казыя згони. И как с того промежка Казыи соидет, и ож(е, даст Бог, Крым взяти, и тот мин(ьят²³ на мне будет, потому что по два году сряду которая *животина* за Перекопью будет, то поемлю, и хлеб потравлю, и по том будут голодни, сами ж(е рознью порушатца. И похочешь с того промежка Казыя согнати, и ты б(ы послал людеи тысячи три или две да шестьсот стрельцов. Чтобы пришли они по тои стороны Волги против // (л. 12) наших мест, пришли бы в ыюне месяце, и к нам бы весть учинили. И мы к тем твоим людем пристанем и на Казыя поидем, ож(е, даст Бог, и возмем. А с весны ранее посылаи в Черкасы. И будет Казыи *мирза* у них в руках, и ты его вели поимать, а будет он оттоле поодаль, и ты его вели прогонить. И тол(ько Казыи с того промежка не соидет, и нам Крыма воевати не мочно потому, тол(ько нам всеми людymi ити от своих улусов, и он на наши улусы придет, а посылати нам людеи своих, и он не пропускает. Однолично бы еси с того промежка Казыя згонил. Тол(ько то наше дело зделаецца, ино иное дело наше зделаецца. Коли ты // (л. 12 об.) сперва Асторохань взял, и слово было нам на том. Перешло бы, и тебе было вся Асторохань мне дать, а не дошло бы, и тебе было половина Асторохани мне дати. А ныне так не сталося – ни всее, ни половины. И ныне уж(е хотя теми моими ж(е *тумаки* вели мне владети, которые на Волге живут, а мы тех людеи от волжского устья далече не отведем, а на житье им даи нам реку Бозан²⁴, а те б(ы наши *тумаки* тут жили, чтоб(ы с астороханскими людymi с одного были, коли на них рать придет. И они б друг другу пособляли по Волге бы и по реке Яику тем, как содиначатца. По реке Яику // (л. 13) то отца моего *юрт*. То правда, в году бол(ьшую часть живу на Волге, на Яике живу три месяцы, а на Волге живу деветь месяц. Однолично к здешним воеводам прикажи, чтобы мне теми моими *тумаки* дали мне владети и *животы* бы им ослободили по реке по Бозани. Однолично, однолично не забуди. А Яналеи *мирза* безвинной человек, и ты б(ы его к нам отпустил. А Кутум *мирза* брат мне старшей. То правда, малое время на нас погневался да жил там. И ты б(ы ныне приказал к воеводам: будет он похочет к нам, и они б(ы ему волю дали. Здоровья отведати послал есми холопа // (л. 13 об.) своего Кулчана. Как весна станет, и ты б(ы его отпустил наперед моего большого посла меня для, что он человек убогой. А яз твоего холопа Собаню *вборзе* отпустил. Тол(ько тебе ко мне прислати *боярина* на весне, и ты бы с Темирем да з Бекчюрою вместе прислал. А пришли с моими людymi. А детеи моих людеи, Магмет *мирзиных* и Тинагмет *мирзиных* и Урус *мирзиных*, отпусти не вместе с моими людymi. А будет есть тезики²⁵ и сараичиковские люди, и ты их

^а В слове «будет» буква «у» исправлена по ранее написанному.



отпусти с моими людьми. Дети мои людей и племянников моих людей отпусти, десять день спустя после моих послов. А моих послов отпусти наперед // (л. 14) дети мои послов за десять^а день, чтобы однолично мои послы пришли ко мне за десять день наперед дети мои послов. Чтобы до моих послов ничей бы человек наперед ко мне не пришел. Только тебе к детям моим послов прислати, и ты с их послы вместе пошли. А моих опроче их пошли. А деньги там^б таки Бекчюре в руки и даи. И он там покупает на нас, что нам надобет. Однолично Бекчюре в руки даи. И будет там есть черказские *мирзы* два человека, и ты одного оставь, а другова отпусти с теми людьми, которых пошлешь на Казыя. А в Асторохани жити и тебе, и нам видитца пригож(е Иван Черемин // (л. 14 об.) синов. Пригож(е он того для, похочешь того, чтоб(ы нам тем людем, которые люди на усть Волги, тем бы покои был, а с нами бы дружбы прибывало, и ты б(ы прислал в Асторохань Ивана Черемисинова на житье. А он то понимает, хто тебе друг, хто недруг. А только брат мой мне людеи моих отдаст, и тому зная то, тол(ько Бозан мне даст. Однолично, однолично не постои мне за Бозан. А что говорят астороханские люди, а не велят мне дати, тем меня отлучают от тебя.

А се грамота Магмет мирзина с его человеком // (л. 15) Козембердеем

Белому царю великому князю всеа Русии государю от Магмет *мирзы* брату моему великому князю Тау-салам. После поклона слово. Прошлого году Семена посла²⁶ за добрыми *поминки*^с прислал еси. И мы с ним вместе доброго *имил(ьдеша* своего з добрыми ж(е *поминки* тебе^д. И того человека нашего зачем не почтил еси, того не ведаем. И тол(ько похощь братом себе назвать, и ты б(ы сего нашего посла гораздо чтил. А ко мне бы еси такова ж(е посла прислал, как и Семена ж(е. Да еще челобитье мое то. А как белой царь // (л. 15 об.) сам царем учинился^е, и от тех мест что давал еси *нурадыну*²⁷, а меня б(ы еси тем же пожаловал. Князю запас естовной и все посылаешь, а нам зачем то не доведетца^ф запасу естовного? Тол(ько меня себе братом назовешь, и в твои казне чего нету, денег бы пожаловал^г, прислал. А что урок будет *нурадыну*^н, и то б(ы ведомо было отцу нашему и братье старейшим и младшим. И что ни пожалуешь, и ты б(ы пожаловал, прислал бы еси *тягилля* бархатен з золотом да доспех, да седло золотом писано, да узду позолочену, да кречат пришли, да четьреста *четвертеи* хлеба прислал // (л. 16) бы еси. С четьр(ьми царевыми детьми в недружбе есмья²⁸, чтобы лихим людем не потакал, так бы еси ведал. Здоровья отведати послал еси Козямбердею князю. Его служба ко мне гораздо дошла. Таков он человек мой, гораздо его почти.

^а В слове «десять» буква «я» написана по чищеному.

^б В слове «там» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^с В слове «поминки» буква «о» исправлена по ранее написанному.

^д Фраза осталась незаконченной.

^е В слове «учинился» буква «я» исправлена по ранее написанному.

^ф В слове «доведетца» буквы «еде» написаны по чищеному.

^г Слово «пожаловал» написано дважды.

^н В рукописи: «нурады».



А се грамота Урус мирзина с его человеком Адамчюрою

Царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии честности величайшаго, в раю место дошедшаго счастливого, ко государьству прирожденного от благочестного Урус мирзы Тау-салам. После слово // (л. 16 об.) то. Твои и наши прежние деды и отцы меж себя обрели братство, брат еси нам. После того^а со отцем нашим Исмаилем князем, опроче того договорясь, в отечестве и в сыновстве учинились есте. А меня еси пожаловал, от мои братьи отвел, учинил еси меня себе братом молотшим и сыном, да то еси слово свое не свершил, жалованьем еси меня оскудил. И ныне бью челом: тол(ько меня себе в правду братом и сыном назовешь, и ты бы прислал ко мне особно боярина, опрично бат(ька и брата моего бол(ьшого. А служилого татарина не присылаи. Пришли ко мне такова человека, чтобы твоего повеленного слово // (л. 17) до меня прямо доvez, а мое бы челобитье до тебя прямо доvez. Будет тебе мне велеть итти на свою службу на Крым, и хотя на ту там сторону на свою службу в немцы велишь итти, и яз готов. И яз недруга твоего воюю саблюю, верь тому. А будет велишь на Крым итти, и ты бы с кон(ьми и з запасом многую рать прислал, о том челом^б. А велишь же в немцы итти, и то ты ведаешь. И куды будет тебе меня послати на свою службу, и ты ко мне ранее людеи пришли. Еще челобитье то. А которые люди присланы в Асторохань, и они меня не чтят, с нами остужаютца^с, потому что Темир Кутлуевых царевых дети люди^{д29} – нам недрузи // (л. 17 об.) того для, ты деи нас Руси покорил. И здешние твои люди их речем потакают, а с нами остужаютца, тебе бы ведомо было. Молвя, здоровье отведати посольством отца нашего доброго карачея сына Адамчюру баатыря послал есми. Тол(ько пожалуешь, свое жалованье учинишь: шубу добру соболью и с поволокою да шубу кунью, да шубу горностаину, да шубу горлатну³⁰ лисью, да тягияли бархат з золотом³¹, да седло золотом^е писано, да саадак з золотом, да пансырь доброй, да пятнатцать шуб белых, да десять поставов сукна³², да сто рублей денег, да сто четвертеи³³ хлеба. Да пожаловал бы еси, опроче того прислал кречат³⁴ // (л. 18) да сорок батман³⁵ меду. Пожалуешь, государь еси, ты ведаешь.

Апреля [в – день]^ф. Царь и великий князь Исмаиловых грамот слушал и приговорил Исмаилева посла Темира и гонцов, и мирзиных гонцов отпустить в Нагаи. А с Темирем с товарищы приговорил послати посольством Игнатъя Тимофеева сына Загряжского. Да с Игнатьем же велел послати две станицы служилых татар³⁶ Олфера Козяшева да Баигоню Мамина с товарищы, десять человек.

А к Исмаиловым детям к Магмет мирзе велел послати // (л. 18 об.) станицу служилых татар Бигильдея Розгозина с товарищы, пять человек.

^а Слово «того» написано по чищеному.

^б Очевидно, далее следовало: «бью».

^с В слове «остужаютца» буква «у» написана по чищеному.

^д В рукописи: «людеи».

^е В слове «золотом» буква «т» исправлена по ранее написанному, буква «м» приписана позднее над строкой.

^ф По современному счету: апреля 1562 г.



А к Урус *мирзе* велел послати Крыма Тоишева с товарицы, пять человек.

А Тинехмат *мирзину* грамоту велел отослати Игнатью с Олфером Козяшевым.

И апреля 12 дни, в неделю^а, велел царь и великий князь Исмаиловым послом Темирю и гонцом Бекчюре и Кулчану быти на дворе. И того дни Исмаилевы послы у царя и великого князя были. И царь и великий князь звал их ести. //

(л. 19) И того дни Исмаилевы послы Темир и Бекчюра, и Кулчан у царя и великого князя ели. А стол был в Столовой избе³⁷ в брусной.

А после стола подавал им мед в ковшех и отпустил их в Нагаи к их государем. А Игнатья Загряжского и служилых татар Олфера Козяшева и Баигоню Мамина, и Бигильдея Розгозина, и Крыма Тоишева отпустил того ж(е) дни.

А поехали с Москвы нагаиские послы и гонцы апреля ж(е) 24 дня^б. //

(л. 19 об.) **А се посольство с Ыгнатъем к Исмаилю**

Говорити от царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Руси Исмаилю князю Игнатью Тимофееву сыну Загряжского.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси тебе, другу своему Исмаилю князю, велел поклонитися.

Царь и великий князь велел тебя о здоровье спросити, как тебя Бог милует? //(л. 20) Да явити *поминки* явные³⁸. А обослатись о том с Ысмаилем князем и память Исмаилю послати, что ему всего послано и что *поминков* велит себе явити перед людьми, и что велит принести себе *поминков* наодине. И как прикажет Исмаиль, и по тому Игнатью *поминки* ему и явити. А что велит себе принести наодине, и Игнатью то отдати ему наодине.

А после *поминков* грамота подати.

А после грамоты речь говорити: //

(л. 20 об.) Царь и великий князь велел тебе говорити. Прислал еси к нам своего посла Темиря да гонцов^с своих Бекчюру да Кулчана з грамотами, и мы твои грамоты выслушали, и которые слова писал еси, что нас с тобою астороханские люди сорят, и нам бы астороханских людей ссорам не верити. И мы к тебе и преж сего писали и не одинава, коли еси еще нам и *шерти*³⁹ не учинил, что на тебя ни

^а По современному счету: 11 апреля 1562 г., указанное календарное число действительно пришло на воскресенье.

^б По современному счету: апреля 1562 г.

^с В слове «гонцов» вторая буква «о» исправлена по ранее написанному.



в какове ссоре никому не верим^а. А после того еси нам *шертъ* учинил и *шертную* грамоту к нам прислал, и мы ныне по твоеи *шертти* всех боле верим тебе, другу своему, и всякие свои дела положили есмя на твою душу. // (л. 21) А ссорам ни в чем никаким не верим. И ты бы по своеи *шертти* нам добра хотел по тому же, как мы тебе добра хотим. И как еси нам обещался, по тому бы еси нам и правил. А ссорам бы еси никаким не потакал по тому ж(е, как мы ничьим ссорам не верим. А наше слово прямое тебе то, до коего времени и живы будем, до того времени твоеи дружбы к себе не забудем. А что еси писал к нам, чтоб(ы нам тебе своего жалованья прибавити, и мы к тебе жалованье свое доброе послали с своим послом с Ыгнатъем. Да денег есми к тебе с своим послом послал. А твоему человеку Бекчюре дали есмя пятьдесят рублей покупати на тебя, что тебе надобет. // (л. 21 об.) И полон есмя неметцкои покупати ему ослободили же, сколько тебе надобе. И ты б(ы нашу дружбу к себе помятовал и добра бы еси нам хотел потому, как еси нам *шертъ* учинил. А что еси писал к нам о соколе да о ястребе, и мы к тебе послали два сокола с своим послом с Ыгнатъем.

Царь и великии князь велел тебе говорити. Писал еси ко мне, чтобы мне Исупова сына Маметеи *мирзу* к тебе отпустить, да и тех людей тебе отдати, которые з голоду к нам пришли, и которые, идучи из Крыма, на Дону попали в руки нашим // (л. 22) людям. И яз Маметеи *мирзу* и *тумаков* всех, которые были у нас и которые на Дону взяты, по твоему прошенью к тебе отпустил с своим послом с Ыгнатъем. И ты бы Маметеи *мирзу*^б меня для жаловал и устрои бы еси ему учинил, чтоб(ы ему от тебя нужи никакие не было. А что еси писал ко мне, что от астороханских людей твоим людям чинятца тат(ьбы великие, и яз приказал своим воеводам астороханским, чтоб(ы берегли того накрепко, чтобы твоим людям от наших астороханских людей одноконечно *тат(ьбы* никак не было. А которые астороханские люди воровали крали, и мы тех велели, // (л. 22 об.) сыскав, казнити. А что еси писал ко мне о Казы^с *мирзе*, и яз послал в Черкасы своего посла Ивана Федцова с товарищы, а велел есми ему черкасом говорити, чтоб(ы над Казы *мирзою* промыслили. И как будет у нас наш посол Иван, и мы тогды тебе о Казы *мирзе* ведомо учиним.

Царь и великии князь велел тебе говорити. Писал еси к нам, преже сего которые *тумаки* нагаиские живут в Асторохани, и мне бы тех *тумаков* дати судом тебе. И яз к тебе отказал, что тому быти нел(ьзе, что им жити в Асторохани, а звал // (л. 23) тись твоими. Так промеж людей ссора будет. А надобны будет тебе *тумаки*, и мы их из Асторохани велим к тебе отпустить. И ты *тумаков* захотел к себе взяти, и наши воеводы к тебе их и отпустили. И ты ныне писал к нам с Кулчаном, чтоб(ы нам твоим *тумаком* дати Бузан реку. И посадил еси^д их по Бузану. И наши воеводы к нам писали, что астороханские люди все плачют, а сказывают, что им без Бузана прожити немочно и тат(ьбы им от *тумаков* многие. И ты б(ы з Бузана

^а В слове «верим» буква «р» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «мирзу» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^с В слове «Казы» буква «ы» исправлена по ранее написанному.

^д В слове «еси» буква «е» исправлена по ранее написанному.



своих *тумаков* одноконечно свел часа того, того для бы меж нас ссоры не было. А и сам себе розсуди, мочно ли тому быти, тол(ько в Сараичике⁴⁰ наши // (л. 23 об.) люди русские сядут с твоими людьми вместе. И тол(ько сядут, и сараичитцким людем своих пашен им поступитися мочно ли? И мы то знаем, что тому быти не мочно. И ты б(ы одноконечно своих *тумаков* сз Бузана^a свел, тем бы еси с нами дружбы не терял, посадил^b бы еси *тумаков* у себя по Яику. А не^c сведешь их часа того, и чтось над ними лихо учинить, и то им от себя будет, а не от нас то над ними будет. Тут им сидети не пригоже. А тебе, другу своему, о том извещаю, чтоб(ы тебе на нас в том гневу не было. А что говоришь, чтоб(ы *тумаки* сидели^d тут и тебе к ним приезд будет, и тебе, дру// (л. 24)гу нашему, извещало есмя многажды, какова тебе незгода будет, ино в Асторохани тебе всего того. И наше слово инако не будет. Учнут тебя в Асторохани наши воеводы кормити и чтити, как нас самих государей. Так им от нас о тебе приказано^e. И ты б(ы то ведал и памятовал себе гораздо. А что еси помыслил себе надежу в *тумаках*, и от *тумаков*, опричь лиха, ничего иного не будет. За нь же все нужи^f их учинилися от тебя, и им как тебе добра мыслити. А яз твоеи дружбы забыти не хочю, доколе и жив буду. И ты б(ы одноконечно з Бузана *тумаков* свел, // (л. 24 об.) а посадил их по Яику, чтобы ими меж нас дружба не порушилася.

А се память наказная Игнатью

Память Игнатью Тимофееву сыну Загряжского. Как, ож(е Бог даст, приедет Игнатей в Нагаи к Исмаилю князю, и кого князь пришлет к нему встречу, а велит ему подворье указать и корм ему от Исмаиля привезут, и Игнатью тому дати что пригоже: шуба белья лехка или *однорятка*⁴¹, а не в пошлину. А в пошлину Игнатью никому никак^g ничего не дати. // (л. 25) А хто ему двор укажет, а корму не явит, и ему тому не давати ничего. А как велит ему Исмаиль князь быти у себя, и кого по него пришлет, и Игнатью^h тому человеку не давати ничего. А как поидет к Исмаилю князю, и хто учнет у него каких пошлин просити, и ему пошлин не давати никаких.

А нечто батог покинут⁴² да учнут пошлин просити у батого, и Игнатью пошлин никак не давати. А у двереи учнут просити пошлин, ино не давати же. И нечто его не пустят к Исмаилю князю, ино и прочь поити, а пошлин никак не давати. А опричь того хто Игнатья чем почтит, // (л. 25 об.) и Игнатью тому за его добро дати что пригоже, а не в пошлину. А в пошлину Игнатью не давати никому ничего. А велит Исмаиль князь ити прямо к себе, и зацепки ему некоторые не учинят и о пошлинах ему не учнут говорити, и Игнатью ити прямо к Исмаилю князю. И от

^a В слове «Бузана» буква «у» и вторая буква «а» написаны по чищеному.

^b В слове «посадил» буква «д» исправлена по ранее написанному.

^c Союз «а» и в частице «не» буква «н» написаны по чищеному.

^d В слове «сидели» буква «е» исправлена по ранее написанному.

^e В слове «приказано» буква «о» исправлена по ранее написанному.

^f В слове «нужи» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^g В слове «никак» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^h В слове «Игнатью» буква «а» исправлена по ранее написанному.



царя и великого князя поклон ему правити и грамота подати, и *поминки* явити по Исмаилеву приказу, что велит себе явити, и речи говорити по записи по царя и великого князя наказу.

Да память Игнатью, нечто учнет Исмаиль говорити, писал яз ко царю и великому князю, // (л. 26) чтоб(ы мне у Асторохани город поставил или бы на Бузане велел моим людем *тумаком* жити, или бы в Асторохани мне половину *тамги*⁴³ дал. И царь и великий князь мне ис *тамги* не дал ничего и на Бузане моим *тумаком*^a жити не велит.

И Игнатью говорити: в Асторохани^b, господине, что *тамги* не придет, и то все дают людем жалованье, да ещо тое *тамги* из десятой жеребеи не придет, что людем дати. Ино, господине, ис *тамги* что тебе давати? А нечто вперед учнет у людцкого жалованья *тамги* оставатись, и государь тогды тебе велит давати, что съ учнет оставати у людцкои дачи. А горо// (л. 26 об.)да, господине, блиско Асторохани ставити не пригоже. А на Бузане *тумаком* жити нелзе же, всегды меж людеи ссоры будут. Бузан у астороханских людеи и весь корм. А город Асторохань готов, что твой же. Похошь в нем жити не со многими людьюми, и ты живи. А воеводам о том приказано накрепко, велено им тебя держати по твоеи любви, скол(ько захочешь, стол(ько живи. А государевы воеводы корм тебе дают и всем тебя покоят, что тебе надобет. А со мною, господине, что государю нашему о своих делех прикажешь, и яз то все государю своему скажу.

Да говорити // (л. 27) о том накрепко, чтоб(ы одноконечно людеи своих з Бузана свел.

А нечто Исмаиль князь или иные *мирзы* учнут говорити, чтоб(ы царь и великий князь *казаком*⁴⁴ красти у них и грабити^c их не велел.

И Игнатью говорити: государь наш ныне заповедь⁴⁵ великую *казаком* учинил, чтоб(ы *улусом* вашим лиха никакова не делали. А которые *казаки* воровавали, послов и *гостеи* грабили, и лошади у вас в *улусех* крали и людеи били, и государь наш тех *казаков* многих казнил, а иные от государя нашего опалы збежали в Азов и в Крым. А асторохан// (л. 27 об.)ские люди, которые крадут, и государь^d со мною приказал воеводам своим тех татеи^e, сыскав, велел казнити.

Да память Игнатью. Вспросит его Исмаиль князь, чего для царь и великий князь с королем⁴⁶ завоевался.

^a В слове «тумаком» буквы «тум» исправлены по ранее написанному.

^b В слове «Асторохани» вторая буква «а» исправлена по ранее написанному.

^c В слове «грабити» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^d В слове «государь» буква «р» исправлена по ранее написанному.

^e В рукописи: «теи».



И Игнатью говорити: государь наш, господине, взял неметцкую землю за их многие неисправленья. И король ныне вступился у государя нашего в неметцкую землю, а хочет ту землю от государя нашего обороняти. И *торговым людем* государя нашего и *порубежным людем* многие грабежи учинил. И государь // (л. 28) наш тех для его неправды велел его землю воевати. А на Крым ныне государю нашему рати своей не посылати того для, что с королем завоевался. И тебе, господине, сего лета пригоже на перекопские улусы и на стада послати сына своего Урус *мирзу* и племянников своих. И государю нашему то будет от тебя в дружбу, тол(ько твоя рать ныне у Перекопи будет.

Да о том ему недобре пристаино говорити, чтобы рать послал. Пошлет^а, ино добро, а не пошлет, ино класти на его волю. //

(л. 28 об.) Да память Игнатью. Будучи ему у Исмаиля князя, развебивати себе таино, как ныне Исмаиль живет с племянники? За кого ся люди имеют? И кого себе вперед прочат? И с крымским у него после воины дети и его ссылки бывали ли? И что про Крым думает? О всем о том, доведыватись подлинно.

А нечто Исмаиль князь или которые *мирзы* похотят ити ратью на царя и великого князя украины, и Игнатью о том царя и великого князя без вести не держати. А послати с теми вестьми // (л. 29) татарина служилого да *вожа*, которые с ним на то посланы. А нелзе будет татарина послати, ино послати полоняника, добыв. А одноконечно царя и великого князя без вести не учинити.

А нечто поидет крымской царь к Асторохани, и ведомо будет^б то в Нагаех, и Игнатью говорити, чтоб(ы) Исмаиль князь на крымского сам пошел и искал бы над ним дела как пригоже. А в Асторохань бы к царя и великого князя воеводам весть послал, чтобы жили бережно. // (л. 29 об.) И о всем Игнатью делати дело царя и великого князя по царя и великого князя наказу и смотря по тамошнему делу как будет пригож(е) и как его Бог вразумит. А царя и великого князя о всем без вести не держати, чтобы однолично царь и великии князь от него о всяких делех безвестен не был.

Да память Игнатью. Нечто, недошед нагаиских улусов, учинятца Игнатью вести про которое дело про крымское или про нагаиское о царя и великого князя украинах, или про Казань, или будет Исмаиля князя допозна не станет. //

(л. 30) И Игнатью часа того с теми вестьми прислати к царю и великому князю татар, которые с ним посланы, и отписати с ними к царю и великому князю о всех тех вестех подлинно. А будет великое дело⁴⁷, и Игнатью после того спустя день или два и иного татарина послати с теми ж(е) вестьми притчи для и *вожа*⁴⁸ ему дати: любо первых на дороге розгоняют и возьмут, ино другои доедет.

^а В слове «пошлет» буква «л» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «будет» буква «д» исправлена по ранее написанному.



А нечто в Нагаех Игнатъа задержат. И Игнатъю, будучи в Нагаех, посылати к царю и великому князю с вестми тех татар, которые с ним на то посланы, чтобы однолично царь и великий князь безвестен // (л. 30 об.) не был. И о всем дело царя и великого князя делати по царя и великого князя наказу и посмотря по делу как будет пригоже и как его Бог вразумит. А царя и великого князя о всем без вести не держати.

А нечто у Исмаиля князя будут которые казанские беглые люди или присылкою, и Игнатъю говорити Исмаилю князю, чтоб(ы Исмаиль князь велел их побити перед ним или б(ы ему их дал. То его и правда к царю и великому князю, что их побьет или их выдаст. //

(л. 31) Да память Игнатъю. Будут в Нагаех Алклычевы княжие братья или дети⁴⁹, которые прибежали ис Крыма или иные которые князи и *мирзы* крымские, и Игнатъю их звати к царю и великому князю, а князю об них говорити, чтобы их отпустил.

Да память Игнатъю. Придет в Асторохань, а Исмаиля будет не стало, а учинился будет на *юрте* сын его или инои хто *мирза*, и Игнатъю к ним не ходити. А отписати о том подлинно ко царю и великому князю и дожидатися в Асторохани от царя и великого // (л. 31 об.) князя указу, а без указу из Асторохани не ехати.

Да память Игнатъю. Дана ему грамота и *поминки* Тинехмат *мирзины*, и Игнатъю та грамота и *поминки* отослати х Тинехмат *мирзе* с служилыми татари с Олфером Хозяшевым с товарищы.

Да память Игнатъю. Отпущен с ним к Исмаилю Магметеи *мирза* и з женами. И как, Бог даст, придет в Асторохань, и Игнатъю ити к Исмаилю князю, а Магметеи⁵⁰ *мирзу* с собою взяти. А нечто Магметеи *мирза* жон своих из Асторохани с собою вместе // (л. 32) взяти не похочет, а учнет говорити, чтоб(ы ему жены свои оставити в Асторохани того для, что ещо того не ведает, где ему Исмаиль велит кочевати, и Игнатъю поволити ему жены оставити в Асторохани. А нечто Магметеи *мирза* сам не захочет ити с Игнатъем вместе к Исмаилю, побоитца от него убиства^a, и Игнатъю ему говорити, отпустил тебя государь к Исмаилю князю по его прошенью, и тебе пригоже ити к Исмаилю князю со мною вместе. А мне от государя наказано о тебе говорити Исмаилю князю перед тобою, чтоб(ы Исмаиль князь тебя жаловал и держал у себя честно, и устрои бы // (л. 32 об.) тебе учинил, а хитрости над тобою никакие не учинил. И ты поеди со мною к Исмаилю князю вместе, а не боися от него лиха никакова. А яз Исмаилю князю говорю о тебе речь перед тобою. И одноконечно ему велети ехати к Исмаилю князю с собою вместе.

Да память Игнатъю. Молвити ему от царя и великого князя в Асторохани воеводам, нечто похочет Исмаиль племянников своих Исуповых детей и побити,

^a Так в рукописи.



и прибежит^а к ним в Асторохань Магмет *мирза* з братьею, и они бы их // (л. 33) взяли в город и прислали к царю и великому князю. А нужи бы им от них никакие не было. А в Асторохани б их у себя долго не держали.

А се такова грамота послана к Исмаилю с Ыгнатъем

От царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии другу моему Исмаилю князю. Прислал еси к нам своего посла Темиря да гонцов своих Бекчюру да Кулчана з грамотами. И мы твои грамоты выслушали и которые слова писал еси, что нас с тобою астороханские люди сорят // (л. 33 об.) и нам бы астороханских людей ссорам не верити. И мы к тебе и прежде сего писали и не одинова. Коли еси еще нам и *шерти* не учинил, что на тебя ни в какове ссоре никому не верим. А после того еси нам *шертъ* учинил, и *шертную* грамоту к нам прислал. И мы ныне по твоеи *шерти* всех боле верим тебе, другу своему, и всякие свои дела положили^б есмя на твою душу, а ссорам ни в чем никаким^с не верим. И ты бы по своей *шерти* нам добра хотел по тому ж(е, как мы тебе добра хотим. И как еси нам обещался, по тому бы еси нам и правил. А ссорам бы еси никаким не потакал по тому ж(е, // (л. 34) как мы ничьим ссорам не верим. А наше слово прямое тебе то: до коего времени и живы будем, до того времени твоеи дружбы к себе не забудем. А что еси писал к нам, чтобы нам тебе своего жалованья прибавити, и мы к тебе жалованье свое доброе послали с своим послом с Ыгнатъем. Да денег есми к тебе с своим послом послал. А твоему человеку Бекчюре дали есмя пятьдесят рублей покупати на тебя, что тебе надобет. И полон есмя неметцкои покупати ему ослободили ж(е, скол(ько тебе надобе. И ты бы нашу дружбу к себе памятовал, и добра бы еси нам хотел // (л. 34 об.) по тому, как еси нам *шертъ* учинил. Да писал еси к нам, чтобы нам Исупова сына Магметеи *мирзу* к тебе отпустить, да и тех людей тебе отдати, которые з голоду к нам пришли, и которые, идучи из Крыма, на Дону попали в руки нашим людям. И яз Магметеи *мирзу* и *тумаков* всех, которые были у нас и которые на Дону взяты, по твоему прошенью к тебе отпустил. И ты б(ы Магметеи *мирзу* меня для жаловал и устрои бы еси ему учинил, чтобы ему от тебя нужи никакие не было. А что еси писал ко мне, что от астороханских людей твоим // (л. 35) людям чинятца татьбы великие, и яз приказал своим воеводам астороханским, чтоб(ы берегли того накрепко, чтоб(ы твоим людям от наших астороханских людей одноконечно татьбы никак не было. А которые астороханские люди воровали, крали, и мы тех велели, сыскав, казнити. А что еси писал ко мне о Казы^д *мирзе*, и яз послал в Черкасы своего посла Ивана Федцова с товарищы, а велел есми ему черкасом говорити, чтоб над Казы *мирзою* промыслили. И как будет у нас наш посол Иван, и мы тогда тебе о Казы *мирзе* ведомо учиним. Да писал еси к нам преж(е сего, которые *тумаки* нагаиские живут в Асторохани, // (л. 35 об.) и мне б(ы тех *тумаков* дати судом тебе. И яз к тебе отказал, что тому быти нельзе, что им жити в Асторохани, а зватися твоими, так промеж людей

^а В слове «прибежит» вторая буква «и» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «положили» буквы «ли» убористо написаны над строкой.

^с В слове «никаким» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^д В слове «Казы» буква «а» исправлена по ранее написанному.



ссора будет. А надобны будет тебе *тумаки*, и мы их из Асторохани велим к тебе отпустить. И ты захотел к себе взять, и наши воеводы к тебе их и отпустили. И ты ныне писал к нам с Кулчаном, чтоб(ы нам твоим *тумаком* дати Бузан реку, и посадил еси их на Бузане. И наши воеводы к нам писали, что астороханские люди все плачут, а сказывают, что им без Бузана прожити немочно, и татьбы им // (л. 36) от *тумаков* многие. И ты б(ы з Бузана своих *тумаков* одноконечно свел часа того. Того для бы меж нас ссоры не было. А и сам себе розсуди, мочно^а ли тому быти? Только в Сараичике наши люди рузские сядут с твоими людьями вместе, и только сядут, и сараичитцким людем своих пашен им поступитися мочно ли? И мы то знаем, что тому быти не мочно. И ты б(ы одноконечно своих *тумаков* з Бузана свел, тем бы еси с нами дружбы не терял. Посадил бы еси *тумаков* у себя по Яику. А не сведешь их часа того и что ся над ними лихо учинить, и то им от себя будет, а не от нас то над ними будет. Тут им сидети // (л. 36 об.) не пригоже. А тебе, другу своему, о том извещаю, чтоб(ы тебе на нас в том гневу не было. А что говоришь, чтоб(ы *тумаки* сидели тут и тебе к ним приезд будет, и тебе, другу нашему, извещали есмя многижда, какова тебе незгода будет, ино в Асторохани тебе всего того. И наше слово инако не будет. Учнут тебя в Асторохани наши воеводы кормити и чтити, как нас самих государей. Так им от нас о тебе приказано. И ты б(ы то ведал и памятовал себе гораздо. А что еси помыслил себе надежу в *тумакех*, и от *тумаков*, опричь лиха, иного ничего не будет. За нь же все // (л. 37) нужи их учинились от тебя. И им как тебе добро мыслити? А яз твои дружбы забыти не хочу, доколе жив буду. И ты б(ы одноконечно з Бузана *тумаков* свел, а посадил их по Яику, чтоб(ы ими меж нас дружба не порушилася. Писана на Москве, лета 7070 апреля^б.

А се такова грамота послана к Магмет мирзе з Бигильдеем Розгозиным

От царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии Магмет *мирзе* слово то. Прислал еси ко мне своего человека Козембердея // (л. 37 об.) з грамотою. А в грамоте своеи к нам писал еси, чтоб(ы нам лихих людеи речам не верити, а тебя бы нам пожаловати, жалованье свое доброе к тебе прислати. И мы ныне твоего человека Козембердея к тебе отпустили. И с твоим человеком с Козембердеем вместе послали есмя к тебе своих *казак*ов Бигильдея Розгозина с товарищы. И жалованье есми свое доброе з Бигильдеем тебе послал то ж(е, что тебе было наше жалованье с нашим послом с Семеном. И ты бы наше жалованье к себе памятовал. А на наших бы еси недругов был с нами за один. И наших бы еси *казак*ов, не издержав, к нам отпустил. // (л. 38) А у которых будет твоих людеи есть лошади продажные, и ты б(ы тех людеи с коньями отпустил с нашими *казак*и вместе. И как у нас исторгуют, и мы их, не издержав, к тебе отпустим. А что еси писал к нам, чтоб(ы нам лихим людем не верити, и мы ссорам никаким не верим, а верим вашим душам, потому что есте нам *шерт*ь учинили и запись *шертную*

^а В слове «мочно» буква «о» исправлена по ранее написанному.

^б По современному счету: апрель 1562 г.



к нам прислали. И вы б(ы и вперед нам правили во всем по *шерти*, как есте нам обещалися. Писана на Москве, лета 7070 апреля месяца^а. //

(л. 38 об.) ***А се такова грамота послана к Урус мирзе с Крымом Тоишевым***

От царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии Урус мирзе слово то. Прислал еси к нам своего человека Адамчюру з грамотою. А в грамоте своеи к нам писал еси, что еси на нашу службу всюды готов. И нам бы к тебе прислати своих *казаков* с своим жалованьем, и приказати б(ы тебе, куды тебе итти на нашу службу. А которые наши люди в Асторохани, и они с тобою остужаютца, а верят астороханским людем. И яз приказал в Асторохань накрепко, чтоб(ы наши воеводы астороханским^б людем // (л. 39) не верили, а жили б(ы с тобою любовно. А ныне послал есми к тебе своих *казаков* Крыма Тоишева с товарищы с своим великим жалованьем. И ты бы наше жалованье к себе памятовал, и недруга нашего воевал, сколько тебе мочно. А что будет твоя мысль о нашем недруге, и ты бы о том к нам отписал с нашими *казаки* с Крымом Тоишевым с товарищы. А которые твои люди похотят итти к Москве с лошадми, и ты бы их отпустил с нашими ж(е *казаки* вместе. Писана на Москве, лета 7070 апреля месяца^с. //

(л. 39 об.) ***А Тинехмет мирзина грамота дана Игнатью Загряжскому. А Игнатью отослати ее к Тинехмату с служилым татаринном с Олфером Хозяшевым***

От царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии Тинехмет мирзе слово то. Смотри есмя отца твоего и братьи твоеи прямые дружбы, того для послали есмя к тебе сю свою грамоту. И жалованье есми свое великое к тебе послал с своими *казаки*. И ты б(ы наше жалованье к себе памятовал и нам служил по тому ж(е, как отец твои и братья твои нам служат. А мы // (л. 40) тебя и вперед хотим жаловати своим жалованьем по тому ж(е, как братью твою жалуем. И ты б(ы наших *казаков*, не издержав, к нам отпустил и с нашими *казаки* к нам отписал, как нам хочешь вперед послужити, чтоб(ы нам твоя служба ведома была. Писана на Москве, лета^д 7070-го апреля месяца^е.

А се такова грамота послана в Асторохань к воеводам ко князю Федору Сисееву с товарищы с служилым татаринном с Олфером Хозяшевым //

(л. 40 об.) От царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии в Асторохань воеводам нашим князю Федору Васильевичю Сисееву с товарищы. Послал есми к Исмаилю князю посольством Игнатья Тимофеева сына Загряжского.

^а По современному счету: апрель 1562 г.

^б В слове «астороханским» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^с По современному счету: апрель 1562 г.

^д В слове «лета» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^е По современному счету: апрель 1562 г.



А Исмаиловых послов Темира с товарищы отпустил есми с Игнатъем вместе. А к Магмет *мирзе* и к Урус *мирзе* послал есми своих казаков Бигильдея Розгозина да Крыма Тоишеева с товарищы. А с Ыгнатъем есми послал две *станицы* Олфера Хозяшева да Баигоню Мамина с товарищы. Да с Ыгнатъем же есми отпустил к Исмаилю князю Магметеи *мирзу* Юсуфова^а сына з женами // (л. 41) и с людьми. И как придет Игнатеи и Магметеи *мирза* к вам в Асторохань, и вы б(ы послали от себя к Исмаилю князю про Игнатъа сказати, чтоб(ы Исмаиль прислал под него лошади и запас бы велел взяти, что к нему послано. А Игнатеи бы с вашим посланником вместе послал от себя к Исмаилю князю про себя сказати татарина служилого, кого захочет. И как^б пришлет Исмаиль по Игнатъа, и Игнатеи бы к нему ехал, а Магметеи бы *мирза* ехал^с с Ыгнатъем вместе. А похочет Магметеи жоны свои и люди оставити без себя в Асторохани, доколе до Исмаиля с Ыгнатъем доедет, и вы б(ы женам его и людем место дали за городом, где пригоже. А как пришлет по них // (л. 41 об.) или сам по них приедет, и вы б(ы их отпустили всех безо всякого задержанья. А что писали есте к нам, что Исмаиль посадил *тумаков* на Бузана, а то место извечное астороханское, и астороханским людем от того нужда великая. И яз приказывал о том к Исмаилю накрепко с Ыгнатъем, чтоб(ы он *тумаков* з Бузана одноконечно свел. Да^д писал к нам Исмаиль князь, что астороханские люди у него в *улусех* крали. И вы б(ы того сыскали. А кого сыщете, и вы б(ы тех людеи велели^е казнити. Да и вперед бы есте того берегли накрепко, чтоб(ы Исмаилю князю и его детем от астороханских людеи^ф татьбы // (л. 42) никакие не было. Писана на Москве, лета 7070 апреля 22 дня^г.

Того ж(е лета августа 18 дня^h писал к царю и великому князю из Нагаи Игнатеи Загрязской с служилым татаринном с Сююндюком с Теникаевым, что он посылан в Нагаиⁱ к Исмаилю князю, а с ним послано в Нагаи к Исмаилю князю государево царское жалованье платье и деньги, и хлебной запас. И они в Асторохань пришли за неделю до Петрова дни⁵¹. А Исмаил в те поры кочевал от Асторохани верст с пятьдесят. И Игнатеи, пришед // (л. 42 об.) в Асторохань, послал к нему из Асторохани служилого татарина Баигоню^к да его гонца Бекчюру, да послал с ним список *поминков*. Да с ними ж(е послал своего человека, кому по списку *поминки* прочесть, что государева царского жалованья к нему послано с ним, что велит себе наодине принесть и что велит явно сказати. И Исмаил прислал к нему того ж(е своего гонца Бекчюру з Баигоню. А велел себе государева царского жалованья ухоронити пять шуб да деньги все, да досталь велел перед людьми явить.

^а В рукописи ошибочно: «Юнусова».

^б В слове «как» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^с В слове «ехал» буква «е» написана по чищеному.

^д В союзе «да» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^е В слове «велели» первая буква «е» исправлена по ранее написанному.

^ф В слове «людеи» буква «ю» исправлена по ранее написанному.

^г По современному счету: 22 апреля 1562 г.

^h По современному счету: 18 августа 1562 г.

ⁱ В слове «Нагаи» буква «и» исправлена по ранее написанному.

^к Далее без записи оставлено место примерно для 6–7 букв.



А ту пять шуб и деньги, и хлеб весь в Асторохани^а велел у Игнатъа взяти Бекчюре. А Игнатъю приказал, велел // (л. 43) дожидатца от себя вести в Асторохани. А пришлоу деи по тебя, как прикочую на Волгу. И жил Игнатеи в Асторохани пол-третьи недели, дожидался от Исмаиля присылки. И после того Исмаиль князь по них прислал своего казначея. А велел им к себе ехати. А приехали Игнатеи в Нагаи к Исмаилю в пятницу по Петрове дни⁵², на третьеи неделе. А жили в улусех четыре дни. А Исмаиль им у себя быти не велел. А слышели тогда Игнатеи от людеи, что к царю и великому князю тогда при них отпустил Исмаил гонца Исенбака Тоузарова сына. А того не ведают с чем. А у Игнатъа служилых татар, с тем гонцем к царю и великому князю // (л. 43 об.) кому с ними ехати, не прашивал. А писал Игнатеи, что на Исмаиля приходит на него страхованье великое потому, которые у него были *мурзы* Исуповы два сына, Ибреим *мурза* да Ель *мурза*, и те *мурзы* от Исмаиля отъехали к Шихмамаевым детем, приходили на княжие *улусы* перед нами, в *улусех* у него лошади были отгонили и Сараичик^б воевали. И Исмаиль князь за ними посылал детеи своих Тинехмата *мурзу* с меншими братьями. И Тинехмат *мурза* з братьею тогда, сказывають, тех *мурз* Шихмамаевых детеи доехали и лошади свои у них отполонили, и убили тут Ак *мурзу*, а Шихмамаева Ашквул *мурзу* Касаева сына взяли жива. // (л. 44) А Мустафу *мурзу*, сказывають, ограблена и ранена покинули замертва. А збираютца деи иные нагаиские *мырзы* на Исмаиля князя да с Казыем с *мурзою* ссылаютца же. А хотят деи приходи на него и свои ему обиды мстити Исмаилю и з детьми. А кочует Исмаил князь по Волге близко Асторохани. А говорят про Исмаиля, вперед ему во все лето не бывать вдаль от Асторохани. А что посылал царь и великий князь своего служилого татарина Бигильдея Розгозина к Магмет *мурзе* с своим государевым царским жалованьем, и Магмет *мурзы* тогда не стало. И служилои татарин Бигильдеи Розгозин хлебной запас // (л. 44 об.) отдал в Асторохани в цареву и великого князя житницу^с. А с посылкою со всею поехал к царю и великому князю к Москве.

И того ж(е) месяца августа^д Игнатеи Загряжской^е из Нагаи и сам к Москве приехал. И сказал царю и великому князю, что приезд его к Исмаилю по тому ж(е), как в грамоте своеи писал. А приказывал с ним Исмаиль ко царю и великому князю, тебя для деи еси отстал от братьи своеи и от детеи своих отстал, и от всех нагаиских *мырз* для к себе твоеи дружбы. Казань деи еси взял, // (л. 45) яз деи в том дружбу чинил, Казани помочи некоторые не чинил. И царь деи и великий князь Казань взял и хотел деи мне Казань дати, да Казани не дал. А после того Азсторохань взял. И моя ж(е) к нему по тому ж(е) дружба была, за Азсторохань еси не вступился. И хотел был мне царь и великий князь Азсторохань дати, и Азсторохани мне ж(е) не дал. А в своем прямом слове не устоял. А ныне деи еси стар, и яз до своеи смерти и мои дети от него неотступны. А ныне деи о том ему челом бью об одной реке о Бузане, которая близко Асторохани в Волгу пала. Тут

^а В слове «Асторохани» вторая буква «а» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «Сараичик» буквы «аи» исправлены по ранее написанному.

^с В слове «житницу» буква «ж» исправлена по ранее написанному.

^д По современному счету: август 1562 г.

^е В рукописи: «Загряской».



бы деи яз кочевал близко Азсторохани, а несколько деи рек в море впало. // (л. 45 об.) А он бы деи мне за одну реку не постоял. А и посла своего Исенбака, сказал, послал к царю и великому князю о Бузана ж(е бити челом. И Игнатеи, сказывает, Исмаилю о том говорил по государеву наказу, что Бузан изстари азстороханских людеи пашни, и без пашни азстороханским людем немочно, и Исмаиль бы в Бузан не вступался, чтоб(ы вперед нагаиским людем с азстороханскими людьми ссоры не было, и в том твоя Исмаилева княжая с царем и великим князем^а дружба не терялася. //

(л. 46)^б **Того ж(е лета августа 27 дня^с** приехали к царю и великому князю к Москве из Нагаи от Исмаиля князя и от *мирз* нагаиские послы Исенбак с товарищи. А всех их послов и *торговых людеи* шестьсот одиннатцать человек, а лошадеи с ними две тысячи сто сорок семь лошадеи^д.

(л. 47) **Лета 7071-го (1562) сентебря 13 дни^е** приехали к царю и великому князю Ивану Васильевичю из Нагаи служилые татарове Крым Тоишев с товарищи. И сказывал царю и великому князю, что он приехал к Урус *мирзе* к Исмаилеву сыну на реку на Оевлук под Сараи⁵³. А *корнюш*⁵⁴ им дал Урус в шестой день.

А как пришли к Урус *мирзе* на *корнюш*, и у избы у двери плеть покинули да учили у них пошлин просити, и они пошлин не дали. И Урус *мирза* послал к нему в стан татарина, да взяли у них за пошлину кожу да сермягу, да узду. // (л. 47 об.) И назавтрее^е приехал к Урус *мирзе аталык*⁵⁵ его Тубет князь. И говорил Урус *мирзе*, что он чинит не гораздо, что государевых посланников безчестит, грабит. О государе деи царе и великом князе свет видите, его государевым жалованьем живете, а его ж(е посланников грабишь. И Урус деи *мирза* говорил *аталыку*, приехали деи ко мне из ыных *улусов люди улусные* служити, и мне деи им дати нечего. А как деи учну гонца московского отпустить, и яз деи ему поплачю. А были Крым с товарищи у Уруса два месяца, и отпустил их Урус из-под Сараев же с Еувлука⁹. А на отпуске Урус дал Крым// (л. 48)му сильно трое лошадеи. А Крым был их взяти не хотел.

Сентября ж(е 24 дни^h приехали к Москве нагаиские послы Иштерек да Бекчура с товарищи, а всех шестьдесят человек, а лошадеи с ними двести семь.

^а В слове «князем» буква «з» исправлена по ранее написанному.

^б Л. 46 приклеен к полоске, выступающей от места сшива листов у корешка на 15 мм.

^с По современному счету: 27 августа 1562 г.

^д Далее лист и его оборот без записи.

^е По современному счету: 13 сентября 1562 г.

^ф В слове «назавтрее» буква «н» исправлена по ранее написанному.

⁹ Возможно, здесь допущена описка и слово следует читать как «джеуляу» («жэйлэу»), т. е. летнее пастбище, летовище.

^h По современному счету: 24 сентября 1562 г.



Того ж(е лета октября 5 дни^а нагаиские послы Исенбак с товарищы у государя и великого князя были. А как вошли в ызбу, и явил^б их царю и великому князю челом ударити казначеи Микита Фуников.

И послы Исенбак с товарищы от Исмаиля князя и от *мирз* правили царю и великому князю челобитье. // (л. 48 об.) И царь и великий князь против Исмаилева слова, приподывся мало, спросил посла его Исенбака, Исмаиль князь здоров ли?

Да звал послов *карашеватца*. И послы, быв у *карашеванья*, отшед, челом ударили да подали от Исмаиля князя и от иных *мирз* грамоты.

И царь и великий князь велел у них грамоты взяти *диаку* своему Ондрею Васильеву⁵⁶.

Да Исенбак с товарищы говорили, что есть с ними ко государю приказ, oprичь грамот. // (л. 49) И царь и великий князь велел послов спросити *диаку* своему Ондрею Васильеву, которой с ними приказ, oprичь грамот ко государю, и то им явно ли государю говорити или таино.

И послы Исенбак с товарищы говорили, что с ними приказ ко государю от Исмаиля князя не таиною.

И говорил Исенбак от Исмаиля князя, что его недруг Казы *мирза* и *Черкасы*. И Исмаил князь хочет их воевати. И царь бы и великий князь прислал ему тысячу стрельцов. А к *черкасом* бы царь и великий князь послал от себя грамоты, что *черкасы* // (л. 49 об.) царю и великому князю послушны и его больши слушают, чтобы черкасы стали с ним на Казыя с одного и Казыя воевали. А повоюют Казыя, и он оттолева ж(е на царя и великого князя недруга и на своего недруга и Крыма пошлет воевати.

Да Исенбак говорил: «Преж того братство твое^с и дружба твоя к нам была, и слово твое к нам было. Коли воз(ьмешь Казань, и ты хотел ее нам отдати. И ты Казань взял, Казани еси нам не отдал. А опосле того Асторохань еси взял. А хотел еси мне ее отдати, и Асторохани еси мне не отдал же. А изначала тот *юрт* наш был. А Волга // (л. 50) пала в море шестьюдесять и шестью устьи. И теми реками всеми ты владеешь. А ис тое реки Волги течет в море река Бузан. И Исмаиль князь бьет челом, чтоб(ы ты пожаловал, дал ему тот Бузан, что тот блиско Асторохани. И ему б(ы коли по тому Бузану кочевати, и от своих недругов мочно уберечися».

А после того Исенбак с товарищы от Исмаиля князя и от иных *мирз* явили царю и великому князю *поминки*. А *поминки* являл от них казначеи Микита Фуников. А что *поминков*, и то писано у казначеев.

^а По современному счету: 5 октября 1562 г.

^б В слове «явил» буква «я» исправлена по ранее написанному.

^с В рукописи: «твоем».



И царь и великий князь велел послем сести, и звал их ести. // (л. 50 об.) И, встав, Исенбак да Исмаилева сына Тинехматов посол сказали, что есть с ними приказ от Исмаиля князя.

И царь и великий князь велел им к себе приступитися. И велел им речи и Исмаилов приказ перед собою говорить.

И Исенбак говорил, что приказывал к тебе ко царю и великому князю Исмаиль князь, что яз стар, и чаю себе жити немного. И наперед того есми к тебе приказывал, что был есми хотел учинити на княжение сына своего большого Магмет *мирзу*. И ты жалованье свое к нему и послал. И хотел // (л. 51) еси его беречи и держати по тому ж(е, как и нас. И Божья воля ссталася: сына моего Магмет *мирзы* не стало. И яз ныне хочю княжение приказати после себя сыну своему Тинехмат *мирзе*. И он прислал к тебе ныне посла своего. И ты бы сына моего своим жалованьем понашел и к нему о том с послом его приказал, что ты его жаловати и беречи хочешь. А ты бы к нему дружбу держал по тому ж(е, как еси ко мне дружбу держал, и как отец твои князь великий Василеи ко мне дружбу держал.

И царь и великий князь Исмаилеву послу Исенбаку и Тинехматову послу говорил, что то судом // (л. 51 об.) Божьим ссталося, что Магмет *мирза* от сего света на он свет отшел. И как есмя дружбу держали к Исмаилю князю, и так есмя хотели дружбу держати и к Магмет *мирзе*. А ныне коли хочет Исмаиль князь после своего живота княжение приказати сыну своему Тинехмат *мирзе*, и мы хотим свое жалованье держати к Тинехмат *мирзе* по тому ж(е, как и к Исмаилю князю. И послы на государском жаловальном слове били челом. А реклись государское жаловальное слово Исмаилю князю и сыну его Тинехмат *мирзе* сказати.

Да Исенбак же бил челом царю и великому князю от Исмаиля князя, чтоб(ы к нему // (л. 52) отпустил Семена *мирзу*, которой приехал с Тахтамышем царевичем. Да к Исмаилю ж(е бы отпустил человека его, Малтобаром зовут. Да чтобы государь к нему отпустил татарина его, коневого мастера.

Да Исенбак же бил челом царю и великому князю, что на них пошлины имали лишние не по прежнему обычаю, и государь бы пожаловал, велел того сыскати. И пошлины на них велел имати по тому же, как было наперед того.

Да Исенбак же бил челом царю и великому князю, что Исмаиль князь отпустил их про // (л. 52 об.) государское здоровье проведати. И о том велел бити челом, чтоб(ы их государь *наборзе* отпустил. И они здесь поижжили, государских очей долго не видали. И ныне бы их отпустил. До Казани велел им дати подводы, а из Казани бы их отпустил в суде.

И государское слово к ним было, что он, государь, ходил для своего дела против литовского. А как государь пришел к Москве, ино зашли его многие земские и иные дела. И послы б(ы о том не подосадовали.



А против всех их речей, которые речи от Исмаиля князя говорили, рекся государь им // (л. 53) ведомо учинити.

Да приказал царь и великий князь про пошлинные лошади сыскати боярину^а Федору Ивановичю Умному да казначею Миките Офонасьевичю Фуникову, да *диаку* Ондрею Васильеву. И которые будут лошади лишние у них имали, и те лошади, сыскав, велел им отдати. А которые лошади иманы у них и в пошлину, а учнут о тех лошадех бити челом, и за те пошлинные лошади им цена заплатити. А про татар, о которых писал Исмаиль князь, про Малтабара с товарицы, велел царь и великий князь сыскати. //

(л. 53 об.) И того же дни октября 5 дня^б нагаиские другие послы Иштерек Баитереков с товарицы у царя и великого князя на дворе были. А царь и великий князь в ту пору был в Столовои избе в брусной.

А как вошли в избу, и явил их царю и великому князю челом ударити казначеи Микита Фуников.

И послы Иштерек с товарицы правили царю и великому князю от Исмаиля князя и от мурз челобитье, да подали грамоты. //

(л. 54) И царь и великий князь велел у них грамоты взяти *диаку* своему Ондрею Васильеву.

Да звал послов *карашеватца*. И послы, быв у *карашеванья*, отшед, челом ударили.

Да явили послы царю и великому князю от Исмаиля князя и от иных *мирз поминки*. А являл от них *поминки* казначеи Микита Фуников. А что *поминков*, и то писано на Казенном дворе.

И царь и великий князь велел послом сести, и звал их ести. //

(л. 54 об.) А как пришел Урус *мирзин* посол^с *корешеватца*⁵⁷, и царь и великий князь *корешеванья* ему не дал. А говорил тому Урус *мирзину* послу: посылали есмь к Урус *мирзе* своих *казаков* Крыма Тоишева с товарицы, и Урус *мирза казаков* наших, Крыма Тоишева с товарицы, безчествовал и ограбил, и пошлину на нем взял, чего николи так не ведетца. И *мурза* твои молод, а делает так своею молодостию так не гораздо. А смотрил бы на старых да и на отца своего на Исмаиля князя, как они нашего жалованья хотят, и нашим они послом и гонцом некоторого безчестия не чинят. И Урус бы вперед тем нас не гневил, // (л. 55) и нашего жалованья у себя не терял. И мы были вас за то велели казнити, да для

^а В слове «боярину» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^б По современному счету: 5 октября 1562 г.

^с Далее оставлено место для написания имени.



Исмаилевы княжие дружбы казнь свою есмя тебе отдали. И Урус бы *мирза* вперед так не чинил. И изговоря ему ту речь, и пожаловал его, позвал его корешеватца.

А ударили челом царю и великому князю другие нагаиские послы Иштерек с товарищы одного дни, потому что царь и великий князь пришел с своего дела из Можайска, ино было им на рознь вскоре царю и великому князю челом ударити нельзе. //

(л. 55 об.) **А се грамота к царю и великому князю от Исмаиля князя с его послом с Ысенбаком**

Всего хрестьянства государю белому царю от друга и брата твоего Исмаиля князя многом много поклон. Сего лета лошади свои истомили есмя. С одное стороны недругов своих иных есмя побили, а иных прогнали, сами есмя истом-ны пришли. А в тои стороне ургенцькие и тебе, и мне недрузи были. И они деи меж себя заволновалися, и меж себя, сказывают, друг над другом ищет. А мы над ними строки ищем же. И ныне бы еси прислал мне что // (л. 56) мне самому вздевать пансырь да шелом, да наручи и наколенки, да *тягиляи*. Да прислал бы еси что зиме носити платье теплое с *поволоками*. Да пришли запасу много и меду много ж(е). О тех вещех бью челом, прислал бы еси то с сем моим послом с Исенбаком. Да прислал бы еси седло да узду и саблю. А ныне Казьи и те чер-касы, с которыми он содиначился, и крымской с ними же за один. И они и тебе, и нам недрузи. И как у нас кони отъедятца, и нам Казьи *мирзу* воевати. А ты к нам пришли Казыя воевати тысячу стрельцов. Да прислал бы еси мне дватцать стрельцов, которым у меня зимовати. // (л. 56 об.) Однолично пришли. А кото-рой твои воевода в Асторохани живет князь Федор, отколе ни буди ни приедут к нему недруги наши, а живут у него, а у нас лошади отгоняют, а нас без коней доспевают, а недругов наших с коньми доспевают. А тем нас они осиливают. Так делати^а пригоже ли тебе? А *тумаки* мои, которые живут по Яику, и они приходят на Волгу холстов покупать, и они их грабят. наших людей грабити пригоже ли? Да брат мои, белою царь, вначале хотел мне Асторохань дати, и то меня не дошло. И потом хотел дати мне *тамгу*, и то меня не дошло же. И ныне бы хотя то место, которые было места досталися прародителем моим, великому князю // (л. 57) и Нурадыну *мирзе* шестьдесят шесть шоломенеи⁵⁸ да по Бозане реке Караших⁵⁹ да Кулеткаитыр⁶⁰ словет, да Синее море⁶¹, те места бывали прародителии наших *юрты*. А прошу те места потому, что те места бывали прежних наших *юрты*. А не хочешь те наши *юрты* нам отдати, потому что деи потачишь астороханским людем. А астороханские^б люди ссорю ково с кем не заволновали? И тебя со мною ссорю заволновати хотят. И ты ныне их речем не потачь, друг и недруг мне есть, и недруг не молят ли так, что в Волгу сто тысяч рек течет, а ты одного Бозана не можешь выпросити. Тебе и мне доброе ли то слово? И ныне бью челом, не постой мне за Бозан, // (л. 57 об.) счастием твоим у тебя чего нет. Кто мне недруг, тот и тебе недруг. Не учини меня недругу укорно, однолично не постой. Да делаю

^а В слове «делати» буквы «ти» исправлены по ранее написанному.

^б В слове «астороханские» слоги «ханские» написаны по чищеному.



себе Сараи. И ты б(ы прислал краски да олова полуды, да шафрану, да гвоздеи, да потали, да бумаги пищеи, да нашатырю. Чтобы еси не запамятовал, прислал однолично. А детям моим имяна: болшой – Тинехмат *мирза* да Урус *мирза*, да Тинбаи *мирза*, да Ханбаи *мирза*, да Исехдамет *мирза*⁶², да Ормагмет *мирза*⁶³, да Кучюк *мирза*⁶⁴ и по том Кутум *мирзины* три сыны, болшой – Токтар *мирза*. А держу их при себе. Токтар *мирза* – молодец доброй. И ты его // (л. 58) почти. А он в *мирзах* из моих детей на твоего недруга пригодитца. Да есть там *паробок* мои Малтабаром^a зовут, и яз его на выемок у тебя прошу. Тол(ько меня почтишь, и другом и братом меня себе назовешь, и ты однолично не запамятуи, того *паробка* моего Малтабара отпусти. Да что ехал отселе с^b Тахтамыш царевичем Семен *мирза*, и он ныне нам понадобился, а человек он у нас доброй, и ты б(ы его однолично к нам отпустил, не запамятовал. Послал есми здоровья отведати доброво *паробка* своего Тавбузарова княжово сына Исенбак *имил(ьдеша*. Бью челом, чтоб(ы еси ранее дал им исторговати и отпустил *наборзе*. А поспоздают, и они замержут и потонут, // (л. 58 об.) убыток им много будет. То будет и тебе, и нам лихо. Испоздав есмя их отпустили, потому что князь Федор *вожеи* не дал, потому испоздали. Так бы еси ведал. Да пришли про себя мне два судна, одно бы велико, а другое б(ы невелико. Да Ханлыкшигаи *баатыревы* три головы в полон взяты, жонка да детина, да девка, и ты б(ы то, сыскав, прислал. Да есть там Камаи *мирзин* брат Арыслан *мирза*⁶⁵, и ты б(ы его отпустил однолично. А Булат *мирза* там шел безгрешно, и ты б(ы его там чтил однолично. И ты б(ы его меня для перед иными *мирзами* лутци жаловал. И только будет // (л. 59) тебе Казыи *мирзу* не воевати. А Ургенч и тебе, и нам недруг. И яз хочу в Сараичике годовати да Ургенч воевати. О том с тобою думаю. И ты однолично о том ко мне^c прикажи. А Тинбаи *мирза* меньшеи мои сын любимой. А к твоеи дружбе пригодитца тот мой сын. И ты его меня для однолично гораздо почти. Иноко не учини, и ты б(ы ему много кун⁶⁶ прислал. Да *паробок* мои, Бадаем зовут, взят. И ты б(ы его, доискався, прислал. Да еще брату моему великому князю, белому царю ведомо буди, со отцом с твоим со князем в дружбе и в братстве был есми и с его сыном с тобою с великим князем з белым царем на выемок в дружбе и в братстве // (л. 59 об.) учинился есми того для. И ныне при моем животе в детех моих бол(ьшой Тинбаи *мирза*. И яз его хочу с тобою спознати и в дружбе учинити. И тол(ько ныне меня себе братом назовешь, коли был брат мой князь жив, а яз был в *мирзах*, что еси толды присылал, а ныне то же пришли. И то будет тому и знамя, что ты меня почтил. А на твоего и на моего недруга он пригодитца^d. А на все стороны на недругов посылаю, покои себе им получаю. А и на твоего недруга он пригодитца ж(е. И ты бы при моем животе прислал *сына боярского*⁶⁷ к нему и о всем с ним договорился. А после моего живота он от тебя не отстанет. // (л. 60) А в племянниках моих неотступен от меня Кошум *мирзин* сын Тинали *мирза*. И ты бы меня для однолично посла к нему прислал. От меня безотступно живут у меня Кошум *мирзины* дети шесть братьов⁶⁸ да Асановы княжие дети десять *мирз*⁶⁹,

^a В слове «Малтабаром» буква «б» исправлена по ранее написанному.

^b Предлог «с» исправлен по ранее написанному.

^c Предлог «ко» и слово «мне» приписаны другими чернилами в конец строки.

^d В слове «пригодитца» буквы «год» исправлены по ранее написанному.



а Исуповых княжих детеи Ак *мирза* да Магмуд *мирза*. И про них бы про всех тебе ведомо было. Ис тех десяти *мирз* Аидар *мирзе* в головах шестыма *мирзам* велел есми Сараичика беречи, а четыре их при мне живут. Ак Бебеи *мирза* да Акбулат *мирза*, да Каракесек *мирза*, да Ян *мирза*, те четыре у меня живут. Да, сказывают, в Новгороде в Нижнем // (л. 60 об.) есть женщина з двема сыны да з дочерью, и ты бы их, сыскав, отпустил ко мне. Ежегод пансыри присылаешь, и те пансыри самому мне не пригожаютца. И ты б(ы мне пансырь прислал крепок и легок, и просторен. Да еще бью челом, чтоб(ы еси однолично прислал кречет доброи. Да прислал бы еси кожих доброи с *поволокою*, да и самому мне носить *однорятку* добру. Да *паробок* мои, Отлаком зовут, в тюрьме деи, и ты б(ы его мне прислал. Да Магмед *мирзин* сын Сеидахмед *мирза* на твое дело и на мое дело пригодитца, и ты бы его чтил. Да там есть *паробок* мои, Кокчею зовут, что кони лечит, и ты б(ы его однолично отпустил. //

(л. 61) **А се грамота к царевичю Ивану Ивановичю от Исмаиля князя**

Белого царя сыну царевичю от Исмаиля князя поклон. Для брата своего белого царя ежегодов здоровья твоего отведати посылаю добрых слуг. А з белым царем слово у меня таково: тол(ько яз умру, и ему с моим сыном говорити, а мне с его сыном говорити. И ныне отца твоего в цареve здоровье, и нам бы с тобою говорити и ссылатися с людьми. А летось посылал есми к тебе *паробка* своего Тинмагметя, и он там умер. А послал есми с ним тебе иноходец, а против того не видал ничего. И ныне мне бил челом брат его, просился, и яз ныне его // (л. 61 об.) к тебе послал. И ты б(ы его ныне меня для, почтив, отпустил. Да еще царевичю бью челом, прошу меду, что пить, да бью челом о шубе, о кунье, с *поволокою*, что зиме носить, чтобы еси пожаловал, прислал.

А се грамота к царю и великому князю от Тинехмат мирзы Исмаилева сына с его человеком с Аганаем

Тинахмат *мирза*. Брату моему великому князю белому царю Тау-салам. Салам молвя. С твоею моя жена меж себя родные сестры. А по них и нам бы с тобою в племянстве быти. Отца нашего здоровьем // (л. 62) и белого царя здоровьем. Князю недругов было много, и мы жили на Яике, потому нам с тобою и речеи не было. И ныне нам удел достался. Будет отец наш князь и брат наш князь великии белои царь примолыте, что так пригоже: всякои, хто ни похочет недружбу делати, и моя недружба до того доидет. Да з старешим братом нашим с Магмет *мирзою* сего году гораздо было тебе с ним речи спусти. И ты брат наш белои великии белои^а царь с нами гораздо поговори. Наперед сего прежним нурадыном что жаловал, прислал, а мне бы то же пожаловал, прислал еси. Князь великии белои царь к прежним нурадыном присылывал *детеи боарских*, // (л. 62 об.) и ко мне бы сына боарского ж(е прислал еси. А ныне бы еси на зиму платье теплое прислал да кречет пожаловал бы. Дочьер свою замуж дал есми. Пожаловал бы, прислал

^а Так в рукописи.



шубу соболью да шубу горностаину^а под бархаты золотными, да лисицу черну, да седло бы золотом писано, да *тягиляи*, да доспех пожаловал бы, прислал еси. Да на зиму бы меду мне пожаловал, прислал, и запасу хлебного много. А ныне есми послал доброго своего человека Аганая, чтоб(ы о добре поговорить. Человек у меня доброй, гораздо бы еси его чтил. Слуга был мой, а издавна у хрестьянского государя в холопстве живет, и ныне он тебе не // (л. 63) пригодитца. Только назовешь меня себе братом, и ты бы того Арыслана отпустил.

А се грамота к царю и великому князю от Урус мирзы Исмаилева сына с его человеком с Чобаном

Всего хрестьянства государю белому царю от княжово сына от Урус мирзы. Челом бьет отца нашего княжа брат. А наш друг осесь год своим холопом с Петром Совиным приказывал еси, чтобы нам Крым воевати. И мы по твоей присылке х Крыму ходили. И твои люди упустили языка, и мы поворотились. А лошади есмя свои истомили. А ныне Казый // (л. 63 об.) *мирза* с некоторыми черкасы содиначился, и с крымским в дружбе ж(е, и тот мне недруг. Велишь его воевати, и яз учну воевати. Взмолвишь же, что нет, воюи таки Крыма, и я воюю, хотя будет и отца своего не послушати, а тебя мне слушати. Друг и недруг мне есть. Вперед пришлешь ко^б отцу нашему сына боарскаго, и ко мне сына боарскаго ж(е пришли. Коли был отец мой в *мирзах* и сколько еси чего к нему присылал, а яз о том же бью челом. В прежние лета Алию⁷⁰ еси много кун присылал, а яз о таких же кунах бью челом. Птиц у меня нет, пришли мне кречет. Да прислал бы еси мне что зиме носить шубу кунью с *поволокою* да кожих с *поволокою* ж(е, да панцырь и шелом, и *тягиляи*. // (л. 64) Да что мне пити пожаловал бы еси, меду много прислал. Молвя, здоровья твоего отведати *имил(ьдеша* своего Чобана послал есми. Молвя, грамота писана.

И октября 17 дни^с царь и великий князь нагайских грамот слушал. И приговорил нагайских послов Исмаилева посла Исенбака с товарищы отпустити.

А с ними велел послати к Исмаилю князю и к детям его к Тинахмат *мирзе* и к Урус *мирзе* з грамотами служилых татар. //

(л. 64 об.) **Октября 25 дни^д** велел царь и великий князь нагайским послом Исенбаку с товарищы быти на дворе. А посылан по них *толмач*⁷¹.

И того дни нагайские послы Исенбак с товарищы на дворе были. А приехав на площадь, сошли с коней против Архангела⁷² и шли ко царю и великому князю середнюю лествицею. А царь и великий князь сидел в Столовои избе в брусяной.

^а В слове «шубу» вторая буква «у», в слове «горностаину» буквы «горн» написаны по чищеному.

^б В предлоге «ко» буква «о» вставлена в строку позднее.

^с По современному счету: 17 октября 1562 г.

^д По современному счету: 25 октября 1562 г.



А как послы вошли в ызбу, и явил их царю и великому князю челом ударити казначеи Микита Офонасьевич Курцов. //

(л. 65) И царь и великий князь велел послom сести да звал их ести.

Да Исмаилева посла Исенбака и Тинехматова посла^а царь и великий князь призвал к себе.

И говорил^б царь и великий князь Исмаилеву послу Исенбаку и Тинахматову послу, приехали есте к нам от своих государей, а мы в те поры ходили на своего недруга на литовского короля. И в Литовскую землю сами есмь не пошли, потому что в Литовской земле от украины леса великие и грязи, места тесные. А которые люди оторвались // (л. 65 об.) от нашия рати, и те люди шод у литовских городов у десяти и у пятнадцати остроги поимали и посады пожгли, и людеи многих побили и, ополоняся, пришли, дал Бог, здорово. И вы у нас потому изжили на Москве, что есмь ходили на свое дело. И как будете у государей своих, и вы им про то дело скажите. А ныне вас отпускаем к Исмаилю. А с вами посылаем к Исмаилю и к его детем к Тинахмату и к Урусу с своим жалованьем своих *казаков*. А послов есмь бол(ьших не послали, потому что ныне зимою идем на своего недруга на литовского короля. А что писал к нам Исмаиль князь о Бузане и, Бог даст, на весне, как придем с своего дела, и мы к Исмаилю // (л. 66) князю пошлем своего бол(ьшого посла, и с тем своим бол(ьшим послом к Исмаилю князю прикажем о всех делех и о Бузане подлинно.

А что Тинахмат *мирза* писал к нам, что еси Исмаиль князь учинил нурадыном, и нам бы его по тому ж(е жаловати, как есмь жаловали Исмаилева сына Магмет *мирзу*. И мы Тинахмат *мирзу* хотим жаловати по тому ж(е, как и Магмет *мирзу*. Да туту ж(е велел перед себя подвинуть Урусова посла^с. И говорил Исмаилеву послу Исенбаку, а Тинехматов и Урусов туту ж(е были. А посылали есмь к Исмаилеву сыну к Урусу *мирзе* с своим жалованьем *казаков* своих Крыма Тоишева с товарищы. // (л. 66 об.) И как Крым к Урусу от нас пришел, и Урус велел у двери батог покинуть да взял на них трое. А после того Урус к нашим *казаком*, х Крыму с товарищы, сам приехав в стан, да их грабил, поимал деньги и *рухлядь*. И Урус то учинил негораздо молодым обычаем. И мы были над Урусовым послом хотели безчестие учинити. И для Исмаилевы дружбы к себе над Урусовым послом безчестиа никоторого учинити не велели. И Исмаиль бы Уруса сына своего от того уимал, чтоб(ы он вперед так не чинил. А что у наших *казаков* взял, и он бы то назад отдал нашим *казаком*, тем бы нас в гнев не вводил. А с Ысмаилем // (л. 67) бы тем меж нас дружбы не порушил.

^а Далее оставлено место для имени.

^б В слове «говорил» буква «р» исправлена по ранее написанному.

^с Далее оставлено место для имени.



И послы били челом государю, что Урус то учинил^а с молодости. А вперед того не будет, в том их головы.

А что писал к нам Исмаиль князь о Семен *мирзе* да о Арыслан *мирзе*, да о Бодаи *мирзе*, да о Кокче, о коневом мастере, а Тинахмат *мирза* писал о^б Арыслане, и мы их отпустили с вами.

Да послы Исенбак с товарищы били челом государю, что их государь отпускает в Нагаи, а зима блиско, до Нагаи им дойти не успеть // (л. 67 об.) и где замерзнут, и государь бы их пожаловал, велел им давати кормец.

И того дни послы Исенбак с товарищы у царя и великого князя ели. А стол был в Столовой избе в брусной.

А поехали с Москвы Исенбак с товарищы и служилые татарове ноября 11 дни^с. А отпущены послы с Москвы и служилые татарове в Казань на подводах, что их заняла зима.

А се грамота от царя и великого князя к Исмаилю князю с Нагаем Сюндюковым с товарищы //

(л. 68) Божию милостию от царя и великаго князя Ивана Васильевича всеа Русии другу моему Исмаилю князю. Прислал еси к нам своего человека Исенбака з грамотою. А в грамоте своеи писал еси, сего лета лошади свои истомил еси. С одной стороны недругов побил еси, а иных прогнал еси. А в той стороне *юргенчские* и мне, и тебе недрузи. И они меж себя заволновалися и меж себя друг над другом ищет. А ты над ними строки ищещь же. А Казыи и те черкасы, которые с ним содиначилися, и крымскои с ним же за один. И они и мне, и тебе недрузи. И как у тебе коне отъедятца, и ты хочешь Казыя воевати. А нам бы к тебе прислати // (л. 68 об.) тысячу стрельцов Казыя воевати. Да нам же бы к тебе прислати дватцать человек стрельцов, которым у тебя зимовати. А которои наш воевода в Асторохани живет князь Федор, отколе ни буди приедут к нему недруги ваши, живут у него и у вас лошади отгоняют, и вас без коней доспевают, и тем они вас осиливают. А *тумаки* твои, которые живут по Яику, и они приходят на Волгу холстов покупати, и они их грабят. Да в той ж(е) твои грамоте писано, что с отцом нашим с великим государем Васильем в дружбе был еси, и ныне с нами на выимок в дружбе учинился еси. Того для и ныне при своем животе // (л. 69) в детех твоих Тинбаи *мырза* и ты его хочешь с нами спознати и в дружбе учинити, а на моего и на твоего недруга он пригодитца. А в племянникех твоих неотступен от тебя Кошумов сын Тинали *мурза*, и нам бы к нему также свое жалованье учинити.

^а В слове «учинил» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^б В рукописи: «а».

^с По современному счету: 11 ноября 1562 г.



И тол(ько нам будет Казы мурзы не воевати, а Ургенч⁷³ и нам, и тебе недруг, и ты хочешь в Сараичике годовати да Ургенч воевати, о том с нами думаешь. И нам бы к тебе своя мысль однолично приказати.

И наше слово то. Сего лета литовской нам недруг учинился. И мы счаством от своей земли к его земле подходили и хотели есмя ратью на его землю идти, ино там места лесны // (л. 69 об.) и грязны, летом воевати нел(ьзе. А которые наши люди оторвались в Литовскую землю, и те у городов у литовских у десяти и у пятинатцати^a посады пожгли, и, ополонився и богатства много поймав, дал Бог, счаством здорово пришли. И ныне наша мысль, как реки установятца, и, у Бога милости прося, сами хотим на конь всести и со всею ратью и недругу недружбу хотим довести, скол(ько нам милосердый Бог милости подаст. И ныне нам за тем к тебе бол(ьшого своего посла послати нел(ьзя. А как, Бог даст, здорово сходим, и мы к тебе бол(ьших своих послов пошлем свое здоровье сказати, и про твое отведати, и о всех своих делех и о // (л. 70) твоих делех подлинно к тебе хотим приказати, как нам с тобою своя дружба неподвижно держати. И о Бузане с тем же своим бол(ьшим послом к тебе прикажем. А человека есмя твоего Исенбака позадержали у себя, потому что есмя ходили на свое дело на литовского, и он потому здесе и поизжил. А что еси ныне к нам писал с *ларобком* своим с Ысенбаком о ургенчском деле и о Казые, у нас мысли просишь, и наша мысль то. У тебя лошади истомны, а у Казыя недруги твои многие к нему собралися. Слух нас про них таков доходит. И тебе на поле кочевати, любо тебе от него какова помеха учинитца. А нам к тебе послати многих стрельцов для литовского // (л. 70 об.) дела невместно, а малых людеи послати к тебе, ино тебе то не пособь же. Ино тебе пригоже зимовати в Сараичике, и туто у города над теми людьми поищешь. А будет не мера, и ты и с малыми людьми против бол(ьших людеи отстоишься. А, Бог даст, на весне, о том гораздо себе помыслив, з бол(ьшим своим послом к тебе прикажем^b, как нам тем своим недругом недружба своя довести. А что еси к нам писал о дватцати стрельцах, и мы о тех стрельцах в Азсторохань к своим воеводам писали, а велели к тебе дватцать человек стрельцов послати^c. А что еси к нам писал, что в Асторохани наш воевода князь Федор кормит в Азсто// (л. 71)рохани твоих недругов, и то учинил он не по нашему приказу. И мы к нему писали с опалою, чтоб(ы он вперед так не делал. И вперед он так^d делати не учнет. А что еси к нам писал о бол(ьшем своем сыну о Тинахмате, и посол твои нам и словом говорил, что он у тебя ныне бол(ьшеи сын. А Магмет *мурзу* сына твоего Бог с сего света на он свет взял, и ты хочешь пожаловати при себе и после своего живота княжением сына своего Тинахмат *мурзу*, и нам бы с ним любовью свою спознатися, а он вперед от нас не отстанет. И мы о том поскорбели, что на тебя друга нашего скорбь пришла о бол(ьшем твоём сыне. И то // (л. 71 об.) сталося Божиим судом. И коли ты ныне хочешь жаловати сына своего Тинахмат *мурзу*, и мы, памятуя свое слово, на чем есмя тебе слово молвили, на том ныне и стоим:

^a В слове «пятинатцати» буква «я» исправлена по ранее написанному.

^b В слове «прикажем» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^c В слове «пслати» буква «о» исправлена по ранее написанному.

^d В слове «так» буква «а» исправлена по ранее написанному.



другу твоему друг есми, а недругу твоему недруг есми. И к сыну твоему Тинахмат мурзе хотим любовь свою и жалованье свое держати, как к сыну твоему к Магмет мурзе держали есмя, и свыше того хотим держати. А посла к нему хотим послати вместе с своим бол(ьшим послом. А в племянниках твоих Тинали мурзу^а также своим жалованьем хотим жаловати. А что еси к нам писал о платье и о доспехе, и о запасе, и мы к тебе послали, что ся // (л. 72) что ся у нас лучило, с своими казаки с Нагаем Сююндюковым с товарищы. А, Бог даст, з бол(ьшим своим послом мы тебе то наполним. А Семена мурзу и Арслана мурзу, и Бодая, и Кокчу к тебе есмя отпустили. А о которых еси о молодых людех к нам писал, и мы тех велели сыскати. И которых сыщем, и мы тех к тебе пришлем. А Иштерека есмя с товарищы оставили у себя. И он нам бил челом, чтоб(ы мы его с^б собою взяли в рати. И мы ему в своеи рати велели быти. И как, Бог даст, с своего дела сходим, и мы тогда к тебе его отпустим с своими ж(е послы вместе^с. И о всех делех к тебе отпишем с своими послы. // (л. 72 об.) Да посылали есмя к сыну твоему к Урус мирзе с своим жалованьем своих казаков Крыма с товарищы. И он велел батог покинути да велел на них трое^д взяти. И они не дали и он велел *рухлядь* их пограбити. И то сын твои пригоже ли делает, которых казаков мы к нему с своим жалованьем посылаем, и он их грабит? И мы, памятуя свое слово, на чем есмя тебе молвили, на том и стоим. Другу твоему друг есми, а недругу недруг есми. На его молодой разум не розгневались есмя. И послов для тебя пожаловали. И ты б(ы от того сына своего унял, чтоб(ы вперед так не делал, // (л. 73) а взятое бы велел отдати. А тем^е бы моеи дружбы с тобою не рушил. А мы к нему жалованье свое и любовь свою для тебя хотим держати без оскудени. Писана на Москве, лета 7071-го октября^ф.

А се грамота от царевича Ивана Ивановича к Исмаилю князю с служилым татарин^г с Нагаем же Сююндюковым

Божиею милостию великого государя царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Руси сына его царевича Ивана Исмаилю князю. Великого государя отца моего цареву величеству // (л. 73 об.) друг еси, ино и мне друг еси. Моего здоровья отведати свое здоровье сказати слугу своего послал еси. Слава Богу, государя своего отца здоровьем, куды^h он поидет на недруга, яз на его государстве оставаюся. Люди его мне послушны живут, так бы еси ведал. После слово то. Как отца моего цареву величествуⁱ друг еси, так бы и мне был друг еси. Дружбе знамя то. Послал есми к тебе шубу бархат желт венедицкой на черевех на лисьих. А ино-

^а В слове «мурзу» вторая буква «у» исправлена по ранее написанному.

^б Предлог «с» вставлен в промежуток между словами позднее.

^с В слове «вместе» вторая буква «е» написана по чищеному.

^д В слове «трое» буква «о» исправлена по ранее написанному.

^е В слове «тем» буква «е» написана по чищеному.

^ф По современному счету: октябрь 1562 г.

^г В слове «татарин^{ом}» буква «и» исправлена по ранее написанному.

^h В слове «куды» буква «у» исправлена по ранее написанному.

ⁱ В рукописи: «величеству».



ходец твои к нам не дохаживал. Молвя, *ярлык* послал есми. Писана во государя нашего дворе града Москвы, лета 7071-го октября месяца^а. //

(л. 74) А се грамота к Тинахмат мирзе с Кадышем Кудиновым с товарищы

Божиею милостию царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Руси Тинахмат *мурзе* Исмаилеву княжому сыну слово. Писал еси к нам, что есмя с тобою в племянстве учинилися, а ныне тебе доставаетца удел отца твоего. И мне бы и отцу твоему Исмаилю князю о том поговорити, хто похочет нам недружбу делати, и твоя недружба до того доидет. А что есмя з братом твоим с Магмет *мурзою* гораздо поговорили, и нам бы и с тобою дружбы для и племянства гораздо поговорить. К брату твоему // (л. 74 об.) к Магмет *мурзе* посылали своих *детей боарских*, и нам бы и к тебе по тому же посылати своих *детей боарских*. И мы, памятуя дружбу отца твоего Исмаиля князя, и для нашего с тобою племянства, что есмя с тобою спленилися⁷⁴, и для того, что отец тебя нурадыном учинил, и как есмя хотели жаловати брата твоего Магмет *мурзу*, так и тебя хотим жаловати и свыше того. И ты б(ы в нашем здоровье и во отца своего здоровье здоров был, другу нашему друг был, а недругу нашему недруг. А мы своего жаловал(ьного слова инако не учиним. Любовь свою, жалованье и своиство учнем крепко держати. Так бы еси ведал. // (л. 75) А что еси к нам писал о платье и о запасе, и мы к тебе свое жалованье послали с своими *казаки* с Кадышем Кудиновым с товарищы. А, Бог даст, на весне отпускаем^б к отцу твоему к Исмаилю князю бол(ьшого своего посла, а к тебе тогды ж(е своего *сына боарского* з бол(ьшим своим жалованьем пришлем и свое жаловал(ьное слово о бол(ьшеи любви прикажем. А ныне бы еси наших *казаков* Кадыша с товарищы, не издержав, к нам отпустил. Да писал еси к нам о своем человеке, о Арыслане, и мы его к тебе послали. Писана на Москве, лета 7071-го октября месяца^с. //

(л. 75 об.) А се грамота к Урус мирзе с служилым татаринном с Ысенем Кельдишевым с товарищы

Божиею милостию царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Руси Урус *мурзе* Исмаилеву княжому сыну слово. Писал еси к нам, что приказывали есмя к тебе с своим *сыном боарским* с Петром с Совиным, чтоб(ы тебе Крым воевати. И по нашему приказу х Крыму еси ходил, и наши люди упустили языка, и вы воротилися, а лошади истомили. А ныне Казы *мурза* с некоторыми черкасы содиначился и с крымским в дружбе же. И тот тебе // (л. 76) недруг. И велим тебе воевати Крым, и ты воюешь. А коли пошлем ко отцу твоему к Исмаилю князю посла своего, и нам бы и к тебе *сына боарского* прислати. И что есмя свое жалованье преж того отцу твоему, коли был в *мурзах*, и Алею *мурзе* посылали, и нам бы тебя по тому ж(е жаловати, свое жалованье к тебе посылати. И ныне о тех всех делех,

^а По современному счету: октябрь 1562 г.

^б В слове «отпускаем» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^с По современному счету: октябрь 1562 г.



и о Казы мурзе писали есмя ко отцу твоему к Исмаилю князю с своими казаки. А, Бог даст, на весне посылаем ко отцу твоему к Исмаилю князю большого посла и о всех своих делех, и о отца твоего делех прикажем тогда подлинно, как нам над недруги своими дела своего // (л. 76 об.) искати. А что есмя посылали к тебе своих казаков Крыма с товарицы с своим жалованьем, и Крым с товарицы, приехав, нам сказывали, что ты велел батог покинути и велел еси на них трое взяти. И они не дали, и ты велел их грабити. А после того и сам еси к нашим казаком на стан приезжал. И что у них денег было, и ты те деньги у них поимал. И ты так пригоже ли учинил? То так чинят молодым разумом. И ты смотри на старых и про то уведаи, которым обычаем учинилась нам дружба со отцом твоим Исмаилем князем. Да и ныне дружбу с ним крепко держим. И для // (л. 77) того непригожего твоего дела хотели есмя на тебя погневатися, и мы, памятуючи к себе отца твоего дружбу, гнев свои отложили. И ты б(ы) вперед так не делал, дружбы еси отца своего с нами не рушил, и нашего жалованья у себя не терял. А взятое бы еси у наших казаков, нашим казакам отдал. А для отца^а твоего дружбы жалованье есмя свое к тебе послали с своими казаки с Ысенем Кельдишевым с товарицы. Да и вперед к тебе свое жалованье хотим держати. А наших бы еси казаков, не издержав, к нам отпустил. Писана на Москве, лета 7071-го октября месяца^б. //

(л. 77 об.) А се грамота в Асторохань к воеводе ко князю Федору Васильевичю Сисееву с товарицы

От царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии в Асторохань воеводе нашему князю Федору Васильевичю Сисееву с товарицы да *диаку* нашему Казарину Дубровскому⁷⁵. Отпустили есмя с Москвы в Нагаи к Исмаилю князю и к *мурзам* послов их Исенбака с товарицы. А с ними к Исмаилю князю послали есмя з грамотами служилых татар Ногая Сююндюкова с товарицы, а к Исмаиловым детем, к Тинахмат мурзе послали есмя з грамо // (л. 78)тою Кадыша Кудинова с товарицы, а к Урус мурзе послали есмя з грамотою Исеня Кел(ьдишева с товарицы. Да к Исмаилю ж(е) князю отпустили есмя, по его прошенью, Семена мурзу *кията* да Арыслан мурзу Акботаи^с мурзина сына, да Бодаи мурзу, да татарина *коневого мастера* Кокчю, а х Тинахмат мурзе к Исмаилеву сыну отпустили есмя татарина Арыслана. И будет тех мурз жены и дети в Асторохани, а приедут к вам те мурзы по жены свои и по дети, и вы б им жены их и дети велели отдати и отпустили их из Асторохани к Исмаилю князю часа того. А в Асторохани б(ы) // (л. 78 об.) у вас мурзы не жили. А которые люди их живут в Асторохани, а похотят ехати с ними, и вы б(ы) их отпустили с ними же. Да писал к нам Исмаиль князь с своим послом с Ысенбаком, что его недруга Казыевы люди приезжают в Асторохань к астороханским людем и живут у астороханских людеи, и астороханские люди покупают на них товар и запас, а Исмаиловым улусом те Казыевы люди, приезжая из Асторохани, чинят обиды, лошади у Исмаиловых людеи крадут и улусных людеи грабят, и нам бы вам о том приказати накрепко, чтоб(ы) вы того берег-

^а В слове «отца» буквы «от» написаны по чищеному.

^б По современному счету: октябрь 1562 г.

^с Должно быть: Акболтаи (Ак-Балта б.Джан-Мухаммед) (?).



ли, чтоб(ы от Казыевых людей Исмаиловым улусом обиды не было. И вы б(ы // (л. 79) вперед берегли того накрепко, чтоб Казыевы люди к астороханским людям не приезжали и у них не жили, и запасов не покупали. И астороханским бы есте людям всем заказали накрепко, чтоб(ы к ним Казыевы люди не приезжали, и товаров бы и запасов на них не покупали. А которые люди Казыевы приедут в Асторохань на наше имя, и вы б(ы тех в Асторохани не держали, отпускали б(ы есте их к нам и корм им давали, посмотря по человеку. И однолично бы есте того велели беречи накрепко, чтоб Исмаиловым улусом от приезжих людей, которые приезжают в Асторохань, и от астороханских людей обиды никакие не было. // (л. 79 об.) Писана на Москве, лета 7071-го октября 28 дни^а.

А зимовали послы и служилые татарове в Казани. И корм послом даван в Казани.

А се грамота к царю и великому князю от Исмаиля князя с его послом с Ыштереком Баитерековым

Всего хрестьянства государю брату и другу моему белому царю от Исмаиля князя многом много поклон. Мы здорово жи// (л. 80)вем, и ты бы на многие лета здоров был. По том с челобитьем слово то. Твоеи для дружбы, не хотя от твоеи дружбы отстати, одного отца и матери родного брата своего отстал есми в тебе и детеи своих, и от улусов своих остал есми того ж(е для, не хотя от тебе отстати. И ты б(ы то гораздо ведал, и до своего живота яз от тебя неотступен. А после моего живота дети мои не отступны ж(е. А опричь Крыма тебе и мне недругов нет. Пущи нам Крыма Казыи *мирза* недруг. И как с того промежка Казыи *мирза* соидет, и крымской *миньят*^б на мне буди. Удастца, и яз Крыма возьму, а не удастьца, и яз // (л. 80 об.) за Перекоп людей не выпущу. Хочю на Крым итти, и яз опасаяся своего дому покинути, розделив людей своих, послати на Крым, ино в промежке Казыи стоит, и он людей моих поемлет. И ты бы ныне о том попристоял, чтоб(ы оттоле Казыя вскоре згонить. И ты пришли многую рать и стрельцов. Пристоял бы еси о том, как бы его с того промежка згонити. И похочю яз сам Казыя воевати, и он стоит в крепостных местех, а надежа ему на черкасы в крепостях. Избывает, не дасться взяти, только на помочь людям не будет и стрельцов, и он не дасться // (л. 81) взяти. А астороханские люди от начала кому с кем ссоры не дельвали, а и ныне меж нас с тобою ссору же чинят. А на Волге два места есть. И тово одно место царево, а другое место княжое бывало. Которое место было царево, и то ныне твое, а которое место княжое бывало, и то место отца моего. И ты мне за отца моего *юрта* не постои. На усть Волги есть шестьдесят шесть шеломенеи островов⁷⁶, то бывало отца моего. А Наврузовское княжое место, Сараи словут, то мое. И Хандак мое же есть место. Кулеткаи Тамыр словет, и то мое же. И ныне астороханские люди хотят меня с тобою ссорити, // (л. 81 об.) лжут деи тебе. И ныне которого человека пришлешь, и ты бы с тем приказал, не запамятовал бы еси. С астороханскими князьми яз стану с очей на очи. Не забудь,

^а По современному счету: 28 октября 1562 г.

^б В рукописи: «митьят».



прикажи, тол(ько похощь себе меня в братстве, и ты мне за Бозан не постои. Не токмо, что Бозан, яз надеялся тово, что ты мне дашь все устья волжские. У обейх у нас другова^а и недругов много. И они молвят, сто деи рек из Волги течет, и он деи у него и одное не выпросит. И тебе, и мне от людеи слышати добро ли? И тол(ько похощь меня себе в дружбе, и ты инако не молви. А мои слуги то, как и твои же. А опроче // (л. 82) твоего жалованья, отынугды ни отколе корысти нет⁷⁷. Ныне бы еси прислал денег чetyреста рублей, а дядек у меня и *имил(ьдешев* есть, и вереманных людеи, и слуг у меня много. От твоего счастья не всем им достоваецца. Сукон бы еси прислал чetyре *поставы*, а шуб пришли бол(ьши того, что дотоле присылал еси того для, что есми дочь замуж дал. А моя рать, как и твоя ж(е рать. А что есми дочь замуж дал, и ты бы прислал шуб много с *поволоками*, бью челом. Инако не молви. Да пришли мне шатер, что мне с собою на воину возити. Да пришли мне кречат да сокол, да ястреб, да *тягиляи* // (л. 82 об.) бархат золотной. Да пришли чтобы мне самому пригодился пансырь и шелом, и весь полнои доспех. Арыслан *мирзин* брат Салтангазы *мирза* о себе пошел был, и ты б(ы на его волю положил. А Камаи *мирза* там же ехал, и ты б(ы его ко мне отпустил, мне на него гневу нет, отпусти его. Да есть там у Калкамана, Малтабаром зовут, и ты его пришли однолично. Однолично не забудь. Которои ныне пошел посол мои Иштерек Баитерек сын, отец его Баитерек и тебе, и мне вопчеи был нам холоп. А Иштерек того же холопа твоего сын, а ныне он голоден и истомен, и ты бы его гораздо // (л. 83) пожаловал, холоп он твои. А отпустил бы еси его на весне. А Иштерек мои посол бол(ьшой. А о деньгах и о запасе хлебном послан Бекчюра. А от меня неотступны племянники мои Кошум *мирзины* дети. А большой у них Тиналеи *мирза*, и ты б(ы меня для и к нему посла прислал однолично. Да неотступен же от меня племянник мои Асанов княжеи сын Аидар *мирза*. И яз его поставил беречи отца своего *юрта* – Сараичика, ты бы ведал еси, и его гораздо почтил. Да слуга от меня поехал прочь давно, и яз по ся места про него не ведал, где он. И ныне есми сведал, что он стряпает деи // (л. 83 об.) у белово князя, коней лечит. А зовут его Тучке абыз. Однолично его отпусти, а яз о нем на выемок бью челом. А на Белек Булат *мирзу* есми розгневался был, из *улусов* есми его высрал. И опять есми его взял в *улусы*. Как еси его наперед сего жаловал, и ныне бы еси его по тому ж(е жаловал. А присылал еси ко мне ежегод по два судна. И сего лета боярин тово мне не дал. И ныне бы еси мне прислал два судна, суды мне надобны. А Казыевы люди приезжают к астороханским людем. Астороханские люди их к себе пуцают, их у себя держат, и лошади у нас им велят красти. Крадучи // (л. 84) уже у нас и лошадеи не оставили. И ты б(ы ныне приказал тутошнему боярину, чтобы еси гораздо ведал, что астороханским людем опречь того дела нет, что меня с тобою ссорити. А в Рязанском городе у *сына боярского* у Арапа есть полон Бердибек *баатырөв*, а всех их девять душ. И ты б(ы их, сыскав, отдал. А Бердибек и сам там пошел. Да осесь год у *имил(ьдеша* моего, у Карамыша, в полон же взял Данило^б Чюлков пять душ людеи. И ты бы тех, сыскав, прислал. *Улус их Науман* словоет. А ныне в детех моих лутчеи Тинахмат *мирза*. И ты б(ы к нему посла прислал и к Тиналеи *мирзе*, и к обема им в детех

^а В слове «другов» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «Данило» буква «о» исправлена по ранее написанному.



же моих, // (л. 84 об.) что на твоего и на моего недруга ходити не лянитца. И добр сын мои Тинбаи *мирза*, и ты бы его меня для гораздо почтил, и его самово и посла его чтил бы еси. А в *улусех* моих оприченная казна моя *базарские* люди. Тол(ько меня почтишь, и ты с них *тамги* имати не вели однолично. Да там деи в тюр(ьме сидит, Тинахметем зовут, человек мои, а *улус* его, где он живал, *Шакманчи* слово, мои *улус*. И ты б(ы его однолично отпустил с Ыштереком. А Тучке деи абыз у белого князя хромые лошади лечит, до сех мест про него не ведал, есми ныне сведал, однолично отпусти его. А которые деньги дашь, и яз Бекчюре при// (л. 85) казал на те деньги что мне надобе купити. И скажет Бекчюра, сколько ему денег надобе на попку, и ты бы ему велел дати, иноко б(ы не молвил. Да имел(ьдеша моего у Барыяхшыя в полон взял Данило Чюлков парни и девки, и ты бы их велел здобыть и прислал. Иноко не молвил. Да там есть мои слуга, Илкычием зовут, и ты б однолично и его отпустил. А *улус* его *Нюкус* слово. Прошлого году *паробок* мои ходил в Крым, а зовут его Кошум абыз, и он деи на Русь взят и там деи его в тюрьму вкинули за крымского, а он *паробок* мои, и ты его не забудь, ко мне отпусти. А которой твои боярин пришел к нам с Темиром вместе, привез к нам // (л. 85 об.) от тебя *поминки*: две шубы *соболя*, одна с *поволокою*, а другая без *поволоки*, две шубы *куньи*, обе без *поволок*, две шубы *горностаины*, одна с *поволокою*, а другая без *поволоки*, две шубы *лисьи*, одна с *поволокою*, а другая без *поволоки*, две шубы *бельи* без *поволок* да *постав* сукна, да *полпостав*а сукна.

А се грамота к царю и великому князю от Исмаиля ж(е князя с его человеком з Бекчюрою

Всего хрестьянства государю белому царю от друга и брата твоего от Исмаиля князя с молитвою поклон. Сем моим речем // (л. 86) верил бы еси. И до своего живота от тебя неотступен есми, сам умру^а, ино дети мои неотступны. Бью челом, много тех людеи, которые меня с тобою ссаривают, и ты тем людем не потачь. А Казьи *мирза* пушцы Крыма недруг мне. И похочю его воевати, и он с черкасы содиначился. А места крепки, без пушек и без пищалеи взяти его не мочно. И как он с того промежка соидет, и крымскои *миньят* мне. Да чтобы еси меня пожаловал Бозаном. Другов и недругов мне много, учнут говорити: у друга деи у своего у белого царя одну реку не мог выпросити. И твоему, и моему имяни добрая^б ли то слава? Твоим жалованьем // (л. 86 об.) держу у себя слуг своих. Голодны есмя и нужны. Оттынугды неотколе нам кунитися⁷⁸. Сего бы году пожаловал, прислал бы еси четыреста рублев денег. А сукон бы еси пожаловал четыре *поставы*. Дал есми дочь замуж, и ты бы прислал платья теплого с *поволоками* больши того, что ежегод присылаешь. И запасу хлебного гораздо пришли. Старинного *паробка* своего Бекчюру послал есми денег для и запасу для хлебного да велел есми ему купити, что надобно. И ты б(ы ис тех денег, которыми меня пожалуешь, велел дати Бекчюре тридцать четыре рубли денег, и он искупит, что мне надобет. А Камаи *мирза* там // (л. 87) у тебя в холопстве, и ты бы его ко мне пожаловал, отпустил. Издавна слуга мои безвестно пропал

^а В слове «умру» первая буква «у» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «добрая» буква «я» исправлена по ранее написанному.



был, и он деи ныне у тебя хромые лошади лечит, а зовут его Тючке абызом. И ты бы однолично пожаловал, ко мне его отпустил. Однолично не забудь. А наши послы похотят неметцкого полону купити, и ты им ослободил. А к Тиналию *мирзе* посла прислал бы еси. И к Тинахмет *мирзе* посла же прислал бы еси. А Тинбай^а *мирза* на твою и на мою воину пригодитца, доброй мои сын, и ты б(ы) его гораздо чтил. А Аидар *мирза* от меня неотступен, племянник мой доброй, и ты б(ы) его пожаловал, гораздо // (л. 87 об.) много пожаловал. Молвя, грамота писана.

А что есми велел Бекчюре кое^б что себе купити, и как Бекчюра попросит денег, и ты б(ы) ему велел дати тритцать четыре рубли денег до отпуску. А отпушаючи дадут денег, и ему неколи искупить. Есть там племянник Бекчурин, Черувчием^с зовут, и ты б(ы) ему велел дати грамоту отпускную, а пришел он искани к дяде своему. Да *паробок* мои, Каракузом зовут, Хозягулов сын, а ныне он живет у Бекбулат⁷⁹ царевича, и ты б(ы) его пожаловал, отпустил, не забыл бы еси. //

(л. 88) А се грамота к царю и великому князю от Тинахмат *мирзы* Исмаилева сына с его человеком с Ельмагмет баатырем

Всего хрестьянства государю^д белому царю Тинахмат *мирза* челом бьет^е. Молвя, ведомо буди, слово наше то. Со отцом моим^ф со князем братство и слово тебе было. И ныне твоя с моею женою единые сестры, по них бы и нам гораздо в племянстве быти. И ныне похошь с нами гораздо поговорити, и яз доброго своего человека послал, и ты бы пожаловал и к нам *сына боарского* доброго прислал, тол(ько похошь с нами говорити. Отец мой князь нурадынством⁹ меня // (л. 88 об.) пожаловал, чем жаловал старишаго моего брата Магмет *мирзу*. И меня бы еси тем пожаловал, с человеком был есми поплемянился, дочь был замуж дал. Пожаловал бы еси, прислал шубу бархат з золотом на соболах да прислал бы еси мне, пожаловал в чем мне со птицами на поле ездити шубу *горлатну* лисью под бархатом золотным. Да пожаловал бы еси, прислал *тягиля* бархат золотной да седло золотом писано. Да пожаловал бы, доспех прислал да саблю з золотом. Да пожаловал бы птицу, кречат прислал. Да пожаловал бы, мне по *нурадынству* денег прислал, да меду бы мне пожаловал. // (л. 89) Да пожаловал бы еси, запасу много хлебного прислал. Голодных и нужных людей у нас много, чтобы^н еси нам много *поставов* сукон прислал. *Имильдеша* своего доброго Ельмагмет *баатыря* о добре говорити послал есми.

^а В рукописи: «Тин».

^б В слове «кое» буква «к» исправлена по ранее написанному.

^с В слове «Черувчием» буквы «в» и «м» исправлены по ранее написанному.

^д Слово «государю» в рукописи приведено дважды.

^е Слова «челом бьет» в рукописи приведены дважды.

^ф Слово «моим» написано по чищеному.

⁹ В слове «нурадынством» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^н В слове «чтобы» буква «ы» исправлена по ранее написанному.



Того же лета^а декабря 11 дни^б прислали ко царю и великому князю ис Казани боярин и воевода князь Юрьи Иванович Темкин⁸⁰ и все воеводы с *толмачем* с Олешкою нагаиских гонцов от Исмаилева княжово гонца Кулчана с товарищы, // (л. 89 об.) шесть человек на подводях. Да с Кулчаном же с товарищы вместе приехали Тахтар *мирзины* люди, восемь человек, да Темир *мирзин* человек. А лошади продажных с ними не было. А ехали *мирзины* люди ис Казани до Москвы на своих конех, и корму им не давали. А ехали на Муром. А поставили Кулчана с товарищы и *мирзиных* людеи на Нагаиском дворе. И корм послом и *мирзиным* людем и на лошади их велено давати. А поехали, сказывают, Кулчан с товарищы от Исмаиля князя из Сараичика, а зимовати Исмаилю в Сараичике. //

(л. 90) А царь и великии князь в те поры был в Можайску.

А декабря 13 дни^с царевич Иван Иванович велел у бояр у Данила Романовича Юрьева да у Василья Михайловича Юрьева нагаиским гонцом Исмаилеву гонцу Кулчану с товарищы быти на Казенном дворе.

И того дни нагаиские послы у боар на Казенном дворе были, и подали боаром от Исмаиля князя и от *мирз* ко царю и великому князю грамоты. И боаре велели грамоты перевести Тинишу *бакшею*⁸¹. //

(л. 90 об.) **И декабря 15 дни^д** те нагаиские грамоты и с них перевод посланы ко царю и великому князю в Можаетск с подъячим з Дружиною Головиным.

А се грамота ко царю и великому князю от Исмаиля князя с его человеком с Кулчаном^е

Всего хрестьянства государю другу и брату моему великому князю белому царю от Исмаиля князя многом много поклон. Мы здорово^ф живем, и ты бы здоров был. Казыи *мирза* и тебе, и мне ра// (л. 91)тной недруг, посылал к Девлет-Кирею царю просити дву *мирз* со многою ратью и с пушками, и с пищальми. А воевати ему с теми людьями Асторохань сего году, и про тое еще весть к нам не бывала. Крымской царь да Казыи *мирза*, да некоторые черкасы, которые Казыевои жене племя⁸², и он три их содиначилися, да тебе и мне ратные недруги. А и яз сего году с тестем твоим, с Темрюком, гораздо есмя договорилися, что нам обема за один быти на недругов и з други дружитися за один же, и то тебе ведомо буди. Тол(ько бы ты прислал людеи Казыя воевати, и крымской бы // (л. 91 об.) на сем году на тебя не шел. И ныне, как до тебя доедут, и ты тотчас даи три тысячи человек с пушками и с пищальми, чтоб(ы в ыюне месяце у нас стали. И как Казыи

^а Слова «того же лета» написаны по чищеному.

^б По современному счету: 11 декабря 1562 г.

^с По современному счету: 13 декабря 1562 г.

^д По современному счету: 15 декабря 1562 г.

^е В слове «Кулчаном» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^ф В слове «здорово» третья буква «о» исправлена по ранее написанному.



с промежка соидет, и крымской *миньят* на мне буди, и по том рати на тебя не будет. Так бы еси ведал. А отца моего *юрту* пособники были два человека: один Бии *мирза*⁸³, тот умер, а другой – Булат *мирза*⁸⁴. И коли яз разгневался на Тактар *мирзу*⁸⁵, и яз по тому к тебе Булат *мирзу* и отослал. И писал есми к тебе на него ложно, потому как Тактар *мирза* от нас поедет прочь, и мне было Булат *мирзу* опять к себе просить. А ныне // (л. 92) Аликеи *мирзу* к себе взял есми, меншого брата Булат *мирзина*. Отца моего *юрту* пособь будет от Булат *мирзы*. И ты б(ы) на весне Булат *мирзу* с Ыштереком да з Бекчюрою пожаловал бы, отпустил однолично. И день, и ночь на Крым воиною ездити племяннику моему Булат *мирзе*. Кошум *мирзин* сын Салтангазы *мирза*, а поехал тебе челом ударити, и ты б(ы) его ныне освободил. А в Бухарех мои и были два становщика, они, приезжая, у меня ставилися, а мои, ехав, у них ставилися, и их два сына были в Казани, и из Казани пришли в Асторохань. И тех дву человек асторо // (л. 92 об.)ханской воевода князь Федор в тюрьму посадил, почаял их ургенцьскими людьми. Одного зовут Ишимом Атаи азеев сын, а другою зовут Миримом дервиш Митаков сын. И ты б(ы) однолично велел их отпустити. А оне люди не ургенцьские, бухарские люди. По Богу верь, прикажи ко князю Федору, чтоб(ы) их опростал, чтобы их выпустил. Кулчана есми наскоро послал просити Булат *мирзу*. Тол(ько) будет мне воевати на весне Казыи *мирзу*, и тому племяннику моему Булат *мирзе* передо мною сабля доводити. Однолично отпусти. И яз себе поизвестил в своем родстве. И со мною быти пригодилися дву отцов дети, одно // (л. 93) Кошум *мирзин* сын да Булат *мирза*, да брат его Аликеи *мирза*. И яз Булат *мирзу* того для и прошу. А астороханские люди Казыи *мирзиных* людей и Исуповых княжих детеи люди их к себе пушают, а оне, у них живучи, у нас лошади отгоняют, а князь Федор их уимати от того не умеет. Коли у нас лошади будут, ино и тебе, и нам надобет. И ты к нему прикажи. А в астороханских людях в начале *алчин*⁸⁶ Тиниш князь нам недружбу делает. То бы еси ведал. Да чтоб(ы) еси прислал мне что мне лете носить *опашен зуфнои* доброй⁸⁷, а пугвицы б(ы) на нем золоты или серебряны. По ся места // (л. 93 об.) у тебя *опашня зуфново* не прашивал есми, чтобы однолично не забыл, прислал. Да ис Крыма шел *паробок* мои, и взяти его в село в Калаклыч⁸⁸, а взял деи казак Юрьи Колычев. А *паробок* был он мои, и яз про него отведал, и ты б(ы) однолично его отпустил. А мне того *паробка* своего жаль. Чтобы еси однолично его велел сыскати да отпустил. А зовут того *паробка* моего Тинкутуком. Однолично не забуди *опашня зуфново* прислати. А прошу потому, было б(ы) что лете носить, а пугвицы б(ы) на нем были золоты или серебряны. По ся места есми белого царя жалованья *опашня зуфново* не // (л. 94) нашивал.

А се грамота ко царю и великому князю от Тинахмат мирзы с его человеком Баикутуком

Тинахмат *мирза* брату моему великому князю белому царю челом бьет. Молвя, отцу нашему еси в сынех. Будет еси старее, и ты будь в больших, будет же молоде, и ты будь в меньших⁸⁹. Бью челом отцу нашему князю и нам пригодило Булат *мирза*. И яз о нем бью челом. Братству знамя то: отпусти его к нам. Послал есми слугу своего Баикутука. Там Булат *мирза* // (л. 94 об.) верит ему, а здесь он и нам верен человек, для правды с семи речьми послал есми.

**А се грамота ко царю и великому князю от Урус мирзы с его^а Акъел(ь баатырем**

От Урус мирзы царю и великому князю Ивану Васильевичю всеа Русии белому царю. Поклон молвя, слово то. От прародителии наших деда наши с вами братство обрели. Брат еси нам. И по том отец мой Исмаиль князь с тобою братство // (л. 95) обрел. Брат еси нам. И после того отца моего князя отцом примолвил еси. А в детех отца моего из моеи братьи меня на выемок себе молотшим братом пожаловал, учинил еси. И которое слово молвил еси, и то все ложно сталося. Прошлого лета ходил есми на Крым воиною. И яз, не дошед до Перекопи, воротился, потому что людеи со мнои было мало. Осесь год посылал есми к тебе просити многих людеи Крыма воевати, и ты тех людеи не дал. А крымской и тебе, и мне обема нам недруг. И он ныне на тебя ходил, а на новы год на нас поидет, недруг силеет. А гнев мой то, что еси // (л. 95 об.) хотел от лета жалованье прибавить, и то ложно сталося. И ныне челобитье мое то. Тол(ько с нынешним моим человеком, которои ныне послан, полк людеи рати не пришлешь Крыма воевати и по том жалованье свое мне не прибавишь, ино все те речи ложны, что еси нам молвил. Еще челобитье мое то. Отцу нашему и братье нашей бол(ьшей пригодилось, и взяли Аликеи мирзу. Только назовешь себе нас братом, отец наш князь да брат наш Тинахмат мирза и все мы бьем челом о Булат мирзе, на сю весну однолично его к нам отпусти. Тол(ько нас себе братом назовешь, и ты бы пожаловал брата нашего Булат мирзу отпустил. Послал есми здоровья твоего отведати // (л. 96) Акъеллу баатыря.

А се грамота ко царю и великому князю от Тиналии^б мирзы с его человеком Яиловом

Тиналии мирза брату моему белому царю челобитье молвя, после старшего брата своего Арыслан мирзы послов есми не посылавал. А ныне дядя наш нам места розделил. Мне досталося нурадинство, быти мне поверх, и доведетца сторожа брата моего белого царя и сторожа дяди нашего княжая. И на то пригожуся. Бью челом // (л. 96 об.) чтобы мне прислал седло золотом писано да сорок четвертеи круп, да шубу лисью. А послал есми имил(ьдеша своего Яилова. Молвя, грамота писана. //^с

(л. 97) А се посольство к Исмаилю князю с Михаилом Колупаевым сыном Приклонского

Говорити от царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии Исмаилю князю Михаилу Колупаеву сыну Приклонского.

^а Далее оставлено место для имени.

^б В рукописи: «Тилии».

^с Далее л. 96 об., последующий л. без номера и его об. без записи.



Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии тебе, другу своему Исмаилю князю, велел поклониться.

Царь и великий князь велел тебя о здоровье спросити, как тебя Бог милует? //

(л. 97 об.) Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе^а говорить. Писали есмя к тебе преж сего с своими *казаки* с Нагаем Сююндюковым с товарищы с твоими послы с Ысенбаком вместе, что нам итти сее зимы недруга своего литовского короля воевати. И мы ходили сее зимы недруга своего короля воевати сами, сед на конь, со всеми ратьми своими многих земель. И в недруга своего королеву землю пришли есмя, слава Богу, город Полотеск взяли есмя, воеводу пана Довоина з женою взяли, Яна Янова сына Глебовича воеводича виленского взяли, и коро// (л. 98)левских^б дворян^с несколько тысяч поимали, а служилых люди и несколько тысяч поимали. А рать наша в те поры ездили кормов добывати около Вильны и по Днепру до Мстисловля, да и в Жемоти воевали, и все пусто учинили, богатством, полоном руки наполнили, к нам здоров счастьем пришли. И хотели были есмя и к Вильне ийти и иных городов доставати, и в те поры королева Рада большая: пан Миколаи Янович Радивиль воевода виленский да пан Миколаи Юрьевич Радивил воевода тротцкии, да пан Григорей Олександрович Хоткевич // (л. 98 об.) пан тротцкии и вся королевская Рада прислала бити челом боярину нашему и воеводе ко князю Ивану Дмитриевичу Белскому^д и к иным нашим бояром и воеводам, чтобы мы из земли воротились. А государь их король за свое неисправление пришлет к нам часа того послов своих бити челом. А докудова король послов своих к нам пришлет, ино бы в те поры рать наша не воевала, а мы бы из земли воротились. И боаре наши били челом брату нашему князю Володимеру Ондреевичю и вместе с ним, павши у нас на ногах, нам били челом и говорили: «Великий государь, // (л. 99) вера ваша одна, больши того крови про что литися. Недруга еси своего землю воевал, рати твои богатством и полоном наполнились, город еси у него лутчеи взял, недруг твой прислал к тебе бити челом, и в твоеи воле хочет быти». И мы, не хотя брата своего да и боар своих челобитья оскорбити, счастьем здорово со всеми ратьми своими на свое государство пришли есмя. И мы тебе, другу своему, сесь сеунч своему ближнему человеку Михаилу тебе, другу своему, сказати велели. И ты б(ы, друг наш, нашему добру и своему породе// (л. 99 об.)вался. Чтоб, дал Бог, и вперед zde бы наша рука над нашими недруги высока была, а там бы твоя, друга нашего, рука над твоими недруги высока была. А мы б(ы меж себя сеунчи ссылались, и слыша то радовалися. Другом бы своим дружбу доводили, а недругом бы своим недружбу мстили.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорить, что есмя к тебе писали с своими *казаки*, с Нагаем Сююндюковым с товарищы, и с

^а В слове «тебе» вторая буква «е» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «королевских» вторая буква «о» исправлена по ранее написанному.

^с В слове «дворян» буква «д» исправлена по ранее написанному.

^д В слове «Белскому» буква «е» исправлена по ранее написанному.



твоим послом с Ысенбаком, что есмь для своего походу на недруга своего // (л. 100) к тебе большего своего посла не послали. Так же и о всех делех для скорости неподлинно писали. И нынеча есмь послали тебе своего большего посла ближнего дворянина Михаила Колупаева сына Приклонского. И с ним вместе отпустили твоего посла Иштерека и Бекчюру, и Кулчана с товарищы. И о всех своих, и о твоих делех приказали есмь к тебе с своим послом с Михаилом подлинно.

И после сех речеи явити от царя и великого князя Исмаилю князю *поминки*, которые явно велит явити. // (л. 100 об.) А после *поминков* молвити Исмаилю князю, приступяся, которые, господине, речи от государя нашего от царя и великого князя к тебе и ты как их велишь говориши, явно ли перед всеми людьми, или наедине велишь говориши. И как Исмаиль князь велит Михаилу себе речи говориши, и Михаилу толды те речи и говориши.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говориши, что еси писал к нам с Ысенбаком, что лошади свои истомил еси. С одной стороны недругов еси своих побил, а иных // (л. 101) прогнал, и сам еси истомен пришел. А в той стороне *юргенчские* тебе и мне недрузи были. И они деи меж себя заволновалися. А ты над ними строки ищешь. А ныне Казы и те черкасы, с которыми он содиначился, и крымской с ними ж(е за один. И они и мне, и вам недрузи. И как у вас кони отъедятца, и вам Казы *мурзу* воевати. А мне бы к вам прислати Казыя воевати тысячу стрельцов. Да прислати бы к тебе дватцать стрельцов, которым у тебя зимовати. // (л. 101 об.) Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говориши. Да в той ж(е твоеи грамоте писано, которой наш воевода в Азсторохани живет, князь Федор, откуда ни буди ни приедут к нему недрузи ваши, а живут у него, а у вас лошади отганивают, и вас без коней доспевают, а недругов ваших с коньми доспевают, а тем вас они осиливают. А *тумаки* твои, которые живут по Яику, и они приходят на Волгу холстов покупати, и они их грабят.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говориши. Да в той ж(е твоеи // (л. 102) грамоте писано, что в начале тебе хотели мы Азсторохань дати, и то тебя не дошло. И потом хотел дати тебе *тамгу*, и то тебя не дошло ж(е. И ныне бы, хотя то место, которое было досталось прарадителем твоим шестьдесят шесть шеломенеи да по Бузане реке Караших да Кулеткаитыр словет, да Синее море, те места бывали прарадителеи твоих *юрты*. А просишь тех мест, потому что те места бывали прежних ваших прарадителеи *юрты*. А не хотим те ваши *юрты* вам отдать, потому что деи потачем⁹⁰ азстороханским людем. А азстороханские люди ссорю^а // (л. 102 об.) кого с кем не заволновали, и меня с тобою ссорю заволновати хотят. И нам бы их речем не потакати.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говориши. Да в той ж(е твоеи грамоте к нам писано, чтоб(ы нам к тебе отпуститьи Камаи *мурзина* брата Арслан *мурзу*. А Булата бы *мурзу* жаловати лутчи иных *мурз*. И только будет нам Казы *мурзу* не воевати, а Ургенчь и мне, и вам недруг. И ты хочешь в

^а В слове «ссорою» буква «р» исправлена по ранее написанному.



Сараичике годовати. Да Ургеньч воевати, о том с нами думаешь. И нам бы к тебе однолично о том приказати. //

(л. 103) Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. Да ещо б(ы нам ведомо было, что с отцом нашим с великим государем в дружбе был еси. И ныне с нами на выемок в дружбе учинился еси. Того для ныне при твоём животе в детех твоих большой Тинахмат *мурза*. И ты его хочешь с нами спознати и в дружбе учинити. И коли был брат твой князь жив, а ты был в *мурзах*, и что есми тогда присылал, и ныне бы то ж(е прислати. И то будет тому и знамя, что мы тебя почтили. А на моего и на твоего^а недруга он пригодитца. //

(л. 103 об.) Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. А после того прислал еси к нам человека своего Иштерека з грамотою. А в грамоте своеи к нам писал еси, что моеи для дружбы, не хотя от моее дружбы отстати, одново отца и матери и брата своего родного остал еси в нас, и дети свои, и от *улусов* своих отстал еси того ж(е для, что не хотя отстати от нас, и нам бы то гораздо ведати. И до своего живота ты от нас неотступен, а после твоего живота дети твои не отступны ж(е. А опричь Крыма нам и тебе недруга нет. Пущи Крыма нам и тебе Казы *мурза* недруг. И как с того промежка Казы *мырза* соидет, // (л. 104) и крымской *миньят* на тебе будет. Удастся, и ты Крым возьмешь, а не удастся, и ты за Перекоп людеи не выпустишь. А хочешь на Крым итти, и ты опасаясь своего дому покинути, розделив людеи своих, послати на Крым, ино в промежке Казыи стоит, и он людеи твоих поемлет. И нам бы ныне о том попристояти, чтоб(ы оттоле Казыи вскоре згонити. А прислать бы нам многая своя рать и стрельцов. А хочешь сам Казыи воевати. И он стоит в крепостных местех, а надежа ему на черкасы в крепостях, избывает, не дасться взяти, тол(ько на помощь тебе людеи наших и стрельцов не будет. //

(л. 104 об.) Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. А астороханские люди от начала кому с кем ссоры не дельвали, а ныне меж нас с тобою ссору ж(е чинят. А на Волге два места есть: и то одно место царево, и то ныне наше, а которое место княжое бывало, и то место от отца твоего. И нам бы тебе за отца твоего *юрт* не постояти. На усть Волги есть шестьдесят шесть шеломенеи островов, то бывало отца твоего. А Наврузовское княжое место, Сараи словут, и то твое, и Хандак твое ж(е есть место, // (л. 105) Кулеткаитыр словоет, и то твое же. И ныне азстороханские люди хотят тебя со мною ссорити^б и лжут нам. И которого человека мы к тебе пошлем, и нам бы с тем приказати с астороханскими^с бы тебе князьми стати с очей на очи. И только похотим тебя в братстве, и нам бы за Бузан тебе не постояти. И нам бы и на коне молвити. А твои слуги, как и мои ж(е. А опричь тебе нашего жалованья отынуды ниоткуды корысти нет. //

^а В слове «твоего» буквы «тво» исправлены по ранее написанному.

^б В рукописи: «ссороти».

^с В слове «астороханскими» буквы «ми» написаны над строкой позднее.



(л. 105 об.) Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. Арыслан мурзин брат Салтангазы мурза о себе пошел к нам. И нам бы на его волю положить. А Камаи мурза к нам же поехал, и нам бы его к тебе отпустить, а тебе на него гневу нет. А что есть у нас у Калкамана, Малтобаром зовут, и нам бы его к тебе же прислати. Да к тебе ж(е бы нам прислати Тучкеи абыза, которой лошади лечит.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. Что от тебя не// (л. 106) отступны племянники твои Кошум *мурзины* дети, болшеи у них Теналеи *мурза*, и нам бы тебя для к нему посла прислати. Да от тебя ж(е не отступен племянник твои Асанов княжеи сын Аидар *мурза*, и ты его поставил беречь отца своего *юрта* Сараичика, и нам бы про него ведати, гораздо почтити.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. А что еси на Бекбулат *мурзу* розгневался был и из *улусов* был еси его выслал, и опять еси его // (л. 106 об.) к себе в *улусы* взял, и как мы наперед сего его жаловали, и нам бы его и нынеча по тому же пожаловати.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити, что в детех твоих лутчеи^а сын Тинахмат *мурза*, и нам бы к тому посла прислати. А к Тиналию *мурзе* да к Тинбаи *мурзе*, и нам бы к ним свое жалованье послати ж(е, что они на нашего недруга и на твоего ходити не ленятца.

Царь и великий князь велел тебе говорити. что в *улусех* в твоих оприченная казна // (л. 107) твоя *базарские* люди^{а1}. И только тебя почтим, и нам бы с них *тамги* имати не велети.

Царь и великий князь велел тебе говорити. Как есмя наперед сего тебя жаловали, и ныне бы нам тебя по тому ж(е жаловати, присылать бы нам к тебе ежегод по два судна. А сего лета боярин наш судна тебе не дал. И ныне бы нам к тебе прислати два судна, суды тебе надобны. А Казыевы люди приежжают к астороханским людем, а астороханские // (л. 107 об.) люди их к себе пуцают, и их у себя держат, и лошади у тебя им велят красти, крадучи, уже у тебя и лошадеи не оставили, и нам бы приказати в Асторохань к своим воеводам. И нам бы то гораздо ведати, что азстороханские^б людем опричь того дела нет, что тебя со мною сорити^с. Да писал еси к нам, что в Рязанском уезде у нашего *сына боарского* у Арапа есть полон Бердибек *багатырев*, а того полону девять душ. Да у *мил(ьдеша*^д у твоего Карамыша в полон взял наш *сын боарской* Данило Чюлков пять душ людеи. И нам бы тот полон, сысказ, к тебе при// (л. 108)слати. А и о иных еси о своих людах к нам писал, которые в полон иманы на поле.

^а В слове «лутчеи» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^б Так в рукописи.

^с Так в рукописи.

^д В рукописи: «мил(ьдеша».



Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. А з своим человеком с Кулчаном писал еси к нам, что Казыи *мирза* тебе и мне ратной недруг. Посылал к Девлеткирею царю просити дву *мирз* со мною ратью и с пушками, и с пищальми. А воевати ему с теми людьми Асторохань сего году. И про то ещо весть к вам не бывала. Крымской царь да Казыи *мирза*, да некоторые // (л. 108 об.) черкасы, которые Казыевой жене племя, и оне, три их, соединачилися, да тебе и мне ратные недруги. А и ты сего году с тестем моим, с Темгрюком⁹², гораздо еси договорился, что вам обема быти на недругов, и з други дружитися за один же.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. Писал еси к нам, что отца твоего *юрту* пособники были два человека. Один Бии *мирза*, тот умер, а другой Булат *мирза*. И коли ты розгневался на Тактар *мирзу*, и ты // (л. 109)^a по тому к нам Булата *мирзу* и отослал. А писал еси к нам на него ложно, потому как Тактар *мирза* от тебя поедет прочь, и тебе было Булат *мирзу* опять к себе просити. А ныне Аликеи *мирзу* к себе взял еси, меньшого брата Булат *мирзина*, отца твоего *юрту* пособь будет от Булат *мирзы*. И нам бы тебя пожаловати, на весне Булат *мирзу* с Ыштереком да з Бекчюрюю к тебе отпустить. И день, и ночь на Крым воиною ездити племяннику твоему Булат *мирзе*.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. А что в Бухарех // (л. 109 об.) были два становщика, одного Ишимом зовут, Атаи азеев сын, а другово зовут Миримом^b дервиш^c Митаков сын. Они, приежая, у тебя ставилися, а твои, приехав, у них ставились. И их два сына были в Казани, и из Казани пришли в Асторохань, и в Асторохани наши воеводы поймали их за *юргенчских* людей. И нам бы пожаловати тебя, велети их отпустить.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорити, что еси Кулчана скоро к нам послал просити // (л. 110) Булат *мирзы*. Тол(ько будет тебе воевати на весне Казыи *мирзу*, перед тобою сабля ему доводити, и нам бы его к тебе отпустить. А себе еси поизвестил, в твоём родстве с тобою быти пригодилися дву отцов дети, одно Кошум *мирзин* сын да Булат, да брат его Аликеи *мирза*, и ты того для Булата у нас и просишь.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорити. Астороханские люди Казыи *мирзинных* людей и Исуповых княжих детей и людей к себе их пуцают, // (л. 110 об.) а, живучи у них, лошади отгоняют, а воевода наш князь Федор не уимает. А в астороханских людех в начале *алчин* Тениш князь, тот тебе недружбу делает. И нам бы ко князю Федору приказати, чтоб(ы астороханских людей от того унимал.

^a Рядом зачеркнуто написанное черными чернилами «109» и карандашом приписано: «109».

^b В слове «Миримом» буква «р» исправлена по ранее написанному.

^c В рукописи: «дриш».



Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити, что еси писал к нам с Ысенбаком, что еси недругов своих побил, а иных прогнал. Ино, даи Боже, и вперед наши недруги под нашими ногами были. А юргенчские мне и тебе недрузи, а ты над ними строки ищешь. И наша мысль: // (л. 111) в те поры над недругом и пригож(е промышляти, в кою пору ему недосуг. А Казыя мурзу всех больши надобе воевати. А стрельцов нам к тебе послати невместно для того, что^а Литовского землю доступаем. А как будет вместно, а ты друг наш к нам прикажешь, и мы тогда к тебе стрельцов пошлем.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорити, а что еси писал к нам на нашего воеводу на князя Федора, и мы к нему писали с опалою, чтоб(ы он вперед так не чинил, недругов ваших не принимал, а на вас бы // (л. 111 об.) убытков не наводил.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорити. А что будто мы тебе хотели Азсторохань дати, и того в слове не бывало. Так же и о тамге слово не бывало. А что прародители твоих место шестьдесят шесть шеломенеи до по Бузане реке Караших да Келеткаитыр словет, да Синее море, и ты б(ы нам ведомо учинил, в котором то месте те места. А мы тех мест сыскати не могли есмя. А о Бузане есмя сыскивали. Ино, сказывают, изстари по Бузан был рубеж астороханской при прежних царех, а больши того // (л. 112) сыскивати не могли есмя. И ты б(ы с своеи стороны по Бузану людем своим велел кочевати, а за Бузан бы не перелазили. А и на Кондаке бы твои не кочевали. А и ныне к нам писали из Асторохани наши воеводы, что, сказывают, от твоих людеи, которые в Мочакех сидят, азстороханским людем многие убытки починилися. И нам как своих людеи обид не смотри ли? А Божиею милостию государство свое в руки крепко взяли есмя. И много у нас цареи и всяких людеи служит. И мы и тех людеи спор не слушаем, а правим свое государство по своему разуму. А тех нам баибаков азстороханцов⁹³, кого и слушати? И тем нас азстороханским людем ссорити^б невозможно. Которое есмя слово // (л. 112 об.) тебе молвили о дружбе, и то наше слово инако не будет.

Царь и великий князь велел тебе говорити. А что еси к нам писал о Арслане мурзе, о Камаи мурзине брате, и мы его по твоему писму к тебе отпустили. А о Казые мурзе и о Юргенче с нами думаешь. И наша мысль: которой тебе недруг досаднее и с которого тебе недруга мочь есть, и ты б(ы того воевал. И коли, Бог даст, осилеешь, и тогда и большему недругу своему недружбы доведешь. А лутчее бы то, что беглые мурзы иные // (л. 113) у нас были, а иные бы у тебя были. Так нам видитца будет покойнее.

Царь и великий князь велел тебе говорити. А что еси писал к нам о сыне своем о Тинбаи мурзе, и мы к нему жалованье свое послали доброе, и вперед его жаловати хотим.

^а В слове «что» буква «о» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «ссорити» первая буква «и» исправлена по ранее написанному.



Царь и великий князь велел тебе говорити. А что еси писал к нам с Ыштереком, что нашеи для дружбы, не хотя от нашие дружбы отстати, одново отца и матери родново брата остал еси и дети свои, // (л. 113 об.) и улусов отстал еси нас для. И нам бы то гораздо ведати, что ты и до своего живота от нас неотступен, а дети твои и после твоего живота от нас неотступны. И мы как к тебе слово свое молвили, инако слово наше не будет. Скол(ько себе и своеи земле добра хотим, стол(ько и тебе, и твоеи земле добра хотим. И дружбы твоее друга своего не забудем и до своего живота. И детям твоим дружбу хотим держати, как и с тобою, другом своим. Инако слово наше не будет. А что еси писал к нам о Крыме и о Казы мурзе, и коли, Бог даст, будет время, как нам Крым воевати, // (л. 114) и мы с тобою, другом своим, обошлемся, как нам тогды дело свое делати и недругу недружбу довести. А ныне отпустили есмя в Азсторохань Бекбулатову царевичеву царицу, Казыеву сестру⁹⁴, а с нею есмя свое жаловальное слово приказывали, чтоб(ы он нашего жалованья похотел. Так же и с послом своим с Семеном с Степановичем Ярцовым, которого послали есмя к Темгрюку князю в Черкасы. И мы с тем своим с послом х Казыю мурзе свое жаловальное слово приказали ж(е. И только похочет Казыи нашего жалованья, и мы тогды крепкой промысл учиним, чтоб тебе, другу нашему, // (л. 114 об.) от него покои был. А будет же нашего слова Казыи не послушает, и мы тогды, обослався с тобою, другом своим, свою рать на него пошлем, и его с тех мест велим згонити. А ныне нам рати свое нельзе послати, за нь же есмя здесь с недруги своими завоевалися. А ты б(ы себе помыслил, как нам над Казыем промышляти, да о том нам ведомо учинил.

Царь и великий князь велел тебе говорити. А что еси писал к нам с Ыштереком, что азстороханским людем ссорити нас с тобою и азстороханским людем нас тобою // (л. 115) ссорити нельзя. А которые шестьдесят шесть шеломенеи и Наурузовское место княжое, и Кулеткаитыр, и про те есмя места сыскати не могли. И того есмя не слыхали ж(е, чтоб(ы нагаиские мурзы были в Азсторохани. А азстороханским людем не верим, а сыскиваем того прямо. А скол(ько твоее нужы, и мы твою нужу поднимаем. И что ся у нас лучит, и мы с тобою ся ссужаем.

Царь и великий князь велел тебе говорити. А Арслан мурзин брат Ислам Газы к тебе не // (л. 115 об.) похотел, и мы по тому к тебе его не отпустили. А Камаи мурза к тебе не похотел же. И нам их к тебе в неволю как послати? А Малтобара для ссор к тебе же есмя его не отпустили, что о нем ты ж(е к нам писал преж сего, что он, живучи в Азсторохани, ссоры делал. А Тучкеи абыз пригодился на нашей конюшне^а, и мы потому к тебе его не отпустили. А будет тебе Тучкеи понадобил-ся, и ты б(ы к нам о нем приказал, а в его место прислал человек дву или трех, которые бы пригодилися тое нашу службу служити на нашей конюшне. //

(л. 116) Царь и великий князь велел тебе говорити. А х племяннику твоему х Тиналею посла есмя послали доброго своего сына боарского Дмитрея Непеицына, а с ним есмя к нему послали доброе свое жалованье, также к Асанову князю сыну, к Аидар мурзе, доброе свое жалованье послали есмя.

^а В слове «конюшне» буквы «коню» написаны по чищеному.



Царь и великий князь велел тебе говорити. А к Белик Булат мурзе свое жалованье послали есмя, как преж сего свое жалованье посылали есмя. //

(л. 116 об.) Царь и великий князь велел тебе говорити. А к сыну твоему к Тинахмат мурзе послали есмя посла ближнего своего человека Ивана Васильева сына Безсонова. А с ним доброе свое жалованье к нему послали есмя, по тому ж(е, как брату его Магмет мурзе посылавали есмя и свыше того.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. Что оприченная твоя казна базарские люди и твоя грамота еще до нас не дошла, а пошлину с твоих людей на нас поимали. И мы, Бог даст, тое пошлину, // (л. 117) сыскав, да велим тебе прислати.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. Как есмя к тебе преж(е сего свое жалованье держали^а, так и ныне к тебе хотим свое жалованье держати. А два судна есмя к тебе с Ыштереком да з Бекчюрою послали. А в Азсторохань есмя к своим воеводам писали с опалою, чтоб(ы азстороханских людей унимали, чтоб(ы твоим людем некоторые обиды не чинили. А Казыевых есмя людей в Азсторохань пущати не велели. А что еси писал к нам о полону, // (л. 117 об.) которой полон Бердибек багатырев да имельдеша твоего Карамышев полон, да и инои полон поимали на поле наши дети боарские, и привели его на Рязань, и мы того полону сыскивали, и сыскати не могли есмя. И вперед, что того полону сыщем, и мы тот полон к тебе пришлем.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. А что Казый мурза посылал х крымскому царю дву мурз рати просити, а хочет Азсторохань воевати, ино Крым ныне охудал и тому, чаю, // (л. 118) статься нельзя. А хоти и придет, и наших людей в Азсторохани стол(ько есть, как против крымских людей стояти. А что еси поговорил с тестем моим с Темгрюком князем, и мы ныне к тестю своему к Темгрюку послали посла своего ближнего своего человека Семена Степановича Ярцова о всех наших делех с ним поговорити. И ты б(ы с тестем моим с Темгрюком князем о своих делех обослался, как нам против своих недругов стояти. Да что уложите, и ты б(ы тогда ко мне о своих делех приказал. //

(л. 118 об.) Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. А что писал еси к нам о Булат мурзе, и мы тебя для Булат мурзу с твоими послы с Ыштереком да з Бекчюрою к тебе отпустили.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. А что в Бухарех были твои два становщика, одного Ишимом зовут Атаи азеев сын, а другово зовут Меримом дервиш^б Метакон сын, и мы тебя для, друга, своего тех

^а В слове «держали» буква «д» исправлена по ранее написанному.

^б В рукописи: «дреш».



дву // (л. 119) человек Ишима и Мерима азстороханским воеводам велели тебе отдати.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе^а говорити.

А к азстороханским воеводам есмя своим писали, чтоб(ы они берегли того накрепко, чтоб(ы тебе другу нашему от азстороханских людеи некоторые обиды не было.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. Что послали есмя к тебе посла своего, ближнего своего // (л. 119 об.) человека Михаила Колупаева сына Приклонского, и ты б(ы посла нашего, не издержав, к нам отпустил.

А се говорити Исмаилю князю наодине

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. Присылали к нам бити челом беглые *мурзы* Якшисат *мурза*, Ислам Газы *мурза*, Магметкул *мурза* о том, чтоб(ы нам их с тобою помирити. И ты б(ы себе о том помыслил, как их тебе у себя держати. И как пригоже, и ты б(ы по тому их // (л. 120) и пожаловал. А к ним есмя писали, чтоб(ы они вместе с нашим человеком послали к тебе бити челом своего человека. А нам ся кажет, то тебе прибыльнее, чтоб(ы они были в твоеи воле в твоих руках, а не в чюжеи земле, или бы были у нас. Ино уж(е им тебе некоторые недружбы довести нел(ьзя. А из чюжой земли что захотят, то умышляют. А будет за чем чему сстатися нел(ьзя, и ты б(ы о том нам ведомо учинил. //

(л. 120 об.) А се память наказная Михаилу

Память Михаилу Колупаеву сыну Приклонского. Как, ож(е Бог даст, приедет Михаилу в Нагаи к Исмаилю князю, и кого князь пришлет к нему встречу, а велит ему подворье указать и корм ему от Исмаиля привезет, и Михаилу тому дати что пригоже: шуба белья легка или *однорятка*, а не в пошлину. А в пошлину Михаилу никому никак ничего не дати. А хто ему двор укажет, а корму не явит, и ему тому // (л. 121) не давати ничего. А как велит ему Исмаиль князь быти у себя, и кого по него пришлет, и Михаилу тому человеку не давати ничего. А как поидет к Исмаилю князю, и хто у него учнет каких пошлин просити, и ему пошлин не давати никаких.

А нечто батог покинут да учнут пошлин просити у батого, и Михаилу пошлин никак не давати. А у двереи учнут просити пошлин, ино не давати ж(е. И нечто его не пустят к Исмаилю князю, ино и прочь поити, // (л. 121 об.) а пошлин никак не давати. А опрочь того хто Михаила чем почтит, и Михаилу тому за его добро дати что пригоже, а не в пошлину. А в пошлину Михаилу не давати никому ничего.

^а В слове «тебе» буква «б» исправлена по ранее написанному.



А велит Исмаиль князь итти прямо к себе, и зацепки ему никоторые не учинят и о пошлинах ему не учнут говорити, и Михаилу итти прямо к Исмаилу князю. И от царя и великого князя ему поклон правити и речь говорити о полотцком деле, и поминки явити по Исмаилеву приказу, что велит себе явити. А после поминков речи говорити по записи по царя и великого князя наказу. А которые будет речи велит себе Исмаиль князь говорити // (л. 122) наодине, и Михаилу те речи наодине говорити.

Да память Михаилу. Нечто учнет Исмаиль говорити. Писал яз ко царю и великому князю, чтобы мне у Азсторохани город поставил или бы на Бузане велел моим людем *тумаком* жити, или б(ы в Асторохани мне половину *тамги* дал, и царь и великий князь мне из *тамги* не дал ничего и на Бузане моим *тумаком* жити не велел. И Михаилу говорити, в Азсторохани, господине, что *тамги* не придет, и то все дают людем жалованье да еще // (л. 122 об.) тое *тамги* и з десятою жеребеи не придет, что людем государевым давати. А что писал еси, господине, ко государю, что прорадители твоих место шестьдесят шесть шеломенеи да по Бузане реке Караших, да Келеткаитыр слово, да Синее море, и о том бы государю ведомо учинил, в котором то месте те места. А государь наш тех мест сыскати не могл. А о Бузане сыскивали. И сказывали государю, что изстари по Бузан реку рубеж азстороханской при прежних царех, а бол(ьши того сыскати не могли. И ты, господине, с своеи стороны по Бузану людем своим вели кочевати, а за // (л. 123) Бузан бы не перелазили. А на Кондаке бы еси кочевати не велел. Тем бы ссоры не чинил, людем своим за Бузаном и по Кондаку кочевати не велел. А ныне сосали из Азсторохани ко государю воеводы князь Федор Васильевич Сисеев с товарищы, что от твоих людеи азстороханским людем многие убытки починилися. И ты б(ы своим людем блиско Азсторохани кочевати не велел, чтобы от твоих людеи азстороханским людем обид не было. А меж государя нашего и тебя, друга его, вперед ссоры не было. А которое слово государь с тобою молвил, и то слово инако не будет. А города, господине, блиско Азсторохани ставити не пригоже. // (л. 123 об.) А на Бузане на Азстороханской стороне *тумаком* жити нел(ьзе же, всегда меж людеи ссоры будут. А по Бузан реку у астороханских людеи и весь корм. А на другои стороне реки Бузана от Нагаиские стороны велишь *тумаком* жити, в том тебе воля. А город Асторохань готов твои же, похощь в нем жити не со многими людьми, и ты живи. А воеводам о том приказано накрепко, велено им тебя держати по твои любви, скол(ько захочешь, столько живи. А государевы воеводы корм тебе дают и всем тебя покоят, что тебе надобет. А со мною, господине, ныне что государю нашему о своих делех прикажешь, и яз то все государю своему // (л. 124) скажу.

Да говорити о том накрепко, чтобы одноконечно людеи своих с реки з Бузана с Астороханские стороны свел на Нагаискую сторону. А что будет ему кручинно, и он бы с Михаилом ко государю приказал. И Михаило то до государя донесет.

А нечто Исмаиль князь или иные *мирзы* учнут говорити, чтобы царь и великий князь *казаком* красти у них и грабити их не велел. И Михаилу говорити, государь наш ныне заповедь великую *казаком* учинил, чтобы *улусом* вашим лиха никакова



не делали. А которые казаки // (л. 124 об.) воровали, лошади у вас в улусех крали, и государь со мною приказал воеводам своим тех *татеи*, сыскав, велел казнити.

Да память Михаилу. Вспросит его Исмаиль князь, чего для царь и великий князь с королем завоевался, и Михаилу говорити, государь наш, господине, взял неметцкую землю за их многие неисправленья, и король ныне вступился у государя нашего в неметцкую землю, а хочет ту землю от государя нашего обороняти. И торговым людем государя нашего и порубежным людем многие грабежи учинил. И государь наш тех для его неправд ходил сам со мною // (л. 125) гими людьми ратью. И город Полтеск у него взял и воевод взял з женами и з детми, и некол(ько сот дворян королевских взял. А некол(ько тысяч полону воинские люди поимали. И землю его воевали.

Да память Михаилу. Будучи ему у Исмаиля князя разведывати себе таино, как ныне Исмаиль живет с племянники? За кого ся люди имают и кого себе вперед прочат? Исмаилева ли сына Тинехмата прочат или иного которого *мурзу*? И с крымским у него после воины детем его ссылки бывали ли? И что про Крым думает? О всем о том // (л. 125 об.) доведыватися подлинно. Да и того ему проведывати накрепко, которые его племянники дородны и своими *улусы* сильны. Или будет хоти будет своими *улусы* они и не сильны, тол(ько будет которых *улусные люди* любят и прочат. Того ему всего проведати себе накрепко.

А нечто Исмаиль князь или которые *мирзы* похотят итти ратью на царя и великого князя украины, и Михаилу о том царя и великого князя без вести не держати. А послати с теми ве// (л. 126) стьми татарина служилого. А нел(ьзе будет татарина послати, ино послати полоняника, добыв. А одноконечно царя и великого князя без вести не учинити.

А нечто поидет крымскои царь к Асторохани, и ведомо будет то в Нагаех, и Михаилу говорити, чтоб(ы) Исмаиль князь на крымского сам пошел и искал бы над ним дела, как пригоже, и Азсторохани бы помогал. Тем бы царю и великому князю дружбу чинил. А в Асторохань бы к царя и великого князя во// (л. 126 об.) еводам весть послал, чтоб(ы) жили бережно.

И о всем Михаилу делати дело царя и великого князя по царя и великого князя наказу и смотря по тамошнему делу как будет пригоже и как его Бог вразумит. А царя и великого князя о всем без вести не держати, чтоб(ы) однолично царь и великий князь от него о всяких делех безвестен не был.

Да память Михаилу. Нечто, недошед нагаиских *улусов*, учинятца Миха// (л. 127) илу весть про которое дело, про крымское или про нагаиское, о царя и великого князя украинах или про азстороханскои приход воинских многих людеи, или будет Исмаиля князя дополна не станет, и хто будет после Исмаиля на княженье, и Михаилу часа того с теми вестьми прислати к царю и великому князю татар, которые с ним посланы. И отписати с ними ко царю и великому князю о всех тех вестех подлинно. А будет великое дело, и Михаилу после того спустя день или



два и иного татарина послати с теми ж(е) вестьми. А нечто в Нагаех Михаила задержат, // (л. 127 об.) и Михаилу, будучи в Нагаех, посылати с вестьми ко царю и великому князю тех татар, которые с ним на то посланы, чтобы однолично царь и великий князь безвестен не был. И о всем дело царя и великого князя делати по царя и великого князя наказу и посмотря по делу как будет пригоже и как его Бог вразумит. А царя и великого князя о всем без вести не держати.

А нечто у Исмаила князя будут которые казанские люди беглые или присылкою, и Михаилу говорити Исма// (л. 128) илю князю, чтобы Исмаиль князь велел их побити перед ним или б(ы) ему их дал. То его и правда ко царю и великому князю, что их поьбет или их выдаст.

Да память Михаилу. Будут в Нагаех Алклычевы княжие братья или дети, которые прибежали из Крыма или иные которые князи и *мурзы* крымские, и Михаилу их звати ко царю и великому князю, а князю об них говорити, чтобы их отпустил. // (л. 128 об.) Да память Михаилу. Придет в Асторохань, а Исмаила будет не стало, а учинился будет на *юрте* сын его или инои хто *мурза*, и Михаилу к ним не ходити. А отписати о том подлинно ко царю и великому князю и дожидатися в Асторохани от царя и великого князя указу. А без указу из Азсторохани не ехати.

Да память Михаилу. Присылали ко царю и великому князю нагаиские *мурзы* беглые Якшисат *мурза*, Салтангазя *мурза*, Магметкул *мурза* Шиидяковы дети своего человека Илима // (л. 129) на з грамотою, которые кочуют с Казы *мурзою* близко Черкас. А в грамоте своеи писали ко царю и великому князю, чтоб(ы) государь их пожаловал, принял в^а службу и торг бы им дал в Асторохани. И о том приказал государь Семену Ярцову, как придет Семен Ярцов в Черкасы, и тем *мурзам* быти у Семена, и что их будет служба ко государю, и Семену с ними о том о всем переговорити. И похотят будет они послати в Нагаи своего человека к Исмаилю бити челом, чтоб(ы) Исмаиль князь гнев свои с них сложил, а в мир бы их принял и кочевати им с собою велел, и отпишет о том к Михаилу из Черкас // (л. 129 об.) Семен Ярцов грамоту, на чом будет их челобитье к Исмаилю. И Михаилу о том Исмаилю говорити от царя и великого князя, чтоб(ы) Исмаиль им гнев свои отдал и велел бы им кочевати с собою. А не пришлет Семен Ярцов о тех *мурзах* грамоты, и *мурзы* Якшисат з братьею человека своего не пришлют к Исмаилю бити челом, и Михаилу о них Исмаилю князю не говорити.

Да память Михаилу. Молвити ему в Азсторохани воеводам князю Федору Васильевичю Сисееву с товарищы, что писал ко царю и великому князю Исмаиль князь, // (л. 130) что азстороханские люди у нагаиских людеи крадут лошади и в том чинятца им обиды великие. Да приезжают деи в Азсторохань Казыевы люди да крадут у нагаиских людеи лошади же. И воеводы б(ы) однолично того берегли накрепко, чтобы от азстороханских людеи нагаиским людем некоторые зацепки не было. И Казыевых бы людеи в Азсторохань не пуцали. И азстороханские бы люди в таи⁹⁵ у себя их не держали.

⁹⁵ Предлог «в» вставлен в строку позднее.



Да писал ко государю Исмаиль князь о дву бухарцех⁸⁶: одного Ишимом зовут Атаи азеев // (л. 130 об.) сын, а другово Миримом зовут дервиш^a Митаков сын. И их, два сына, были в Казани и пришли в Азсторохань, и воеводы азстороханские их поимали за *юргенчских людей*. И царь и великий князь для Исмаила прошения велел их отдать Исмаилю. И воеводы бы их, доискався, отпустили с Михаилом. А Михаилу их взяти с собою и отдать Исмаилю князю по государеву наказу.

Да память Михаилу. Писал ко царю и великому князю Исмаиль князь о Булате *мирзе* о Уразлыеве сыне. Царь и вел// (л. 131) ликий князь для Исмаилева прошенья Булата *мурзу*^b к Исмаилю отпустил. И Михаилу Булата *мурзу* взяти с собою. И после *поминков* сказати Исмаилю князю: царь и великий князь по твоему прошенью прислал к тебе Булата *мурзу*.

Да добывати ему в Нагаех *конских мастеров* и звати на государское имя. А о том им говорити, чтоб(ы ко царю и великому князю поехали служить. И будет похотят впрок государю служить, и государь их пожалует, устроит всем, как им мочно жити. А которые по// (л. 131 об.) похотят быти у государя на время и учеников научати тому конскому делу, и государь их, пожаловав, назад отпустит. А попросят в том у Михаила веры, и Михаилу в том и вера дати, что государь их не задержит. И которые похотят на какове слове ехать, и о том говорити от царя и великого князя Исмаилю князю, чтоб(ы их отпустил ко государю с Михаилом вместе. И которые поедут, и Михаилу тех привести с собою ко царю и великому князю. //

(л. 132) А се речь говорити Михаилу в Азсторохани воеводам князю Федору Васильевичю Сисееву с товарищы

Говорити от царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Руси в Азсторохани воеводам князю Федору Васильевичю Сисееву⁹⁷ с товарищы да *диаку* Казарину Юрьеву сыну Дубровского, Михаилу Колупаеву сыну Приклонского.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел вам говорити. // (л. 132 об.) Писал к нам Исмаиль князь, чтобы нам ему дати Бузан реку да по Бузане Караших, да Кулет^c Каитыр, да Синее море, да и на Кондаке бы ему кочевати. Да писал к нам Исмаиль же князь, что его нагайским людем от азстороханских людеи обиды многие чинятца. А в головах у азстороханских людеи *алчин* Тениш князь, тот досады многие нагайским людем делает. Да к вам же деи приезжают в Азсторохань Казыевы люди и иных беглых *мурз* люди, а азстороханские деи люди Казыевых людеи у себя в таи держат, а у нагайских людеи лошади крадут и отганивают. // (л. 133) Да Исмаиль же к нам писал, что в Бухарех были его два становщика, одного Ишимом зовут Атаи азеев сын, а другово зовут Миримом дервиш^d Митаков сын. Они, приезжая, ставились у него, а Исмаилевы

^a В рукописи: «дриш».

^b В слове «мурзу» вторая буква «у» исправлена по ранее написанному.

^c В слове «Кулет» буквы «уле» исправлены по ранее написанному.

^d В рукописи: «дриш».



люди, приезжая, ставились у них. И их, два сына, были в Казани, и из Казани пришли в Азсторохань, и вы их в Азсторохани поймали за юргенчских людей. И нам бы их для Исмаиля князя пожаловати, отпустить.

Царь и великий князь велел вам говорити. И мы ныне послали к Исмаилю князю посла своего // (л. 133 об.) Михаила Колупаева сына Приклонского. А велели ему говорити, что о Бузане есмь ссыскивали. Ино изстари при прежних царех по Бузан был рубеж азстороханской, а больши того иных урочищ, о которых писал Исмаиль князь, ссыскати не могли есмь. И Исмаиль^а бы с своею стороны по Бузану людям своим велел кочевати, а за Бузан бы на Азстороханскую сторону не перелазили. А на Кондаке бы его люди не кочевали ж(е). И вы бы по Бузану реку рубеж к Асторохани и ведали. И азстороханским бы есте людям заказали накрепко, чтобы у нагайских // (л. 134) людей лошадей не крали и зацепки им однолично некоторые не чинили, чтобы меж нами с Ысмаилем князем ссоры не чинили. А про *алчин* Тениша князя азстороханского ссыскали себе, что будет досады делает нагайским людям, да о том к нам отписали. А нечто будет Исмаиль князь, отпустя к нам Михаила Колупаева сына Приклонского, а людям своим по реке по Бузану с Астороханские стороны велит жити, и на Кондаке кочевати, и вы бы нас тогда часа того без вести не держали. А Казыевых бы есте людей и иных беглых нагайских *мурз* в Азсторохань^б // (л. 134 об.) не пущали и торговати им в Азсторохани не велели. Да и азстороханским бы есте людям заказали накрепко, чтобы их у себя в таи не держали, чтобы они меж нагайских людей ссоры некоторые не делали. А *бухарских* бы есте *людей* Ишимова сына да Миримова сына, о которых писал к нам Исмаиль князь, отдали бы есте их Михаилу Колупаеву. А Михаилу есмь велели их отдати Исмаилю князю. А которые нагайские *мурзы* или их люди учнут в Азсторохань приезжати^с на наше имя нам служити, и вы бы в Азсторохани их не держали, а отсылали их к нам и кормец бы есте им давали // (л. 135) посмотри по ним. И жили б(ы) есте бережно и дела нашего берегли по нашим наказом. А каковы у вас будут вести, а о которых будет вам вестех пригоже обослатися с нами, и вы бы нас без вести не держали.^д //

(л. 135 об.) **А се речь Ивана Безсонова**

Говорити от царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Руси. Тинахмат *мурзе*^е Исмаилеву князю сыну^г Ивану Васильеву сыну Безсонова.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе поклонитися.

^а В рукописи: «Измаиль».

^б В слове «Азсторохань» буква «р» исправлена по ранее написанному.

^с В слове «приезжати» буква «е» исправлена по ранее написанному.

^д Далее оставшая часть листа без записи.

^е В слове «мурзе» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^г В слове «сыну» буква «у» исправлена по ранее написанному.



Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебя о здоровье // (л. 136) спросити, как тебя Бог милует?

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. Ходили есмя сее зимы недруга своего литовского короля воевати, сами вседе на конь, со всеми ратми своими многих земель. И в недруга в своего королеву землю пришли есмя, слава Богу. Город Полотеск взяли есмя, воеводу пана Довоина з женою взяли, Яна Янова сына Глебовича воеводича виленского взяли и королевских дворян некол(ько сот поймали. А служилых людей и некол(ько тысяч поймали. // (л. 136 об.) А рать наша в те поры ездили кормов добывати около Вил(ьны и по Днепру до Мстисловля, да и в Жемоти воевали и все пусто учинили, богатством, полным руки наполнили, к нам здорово счастком пришли. А мы счастком здорово со всеми ратьми своими на свое государство пришли есмя. И мы к тебе, жалованье свое держачи, сего сеунчя своему ближнему человеку Ивану сказати есмя велели. И ты бы нашему добру порадовался, чтобы дал Бог и вперед зде наша рука над нашими недруги высока была. А там бы друга нашего отца твоего Исмаиля князя // (л. 137) да и твоя, друга нашего, над вашими недруги высока была. И меж бы себя мы сеунчи с отцом твоим с Ысмаилем князем, з другом своим, ссылалися и слыша то радовалися.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. Писал еси к нам преже сего с своим человеком с Аганаем, что есмя с тобою в племянстве учинились, а ныне тебе доставаетца удел отца твоего, и мне бы и отцу твоему и Исмаилю князю о том поговорити. Кто похочет нам недружбу делати, и твоя недружба // (л. 137 об.) до того доидет. А что есмя з братом твоим с Магмет *мирзою* гораздо поговорили, и нам бы и с тобою дружбы для и племянства гораздо поговорить. К брату твоему к Магмет *мурзе* посылали своих *детей боарских*, и нам бы и к тебе по тому же(е посылати своих *детей боарских*. И мы, памятуя дружбу отца твоего Исмаиля князя, и для нашего с тобою племянства, что есмя с тобою сплемянились, и для того, что отец тебя *нурadyном* учинил. И как есмя хотели жаловати брата твоего Магмет *мурзу*, так и тебя хотим жаловати, и свы// (л. 138)^аше того. И ты б(ы в нашем здоровье и во отца твоего здоровье был другу нашему друг был, а недругу нашему недруг. А мы своего жаловального слова инако не учиним, любовь свою, жалованье и своисто учнем крепко держати. Так бы еси ведал.

Царь и великий князь велел тебе говорити. А ныне еси к нам писал с своим человеком с Магметем, что мы с отцом твоим с Ысмаилем князем в дружбе. А наша царицы и великая княгини с твоею женою меж себя сестры, и по них бы и нам в племянстве гораздо быти. // (л. 138 об.) И похотим с тобою гораздо поговорити, и нам бы тебя пожаловати, прислати к тебе доброво *сына боарского*. А ты к нам прислал своего человека Магметя бити челом о своих делех, и о добре говорити.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. И ныне

^а Выше зачеркнута нумерация «137» и рядом карандашом проставлена новая: «138 а».



послали есмь к тебе посла своего ближнего своего человека Ивана Васильева сына Безсонова. И с ним свое жалованье есмь к тебе послали. И ты б(ы наше жалованье к себе памятовал, и другу бы еси нашему друг был, а недругу бы еси^а нашему // (л. 139)^б недругом был. А мы, памятуючи дружбу отца твоего Исмаилеву к себе, хотим тебя жаловати и свыше того, и вперед своим жалованьем тебя не оставим. Да явити ему от царя и великого князя *поминки*.

А после *поминков*, приступяся к *мирзе*, молвити. Есть, господине, от государя моего к тебе речи таинные. И ты как их велишь себе говорити?

И молвит *мирза*: те мне люди верны, говори при них, и Ивану говорити ему речь по за// (л. 139 об.)писи. А не велит ему речи говорити, и Ивану ему речи не говорити. Да как ему велит говорити, и ему речи говорити по его веленью и запись *шертная* подати татарское письмо.

Царь и великий князь велел тебе говорити. Писал к нам отец твои Исмаиль князь, чтобы нам тебя жаловати и любовь своя к тебе держати по тому ж(е, как и к отцу твоему. А не станет отца твоего, и нам бы тебя держати с собою в дружбе по тому ж(е, как и отца твоего. И мы для отца твоего Исмаиля // (л. 140) князя хотим тебя своею любовью жаловати. А не станет отца твоего, и мы после отца твоего хотим тебя себе другом учинити. А ты ведаешь и сам, какова нам дружба с отцом твоим. И ты бы отца своего слушал во всем и наказ его памятовал. И к нам бы еси службу свою прямую держал, и другою бы слова в твоей душе не было. Как отец твои живет с нами правдою и на недругов стоит за один, и твое бы дело по тому ж иначе не было. И будет тебе по тому любо в нашей любви быти, и ты бы перед нашим послом Иваном и правду к нам учинил на *шертной* записи, // (л. 140 об.) которую есмь запись послали к тебе с своим послом с Ываном. И, учиня правду, и печать бы еси свою к той *шертной* записи приложил, и ту запись дал послу нашему Ивану. И посла бы еси нашего Ивана с тою записью к нам отпустил, да и своего бы еси посла с нашим послом с Ываном вместе к нам прислал. И от того дни вперед наше добро и любовь к тебе не умалитца.

А се запись шертная

Яз, Тинахмат *мирза*, даю *шерт* царю и великому князю Ивану Васильевичу всеа Руси // (л. 141) на том. Хотети ми ему добра во всем, и другу ми его другом быти, а недругу недругом быти, а на крымского царя и на всякого ми его недруга с ним за один быти. А не станет отца моего Исмаиля князя, и мне от царя и великого князя неотступну быти до своего живота. И иного ми себе друга никого не искати. А о котором ми о своем деле царь и великий князь прикажет, и мне то дело делати вправду без хитрости по сеи *шерт*и и по тому, как отец мой Исмаил князь царя и великого князя дела делает без хитрости. А взведаю, хто иметь лихо

^а В слове «еси» буквы «си» написаны над строкой.

^б Зачеркнута нумерация «138» и рядом карандашом проставлена новая: «139». Подобное исправление идет до л. 189.



мыслити царю и великому князю и его землям, и мне о том ко царю // (л. 141 об.) и великому князю весть послати, а к ним ми не приставати. Того для к сеи записи на утверждение яз, Тинахмат *мирза*, учиня крепкую *шертъ*, и печать есми свою приложил. Лета 7071-го^а.

А се память наказная Ивану

Память Ивану Васильеву сыну Безсонова, как, ож Бог даст, придет в Нагаи к Тинахмат *мирзе*, и кого Тинахмат *мирза* пришлет к нему встречу, а велит ему подворье указати и корм // (л. 142) ему от *мирзы* привезут, и Ивану тому дати что пригоже: шуба лехка или *однорятка*^б, а не в пошлину. А в пошлину Ивану никому никак ничего не дати. А хто ему двор укажет, а корму не явит, и ему тому человеку не давати ничего. А как велит ему Тинахмат *мирза* быти у себя, и кого по него пришлет, и Ивану тому человеку не давати ничего. А как поидет к Тинахмат *мирзе*, и хто у него станет каких пошлин просити, и ему пошлин не давати никаких.

А говорити ему. Прислал ко государю нашему Исмаиль князь посла своего Исенбака. // (л. 142 об.) А писал ко государю нашему, чтоб(ы государь наш к Тинахмат *мирзе* дружбы для прислал доброго своего человека. И государь наш для Исмаиля князя послал меня к Тинахмат *мирзе*, и мне ныне какая пошлина давати? А от государя нашего х которым царем к его братье послы ходят, и там пошлин никаких не дают. А ко государю нашему Исмаилевы княжие послы и иных *мирз* послы ходят, а пошлин с них не емлют же. И мне ныне здесь, какие пошлины давати? Да в пошлину Ивану однолично ничего никому не давати. А нечто батог покинут да учнут пошлин просити у батога, и Ивану // (л. 143) пошлин никак не давати. А у дверей учнут просити пошлины, ино не давати ж(е. И нечто его не пустят к Тинахмат *мирзе*, ино и прочь ити, а пошлины никак не давати. А опричь того хто Ивана чем почтит, и Ивану тому за его добро дати что пригоже, а не в пошлину. А в пошлину Ивану не давати ничего. А велит ему Тинахмат *мирза* итти прямо к себе^с, и зацепки ему некоторые не учинят и о пошлинах ему не учнут говорити, и Ивану итти прямо к Тинахмат *мирзе*. И от царя и великого князя ему поклон правити, и *поминки* подати и речь говорити по записи, // (л. 143 об.) и список *шертной* подати по царя и великого князя наказу.

Да память Ивану. После посольства, спустя ему дня два или три, приказати к *мирзе*, чтоб(ы ему велел^д быти у себя. И как *мирза* велит ему быти у себя, и Ивану *мирзе* говорити. Говорил есми, господине, тебе от государя своего, чтоб(ы еси ему на записи правду учинил. И запись есми *шертную* тебе дал, на какове тебе пригож(е ко государю нашему правду учинити. И ты, господине, на тои записи учини правду ко государю на// (л. 144)шему передо мною, положи запись

^а В пересчете дата соответствует периоду времени с 1 сентября 1562 г. по 31 августа 1563 г.

^б В слове «однорятка» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^с В слове «себе» вторая буква «е» исправлена по ранее написанному.

^д В слове «велел» вторая буква «л» исправлена по ранее написанному.



татарским писмом на Куране. И *шертная* запись ему прочести рузским писмом, а толмач бы толмачил гораздо, чтоб(ы *мурза* речи сполна говорил. И меня отпусти ранее ко государю нашему и своего посла со мною вместе ко государю нашему пошли.

И учинит Тинахмат *мирза* правду на записи перед Иваном и печать к тои записи приложит, и ту запись даст Ивану, и Ивану ее вести ко царю и великому князю бережно. //

(л. 144 об.) А учнет *мирза* от правды отговариватись, что он и так дружбу держит и без записи, и Ивану говорити: не учинишь, господине, правды на записи, и ты, господине, вперед на государя нашего не диви, без правды государю нашему тебя в дружбе не держивать.

А учнет говорити, что он о том со отцом обошлетца или сам, ехав, с отцом вспроситца, и Ивану у него того не отговаривати. //

(л. 145) И учинит правду Тинахмат *мирза*, и Ивану запись взяти и привести ко государю. А не учинит правды, и Ивану говорити ему накрепко, чтоб(ы правду учинил. И не учинит правды, и его бы отпустил ко царю и великому князю.

А нечто Тинахмат *мирза* или иные которые *мирзы* учнут говорити, чтоб(ы царь и великий князь *казаком* на Волге стояти не велел и *улусов* бы их красти и грабити не велел, и Ивану говорити. Государь наш ныне заповедь великую *казаком* учинил, чтоб(ы *улусом* вашим // (л. 145 об.) лиха никак не делали. А которые *казаки* воровали, послов и *гостей* грабили, и лошади у вас в *улусех* крали и людеи били, и государь наш тех *казак*ов многих казнил, а иные от государя нашего опалы збежали в Азов и в Крым, и в Черкасы⁹⁸.

Да память Ивану. Будучи ему у Тинахмат *мирзы*, розведывати себе таино, как Тинахмат *мирза* живет с отцом своим с Ысмаилем? И как живет з братьею, и любят ли его нагаиские люди? И вперед после Исмаиля прочат ли его себе быти в Нагаех князем? И будет его не прочат // (л. 146) вперед в Нагаех быти князем, и они кого иного имянем после Исмаиля прочат быти князе? Да и про то ему проведывати, как ныне Исмаиль князь и нагаиские *мырзы* с крымским царем. Да проведывати ему, которые нагаиские *мурзы* Исмаилевы племянники собою дородны и *улусы* сильны? И за которых чаяти учнутца люди приимати, которые будет похотят ходити на воину? Или будет которые и *улусы* не сильны, а за которых чаяти люди приимаютца? И ему тех *мурз* имена и чей сын имянно писати на список. //

(л. 146 об.) А нечто Тинахмат *мирза* и иные которые *мирзы* взволнуютца, похотят итти ратью на царя и великого князя украины, и Ивану о том царя и великого князя без вести не держати. А послати с вестьми татарина служилого, которые на то с ним посланы. А нелзе будет татарина послати, ино послати полоняника, добыв, а одноконечно царя и великого князя без вести не учинити.



А нечто поидет крымской царь к Асторохани, и ведомо то будет в Нагаех, и Ивану говорити, чтоб(ы Тинахмат *мир*// (л. 147)за на крымского пошел. И искал бы над ним как пригоже. А в Асторохань бы царя и великого князя воеводам весть послал, чтоб(ы жили бережно.

И о всем Ивану делати дело царя и великого князя по царя и великого князя наказу и смотря по тамошнему делу как будет пригоже и как его Бог вразумит. А царя и великого князя о всем без вести не держати, чтоб(ы однолично царь и великий князь от него о всяких делех безвестен не был. //

(л. 147 об.) Да память Ивану. Нечто, недошед нагайских улусов, учинитца Ивану весть про которое дело, про крымское или про нагайское, о царя и великого князя украиннах или про Азсторохань.

И Ивану часа того с теми вестьми прислати ко царю и великому князю татарина, которые с ним на то посланы. И отписати с ними ко царю и великому князю о всех тех вестех подлинно. А будет великое дело, и Ивану после того спустя день или два и иного татарина послати с теми ж(е вестьми притчи для: любо первых на дороге розгоняют и возмут, ино другио // (л. 148) доедет.

А нечто в Нагаех Ивана задержат. И Ивану будучи в Нагаех, посылати с вестьми ко царю и великому князю тех татар, которые с ним на то посланы, чтоб(ы однолично царь и великий князь безвестен не был. И о всем дело царя и великого князя делати по царя и великого князя наказу и смотря по делу как будет пригоже и как его Бог вразумит. А царя и великого князя о всем без вести не держати.

А нечто у Тинахмат *мирзы* будут которые казанские люди беглые или присылкою, и Ивану говорити Тинахмат // (л. 148 об.) *мирзе*, чтоб(ы Тинахмат *мирза* велел их побити перед ним или б(ы ему их отдал. То его и правда ко царю и великому князю, что их побьет или их выдаст.

Да память Ивану. Будут в Нагаех Алкпычевы княжие братья или дети, которые прибежали из Крыма, или иные которые князи и *мирзы* крымские, и Ивану их звати ко царю и великому князю, а *мирзе* об них говорити, чтоб(ы их отпустил ко царю и великому князю. // (л. 149) Да добывати ему в Нагаех конских мастеров и звати на государское имя. А о том им говорити, чтоб(ы ко царю и великому князю поехали служити. И будет похотят впрок государю служити, и государь их пожалует, устроит всем, как им мочно жити. А которые похотят быти у государя на время и учеников научат тому конскому делу, и государь их, пожаловав, назад отпустит. А попросят в том у Ивана веры, и Ивану в том и вера дати, что государь их не задержит. И которые похотят на какове слове ехать, и о том говорити от царя и великого князя Тинахмат *мурзе*, чтоб(ы их отпустил // (л. 149 об.) ко государю



с Ываном вместе. И которые поедут, и Ивану тех привести с собою ко царю и великому князю^а. //

(л. 150) **А се речь Михаила Шишелова**

Говорити от царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии Урус мурзе Исмаилеву княжому сыну Михаилу Иванову сыну Шишелову.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе поклониться.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. Ходили есмя // (л. 150 об.) сее зимы недруга своего литовского короля воевати сами вседь на конь, со всеми рат(ьми) своими многих земель. И в недруга своего королеву землю пришли есмя, слава Богу. Город Полтеск взяли есмя, воеводу пана До-воина з женою взяли, Яна Янова сына Глебовича воеводича виленского взяли и королевских дворян некол(ько) сот поимали. А служилых людей некол(ько) тысяч поимали. А рать наша в те поры ездили кормов добывати около Вильны и по Днепру до Мстиславля, да и в Жемоти воевали и все пусто учинили, богатством, полоном руки наполнили, к нам здорово сча// (л. 151)стком пришли. А мы счастком здорово со всеми ратми своими на свое государство пришли есмя. И мы к тебе послали доброго своего человека Михаила и велели тебе сесь сеунчъ сказати.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорити. Писал еси к нам преж сего с своим человеком с Чобаном, что приказывали есмя к тебе с своим сыном боярским с Петром с Совиным, чтобы тебе Крым воевати. Ино нашему приказу х Крыму еси ходил. И ваши люди // (л. 151 об.) упустили языка, и вы воротились, а лошади истомили. А ныне Казы мурза с некоторыми черкасы со-диначился и зс крымскими в дружбе же. И тот тебе недруг. И велим тебе воевати Крым и ты воюешь. А коли пошлем ко отцу твоему к Исмаилю князю посла своего, и нам бы и к тебе сына боарского прислати. И что деи есмя свое жалованье преж того к отцу твоему, коли он был в мурзах и Алею мурзе посылали, и нам бы тебя по тому же пожаловати, свое жалованье посылати. //

(л. 152) Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе гово-рити. А после того еси к нам писал с своим человеком с Акъеллуем, что от пра-родителии твоих деды твои с нами дружбу обрели. И по том отец твои Исмаиль князь с нами дружбу ж(е) обрел. И после того отца твоего Исмаиля князя жаловали есмя. А в детех^б отца твоего из с твои братьи тебя на выимок пожаловали есмя, себе в дружбу учинили есмя. И которое слово молвили есмя тебе, и то все ложно ссталося. Прошлого лета ходил еси на Крым, и ты, недошед до Перекопи, во-ротился, потому что людей с то// (л. 152 об.)бою было мало. Осесь год посылал еси к нам, просил еси многих людей Крым воевати, и мы тех людей тебе не дали. А крымской мне и вам – недруг. И ходил летось на нашу Украину⁹⁹. А на новыи

^а Далее лист, примерно 12 строк, без записи.

^б В слове «детех» буква «д» исправлена по ранее написанному.



год на вас поидет, недруг силеет. А гнев твои то, что хотели есмя тебе от лета жалованье прибавливать, и то так не ссталося. А ныне челобитье твое то. Тол(ько с нынешним твоим человеком с Акьеллуем, которои ныне от тебя к нам послан, полку людеи рати не пришлем и по том жалованья своего тебе не прибавим, ино то все те речи ложны, что есмя тебе молвили. //

(л. 153) Царь и великии князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорити. Ещо челобитье твое к нам то. Отцу вашему и братье^а вашей бол(ьшой пригодилось^б и взяли Аликеи мурзу. И только будем с отцом вашим в дружбе, и отец ваш да и брат твои Тинахмат мурза и все вы челом бьете о Булат мурзе, чтоб(ы нам вас пожаловати, Булата мурзу на сеи весне однолично к вам отпустить. Послал еси к нам нашего здорovie отведати своего человека Акьеллу. //

(л. 153 об.) Царь и великии князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. Писал еси к нам о крымском деле. И мы, помыслив о том, и с отцом твоим с Ысмаилем князем переговорим и кого воевати нам, и о том к тебе тогды прикажем.

Царь и великии князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорити. Послали есмя к тебе посла доброво своего сына боарского Михаила Иванова сына Шишелова. А с ним есмя к тебе свое жалованье доброе послали. И ты б(ы нашего сына боарского Михаила, не издер// (л. 154)жав, к нам отпустил.

Царь и великии князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорити. И что еси писал к нам, что от прародителии дружбу обрели есмя. Ино то изначала дружба меж нас ведетца и мы по тому с отцом твоим и в дружбе учинились. И наше слово николи непременно бывает. А на Крым потому есмя рати своеи не послали, что еси сам пошел, а к нам ся еси не обвестил^с, ино наша рать была безвестна и, не нарядяся, на рать хто ходит? А что крымскои царь на наши украинны летось приходил, // (л. 154 об.) ино, даи Боже, и вперед так приходил. Он у наших украинных людеи овец пять ли шесть ли украл был. А наши украинные люди некол(ько крымских людеи побили и аргаматов, и коней у них взяли по тритцати и по сороку на голову. Ино то знатно, кому ся убыточнее учинило. А что твои гнев, и ты б(ы вперед таких непригожих слов к нам не писал, а со мною бы еси отцу своему Исмаилу князю ссоры не чинил. А коли будешь перед нами вежлив, и мы тогды к тебе жалованья своего прибавим. А и ныне есмя для отца твоего Исмаиля князя свое жалованье доброе к тебе послали. //

(л. 155) Царь и великии князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорити. А что писали есте к нам о Булат мурзе, и мы для друга своего Исмаиля князя Булат мурзу к вам послали есмя.

^а В слове «братье» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «пригодилось» вторая буква «о» исправлена по ранее написанному.

^с В рукописи: «обестил».



Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. Что посылали есмя к тебе прежд(е сего своих казаков Крыма Тоишева с товарищы с своим жалованьем, и Крым с товарищы, приехав, нам сказывали, что ты велел батог покинути, и велел еси на них трое взяти, и они не дали, и ты // (л. 155 об.) велел их грабити. А после того и сам еси к нашим казаком^а на стан приежал, и что у них денег было, и ты те деньги у них поимал. И ты так пригоже ли учинил? И для твоего непригожего дела хотели есмя на тебя погневатись. И мы, памятуячи к себе отца твоего дружбу, гнев свои отложили. И ты б(ы вперед так не делал, дружбы бы еси отца своего с нами не рушил, и нашего жалованья у себя не терял. А взятое бы еси у наших казаков нашим казаком отдал, а прислал с нашим сыном боарским с Михаилом. //

(л. 156) **А се память наказная Михаилу**

Память Михаилу Иванову сыну Шишелеву. Как, ож Бог даст, придет в Нагаи к Урус мирзе, и кого Урус мирза пришлет к нему встречу, а велит ему подворье указать и корм ему от мурзы привезут, и Михаилу тому дати что пригоже: шуба легка или однорятка^б, а не в пошлину. А в пошлину Михаилу никому ничего не дати. А хто ему двор укажет, а корму не явит, и ему тому человеку не давати ничего. А как велит ему Урус мурза быти у себя, // (л. 156 об.) и кого по него пришлет, и Михаилу тому человеку не давати ничего. А как поидет к Урус мурзе, и хто у него станет каких пошлин просити, и ему пошлин не давати никаких.

А говорити ему. Прислал к государю нашему Исмаиль князь посла своего Исенбака. А писал ко государю нашему, чтоб(ы государь наш к Урус мирзе дружбы для прислал доброво своего человека. И государь наш для Исмаиля князя послал меня к Урус мирзе, и мне ныне какая пошлина давати? А от государя нашего х которым царем к его братье // (л. 157) послы ходят, и там пошлин никаких не дают. А ко государю нашему Исмаилевы княжие послы и иных мурз послы ходят, а пошлин с них не емлют же. И мне ныне здесе какие пошлины давати? Да в пошлину Михаилу однолично ничего никому не давати. А нечто батог покинут да учнут просити пошлин у батога, и Михаилу^с пошлин никак не давати. А у двореи учнут просити пошлины, ино не давати ж(е. И нечто его не пустят к Урус^д мирзе, ино и прочь поити, а пошлин никак не давати. А опричь того хто Михаила чем почтит, и Михаилу тому за его добро // (л. 157 об.) дати что пригоже, а не в пошлину. А в пошлину Михаилу не давати никому ничего. А велит ему Урус мирза итти прямо к себе, и зацепки ему некоторые не учинят и о пошлинах ему не учнут говорити, и Михаилу итти прямо к Урус мирзе и от царя и великого князя ему поклон правити, и поминки подати и речь говорити по записи.

^а В слове «казаком» первая буква «а» исправлена по ранее написанному.

^б В рукописи: «одноротка».

^с В слове «Михаилу» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^д В слове «Урус» вторая буква «у» исправлена по ранее написанному.



Да память Михаилу. Будучи ему у Урус *мурзы*, розведывати себе таино, как Урус *мурза* живет с отцом своим с Ысмаилем и как живет с Ысмаиловыми дет(ьми) с своими братьями? // (л. 158) И любят ли его нагаиские люди? И вперед после Исмаиля кого прочат себе быти в Нагаех князем?

Да и про то ему проведывати, как ныне Исмаиль князь и нагаиские *мурзы* с крымским царем. Да проведывати, которые нагаиские *мурзы* Исмаилевы племянники собою дородны и *улусы* сильны? И за которых чаяти учнутца люди приимати, которые будут похотят ходити на воину? Или будет которые и *улусы* не сильны, а за которых чаяти люди приимаютца? И ему тех *мурз* имяна, чей сын имянно, писати на список. //

(л. 158 об.) А нечто Урус *мурза* и иные которые *мурзы* взволнуютца, похотят итти ратью на царя и великого князя украины, и Михаилу о том царя и великого князя без вести не держати. А послати вестьми татарина служилого, которые с ним на то посланы. А нельзе будет татарина послати, ино послати полоняника, добыв. А одноконечно царя и великого князя без вести не учинити.

А нечто поидет крымской царь к Асторохани, и ведомо то будет в Нагаех, и Михаилу говорити Урус *мурзе*, чтоб(ы) на крымского шел и искал бы над ним // (л. 159) как пригоже. А в Азсторохань бы царя и великого князя воеводам весть послал, чтобы жили бережно.

И о всем Михаилу делати дело царя и великого князя по царя и великого князя наказу и смотря по тамошнему делу как будет пригоже и как его Бог вразумит. А царя и великого князя о всем без вести не держати.

Да память Михаилу. Нечто, недошед нагаиских *улусов*, учинитца Михаилу весть про которое дело про крымское или // (л. 159 об.) про нагаиское о царя и великого князя украинах или про Азсторохань.

И Михаилу часа того прислати ко царю и великому князю татарина, которые с ним на то посланы. И отписати с ним ко царю и великому князю о всех тех вестех подлинно. А будет великое дело, и Михаилу после того спустя день или два и иного татарина послати с теми же вестьми притчи для: любо первых на дороге розгоняют и возмут, ино другои доедет. А нечто в Нагаех Михаила задержат, и Михаилу, будучи в Нагаех, посылати^а с вестьми ко царю и великому князю тех та// (л. 160)тар, которые с ним на то посланы, чтоб однолично царь и великий князь безвестен не был. И о всем дело царя и великого князя делати по царя и великого князя наказу и посморя по делу как будет пригоже и как его Бог вразумит. А царя и великого князя о всем без вести не держати.

^а В слове «посылать» буква «а» исправлена по ранее написанному.



А нечто у Урус^а *мирзы* будут которые казанские люди, казанские люди беглые или присылкою, и Михаилу говорити Урус *мурзе*, чтоб(ы Урус *мурза* велел их побити перед ним или б(ы ему их отдал. То его и правда ко царю и великому князю, что их побьет или выдаст. //

(л. 160 об.) Да добывати ему в Нагаех *конских мастеров* и звати на государьское имя. А о том им говорити, чтоб(ы ко царю и великому князю поехали служити. И будет похотят впрок государю служити, и государь их пожалует, устроит всем, как им мочно жити. А которые похотят быти у государя на время и учеников научать тому конскому делу, и государь их, пожаловав, назад отпустит. А попросят в том у Михаила веры, и Михаилу в том и вера дати, что государь их не задержит. И которые похотят на какове слове ехать, и о том говорити от царя и великого князя Урус *мурзе*, чтоб(ы их // (л. 161) отпустил к государю с Михаилом вместе. И которые поедут, и Михаилу тех привести ко царю и великому князю.

Да память Михаилу Шишелову. Что посылал царь и великий князь наперед сего к Урус *мурзе* с своим жалованьем своих *казаков* Крыма Тоишева, и Урус на нем за пошлину взял втроем да, приехав в стан, взял у него осмнатцать рублей денег. И Михаилу о том Урусу говорити по государеву приказу, что трое взял, то бы отдал, а что грабежу взял, и то бы отдал же. А что отдаст, и Михаилу то привести^б к Москве с собою вместе. //

(л. 162) **А се речь Дмитрея Непеицына**

Говорити от царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии Тиналею *мурзе* Кошумову княжому^д сыну Дмитрею Давыдову сыну Непеицына.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорити. Писал к нам друг наш Исмаиль князь, что от него неотступны племянники его Кошумовы *мурзины* дети, ты, Тиналеи *мурза*, з братье. И нам бы для друга своего // (л. 162 об.) Исмаиля князя тебя Тиналея *мурзу* пожаловати, прислати к тебе посла своего.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. А ты к нам присылал бити челом своего человека з грамотою Яилова. А в грамоте своеи к нам писал еси, что после старшего брата своего Арыслан *мурзы* послов еси к нам не посылавал. А ныне дядя ваш Исмаиль князь вам места розделил. Тебе досталось нурадынство, быти тебе выше. И доведетца сторожа^е наша и сторожа // (л. 163) друга нашего дяди твоего Исмаиля князя, и на то пригодишься. И нам бы тебя своим жалованьем не оставить.

^а В слове «Урус» вторая буква «у» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «привести» буква «р» исправлена по ранее написанному.

^с Л. 161 об. без записи.

^д В слове «княжому» буквы «кн» написаны по чищеному.

^е В слове «сторожа» буква «р» исправлена по ранее написанному.



Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорити. И мы для друга своего Исмаиля князя пожаловали тебя, послали к тебе посла своего Дмитрея Непеицына. И с ним доброе свое жалованье к тебе послали есмь. И ты б(ы нам служил и другу нашему друг был. А мы тебя и вперед своим жалованьем не оставим. //

(л. 163 об.) Царь и великий князь велел тебе говорити. Посла бы еси нашего Дмитрея у себя не задержал, отпустил бы еси его к нам часа того.

А се память наказная Дмитрею

Память Дмитрею Давыдову сыну Непеицыну. Как, ож Бог даст, придет в Нагаи к Тиналеи *мурзе*, и кого Тиналеи *мурза* пришлет к нему встречу, а велит ему подворье указать и корм ему от *мурзы* привезут, // (л. 164) и Дмитрею тому дати что пригож(е): шуба лехка или *однорятка*, а не в пошлину. А в пошлину Дмитрею никому ничего не дати. А хто ему двор укажет, а корму не явит, и ему тому человеку не давати ничего. А как велит ему Тиналеи *мурза* быти у себя, и кого по него пришлет, и Дмитрею тому человеку не давати ничего. А как поидет к Тиналеи *мурзе*, и хто у него станет каких пошлин просити, и ему пошлин не давати никаких.

А говорити ему. Прислал к государю нашему Исмаиль князь посла своего Исенбака. //

(л. 164 об.) А писал ко государю нашему, чтоб(ы государь наш к Тиналеи *мурзе* дружбы для прислал доброво своего человека. И государь наш для Исмаиля князя послал меня к Тиналеи *мурзе*, и мне ныне какая пошлина давати? А от государя нашего х которым царем к его братье послы ходят, и там пошлин никаких не дают. А ко государю нашему Исмаилевы княжие послы и иных *мурз* послы ходят, а пошлин с них не емлют же. И мне ныне какие здесе пошлины давати? Да в пошлину Дмитрею однолично ничего никому не давати. А нечто батог покинут да учнут просити пошлин у батога, и Дмитрею пошлин никак не давати. А у двери // (л. 165) учнут просити пошлины, ино не давати ж(е. И нечто его не пустят к Тиналеи *мурзе*, ино и прочь поити, а пошлин никак не давати. А опричь того хто Дмитрея чем почтит, и Дмитрею тому за его добро дати что пригоже, а не в пошлину. А в пошлину Дмитрею не давати никому ничего. А велит ему Тиналеи *мурза* итти прямо к себе, и зацепки ему некоторые не учинят и о пошлинах ему не учнут говорити, и Дмитрею итти прямо к Тиналеи *мурзе*. И от царя и великого князя ему поклон правити, и *поминки* подати и речь говорити по записи. //

(л. 165 об.) Да память Дмитрею. Будучи ему у Тиналеи *мурзы*, разведывати себе таино, как Тиналеи *мурза* живет с Ысмаилем и как живет с Ысмаиловыми детьми? И любят ли его нагаиские люди? И вперед после Исмаиля кого прочат себе быти в Нагаех князем?

Да и про то ему проведати, как ныне Исмаиль князь и нагаиские *мурзы* с крымским царем. Да проведати, которые нагаиские *мурзы* Исмаилевы племянники



собою дородны и улусы сильны? И за которых чаяти учнутца люди при// (л. 166) имати, которые будет похотят ходити на воину? Или будет которые и улусы не сильны, а за которых чаяти люди приимаютца? И ему тех мурз имяна, чеи сын имянно, писати на список.

А нечто Тиналеи мурза и иные которые мурзы взволнуютца, похотят итти ратью на царя и великого князя украины, и Дмитрею о том царя и великого князя без вести не держати. А^а послати с вестьми татарина служилого, которые с ним на то посланы. А нел(ъзе будет татарина послати, ино послати полоняника, // (л. 166 об.) добыв. А одноконечно царя и великого князя без вести не учинити.

А нечто поидет крымскои царь к Асторохани, и ведомо будет в Нагаех, и Дмитрею говорити Тиналеи мурзе, чтоб(ы) на крымского шел. И искал бы над ним как пригоже. А в Асторохань бы царя и великого князя воеводам весть послал, чтоб(ы) жили бережно.

И о всем Дмитрею делати дело царя и великого князя по царя и великого князя нака// (л. 167)зу и смотря по тамошнему делу как будет пригоже и как его Бог вразумит. А царя и великого князя о всем без вести не держати.

Да память Дмитрею. Нечто, недошед нагаиских улусов, учинитца Дмитрею весть, про которое дело про крымское или про нагаиское о царя и великого князя украиннах или про Азсторохань.

И Дмитрею часа того прислати ко царю и великому князю татарина, которые // (л. 167 об.) с ним на то посланы. И отписати с ним ко царю и великому князю о всех тех вестех подлинно. А будет великое дело, и Дмитрею^б после того спустя день или два и иного татарина послати с теми ж(е вестьми притчи для: любо первых на дороге розгоняют и возмут, ино другой доедет.

А нечто в Нагаех Дмитрея задержат. И Дмитрею, будучи в Нагаех, посылати с вестьми ко царю и великому князю тех татар, которые с ним на то посланы, чтоб(ы) однолично царь и великии князь безвестен не был. И о всем дело царя и великого князя делати по царя и великого князя наказу // (л. 168) и посморя по делу как будет пригоже и как его Бог вразумит, а царя и великого князя о всем без вести не держати.

А нечто у Тиналеи мурзы^с будут которые казанские люди беглые или присылкою, и Дмитрею говорити Тиналею мурзе, чтоб(ы) Тиналеи мурза велел их побити перед ним или б(ы) ему их отдал. То его и правда ко царю и великому князю, что их побьет или выдаст. //

^а Союз «а» исправлен по ранее написанному.

^б Слово «Дмитрею» написано по чищеному.

^с В слове «мурзы» буква «ы» исправлена по ранее написанному.



(л. 168 об.) Да добывати ему в Нагаех *конских мастеров* и звати на государьское имя. А о том им говорити, чтоб(ы ко царю и великому князю поехали служить. И будет похотят впрок государю служить, и государь их пожалует, устроит всем, как им мочно жити. А которые похотят быти у государя на время и учеников научать тому конскому делу, и государь их, пожаловав, назад отпустит. А попросят в том у Дмитрея веры, и Дмитрею в том и вера дати, что государь их не задержит. И которые похотят на какове слове ехать, и // (л. 169) о том говорити от царя и великого князя Тиналеи *мирзе*, чтоб(ы их отпустил ко государю з Дмитреем вместе. И которые поедут, и Дмитрею тех привести ко царю и великому князю.^а

(л. 170) **Лета 7072-го сентебря 8^б дни** сю грамоту прислал к государю из Астарохани Ибраим *мирза* нагаиской Исупов сын с своим человеком с Аитул *имил(ьдешем*. И царь и великий князь по той грамоте ему и отписку к нему велел послати с его ж(е человеком с Аитул *имил(ьдешем*.

А се грамота Ибраимова

От Ибреима *мирзы* брату моему белому царю и великому князю. А слово, государь, мое то. Что есми, приехав в твое царство, стою в нем сторожею и хо// (л. 170 об.)чу тебе служить с своею братьею да и з своими дет(ьми. И где, государь, будет ко мне каково твое слово, и яз рад твою службу служить. А мне Исмаил князь приказывал, чтоб(ы яз к нему приехал, да и Казыи *мирза* ко мне приказывал же, чтоб(ы яз к нему приехал. И яз, государь, без твоего приказу брата своего белого царя нигде не еду. И ты мне, белый царь, как повелишь, к Исмаилю ли князю мне ехать или велишь х Казыю *мирзе*? И где мне ты повелишь, и яз там поеду. Или повелишь мне в своем царстве в Астарохани жити и своего государева беречи, и ты б(ы, государь, мне свои при// (л. 171)каз отписал. Или, государь, велишь мне к себе приехать, и яз х тебе приеду. И как, государь, ты мне прикажешь, и яз так учиню. А с сею есми грамотою послал х тебе к брату^с своему белому царю Аитул *имильдеша* и *аталыка* своего. Послана грамота с печатью.

Сентебря 13 дни, в понедельник^д, царь и великий князь велел быти на дворе¹⁰⁰ нагайским послом Исмаилеву княжому послу Тягрибердею да Тинахмат *мирзину* Исмаилева сына послу Каибуле, да Урус *мирзину* Исмаилева ж(е // (л. 171 об.) сына послу Сосмаку. А посылан по них толмач.

И того дни у царя и великого князя нагайские послы были да с послы ж(е был Тягрибердеи *мирза кипчак* нагаиской, о котором писал Исмаиль князь. А царь и великий князь сидел в Столовой избе в брусяной.

^а Далее более половины листа (примерно 10 строк) и его об. без записи.

^б По современному счету: 8 сентября 1563 г.

^с В слове «брату» буква «б» исправлена по ранее написанному.

^д По современному счету: 13 сентября 1563 г. Указанное календарное число действительно пришлось на понедельник.



И как Тягрибердеи *мирза* и нагаиские послы вошли в ызбу, и царь и великий князь велел им сести. // (л. 172) А Урус *мирзин* посол Сосмак царю и великому князю от Урус *мирзы* правил челобитье, да подал от Урус *мирзы* грамоту.

И царь и великий князь велел грамоту взяти *диаку* Ондрею Васильеву.

И, призвав к себе Урус *мирзина* посла, и говорил послу. Посылал есмь к Урус *мирзе* с своим жалованьем служилых татар Крыма Таишева да Исеня Кел(ьдишева. И Урус *мирза* тех наших *казаков* безчествовал и велел на них имати пошлину. И мы на Урус *мирзу* для того гнев свои держали, и ныне для друга своего // (л. 172 об.) Исмаиля князя Урус *мирзе* гнев свои отдали. И вперед бы Урус *мирза* таков не был, наших посланников беществовати не велел.

И Урус *мирзин* посол Сосмак царю и великому князю бил челом, что Урус *мирза* молод и так он учинил с молодости, а вперед тебе государю в службу пригодитца. И яз твое государево слово до своего государя донесу, и вперед он таков не будет. И государь Урусову послу говорил: сказываешь, что государь твои молод, и у него люди старые есть, и он бы тех, вспрося, ведал. А мы жалуем для друга своего Исмаиля князя, // (л. 173) и он бы вперед так не чинил и нашего жалованья у себя не терял.

И царь и великий князь послом Тягрибердею и Каибуле велел молвити. Друг наш Исмаиль князь и Тинехмат *мирза* прислали ко мне от себя с вами грамоты. И мы против их грамот к Исмаилю князю и х Тинехмат *мирзе* посылаем с своими посланники з Биисубою^а Бахтеяровым. //

(л. 173 об.) Да Исмаиловым же послом государь говорил: писал к нам Исмаиль князь о Тягрибердее *мирзе кипчаке*, и мы его к Исмаилю князю отпустили. Да и сибирского посла Едигерева¹⁰¹ княжого Чибигеня отпустить велели. И звал послов ести. И того дни послы у государя ели.

И велел государь нагаиских послов отпустить в Нагаи. А *гости* нагаиские отпущены наперед в суждех. А поехали послы с Москвы Исмаилов посол Тягрибердеи да Тинахмат *мирзин* посол Каибула сентебря 16 дни, в четверг^б. //

(л. 174) А се грамота ко царю и великому князю от Урус *мирзы* Исмаилева сына с его человеком с Сосмаком

Всего хрестьянства государю брату и другу моему белому царю от Урус *мирзы* рукою в лоб челом. Отец мои дал мне Поволжье и нурадыном учинил. А на Волге от воинских людей на стороже яз учинился. И яз оприченно учну посылати послов и людей своих и учну с тобою говорити. Здесь отцу своему служю, а там тебе слу-

^а Так в рукописи. Следовало: «Баисубою».

^б По современному счету: 16 сентября 1563 г. Указанное календарное число действительно пришлось на четверг.



жю. И будет моя служба пригодитца, и как мне велишь, и яз готов на твою службу. Там бы // (л. 174 об.) ты здоров был, а zde б(ы отец мои здоров был. Мы zde живем в убогом месте, челобитья и прошенья моего много прошу, присылай. *Сын боярскои* твои, ко мне приехав, сказал, только деи Урус *мирза* на Крым воиною поидет, и яз деи ему то стану посылати, что к отцу его посылаю. Так молвил. И яз брата своего белого князя слова послушал, и свое слово есми свел, и ко мне боярин с кунами не бывал. И ныне бью челом о том, отцу моему князю сколько посылаешь денег и платья и сукон, и запасу хлебного, и яз по своей службе бью челом: только ты пожалуешь, мое челобитье инако не учинишь, ино // (л. 175)^а и моя служба инако не будет. Да опроче того пожаловал бы еси, прислал кречет да ковш серебрян. Тебе не бить челом, у тебя не просить, да у кого нам просить? Как отцу моему, так и мне бити челом тебе ж(е брату нашему. Молвя, здоровья отведати *имил(ьдеша* своего Сосмака послал есми. А осесь год, которые люди с послом zde были, и яз у них взял шестьсот алтын денег¹⁰², а дал есми ему три кони¹⁰³. И он меня тебе оговорил, а сказал, что яз у него взял, а ему не дал ничего. И ты того человека ко мне пришли, и яз с ним с очей на очи стану. А хто лжет, тот бы не ходил. //

(л. 175 об.) Да у тои ж(е грамоты приписано иная рука:

Летось есми послов был послал от четырех жен да от трех сынов. И их посольства не принял, и мне то в досаду. И ныне б(ы жен моих и дети мои посольство принял. Да бью челом о том, что с твоих посланников, которые к нам приезжают, по отца нашего обычаю придверники наши пошлину придверную емлют, чтоб(ы о том инако не молвил, велел бы.

И Урус *мирзин* посол Сосмак с Москвы отпущен после нагайских послов // (л. 176) Исмаилева посла Тягрибердея с товарищы^б.

Сентября 22 дни^с. Такова грамота послана от царя и великого князя к Исмаилю князю с служилым татаринном с Биисубою Бахтеяровым с товарищю

Божиею милостию от царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Руси другу моему Исмаилю князю. При// (л. 176 об.)слал еси к нам человека своего Тягрибердея з грамотою. А в грамоте своей к нам писал еси, как еси с нами от начала говорил, от тех мест мы с тобою другом своим дружи есмя. А от тех мест как нам с тобою слово было, ты нам не лыгивал, и ныне нам лгати не хочешь. Нам бы тому верити. Что ни молвишь, однолично б(ы тому верити. Которое слово у тебя услышим, то никак не ложь. Астороханские князи за один, меж себя людьми ссылаясь, зговариваютца. А Казьи *мирза* с крымским за один, а крымскои нам и тебе недруг. // (л. 177) Всяк, хто с недругом с чьим говорит и содиначитца, и тот недруг же станет. Крымскому деи, с Казьем смолвився, воевати Асторохань, а

^а Рядом с нумерацией зачеркнуто: «178, 173».

^б В слове «товарищы» буквы «ов» исправлены по ранее написанному.

^с По современному счету: 22 сентября 1563 г.



того неведомо, коли им быти. То б(ы нам ведати, тому б(ы слову твоему верити. Опричь астароханских людеи и Казыи *мирзы*, иные рати нам нет. То б(ы нам ведати, так и им как воевати, так воевати. А похотим того, чтоб(ы от Казыя и от астороханских людеи воины не было, и нам бы астороханских князеи четырех или пяти свести к себе, Чалым *улана* да Тинеша князя, да Отеша, да Коурзяна князя, да Девеша, // (л. 177 об.) да Девлеткильдея, да Иванчю князя. Только тех людеи к себе сведем, и от Казыя воина не будет. Коли от Казыя воина не доидет, и Крыма воевати и взяти то у тебя. И нам бы сроку учинити день да прислати х тебе две тысени стрельцов и с лошед(ьми, и з запасом. И ты сам на Казыя идешь воиною. И как Казыя повоюешь, и с того промежка его згонишь, и тебе Крым воевати. И только Казыю быти на промежке, а тебе итти со всеми своими людьми, и он, пришед, дом твои повоюет. А итти тебе с половиною своими людьми, // (л. 178) и тебе Крыма не извоевати. Как ни иметца, однолично б(ы нам Казыи *мирзу* с промежка згонити. А Едигерева царева сестра¹⁰⁴, твоя сестрична царевна, поехала видетись с Едигерем царем, и нам бы тое царевну для тебя и для Едигеря царя гораздо почтити и пожаловати, дати кун, а она нужна всем. И, пожаловав бы, ее *наборзе* отпустить. А князь Федор и Игнатеи и Казарин, три их, смолылись. А приезжают к ним Казыевы люди. А они им велят у тебя лошади отганивати да любое и лутчее себе емлют. А Юсуфовы княжие // (л. 178 об.) два сына с Казыем заодин живут, и их люди к нашим воеводам в Асторохань приезжают. И они им лошади твои велят отганивати, любое и лутчее себе емлют. И ты у них просишь жон их и подворников их, и они тебе их не дают. И нам бы о том к ним приказати крепкою заповедью и с опалою. И тол(ько не учиним так, и они уж(е у тебя лошади не оставят. Тол(ько лошади будут, ино нам и тебе добро будет. Да чтоб(ы нам то ведати, от убогих твоих нужных голодных *улусов гости* ходят, и емлем с них четыре *тамги*. И ты друг наш о том нам бьешь челом, что // (л. 179) нашим жалованьем учили быти богатети. А во всех землях *тамга* бывает одна, чтоб(ы одна и была. Учнем имати *тамгу* одну з голодных нужных людеи, ино в том спасенье. А Булат *мирза* к нам поехал не по своей вине. Тебе он не виноват, приплелось было к нему к Тактар *мурзе*. А в твоих племянниках *юрту* твоему доброхотство от него доидет. Доброй он твои племянник. Осенесь с Кулчаном писал еси о нем к нам, просил еси его. И будем мы с ним его х тебе не отпустили, и нам бы его ныне х тебе отпустить с твоим человеком с Тягрибердеем. То и зна// (л. 179 об.)мя тому, чтоб(ы Булат *мурзу* отпустить нам х тебе. Да дал еси дочь свою за царева сына. И нам то ведати, что ты живешь в убогом месте, и нам бы пожаловати, каково дочери твоеи пригоже прислати деветь шуб. Да чтоб(ы нам тебя пожаловати своего плеча пансырем добрым, чтоб(ы тебе в ратном деле на себя класти, да шелом, да тегилии доброй, и саблю и седло з золотом, и узду з золотом, да что зиме пити меду б(ы много и запасу б(ы много пожаловати, не пропамятовати. Да чтоб(ы прислати что зиме носити кожих куней // (л. 180) под камкою¹⁰⁵. А дочери твоеи пожаловати, прислати что ей понадобилось на серьги и на перстни золотых черленых. А в племянниках твоих Юсуфов княжой сын Ак *мирза* и нам, и тебе пригодитца, и нам бы его гораздо⁹ пожаловати. А жена Ак *мирзина* и она Каибуле царевичу сестра¹⁰⁶, а поехала она в судне з братом ви-

⁹ В слове «гораздо» буква «о» исправлена по ранее написанному.



детись. И нам бы ее, гораздо пожаловав, отпустить х тебе. Да чтоб(ы нам прислати х тебе кречат доброи. А летось, сказываешь, кречета х тебе не привезли. Да Козяем зовут стрельним, а взят на поле с сыном твоим с Кул(ьбаи // (л. 180 об.) *мирзою*, и нам бы его х тебе отпустить. Да в племянникех же твоих любим тебе Аликеи *мурза*, и нам бы Аликеи *мурзу* пожаловати. Да чтоб(ы нам *кипчака* Тягрибердеи *мурзу* х тебе отпустить, не великой гнев тебе на него был, и ты ему гнев отдал, и нам бы его х тебе не пустити. Да чтоб(ы нам к тебе отпустить *паробка* твоего Бараком зовут, а мать его зовут Янбикею. А мать его поехала к нему, и нам бы того твоего *паробка* Барака отпустить х тебе. Да твоего *паробка* Тагиекшиев сын Аигилдеи сарачюиской, а знает его бутто съ // (л. 181) *кипчак* Тягрибердеи, и нам бы его пожаловати, х тебе отпустить. Да что дочь твоя была за сибирского князя сыном, и сын у нее есть¹⁰⁷. А ныне они у нас, и похотят сюда ехать, и нам бы ей волю дати, а сибиренина Ташкина отпустить было нам х тебе. А ныне в детех твоих большой и лутчеи Тинахмат *мурза*. При твоём бы здоровье его нам почтити и познатися с ним. А после тебя ему с нами говорити. И не отступен будет от нас, он же сын твои. И нам бы и вперед послов к нему посылати. А Урус *мурза* сын твои мне и тебе годен, // (л. 181 об.) и нам бы и к нему послов посылати. А на сем свете сам любишь, и нам, и тебе годен сын твои Тинбаи *мурза*. А куды сам поидешь, и надежной сын у тебя он, и нам бы его гораздо пожаловати. А в нынешних твоих племянникех бол(ьшой Аидар *мурза*, и ты место свое и *юрт* свои, на него надеясь, мечешь, и нам бы тебя для его пожаловати. А в Кошум *мирзинных* детех бол(ьшой Асанак *мурза*, и нам бы его пожаловати, почтити. А Карыхозею зовут от прародители твоих сеит¹⁰⁸ у вас, а тебе зять, дочь твоя за ним, и нам бы Карыхозю пожаловати. А послал // (л. 182) еси к нам здоровья нашего отведати *имил(ьдеша* своего Терибердея, и нам бы его х тебе отпустить до зимы. Да чтоб(ы нам х тебе отпустить синбиренина Чибигу князя, а дочери твоее сын, внук тебе, как сын же тебе Карыхозин сеитов сын, и нам бы его пожаловати. Да с тобою одного отца и матери сестра тебе Дервишева царева мать Ширинбек царица, и нам бы ее пожаловати свыше жон твоих. А что воеводы наши астороханские князь Федор с товарищи вкинули в тюрьму за юргеньских люди, а имена им Мирим да Ишим, а они не *юргеньские*, // (л. 182 об.) *бухарские*, и нам бы их велети ис тюрьмы выпустити. Да князь Федор же кинул в тюрьму твоих дву *паробков*, а имена им Сююнчалы да Шюкуралы, и нам бы пожаловати и тех ис тюрьмы велети выкинути. Да у сына твоего у Тинахмат *мурзы* сын есть, Тинмагметем зовут, и от него посол к нам пошел, и нам бы то ведати. Да твои *паробок*, Киреем зовут, ходил в Крым с торгом, а оттоле попал в Литву, а из Литвы, пансырь взяв, прибежал х тебе, и нам бы его прислати х тебе. А которые дети твои в саадацах ездят¹⁰⁹, и в тех мень// (л. 183)шой сын твои Ханбаи *мурза*, а летось родился у тебя сын Абраим, и нам бы их написати в список. А которые наши воеводы и *дети боярские* в Асторохани, и они к нашему делу и к твоему не пригодятца, делают свои дела. А к *юрту* годен видитца человек Иван Черемисин. И нам бы Ивана прислати в Асторохань. Недругу нашему недружба доидет, а другу дружба доидет. Да чтоб(ы нам прислати х тебе кречат да ястреб, да сокол не *дикомыть*¹¹⁰. И мы сю твою, друга своего, грамоту вычли и вразумели гораздо. И что еси писал к нам о астороханских людех, // (л. 183 об.) ино мы тебе, другу нашему, верим, а тому и статца нельзя, что тебе, другу нашему, неправда гово-



рители. А что астороханские люди с Казыем и с крымским сложились, и мы, оже Бог даст, станем своего *юрта* беречи, а и так там наших людей немало, мочно им тот *юрт* от тех людей оддержати. А х Казыю *мурзе* послали есмя свое слово, и от Казыя нам еще ведома нет. А только на него, а только нам от него до весны не будет ведома, и мы тогда тебе, другу своему, об рати ведомо учиним, как нам на Казыя рать своя послати. А что астороханских князей Челым // (л. 184) улана, Тениша князя, Утеша, Коурзяна, Девеша, Девлеткильдея, Иванчу, и тех нам князей за тем вскоре нел(ьзе свести, что преже сего, как есмя послали рать свою и в Асторохани воевод своих учинили, так есмя астороханским князем свое жаловальное слово молвили, чтоб(ы они от нас розводу и убивства не боялись. А мы государи крестьянские, а то люди *бесерменские*. И только нам так учинити, что тех князей свести к себе, ино наше слово не прямо будет. И мы о том себе помыслим гораздо, как бы нашему слову порухи не было, наше б(ы слово прямо было. А ви// (л. 184 об.)новатые б(ы в своей вине были. А астороханские б(ы люди от того страху не розбегались, и не молвили б(ы в ыных землях иные люди: великои деи государь царь слово свое молвил, на своем слове не устоял. И то слово нашему имяни не пригоже. Да и то слово молвят: вера деи вере не друг, христианской деи государь мусул(ьманов того для изводит. А у нас в книгах крестьянских писано, николи не велено силою приводити к нашей вере, но хто какому веру захочет, тот такову веру и верует. А тому Бог судитель в будущи век, хто верует право или не право, а человеком того // (л. 185) судити не дано. А и у нас в нашей земле много мусул(ьманского закону люди нам служат, а живут по своему закону. И мы того для, чтоб(ы на нас слова неподельного не было, нынеча не поспешили тех князей свести. А, Бог даст, вперед о том себе помыслим, как бы на нас слова неподельного не было. А тебе б(ы, другу нашему, и *юрту* нашему Астороханскому крепчае было, о том промысл крепкой учиним. А ты, друг наш, о том себе сумненья никоторого не держал: как есмя тебе слово свое молвили, так дружбу свою х тебе // (л. 185 об.) хотим держати до своего живота. И которые твои нужи ни будут, и которые тебе недруги будут, и твои нужи как свои подымати и против твоих недругов всех стояти готовы есмя. А Едигереву цареву сестру, пожаловав, х тебе есмя ее отпустили. А что наши воеводы князь Федор с товарищи чинят в Асторохани не по нашему наказу, и мы к ним писали с великою опалою, а и нынеча есмя к ним писали ж(е, и им чаю вперед, так воровати не умети. А что еси писал к нам о *тамге*, ино *тамги* тем обычаем велися изстари, // (л. 186) что здесь на Москве на нас *тамгу* емлют. А коли пойдут на Резань и на Коломну, и они емлют на Коломенского намесника *тамгу* ж(е, ино то твоим людям кабы две *тамги* кажютца. А коли пойдут на Володимир, и тогда *тамгу* другую емлют на володимерского наместника вместо *тамги* коломенского наместника. Да и на Володимир же, коли ходят твои послы, тогда им лучитца итти на Городок, а у нас истари живут на Городке цари и царевичи, ино на царя и на царевича идет пошлина ж(е. Да на бол(ьшого князя на Ширинского идет пошлина ж(е. И после того // (л. 186 об.) твои послы нам били челом, что их Шигалеи царь обидит, а емлет у них лутчие лошади в пошлину. И мы того для все пошлины велели имати на Москве. И потому твоим людям кажетьца, емлют на них кабы четыре пошлины. А те пошлины емлют на них старые, а новых пошлин не прибавили есмя ничего. А ныне есмя тебя для, друга своего, твоих *гостей* пожаловали, тех есмя



всех пошлин имати на них не велели, и те пошрины есмя им отдали. А Булат *мирзу* еще есмя х тебе веснось же отпустили вместе с своим послом с Михаилом Колупаевым. А что // (л. 187) еси дочь свою выдал за царева сына, и мы к неи свое жалованье преж сего с своим послом с Михаилом послали. А ныне есмя к неи свое жалованье с своим человеком з Баисубою послали ж(е. А что еси писал к нам чтоб(ы нам тебе прислати пансырь, шелом, *тягилия*, седло, узду, кожных теплои да запасу, да дочери твои золотых, на что ей надобет, и мы х тебе, другу своему, преж сего с твоим человеком с Ысенбаком, а после того с своим послом с Михаилом свое жалованье послали. А ныне есмя с своим человеком з Баисубою и с твоим человеком с Тягрибердеем свое жалованье х тебе, другу // (л. 187 об.) своему, послали ж(е. А что есмя х тебе, другу своему, послали, и мы тои посылке дали Баисубе список. А Акак *мирзе* есмя свое жалованье послали, а жену его Каибулину царевичеву сестру, пожаловав, х тебе отпустили. А Козья стрельника х тебе есмя его отпустили с послом с твоим с Тягрибердеем. А Аликеи *мирзе* свое жалованье есмя послали. А *кипчак* Тягрибердея есмя х тебе отпустили с послом же с твоим с Тягрибердеем вместе. А что писал еси к нам о Бараке, и Барак нам бил челом, что мать его Янбикеи к нему прие// (л. 188)жала, и он с матерью хочет жити у нас. А твоего *паробка* Тягиекшиева сына Аигил(ьдея, которого знает Тягрибердеи *мирза*, не сыскали есмя, и Тягрибердеи *мирза* его не ведает, где живет. И нечто его вперед сыщем, и мы тебе за него не постоим. А дочери твоее, которая была за сибирским князем, и сына ее, а твоего внука, х тебе не отпустили есмя, потому что зять твои был на Сибири на нашем *юрте*, и дань нам с того *юрта* не давал. А ныне на том *юрте* Ахметкирей царевич и дани нам с того *юрта* не дает. И мы вперед хотим того *юрта* доступати // (л. 188 об.) и за то ему мстити, и внуком твоим промыслити, чтоб(ы он вперед на том *юрте* был. И здесе дочь твоя у нас живет, как у тебя ж(е. А сибиренина Ташкина х тебе есмя не отпустили, потому что он пришел к нам из Сибири в посольстве от Ахметкирея царевича, и мы его назад в Сибирь хотим отпустити. А сибиренина ж(е Чибигеня х тебе^а есмя его отпустили с твоим послом с Тягрибердеем. А к сыну твоему х Тинахмат *мирзе* посла есмя своего и свое жалованье к нему послали. Да и вперед для тебя, друга своего, жалованье свое де// (л. 189)ржати хотим. А к сыну ж(е твоему есмя к Урус *мирзе* своего сына боярского послали и свое жалованье с ним послали ж(е. А ты б(ы, друг наш, сыну своему Урус *мирзе* приказал, чтоб(ы он нашим^б гонцом безчестья никоторого не чинил, тем бы вперед нашего гневу на себя не наводил и нашего жалованья к себе не убавливал. А к сыну твоему Тинбаи *мирзе* свое жалованье послали есмя. Аидар *мирзе* и Асанак *мирзе*^с Кошумову сыну свое жалованье послали ж(е есмя. А Карыхозе *сеиту* и жене его, и дочери да и сыну их свое жалованье посла// (л. 189 об.)ли ж есмя. А сестре твои Дервиш цареви матери Ширенбек царице¹¹¹ свое жалованье есмя к неи послали. А Мирима и Ишима *бухарских*, о которых еси к нам преж(е сего, да и ныне писал, чтоб(ы нам велети астороханским воеводам ис тюрьмы их выпустити, и мы по сее твоее грамоты писали к своим воеводам, а велели и их ис тюрьмы выпустити и к тебе отослати. А о двух

^а В слове «тебе» слог «бе» написан над строкой.

^б В рукописи: «наши», далее была вынесена буква «х» и стерта.

^с В слове «мирзе» буква «е» исправлена по ранее написанному.



человекех о Сююнчалы да о Шукуралы, о которых еси к нам писал, и мы в Асторохань к своим воеводам об них писали, чтоб их ис тюрьмы выпустили и х тебе отослали. И *пароб//* (л. 190)ка твоего Кирея х тебе есмя не отпустили, потому что он служил у нашего недруга у польского короля. А дети твоих мен(ьших Ханбая и Абраима в список есмя их написати велели, да и жалованье свое к ним послали¹¹². А что наши воеводы астороханские г делу не пригодятца делают не по нашему наказу, а прислати б(ы нам Ивана Черемисинова, и Иван Черемисинов уж(е стар, тех дел делати не может. А к своим есмя воеводам в Асторохань писали, будут они не вчюнутца и учнут жити не по нашему наказу, или что будут учнут они тебе, дру// (л. 190 об.)гу нашему, грубо делати, и мы тогды тех воевод из Асторохани переменим, а пошлем иных своих воевод. А о которых еси друг наш о иных о молодых *паробках* к нам писал, которых имали на поле наши *казаки*, и тех есмя сыскивати велели да сыскати не могли. А иные наши *казаки* с поля к нам и не бывали. И вперед которых сыщем, и мы тех тебе, другу своему, вперед пришлем. А посла есмя твоего х тебе отпустили. А с сею грамотою послали есмя х тебе своих *паробков* Баисобу Бахтеярова с товарищи и свое жалованье.^a //

[А се такова грамота послана от царя и великого князя к Тинахмату мирзе с служилым татаринном с Баусубою Бахтеяровым с товарищи]^b

(л. 191)^c [...пожа]ловати, прислати к те[бе нашего жалованья]^d платья, что носити, да з[апасу хлебного. А посла]^e твоего Каибулу^f к ве[ре бы привести,]^g что Акбеbei *мурзу* даеш[...]^h. А посла б(ы твоего Каибулу пож[аловал]ⁱ не по тому, как иные пре[жние твои]^j послы от тебя хаживали, [... Да пожа]^kловати бы нам, прислати к [тебе ...]^l своего *сына боарского*^m, а с ним [в *толма*]чех прислати Кадыша. И мы твою грамоту вычли и вразумели гораздо. И как есмя из начала с отцом твоим [с Исма]илем князем в крепкои д[ружбе учин]илися, так и с т[обою хотим в крепкои дружбе быти по тому же, как с отцом твоим в дружбе крепкои были есмя]ⁿ // (л. 191 об.) [...]^o[еи с]тороне ратен вам [учинился]^p. [А м]ы^q ныне де-

^a Клочок л. 190 оторван. Далее явный пробел: конец письма к Исмаилу князю и начало письма к Дин-Ахмеду мирзе утрачены.

^b Восстановлено по контексту, по упоминанию имени посла Ивана Безсонова.

^c Л. 191 крайне обветшал.

^d Далее утрачено примерно 11–12 букв.

^e Утрачено 11–12 букв.

^f В слове «Каибулу» первая буква «у» исправлена по ранее написанному.

^g Утрачено 11–12 букв.

^h Утрачено 10–11 букв.

ⁱ Утрачено 8–9 букв.

^j Утрачено 8–9 букв.

^k Утрачено 5–6 букв.

^l Утрачено 4–5 букв.

^m В слове «боарского» первая буква «о» исправлена по ранее написанному.

ⁿ Далее утрачена целая строка.

^o Утрачено 11–12 букв.

^p Утрачено 11–12 букв.

^q Приведенный на данном листе в квадратных скобках текст восстановлен реставратором: написано черными чернилами на куске бумаги, приклеенном на правое поле листа у среза.



лом своим [промышляем]^a [прот]ив своего недруга ли[товского короля]^b. И нечто сами вы ныне [...]с [...мур]зою не промыслите. И мы [...]д [...л рать] свою на Казы мурзу при[...]е [посл]а есмя своего преж сего к тебе [послал]и Ивана Безсонова и с ним к тебе [свое ж]алованье послали ж(е. А запасу есмя [к тебе с] твоим послом Каибулоу послали. [А твоего по]сла Каибулу привести есмя [к вере] не велели, потому что Акбеби [ныне еще] у тебя. И как ба[...] // (л. 192) о Кадыше писал, и мы к тебе [е послали]^f с сею грамотою своего казака Кры[ма То]ишева и с ним свое жалованье к тебе послали ж. И ты б(ы нашего казака, не издержав], к нам отпустил. Писана в го[сударя нашего]^h дворе града Москвы, лета [7072] сентября месяца.

А се такова грамота послана к Урус мирзе с служилым татаринном з Бисубою ж(е Бахтеяровым с товарищы

Божиею милостию царя и великого князя И[вана] Васильевича всеа Русии Урус мирзе [Исмаил // (л. 192 об.)еву сыну] княжому слово. Писал [еси к нам с своим челове]ком с Сосмаком, что отец [твои дал тебе] Поволжье и нурады[ном тебя учинил]. И там отцу своему [а здесь нам с]служишь. А будет [приго]дитца и как велим, [то готов н]а нашу службу. А живе[те в убо]гом месте, и челобитья и прошенья твоего много. Наш сын [бо]ярской, приехав к тебе, сказал, толко ты на Крым воиноу поидешь, и мы тебе то станем посылати, что ко отц[у] твоему посылаем. И ты, нашего слов[а] послушав, и свое слово свел. И к те[бе послал] и ныне [бил че // (л. 193)лом] о том, будем тол[ько мы на [том]слове, и твоя служба иноко не будет^k. А ныне бьешь челом о том, ко отцу твоему, скол[ько посылаем нашего жалованья платья и запасу хлебново, и [ты о]^l своей службе бьешь челом. Тол[ько [не по]жалуем^m твое челобитье иноко не уч[иним], ино и твоя служба иноко не будет. И осесь год которые люди послом у тебя [были]ⁿ, и ты у них взял шестьсот алтын денег, а дал еси ему три кони. И он нам тебя оговорил, сказал, что ты у него взял, а ему не дал ничего. И нам бы того человека к тебе^o прислати. И ты с ним с очей на очип^p станешь. А хто лжет и тот бы^q // (л. 193 об.) [А летось еси] от четырёх жен да [от трех сынов послов] был послал, и их посоль[ства не принял], и тебе то в досаду. [И ныне бы жен] твоих и дети твоих посольство]

^a Утрачено 10–11 букв.

^b Утрачено 11–12 букв.

^c Утрачено 11–12 букв.

^d Утрачено 10 букв.

^e Утрачено 6 букв.

^f Утрачено 5–6 букв.

^g Утрачено 5–6 букв.

^h Утрачено 6–8 букв.

ⁱ Утрачено 6–7 букв.

^j Слово «том» утрачено.

^k В слове «будет» буквы «б» и «т» утрачены.

^l Восстановлено публикатором.

^m Частица «не» и в слове «пжалуем» буквы «по» утрачены.

ⁿ Лист потерт, загрязнен. Слово «были» выцвело.

^o Лист потерт, загрязнен. Слово «тебе» выцвело.

^p Лист потерт. Предлог «на» и слово «очи» выцвели, видна лишь буква «и».

^q Далее утрачена строка (?).



принять. Да бьешь челом [о том, чтоб] наших посланников, которые [к вам при] ежают по отца вашего обы[чею п]ридверную емлют, и нам бы о том [ин]ако не молвити. И мы твою гра[мо]ту вычли и вразумели гораздо. И что еси к нам писал о нашем жалованье и о запасе, и мы к тебе преж сего своего сына боарского Михаила [Шише]лова послали. И с ним к тебе е[смя жал]ованье послали. А что еси писал [что]^а // (л. 194) казаки у тебя были, и [ты у них взял]^б шестьсот алтын, и тем тебя [наго]^вворили. И ты им за то дал три кони. И наши казаки Крым Тоишев с това[ри]^дщи нам сказывали, что ты на [ни]х^е взяти пошлины втрое. И м[ы и]^г преж сего писали, что есмя [были] на тебя в том хотели погневаться, что [то де] лаешь молодым разумом. И мы, памятуя дружбу отца твоего, и гнев свои были отложили. И после того посылали есмя к тебе своих казаков Исень с товарищы. И наши казаки Исень с товарищы, приехав, нам сказывали, что ты на них велел пошлину взяти // (л. 194 об.) [у дверей] – кафтан. А ныне в своеи грамо[те пиш] ешь, чтобы тебе та пошли[на има]ти по тому же, как отец твои, [а отец] твои некоторых пошлин на наших [на послех] и на гонцех не емлет. И ты [так приго]же ли учинил? То так чинят [молодым р]азумом. И ты смотри на ста[ры]х и про то ведаи, которым обы[ча]ем учинилась нам дружба с отцом [т]воим Исмаилем князем. Да и ныне дружбу [к] нему крепко держим. И для того непригожево твоего дела хотели есмя [н]а тебя погневаться, и мы, памя[т]уючи себе отца твоего дружбу, [гнев св] ои отложили. И ты б[ы] вперед [так не де]^ж // (л. 195) лал и дружбы еси с нами отца [своего не ру]шил. И нашего жалованья у се[бя не терял], а взятое бы еси наших каза[ков, тем] казакотдал. И вперед [бы пошлин ни]которых не вводил. А для отца [твоего] дружбы жалованье есмя свое [к тебе по]слали с своими казаки с Тоуза[аром Тев]вкелевым. И ты б[ы] нашего сына б[оярского] Михаила Шишелова и наших [послов отпустил] к нам, не задержав, отпустил. [Писана] на Москве, лета 7072-го [сентября] месяца^h. //

(л. 195 об.) **[И тако]ва^и грамота послана от царя и великого князя к Ибряим мирзе нагаискому Исупову сыну с его человеком с Аитул имил[ьдешем**

Божиею милостию от царя и великого князя Ивана Васильевича всея Руси Ибряим мирзе слово. Писал еси к нам с своим человеком с Аитул имил[ьдешем], что еси приехал в наше царство и стоишь сторожею, а хошь нам служити с своею братьею и з детьми. А Исмаиль князь и Казы мирза к тебе приказывали, чтоб[ы] ты к ним поехал, и ты без нашего // (л. 196) приказу нигде не едешь. А [за собою]^и

^а Утрачено 3–4 буквы.

^б Утрачено 5 букв.

^в Утрачено 3 буквы.

^д Восстановлено по контексту публикатором.

^е Восстановлено по контексту публикатором.

^г Утрачено 6–7 букв.

^ж Восстановлено публикатором.

^h По современному счету: сентябрь 1563 г.

^и Восстановлено публикатором предположительно.

^к Восстановлено публикатором по обрывкам букв.



мы тебе повелим жити, и ты туто живешь, а велим тебе к себе ехати, и ты к нам едешь. Нам бы к тебе приказ свои прислати. И как к тебе прикажем, и ты так и учинишь. И ты бы поехал к другу нашему к Исмаилю князю и нам служил. А как будешь у Исмаиля князя, и мы тебя своим жалованьем не оставим, так бы еси ведал. Писана на Москве, лета 7072-го сентября месяца^a. //

(л. 196 об.) [Того же ле]п^bта октября 15 дни^c писали [ко царю и ве]ликому князю из Мещеры Ми[хаило Ко]лупаев сын Приклонского да Иван [Василье]в сын Безсонова, да Михаило [Ива]нов сын Шишелова, да Дмитриеи [Ку]ров сын Непеицын с служилыми татары с Аппаком Чюриным Крымовы *станицы* Тоишева да с Кармышем Зенебековым Мамкеевы *станицы* Девлечарова, что они вышли из Нагаи на цареву и великого князя украину здорово.

Да зс служилыми ж(е татары с Аппаком Чюриным, с Кармышем Зенебековым приехали ко царю и великому князю из Нагаи от Исма// (л. 197)иля князя и от *мирз* перед послы гонцы: от Исмаиля князя гонец его Муродасыл, от Тинехмат *мирзы* Исмаилева сына гонец его Дзянмагмет, от Урус *мирзы* Исмаилева ж(е сына гонец его Енатаи, от Тинали *мирзы* от Кошумова сына гонец его Янгора, от Казы *мирзы* гонец его Корта.

А писали ко царю и великому князю Михаило Колупаев с товарищи, что идут с ними ко царю и великому князю из Нагаи от Исмаиля князя и от *мирз* послы: от Исмаиля князя посол его Кельдераз, а с ним татар и *ардобазарцов*¹¹³ 95 человек. Да Исмаиль же князь с ними отпустил ко царю и великому князю на службу, где их государь царь князь великии на свою // (л. 197 об.) [государеву службу]^d пошлет, дву *мирз*, Евгасты м[ирзу] Ара[сланова] сына да Ахмет *мирзу* [Бел]ек Булатова сына, а с ними 160^e человек. [От] Тинехмат *мирзы* Исмаилева сына посол его [Б] аубек, а с ним татар 135^f человек, а лоша[де]и 250^g. От Урус *мирзы* Исмаилева сына посол его Акзеилев, а с ним татар 65^h человек, а лошадеи 150ⁱ. От Тинали *мирзы* от Кошумова сына посол его Кулчан, а с ним татар 40^j человек, а лошадеи 60^k. А всех их татар 495^l человек, а лошадеи с ними 460^m. //

^a По современному счету: 15 октября 1563 г.

^b Восстановлено при реставрации.

^c По современному счету: 15 октября 1563 г.

^d Восстановлено при реставрации.

^e В рукописи числа приведены арабскими цифрами.

^f В рукописи числа приведены арабскими цифрами.

^g В рукописи числа приведены арабскими цифрами.

^h В рукописи числа приведены арабскими цифрами.

ⁱ В рукописи числа приведены арабскими цифрами.

^j В рукописи числа приведены арабскими цифрами.

^k В рукописи числа приведены арабскими цифрами.

^l В рукописи числа приведены арабскими цифрами.

^m В рукописи числа приведены арабскими цифрами.



(л. 198) А поставили нагаиских гонцов на [Нагаиском]^а дворе. А корм им велено давати по цареву и великого князя наказу по тому, как наперед того нагаиским гонцом корм даван.

И царь и великий князь велел встречу против нагаиских *мирз* и послов послати Ивана Мишурина.

Того ж(е) месяца октября 24 дни^б, в ночь^с приехали ко царю и великому князю из Нагаи Михаило Колупаев сын Приклонского да Иван Васильев сын Безсонова, да Михаило Иванов сын Шишелов, да Дмитрией Куров сын Непеицын, да с ними ж(е) приехали служилые тата// (л. 198 об.)[ры четыре]^д *станицы*: голова Крым [Т]оишев с товарищи, голова Семенча [Т]утаев с товарищи, голова Мамкеи [Д]евлечаров с товарищи, голова [Т]авкеи Темеев с товарищи. А посыланы Михаило Колупаев к Исмаилю князю, а с ним *станица* служилых татар, голова Крым Тоишев с товарищи, пять человек, да *вож* городецкой татарин Тениш Колгунин; а Иван Безсонов к Тинехмат *мирзе* к Исмаилеву сыну, а с ним *станица* служилых татар, голова Семенча Тутаев с товарищи, пять человек, да *вож* кадомской Биговат Зенебеков; а Михаило Шишелов к Урус мир// (л. 199)зе к Исмаилеву сыну, а с ним *станица* служилых татар, голова М[амкеи] Девлечаров с товарищи, пять человек, да *вож* городецкой татарин Ураи^е; а Дмитрией Непеицын к Тинали *мирзе* х Кошумову сыну, а с ним *станица* служилых татар, голова Тавкеи Темеев с товарищи, пять человек, да *вож* городецкой татарин Кельдеар Уракчеев.

А сказывали Михаило Колупаев с товарищи, что им от Исмаиля князя и от *мирз* безчестья никоторого не было и отпустили их ко царю и великому князю из Нагаи совсем здорово. А Иван Безсонов сказывал, что он по государеву цареву и великого князя наказу // (л. 199 об.) [Тинехмат *ми*]рзу Исмаилева сына к *шерт*и [приводил] по *шертной* записи, какова с ним [шертна]я запись к Тинехмат *мирзе* посыла[на]. И [к той же шертной записи Тинехмат *мирза*^ф печать свою приложил. И ту [шертну]ю запись послал ко царю и велико[му князю] с Ываном Безсоновым. А с Ыва[ном Безсо]новым вместе послал от себя [к царю и в]еликому князю своего посла Баубе[ка]. А *шерт*ь дал Тинехмат *мирза* царю и великому князю на том, что ему царю и великому князю добра хотети во всем до своего живота по тому ж(е), как и отец его Исмаиль князь царю и великому князю *шерт*ь дал и добра хочет во всем // (л. 200) до своего живота. И ту *шертную* запись Иван Безсонов привез ко царю и великому князю.

^а Чтение предположительное, слово разобрать не удалось.

^б По современному счету: 24 октября 1563 г.

^с Возможно прочтение «вновь».

^д Восстановлено публикатором.

^е Далее оставлено место для фамилии.

^ф В рукописи: «мира».



А се перевод с шертные записи

Яз, Тинахмат *мирза*, даю *шерть* царю и великому князю Ивану Васильевичу всея Руси на том. Хотети ми ему добра во всем, и другу ми его другом быти, а недругу недругом быти. А на крымского царя и на всякого ми его недруга с ним за один быти. А не станет отца моего Исмаиля князя, // (л. 200 об.) [и м]не от царя и великого князя неотступну [бы]ти и до своего живота и иного [ми] себе друга никого не искати. А о ко[тор]ом ми о своем деле царь и великий князь [при]кажет, и мне то дело делати [в пра]вду без хитрости по сеи *шерти* [и по] тому, как отец мой Исмаиль князь [царя] и великого князя дела делает без хи[тро]сти. А взведаю, хто иметь лихо [мы]слити царю и великому князю и его землям, и мне о том ко царю и великому князю весть послати. А к ним ми не приставати. Того для к сеи записи на утверждение яз, Тинахмат *мирза*, учиня крепкую *шерть*, и печать // (л. 201) есми свою приложил. Лета 707[2]^a -го^b.

Октября ж(е 26 дни^c нагаиские послы Исмаилев посол Кельдераз и Тинехмат *мирзин* посол Баубек, и Урус *мирзин* посол Акзеилев, и Тинали *мирзин* посол Кулчан к Москве приехали. А поставили их на Нагаиском дворе.

А корм им велено давати по государеву цареву и великого князя наказу по тому же, как наперед того нагаиским послом корм даван. //^d

(л. 202) **Того ж(е месяца октября 31 дни^e. Прислал ко царю и великому князю из Асторохани Михаило Колупаев сын Приклонского грамоту з Болдырем Бортеновым. Да с ним же прислал грамоту Исмаиля князя дву *мирз* нагаиских Ибриям *мирзу* да Ель *мирзу* Исуповых княжих детеи.**

А се грамота Михаила Колупаева

Государю царю и великому князю Ивану Васильевичу всея Руси холоп твой Михалец Колупаев челом бьет. Отъезжали, государь, от Исмаиля князя племянники его Исуповы // (л. 202 об.) [дети княжие] Ибреим *мирза* да Ель мир[за. Ис] маилю, государь, про них учинилась [весть], что они кочуют за Астороханью [у Белаг]о озера. И Исмаиль, государь, князь [посыла]л за ними сына своего Тинбаи *мирзу*. [И Т]инбаи *мирза*, государь, их наехал у Белого [оз]ера да их переимал и к отцу их при[слал]. Исмаиль, государь, князь Ибреим *мирзу* [и Ель] *мирзу* ко мне прислал, а велел мне [с ними] ехать в Асторохань часа того, а из [Ас]торохани велел их послать к тебе государю. И яз, государь, их из Асторохани послал к тебе государю с твоим государевым *сыном боарским* з Болдырем з Бортеновым сен-

^a В пересчете дата соответствует периоду времени с 1 сентября 1563 г. по 31 августа 1564 г.

^b Буква «о», обозначающая цифру «70», исправлена по ранее написанному, а буква «в», обозначающая цифру «2», стерта.

^c По современному счету: 26 октября 1563 г.

^d Л. 201 об. без записи.

^e По современному счету: 31 октября 1563 г.



тября в первыи день. Да гово// (л. 203)рили, государь, мне в Асторохани Ибреим *мирза* и Ель *мирза*, чтобы яз с ними послал их людеи по три человеки, которые были с ними, как поехали из Нагаи, и которые с ними были на деле, как их громил Тимбаи *мирза*. И с того розгрому люди их прибежали в Асторохань. И ныне, государь, послал есми к тебе государю с *мирзами* их людеи, шесть человек. А дватцать, государь, человек их же людеи хотят ехати со мною полем к тебе же государю. Да с *мирзами*, государь, послал есми к тебе, государю, твоего государева служилого татарина Азыгирея Янсубова. А яз, государь, холоп твои из Асторохани опять // (л. 203 об.) [поех]ал к Исмаилю князю. А меня, государь, Исма[иль кня]зь и своих послов хочет отпустить к те[бе] г[осударю] *наборзе*.

[А] се грамота ко царю и великому князю от Исмаиля князя

Всего хрестианства государю другу и брату моему белому царю от Исмаиля князя поклон. Ибреим *мирза* и Ель *мирза* с Казы *мирзою* зговорились, а Казы *мирза* с крымским царем заодин. А хотели Асторохань воевати. И яз послал сына Тимбаи *мирзу* искати их, // (л. 204) и билися много и дву *мирз*, взяв, привел. И нам бы было мочно тех дву *мирз* и побити, и отослати. И мы тебя почтили, и твоему послу Михаилу Васильевичю Колупаеву^а дали. И велели есмя к тебе брату своему отослати. А они и тебе, и нам недрузи. И ты б(ы) тех дву *мирз* велел беречи накрепко. А те два *мирзы* да Казы *мирза*¹⁴ да астороханских шесть и семь князеи с ними ж(е) зговорилися. И как придут те *мирзы* воиноу, и Чалым *улану* да Тенишу князю, да Утешу, да Коурзяну князю, да Девлеткильдею, да Девешу тем людем изменить. И яз то // (л. 204 об.) [подлин]но уведал. И только хочешь того, [чтоб(ы) ю]рт твои тот не запустел, [и ты б(ы)]^д тех шти человек к себе свел, чтоб(ы) [в Аст]орохани не были. Тол(ько) тем князем [в Аст]орохани быти, и *юрту* твое[му Ас]орохани лихо. А посол твои Ми[хаил]^но Васильевич^ч твое здоровье и по[минки]^л до нас довез. И мы, про твое здо[ровье] у^кведав, порадовались. А посол твои Михаилу

^а Думается, следовало: Михаил Колупаев сын Приклонского.

^б Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором по контексту.

^с Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором по контексту.

^д Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором по контексту.

^е Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором по контексту.

^ф Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором по контексту.

^г Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором по контексту.

^з Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором по контексту.

^и Думается следовало: «Михаил Колупаев сын».

^л Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором по контексту.

^к Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором по контексту.



Васильевич^а и мои посол пришли ко мне по небесному августа^б месяца ветха, за пять день до молоду¹¹⁵. А пошлю с Уразом Бекчюру. Так бы еси ведал. А послом нашим поздо *корнюш* даешь. И то нам от друзей и от недругов наших // (л. 205) не добро. И как они к тебе придут, и ты б(ы *вборзе* им *корнюш* дал. А мы твоему послу Михаилу Васильевичу, дня не перемешкая, *корнюш* дали.

Того ж(е лета генваря 8 дни, в субботу^с, у царя и великого князя были на дворе нагаиские послы Исмаилев княжой посол Кельдераз, Тинехмат *мирзин* Исмаилева же княжово сына посол Баубек^д, Урус *мирзин* Исмаилева ж(е княжово сына человек его Акзеилев, Тинали *мирзин* Кошумова сына человек его Кулчан, // (л. 205 об.) [Тимбай]^е *мирзин* Исмаилева княжово сына [человек]^ф Бакты, Асанак *мирзин* Кошу[мова сын]^г, а человек его Татлыхозя.

[А царь и ве]^нликий князь в те поры сидел [в Ст]оловои избе.

[А] как вошли в ызбу, и сказал их царю и великому князю казначеи Никита Фуников.

И говорил царю и великому князю Исмаилев посол Кельдераз. Поехал есми, государь, от своего государя от Исмаиля князя, а он был тогда в животе. А ныне// (л. 206) ча, даи Бог ты, государь, здоров был, Исмаиля князя в животе не стало. А приказ к тебе государю от Исмаиля князя с нами был, что бол(ьших детеи у него сыны и три, и четыре есть, а мен(ьших сынов и пять, и шесть. И Исма[и]ль князь положился на тебе. Ведает в том Бог да ты, государь. Как еси ко мне дружбу держал, так бы еси детеи моих берег и жаловал. А детем есми своим велел быти у тебя неотступно и до своего живота. А которые дети его учинились перед тобою государем невежливо, и ты к ним писал с опальным словом, // (л. 206 об.) [чтобы учини]^лися в сороме, [и вперед так]^л делати не будут. И ты бы ...то их невежество не памятовал.

[Д]а^к подали царю и великому князю от Исмаиля князя и от *мирз* грамоты.

И царь и великий князь велел у них грамоты приняти *диаку* Ондрею Васильеву. А послом велел сесть.

^а По-видимому, это – Михаил Колупаев сын Приклонского.

^б В слове «августа» вторая буква «а» исправлена по ранее написанному.

^с В пересчете: 8 января 1564 г., указанное календарное число действительно приходится на субботу.

^д В слове «Баубек» слог «ба» вставлен в строку позднее.

^е Текст утрачен. Восстановлено публикатором.

^ф Текст утрачен. Восстановлено публикатором.

^г Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^д Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^е Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^ж Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^к Восстановлено реставратором.



И туто ж(е царю и великому князю Тинахмат *мирзин* человек Темир от своего государя от Тинахмат *мирзы* правил // (л. 207) челобитье. И говорил, как яз поехал из Нагаи, и в Нагаех Исмаиля князя в животе не стало. А государь мои, Тинахмат *мирза*, на Нагаех учинился князем. А коли Исмаиль был в животе, и он перед своим концом приказывал со мною к тебе к государю, которую он правду дал тебе государю, и он ту правду и до смерти своею держал крепко. И его бы еси во всем том простил. А которые дети его остались старые и два, и три, а молодых и пять, и шесть, и о тех детех к тебе приказывал. И учинил их тебе холопством, кому на котором *улусе* велишь быти, // (л. 207 об.) [то]^а положился на тебе. И о всем [о]^б том велел им смотрити на тебя [и сл]^сушати во всем. А от недругов [их]^д приказал тебе, чтобы ты их берег. А что его был лутчеи [*арга*]^емак^е, и он тот *аргамак* прислал [к те]^фбе, государю.

Да подал царю и великому князю от Тинехмат *мирзы* грамоту.

И царь и великий князь велел у него грамоту принять *диаку* Ондрею Васильеву. // (л. 208) И велел государь Тинехматову князю человеку Темирю сести.

А велел царь и великий князь всем им в стола место дати корм. //⁹

(л. 208 об.) [*А се г*]^н*рамота ко царю и великому князю [от Ис]*^л*маиля князя с его послом с Кельдера*[зом]^л

[Вс]^кего хрестьянства государю брату моему великому князю белому царю от Исмаиля князя [по]^кклон. Как есми с тобою зговор[ил]^нся, и другом и братом учинился, и яз в тебе одного отца и матери от брата своего Исупа князя остал и сына своего остал есми, взят в Крым, и *улусов* своих остал есми, и всех есми остал. А от тебя есми не от[стал]^н. // (л. 209) А недруги наши, которые нас с тобою хотят ссорити, и они кое-какие речи, ссаривая нас, и тебе, и мне говорят, и яз тому не верю, и ты бы не верил же по тому, хотел бы яз от тебя отстати, и яз бы от брата своего не отстал, и сына же не отстал. И как есми тебя для их остал, и после того скол(ько есми добра делал, и того не хочу потерять. Розумной человек таково

^а Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^б Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^с Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^д Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^е Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^ф Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

⁹ Далее более половины листа без записи.

^н Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^л Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^к Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^л Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^м Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^н Восстановлено реставратором.



дела не учинит. И летось¹¹⁶ деи крымская рать приходила. А ясак деи за тем ли наш и кликали, нашим ясаком и воевали, хотя меня с тобою ссорити, будто // (л. 209 об.) [з]аодин со мною пришли воевати. И по[сл]е того розведаль еси то, что ложь. И ныне таких словесь будет много, и ты б(ы [н]е верил. Только попристоишь о том, чтоб(ы Казы *мирзу* с промежка згонити. И згонишь, и толды крымскои *миньят* на мне [б]уди. И яз бы учинил нат Крымом так, [н]а тебя бы он не ходил, только Казью на промежке стояти и нам на него ходити всеми людьми на наши дома. А ити нам половиною людьми, и ему над нами поискати. За тем Крыма не можем воевати. Как ни иметца, Казыя бы еси згонил и по том крымскои и *миньят* на мне // (л. 210) буди. Как будет твоя рать, а нам срок учинишь, и мы бы к твоеи рати полк людеи прибавили, и Казы бы с промежка шел. А ту рать чаяли и ждали есмя от тебя. И тому на семь лете статись нел(ьзе, поздо уже, и ты б(ы на весну прислал и нам вестно учини, и мы бы ведали. И мы свою рать изготавим с твоими людьми послати. А что еси ныне к тебе послал Ибряим *мирзу* да Ель *мирзу*, и ты б(ы их велел крепко беречь, потому что те два *мирзы* с Казьем заодин были, и с крымским заодин же были. А, зговоряся, они все хотели тебя и меня воевати. Верь тому. Слышел, что те // (л. 210 об.) [дв]а *мирзы* ходят, и яз послал на них сына [св]оего^b Тимбаи *мирзу*. И Тимбаи *мирза* [с]^c ними бился много, и людеи, и лошадеи [м]^dного ранили, а их взяли и привели, [и]^e мы их к тебе послали. А сего лета [пр]иходили^f на нас воиною шесть братьев *ташкентские люди*¹¹⁷. И тех *мирз* [сы]н^g же мои Тинбаи *мирза* поймал и при[вел]^h. И тот мой сын и тебе, и мне пригодотца. И ты б(ы меня для Тинбаи *мирзу* пожаловал, прислал к нему сына *боярского* со многими *поминки*. А которой послал его там, и ты б(ы его гораздо чтил однолично. А на сына деи, Урус *мирзу*, моего ты гневен. А он, понадеевся, такое // (л. 211) дело учинил, что тебе не годно, и то его нерозумье меня для ему отдал. А *поминки*, что еси ему ежегод посылал, того б(ы еси не изоскудил однолично. А ныне деи еси к нему присылал и гнев свои ему приказал. И ты б(ы на него меня для гневу не держал. А азстороханские люди Чалым улан с сыном да Тиниш, да Утеш, да Коурзян князь, да Иванча князь, да Девлеткельди, да Девеш, те восемь человек зговорилися с Казы *мирзою*. А Казы зговорился с крымским, а крымскои царь с хандыкерем заодин. Все они, смолывся, хотят тебя и меня воевати. Верь тому. И похощь того, чтоб(ы *юрт* твои // (л. 211 об.) [б]езмятежно был, и ты б(ы тех осми человек к себе свел однолично. А поднимают деи хандыкереву рать¹¹⁸ и крымскую те восемь человек. А мы люди голодные и нужные. А от твоего *юрта* к нам идет стол(ько, что яз пью-ем и слуги мои, и твоя присылка и то на мое дело розходитца. А которые *мирзы* от нас кое-какими нуждами к тебе отъезжают, и ты деи им даешь до четырех сот и до пяти сот рублей.

^a Восстановлено реставратором.

^b Восстановлено реставратором.

^c Восстановлено реставратором.

^d Восстановлено реставратором.

^e Восстановлено реставратором.

^f Восстановлено реставратором.

^g Восстановлено реставратором.

^h Восстановлено реставратором.

ⁱ Восстановлено реставратором.



А яз на своем *юрте* живу со многими своими слугами, и от меня много добра доидет. И ты б(ы брат мои белои царь ныне прислал ко мне пятьсот рублей денег. А шуб и одноря// (л. 212)док прислал бы еси больши того, что ежегод присылаешь. Другу и недругу слышати добро. Да пришли мне *опашен* зелень *зуфнои* с пугвицами серебряными, не пропаятовал бы еси. А Кельдеразу и Бекчюре *корнюш* бы еси дал *вборзе*. А пришлешь ты на Казыя рать свою, и яз детем молодым не поверю, иду сам на него, ож даст Бог^а. Да прислал бы еси что в рати самому мне вздевать пансырь доброй с наручи и с наколенки, и с рукавицами, и с *тягиляем*, и с шеломом, и з саблюю. Все бы еси не запамятовал, прислал. Да прислал // (л. 212 об.) (бы) еси два ковша, один бы золот, а дру[го]и^б бы серебрян, пожаловал, прислал. Да [пр]ислал^с бы еси кречат да ястреб, да сокол, [и] меду бы еси прислал. А хлебным [бы]^д еси запасом не изоскудил. Да при[сл]ал^е бы еси *краски* и *олова сухова*, да [ло]тали и *нашатырю*. Да у Тиниш *бакшеява* деи сына, доброго моего *паробка*, жена есть, и ты б(ы ее отпустил. Да слуги моего Бердибековы там в полон взяты есть, и ты б(ы их отпустил же. Да *паробка* моего Карамышевы в полон же взяты есть, и их бы отпустил. Да Худаибагышева брата азия У// (л. 213)темиша^ф, что у Шигалея царя, отпустил бы еси его^г. Как сын же мне в сына мне место Ахмет сеит. И он, называя тебя братом, поехал к тебе челом ударити. А людеи с ним тритцать человек. И ты бы меня для его, гораздо почтив, отпустил однолично. Да к тебе же челом ударити поехала племянница нам, царевна, и з братом своим с Едигерем царем повидатися. И ты б(ы ее гораздо пожаловал, чтил, и отпустил на весне. А имя еи Салтанбек¹⁹. Да брату моему белому царю ведомо буди. Коли ты Казань взял, // (л. 213 об.) яз толды надеелся был, тол(ько удаст[ца]^н всее себе чаел, а не удастьца, яз половину себе чаел, и не ссталося. [А п]осле того, как Азсторохань взял еси, и яз [то]го^о чаел, что ты Азсторохань мне дашь, [др]уг и недруг был, и то не ссталося ж(е. [А] ныне из Волги истоков, а один в них [Бо]зан три годы тому, как у тебя [пр]ошу. И ты поверил тем людем, [ко]торые тебе и мне недрузи, а мне еси не дал. И ныне прошу прадеда нашего Нурадин *мирзино* и дядь наших Наврузово княжое и Асаново княжое было место Бозан от верховья и до устья. А дяди нашего Наврузов княжои и Сарай // (л. 214) есть на Бозане на берегу на Кулеткеи Корени и шестьдесят шесть шеломенеи на

^а В слове «Бог» буква «б» исправлена по ранее написанному.

^б Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^с Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^д Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^е Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^ф В слове «Утемиша» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^г В слове «его» буква «е» исправлена по ранее написанному.

^н Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^о Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^п Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^к Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^л Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^м Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^н Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^о Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.



усть Баллы реки, и то наше же. И ты б(ы ныне отказал ко мне, дат ли тебе, не дать ли. Будет тебе дать, ино все сполна даи, и мы уж(е, много просячи, устали. И яз то на выимок прошу^a. А ныне послы твои приехали испоздав. И яз ныне послал к тебе *кытаи*¹²⁰ родом Мелик пашина княжово сына Кельдераза *баатыря*, гораздо бы еси почтил. А он старинной отца нашего послужилец, слуга мои доброй человек. А Карыхозя в твоих книгах есть, он у нас ших¹²¹ и зять мне, и ты бы его гораздо чтил. // (л. 214 об.) [А]^b тритцать человек поехали к тебе [челом]^c ударити в судех, а в головах Бекбу[лат]^d да Алым, да Баки с товарищы, [ты]^e бы там их гораздо почтил. А сего [ле]^fта послы твои испоздав пришли, [и]^g ты б(ы ныне тех наших послов Кельдераза [д]а^h Бекчюру ранее на весне отпустил [од]ⁱнолично. А отца своего *юрта* Сарайчика [ве]^jлел есми беречи Аидар *мирзе* Асанову княжому^k сыну. А тот Аидар *мирза* тебе и мне пригодитца, и ты б(ы меня для его гораздо почтил. А к тебе от него идет посол его с *поминками*. А от тебя к нему жалованье и *поминки* не бывали. А ныне посол твои Михаилю // (л. 215) Колупаев Аидар *мирзе поминков* не дал. И вперед бы еси к нему *поминки добрые*^m присылал. А куды будет воина, т[уды]ⁿ и наши люди^o идут. А в головах воинск[им]^p людем Ураз *баатыря* послал есми, [го]^qраздо^q бы еси пожаловал. Асановым княжим детем начальной Аидар *мирза* да Ишим, да Кошум, и ты б(ы тех трех *мирз* пожаловал гораздо. *Коврат*¹²² родом Тагыякши *имил(ьдешев* сын, Аигел(ьдием зовут, у толмача деи у Карача, что живет у Ивана Шереметева, и ты б(ы его отпустил. Акмула *мирза* поехал отселева тебя видети, и ты бы ему волю дал, куда похочет // (л. 215 об.) [ехать]^r, он ведает. Племянник мои Елга[сты]^s *мирза*, которые люди от нас пошли в во[ину]^t, а голова у них он будет, куда вои[на]^u твоя, и он на твою воину идет, [а не]^v будет куда воины твои, и он, [ж]^wалованье твое взяв, на весне опять к нам будет. Меня бы для еси пожаловал его, и на весне с

^a В слове «прошу» буква «р» исправлена по ранее написанному.

^b Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^c Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^d Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^e Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^f Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^g Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^h В союзе «да» буква «д» осталась под наклеенной полоской бумаги.

ⁱ Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^j Текст закрыт полоской бумаги, наклеенной при реставрации. Восстановлено публикатором.

^k В слове «княжому» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^l Частица «не» и слово «дал» стерты, выцвели.

^m В слове «добрые» буквы «рые» утрачены.

ⁿ В слове «туды» буквы «уды» утрачены.

^o В слове «люди» буква «ю» исправлена по ранее написанному.

^p В слове «воинским» буквы «им» утрачены.

^q В слове «гораздо» буквы «го» утрачены.

^r Восстановлено реставратором.

^s Восстановлено реставратором.

^t Восстановлено реставратором.

^u Восстановлено реставратором.

^v Восстановлено реставратором.

^w Восстановлено реставратором.



послы нашими вместе отпустил. А с ним его казаков дватцать человек, а в головах у них Ишбердием зовут. Приказывал ко мне сибирской царь¹²³, чтобы деи еси о мне белому царю печаловался, и помирил меня с ним гораздо, так приказывал. И ныне бы меж себя вы добрую // (л. 216) ссылку учинили. А от них деи приехали к тебе присылкою Чибиге князь да Ташкыном зовут, и ты бы их отпустил. Прошлово лета родились у меня два сына, Ибраим *мирза* да Курманали *мирза*, и ты б(ы) меня для их гораздо пожаловал, прислал к ним свое доброе жалованье и *поминки* добрые, однолично не забудь. А прислал бы еси *поминки* к ним с своими ж(е) послы. Кошум *мурзин* сын, племянник мои, Асанак *мирза* большеи всем он, и к нему бы еси посла прислал, как еси летось посла прислал, и ты бы вперед не гршил по тому ж(е). Да неотступны ж(е) от меня // (л. 216 об.) племянники ж(е) мои Булат *мирза* да Алибеи *мирза*, и тех бы еси пожаловал. И Магмут *мирзу* пожаловал бы еси гораздо. А женам бы еси моим всем жалованье свое ровно учинил, что им дашь, то ты мне дашь. Шесть сынов у меня есть, иные дети мои молоды, и те мои дети не все от меня отступят, нечто будет их половина отступит. А их для яз от тебя не отступлю и до своего живота, доколе яз умру, ино дети мои от тебя не отступят. А что яз в сеи грамоте ни писал, тому верь, иноко не молви. Дал есми дочь замуж. Зде того нет, пришли сто золотых зделати // (л. 217) обруч да серьги, не забуди. Да отпусти ко мне Малтабара. И летось просил есми его. Будет он в дали, и ты его вели добыть да отпусти его. Да нехто именем Кулсеитем зовут, и сын деи его у Ивана Черемисинова, и ты бы его, взяв, отпустил. А крестил деи его силоу да у себя держит, а отпущенник бы твои был^a. Дал есми дочь замуж, и надобе еи кое што купити. И как Бекчюра к Москве приедет, и ты ему вели дать на то сто рублев денег, и он зимоу исподоволи купит. А дашь ему перед отпуском вскоре, и ему не искупить. И ты б(ы) однолично, как он приедет, тотчас // (л. 217 об.) сто рублев денег велел дать. Друг бы и брат мои белои царь ныне пожаловал, велел мне дать пятьсот рублев денег, то бы мне годовое было. Не токмо что мне, и тем *мирзам*, которые от нас ездят к тебе от голоду и от нужы, и тем деи даешь рублев до четырехсот и пятисот, а яз живу на своем *юрте*, и моеи дружбы много до тебя доидет. На многие лета ты бы здоров был, чтобы нам меж себя с тобою быти другу другом, а недругу недругом. А Казыевы деи люди там с торгом пошли, а ты тех людеи вели переимать, ономинья (ономня ото тебя) твоих людеи побив, пошли. А знамя тому // (л. 218) то, что тебе Казыя *мирзу* воевати. А прислал еси *поминки* свои с Михаилом Колупаевым: шубу соболью, две шубы кунии, две шубы горностаины, шубу лисью, шуба^b *хрелты белы*¹²⁴, три шубы *черевьи белы*¹²⁵, тритцать пять *однорядок*, пансырь да *тягиляи*, зуб *рыбеи*¹²⁶, *опашен зуфной* да *аргамак* в седле и в узде и с *кутазом*¹²⁷, триста *четвертеи* муки да в четырех *суднах* меду. А с Казыем *мирзоу* крепко есмя завоевалися. А люди его, приехав, твоих людеи, которые в судах ходят, побили и, *животы* поймав, пошли. А многие люди его, // (л. 218 об.) приежжая в Асторохань, становятца, и лошади у нас отгоняют. И ныне кого пришлешь, и ты к боаром прикажи, которые от Казыя люди приежжают в Асторохань, чтобы их, имав, в тюрьму сажали, чтобы

^a В слове «был» буква «б» исправлена по ранее написанному.

^b В слове «шуба» буква «у» написана по чищеному.



по том Казыевы люди в Асторохань не ездили, и от приезде его людей *улусы* наши истомилися. А тол(ько Казы с промежка не соидет, ино и вам, и нам покою не будет. И коего дни он с промежка соидет¹²⁸, Крым возьмем. Все, которые тебе и нам недрузи, всех тех не будет. Так бы еси ведал. А Михаило Колупаев нас не читил, аж(е он лих человек. А иные твои присыл(ьные *дети боарские* // (л. 219) читили, а Михаило Колупаев не читил. Что он ни учнет говорити, и ты ему не верь. Лжив человек. Так бы еси ведал. А Тереберди *мирзу* и брата его Ельдаша и с слугами с нынешним послом на весне отпусти, не забудь. А Ширинбек царица – одново отца и матери со мною сестра мне большая, и мати мне и сестра она. И ты бы ее читил лутчи моих жен меня для однолично. Кутум *мирзина* сына Тактар *мирзу* да Асан *мирзина* сына Ян *мирзу* читил бы еси гораздо. А Белек Булат *мирзин* сын, Тинахмат *мирзин* шурин, и тот Ахмет *мирза* убог и потому у меня отпросил-ся // (л. 219 об.) на твою воину. Будет воины твоеи не будет, и он по жалованье поехал, и ты бы его пожаловал, на весне к нам отпустил, а воинским людем голова Бакьем зовут. А сего лета родился сын у меня. А зовут его Бикульем¹²⁹. И он бы тебе ведом был. У хандыкеря деи в обычье так ведетца, коего лета у кого коли сын родитца, и они его толды же в жалованье напишут. Астороханской боярин князь Федор четырех человек в тюрьму посадил туркменцов, в головах Мугабели да Сары. А те четыре человеки мои *улусные люди*, и ты бы о них приказал, чтобы их опростили // (л. 220) и з *животы*. Летось есми велел выпустити ис тюрьмы в Асторохани Ишима да Мирима, и их выпустили, а *животов* им не отдали. И ты прикажи, чтобы им отдали однолично. Да прикажи к здешним боярам, которые люди учнут от Казыя приезжати, и они б(ы их имали и крепили гораздо. А, приежжа, нам шкоту много делают, и твоих людей побили и, *животы* поймав, поехали, и у нас лошади отгоняли ж(е. Да Авузшихом зовут человек мои, и яз с ним послал там на продажу две *кальи* краски, // (л. 220 об.) и ты бы еси с того не велел *тамги* имати, *куны* мои. Да астороханец Кулчюра улан у моего *паробка* взял холопа да у себя сильно держит. А не отдаст, и ты о том не забудь, прикажи, чтобы отдал. Да моего *паробка* Башибековы четыре человеки взяты в полон, а ныне деи у Данила Чюлкова, у Софона, один деи у Отеша, и ты б(ы велел их сыскати да и отпустил. Да есть деи у тебя два сына молодцы, при твоём бы животе со мною они позналися. И к обема им послов послал есми, чтобы тех послов гораздо читил. А с сех бы мест вперед было бы по пятисот рублей, // (л. 221) а меньши б(ы того не было.

У тои же грамоты на поле приписано с тою грамотою не одна рука: Атаи *мирзина* сына Ак *мирзина* жена. Сего лета просил есми и писал с Теребердеем, и ныне бью челом. А Ак *мирза* сын мои однолично. А Кельдеразу и Бекчюре приказал есми Исупова княжова Ак *мирзу*, гораздо читил бы.

Написано на бумашке да к тои же грамоте приклеено наголе, а не^а одна же рука з грамотою: // (л. 221 об.) Янаи *мирзина* сына Мерден Али *мирзу* меня бы для читил. Да чтобы меня для и Мамышаи *мирзу* почтил, а мне он племянник.

^а Частица «не» написана над строкой.



А се грамота ко царю и великому князю от Тинахмат мирзы Исмаилева княжово сына с его послом з Баубеком //

(л. 222)^а Тебе много службу свою учиню. Прислал бы еси что мне в рати на себя вздевать пансырь добр и шелом, и *тягиляи*, и седло з золотом, и дома носити шубу соболью с *поволокою* да шубу кунью, шубу лисью, шубу горностаину и шубы бельи. Да сукон четыре *поставы* или пять пожаловал бы еси. Ино бы и у слуг моих мысли просветились твоим жалованьем. И, даст Бог, и Крым, чаю, возму. Здравья отведати *имил(ьдеша)* своего Бактыи *баатырева* сына Бактыкула послал есми, гораздо бы еси его пожаловал. //

(л. 222 об.) А се грамота ко царю и великому князю от Тинали мирзы Кошумова сына с его человеком с Кулчаном

Всего хрестьянства государю, государю нашему великому князю белому царю Тинали *мирза* на жалованье челом бьет. Как отца моего Кошум *мирзу* и брата моего бол(ьшего Арслан *мирзу* жаловал еси, так же вперед жаловал, о том бью челом. А яз холоп старои твои, куды меня ни пошлешь, туда еду. И яз сам и братья мои на твои службе хотим быти. Отец^б //

(л. 223)^с А се грамота ко царю и великому князю от Урус мирзы Исмаилева^д княжово сына с его человеком Акъзеилевом

От Исмаилева княжово сына от Урус *мирзы* брату нашему всего хрестьянства государю белому царю многом много поклон. И потом челобитье наше то. Приказывал еси к нам с Петром, чтобы нам тебе правду и *роту*¹³⁰ дати на том, чтобы нам твоих недругов воевати, а тебе за то нас чествовати. И мы по твоему слову на Крым воию ходили, и от нас утек беглец, и мы по тому воротилися. //

(л. 223 об.) И только бы толды от нас беглец не утек, и нам было их и до одного повоевати. А еще челобитье наше то. Хотел еси нас гораздо почтить, а что еси хотел нас чтити, и то все стало ложно. Отца нашего Исмаиля князя отцем звал еси белои царь. И мы хотели тебе молодчими братьями быти. И яз стариших своих братьи, как отцы мне. И всее братьи своеи всех соромлюся, потому что царь князь велики меня никак не чтит. И то мне вельми досадно, что меня не чтит. Еще челобитье то. Как отца нашего Исмаиля князя чтил, так бы и меня чтил, и жалованье бы еси жаловал, // (л. 224)^е довал. Великого Цингиз царев прямой род счастливой государь еси, никак ложного твоего слова не будет. Похошь пожаловати, пожалуешь, а не похощь пожаловати, не пожалуешь. А жалованье до нас никак не дохаживало, не так меня посмотрил, как отца моего и братью мою старишую смотрил. А приказал еси с Михаилом: с сех мест тол(ько) учнут каза-

^а Над нумерацией зачеркнуто: «226».

^б Далее текст оборван.

^с Над нумерацией зачеркнуто: «222».

^д В слове «Исмаилева» слог «Ис» под чернильным пятном.

^е Над нумерацией зачеркнуто: «223».



ков твоих гораздо чтити, ино и ты учнешь чтити, так приказал еси. Брата нашего белого царя жалованью к нам знамя то, чтоб(ы шубу бархат на золоте да шубу соболью с *поволокою*, да шубу кунью // (л. 224 об.) с *поволокою*, да *тягилия* бархат на золоте гораздо много бы еси пожаловал. Да пожаловал бы еси седло з золотом да пятьдесят шуб *белых хрептовых*, да сто *однорядок*, да сто рублей денег, да кречат, да сокол, да ястреб, да дватцать *кадеи* меду, да сто *четвертеи* круп, да сто *четвертеи* муки пожаловал бы еси. А с отцом моим князем да з братом моим бол(ьшим меня неровно с ним смотрил, и яз за то много гневен был. А как тот мои гнев утолишь, и знамя тому то: и чего у тебя прошу, то б(ы // (л. 225)^a еси пожаловал. Тол(ько тем не пожалуешь, ино ты меня в братстве не хочешь. Так бы еси ведал. Здоровья отведати послал есми Акъзеилевом зовут *имильдеша* своего. Наперед сего послов моих не читил. А ныне знамя тому то, что тебе меня чтити, чтобы еси нынешнего посла моего гораздо почтил. Молвя, грамоту написал. А люди мои Мусаи да Мамаи, да Еди поехали на воину, и ты бы им и их лошадем корму велел давати. //

(л. 225 об.) А се грамота ко царю и великому князю от Тимбаи мирзы Исмаилева княжово сына с его человеком з Бактыем

Всего хрестьянства государю великому князю белому царю от княжово сына Тинбаи *мирзы* челобитье. Отец мой князь, не розбирая ни зимы, ни лета, за все всюду посылал. И яз на отца своего службе живу. А и ты во все страны, куда ни буди, пошлешь, и мы едем всем сердцем. А отец мой князь посылал: а зимусь шесть братьев да *ташкентские* люди // (л. 226) ратью приходили и лошади многие у наших *улусов* отгонили, и за ними за шестью браты меня посылал в погоню. И отца моего счастьем и твоим счастьем познают, яз тех *мирз* и *ташкентских мирз* поимал и людеи побил есми. А после того сего лета Исуповы княжие дети Ибряим *мирза* да Ель *мирза*, со многими с Казыевыми людьми содиначився, пришли, и многие лошади у наших *улусов* отгонили были. И за теми *мирзами* в погоню меня ж(е посылал. Ибряим *мирза* и Ель *мирза* со многими людьми с нами много билися, и твоим счастьем мы их взяли. Умели б(ы мы тех // (л. 226 об.) *мирз* побити и отослати, и отпустить. И отец мой князь тебя почтил, послал их к тебе, молвя, то деи *савга*¹³¹ сына моего Тинбаи *мирзы*. И ныне бью челом, которые *мирзы* отселья нужною неволею к тебе отъезжают, и ты деи их жалуешь, даешь им рублей до четырехсот и до пятисот. И ныне отца своего и твоим здоровьем в своем *улусе* со многими своими слугами тебе служити учну. А начало службе моеи Ибряим *мирза* да Ель *мирза*, что ныне к тебе посланы. И ныне только мысль мою просветишь¹³², со многим своим жалованьем посла своего пришлешь, и яз вперед // (л. 227) и дядя нам Исмаиль князь, и во всем том государя своего белого царя холопи есмя. Князь великий белой царь пожаловал, прислал *сына боарского* Дмитрея, и яз на государеве жалованье челом бью. И яз, государя чествуя, и его чтил есми того для, что отец и дядя мои Исмаиль князь государю нашему великому князю белому царю печаловался, и он пожаловал гораздо и *сына боарского* прислал. И яз за то на весне хочу ити на Крым воиною и *сына*

^a Над нумерацией зачеркнуто: «224» и «225».



боарского твоего Дмитрея уверил есми, чтоб(ы государь мне прислал доброго сына боарского, бью челом по// (л. 227 об.)жаловал бы еси. А на весне бы еси вестно нам учинил^а. Бью челом о сыне боарском о добром. Да бью челом государю белому царю о брате о своем о Салтангазы *мирзе*, что поехал очи твои видеть, чтоб(ы его пожаловал еси. А государеву цареви *сыну боярскому* Дмитрею говорил есми: тол(ько государю царю меня жаловать, и о чем я бью челом, тем бы меня пожаловал, сто рублей денег да доспех доброй, чтобы стрела неиняла и шелом. Да бью челом о кречате да о шубе о собольей с *поволокою*, да о шубе о горностаине, да о шубе о куньей, да о шапке о черной, // (л. 228) да о *поставе* сукне. Да пожаловал бы *постав* полотен да сто *четвертей* круп, да десять *пудов* меду. Да чтобы государь о том на меня опалу не учинил, что я бью челом о многе. Киреем зовут слуга мои был в Литве, а ныне деи из Литвы выбежал к Москве, и о нем бью челом, и его бы отпустил. Государю царю бью челом, чтоб(ы меня себе старым холопом учинил, потому что яз в холопи пригожуся всюды, куды ни пошлет, туды еду. Здоровья отведати слугу своего Кулчана послал есми, гораздо бы еси пожаловал. Молвя, грамоту написал. //

(л. 228 об.) ***А се грамота ко царю и великому князю от Асанак мирзы от Кошумова сына с его человеком с Татлыхозею***

Всего хрестьянства государю великому князю белому царю от Кошум *мирзина* бол(ьшов сына от Асанак *мирзы*¹³³ челобитье. Отец и дядя наш князь о нас печалуется, в своеи грамоте писал к тебе. А мы как на княжои службе живем, так и на твоеи брата нашего белого царя службе живем. Куды ни пошлешь, и мы от твоеи службы не хотим // (л. 229) отговаритца. А которые *мирзы* от нужы к тебе ездят, и ты деи их жалуешь. А мы живем на своем *юрте* со многими слугами и своими *улусы*, больши их службы наша служба тебе доидет. Пошлешь к нам посла, и ты со многим своим жалованьем пришли. Бью челом, чтобы еси пожаловал шубу соболью, шубу кунью, шубу лисью, шубу горностаину, две^б шубы бельи, *однорядок* много бы, седло и с уздою. А мы в убогом месте живем, бью челом, потому что у нас нет^с, чтобы еси пожаловал. // (л. 229 об.) Отцы и дяди наши все у тебя просят, а нам как не просить. Здоровья отведати послал есми *имильдеша* своего Татлыхозю. Молвя, с печатью грамоту написал.

А се грамота ко царю и великому князю от Казы мирзы да от Якшисат мирзы, да от Ислам мирзы с их человеком с Картою имильдешем

Всего хрестьянства государю, государю нашему великому князю белому царю от Казы *мирзы* // (л. 230) да от Якшисат *мирзы*, да от Ислам *мирзы*, от трех *мирз* на жалованье челом. После ведомо буди, то мы на лихом месте живем. И ныне бы еси нам доброе слово свое сказал, государь, великий князь белои царь, бьем челом. Ведает Бог да государь наш белои царь, живем есмя на поле, и ныне нам

^а В слове «учинил» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «две» буква «в» исправлена по ранее написанному.

^с В слове «нет» буква «е» исправлена по ранее написанному.



где, на которую свою службу велишь, и мы, государь белои царь, поидем, будет хто ратен, и мы повоюем. А Кадыша, государь белои царь, к нам коли присылал еси, и доброе слово к нам приказал еси, и мы таки на том слове. А как // (л. 230 об.) промеж Черкасов воина ся сстала, и мы тех велели воевать. И ныне, чтобы государя нашего люди в упокое были, помирилися есмя. Ныне пришли к нам боарина доброво, бьем челом. Государь бы нас белои царь пожаловал. Бьем челом о доспехе о добром да о шубе о доброй с *поволокою* да сто рублей денег, да сто *четвертей* хлеба, да *тритцать однорядок*. Бьем челом. Надаи Али *мирзин* доброй *имил* (*ьдеш* его, а наш доброй человек. Как гораздо пожалуешь, почтишь, ведает Бог да ты. Карту *имил* (*ьдеша* послали есмя. Человек // (л. 231) он наш, иново он ничеи не слуга. Гораздо пожалуи, бьем челом. Молвья, грамота написана.

Того ж(е) лета декабря 22 дни^а. Приехал ко царю и великому князю из Нагаи от Тинахмат *мирзы* Исмаилева сына з грамотою человек его Темир.

И генваря 8 дни^б. Тинехматов человек Темир был у государя. И грамоту государю подал с Ысмаиловым же послом с Кельдеразом вместе. // (л. 231 об.) А писал ко царю и великому князю Тинехмат, что отца его Исмаиля князя в животе не стало, и он ся учинил на Нагаех в отцово место Исмаилево князем.

А се грамота Тинехматова с его человеком с Темирем

Всего хрестьянства государю, что обрели отец мои, да и яз, другу и брату моему великому князю белому царю от Исмаилева княжово сына от Тинехмата князя челобитье. Ото многих лет с отцом // (л. 232) моим князем тебе рота и правда была. Отец мои на Божью волю отшел. Ты бы на многие лета здоров был, и яз бы здоров же был. А отца моего слово с тобою таково было: до своего живота вам, а после вас детем бы вашим не отступити от дружбы. Ныне отца нашего не стало. И мы до своего живота другу твоему друзи, а недругу твоему недрузи есмя. Как отец до своего живота от тебя неотступен был, так и мы вперед и до своего живота неотступны будем потому, у отца благословенной сын. Как отец же бы и до своего // (л. 232 об.) живота от друга своего неотступен был, и сыну надобе потому же до своего живота неотступны быти. Ныне и мы, даст Бог, и до своего живота отца своего дети нас пять-шесть есть, кои в саадацех ездим, а иные есть малы. А мы все и до своего живота другу твоему друзи, а недругу недрузи есмя. А братье нашей и до своего живота неотступны от меня, Кошум *мирзин* сын Тинали *мирза* в головах, *мирз* есть з десять и с пятнатцать Кошумовых детеи. И до своего живота они от меня неотступны, другу твоему другом, а недругу твою // (л. 233) ему недругом будучи, в службе стоят. А Узразлы *мирзины* дети Булат *мирза* да Аликеи *мирза* от меня же неотступны, а тебе служат. И отца моего собранные многие *улусы* твои же холопи. А которово еси боярина^с сего лета ко мне присылал, и он мне говорил: «государь деи наш белои князь велел

^а По современному счету: 22 декабря 1563 г.

^б По современному счету: 8 января 1564 г.

^с В слове «боярина» буква «я» исправлена по ранее написанному.



тебе говорити, отец деи твои стар, на том деи ты нам учини *роту* и правду, чтобы тебе от нас неотступну быти, как отцу же». И отец мой о нас говорил. И яз по тому же, как отец мой, неотступну^а быти, на том есми^б перед твоим боярином *шертъ* учинил. // (л. 233 об.) Тот боярин, чаю, тебе сказывал. А что нам с тобою меж себя неотступным быти, тому пособство есть. А пособство тому твоя и моя жены наши, обе одного отца дочери. Неотступленью нашему и в том пособство будет того для, в нашей земле только два человека у одного человека женятца, и те два человека как одного человека детьми учинятца, так говорят. А отец мой князь, не хотя от тебя отступити, одного отца и матери от Исупа князя отстал, и дети свои и улусов своих отстал, и ото всех отстал, и яз того же отца сын, хотя будет и ото всех отстать, // (л. 234) а от тебя не отстану того для, что отец мой с тобою много лет в дружбе был. Бог даст, похочешь меня по тому ж(е) смотрити, как и отца моего, и ты бы прислал мне то ж(е), что еси жаловал, присылал к отцу моему платье и сукна, и меду, и запасу. Да ежегод еси жаловал, присылал к отцу моему по чetyреста рублев денег, а сего лета отец мой князь посылал к тебе бити челом и просити пятисот рублев денег. И ты бы и мне пожаловал, ту пятьсот рублев прислал. Не токмо что нам и тем *мирзам*, которые от нужы и от голоду к тебе приезжают, // (л. 234 об.) и в поиманье живут, и тем деи до чetyрехсот и до пятисот рублев жалуешь, даешь, а мы и слуги наши, и рать наша другу друзи, а недругу недруги есмя. А что еси ежегод присылал к отцу моему ко князю посла боярина, и ты бы ныне с отца моего людьми с Кел(ьдержазом да з Бекчюрюю, да с моим человеком с Темирем с своими жалованьи и с теми многими люд(ь)ми, которые тамо поехали *вборзе*, на зиме же сан(ь)ми в Казань отпустил. А на весне коего дни лед проидет, того ж(е) дни в судно бы сели ис Казани пошли, бью челом. Тол(ько так учинишь, ино то ме// (л. 235)ня многим жалованьем пожаловал еси того для, что нам ратных недругов много, опроче иных крымской и Казы *мирза* и тебе, и мне недрузи ратные. А Казы х крымскому посылал дву братьев мен(ь)ших, и укрепилися *ротою* и *шертью*, и содиначилися. А на весне только пришлешь многих людееи воевати Казыя, и тои твои рати и мы бы пособь учинили. А Крыма нам воевати не мочно за Казыем того для, как мы поидем на Крым, и он придет на наши дома. Тол(ько бы Казыи с промежка сшел, и крымской бы *миньят* на нас был. Как ни иметца, чтобы еси // (л. 235 об.) Казыя с промежка згонил. А черкасскому князю Шигапсуку пособляет, а Темгрюка князя обидит Казыи же. А отец мой князь с Темгрюком князем зговорилися были, на весне хотели оттоле Темгрюк князь, а отселя отец мой князь хотели Казыя воевати. И мы, даст Бог, на весне, как от тебя к нам весть будет, с Темгрюком князем содиначимся. А от тебя рать будет, и мы Казыя учнем воевати. А приказал бы еси *наборзе* в Азсторохань к воеводам своим, как отцу моему князю дружбу делали, чтобы еси и мне Тинахмату князю // (л. 236) по тому же свыше дружбу делали и ссылалися со мною. Чтобы еси о том не пропamятовал, приказал бы еси. А брат мой Урус *мирза* при отце нашем дрочася, на отца нашего надеяся, делал, а ныне на тебя^с также надежю держит. И сего лета ты з гневом к нему приказал, чтобы вперед он так не делал,

^а В слове «неотступну» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «есми» буква «м» наполовину заклеена при реставрации.

^с В слове «тебя» буква «я» написана по чищеному.



а в вашем обычье^а того не ведетца, и он тебя посрамился. И которую княгиню взял у крымских людей, и послати было ее зимою к тебе немочно, и он ее в Асторохань князю Федору Сисееву отдал. А мои человек Темир к тебе поехал наспех, чтобы ему до // (л. 236 об.) зимы доехать до тебя. И тое татарку княгиню с ним послати было нел(ьзе. И мы ее того для в Азсторохань боярину твоему отдали. Верь тому. А отец мои князь с своим послом с Кел(ьдеразом да з Бекчюрою в своеи^б грамоте писал с челобитьем, что дает дочь замуж. А zde живем в убогом месте, zde добыти немочно, а дочери моеи надобет на обручи и на сер(ьги и на пугвицы о золотых, и ты бы того не пропаятовал, пожаловал бы, прислал золотые. Отца нашего дочь, а нам – сестра. Которое добро отец наш хотел // (л. 237) учинити, и от нас бы еси таково ж(е добро было. Да отец мои князь с челобитьем к тебе приказывал, ис тех денег, что было тебе к нему прислати, сто рублей бы велети тебе дати Бекчюре, а велел бы Бекчюре на те деньги купити дочери что надобно. И ныне бы еси по тому же велел дати Бекчюре в руки, чтобы сестре нашей надобные *рухляди* закупил. А что еси ежегод присылал к Урус *мирзе* и к Тинали *мирзе* с своим жалованьем *детей боарских*, и ныне бы еси по тому же к ним присылал. А отец мои князь о Тимбаи // (л. 237 об.) *мирзе* тебе печаловался, чтобы и к тому к сыну его тебе пожаловати, посла прислати, и мы о нем бьем челом, что Тимбаи *мирза* к твоеи службе пригодитца. Пожаловал бы еси, к нему посла прислал, не пропаятовал бы еси. А что еси^с ежегод к отцу моему присылал боярина и платья, и сукна, и запасу, и меду, да что сего лета присылал к тебе бити челом о пятисот рублех, и ты бы пожаловал, не пропаятовал. А Урус *мирза* учинился нурадыном, а быти ему на Волге, и то б(ы тебе ведомо было. А что еси сего лета присылал ко мне боярина с ко// (л. 238) торыми, и ты бы ныне то прислал к Урус *мирзе*. А которово еси ныне к отцу моему князю прислал был татарина Биисубу, и те татарове, которые ко мне присланы, как послышели, что отца нашего не стало, и они к нам не поехали, зазимовали в Асторохани. И что еси с ними прислал к отцу нашему князю и ко мне, и то твое жалованье до нас не дошло, и ты бы^д приказал, а велел ему ехать к нам и *поминки* б(ы роздовати. Не пропаятуи, прикажи. А моя тебе ся грамота – *рота* и *шерть*, опроче иново и до своего живота от тебя // (л. 238 об.) неотступен есми. А отец мои князь и до своего живота от тебя как неотступен был, а мы то у отца своего видели. А отец наш князь как на своеи правде и роте устоял, даст Бог, мы так же учиним. И нынешней *миньят* на тебе. Верь тому, что есми от тебя неотступен. Недруг наш Казыйи *мирза* или азстороханские князи, хотя нас с тобою ссорити, некакие недобрые речи затеют, и ты б(ы однолично тому не верил. Бью челом. А недружным речем потакати, тебе то, ни нам не пригодитца. Ты тому боле нас разумеешь. А о ново году, ис Крыма // (л. 239) идучи, *паробка* нашего на Заяле реке¹³⁴ взяли русь, а ныне деи он на Рязани у Юрья у Булгакова, а он из *кыпчанского улуса*, чтобы еси его отпустил. Да наш *паробок* купил был в Шигалееве царева городке¹³⁵ девку. И тот деи князь, которой провожал послов наших, ту девку у моего чело-

^а Так в рукописи.

^б В слове «своеи» буква о» исправлена по ранее написанному.

^с Слово «еси» написано тем же почерком над строкой.

^д В частице «бы» буква «ы» исправлена по ранее написанному.



века отнял. А молвил деи так, тое деи девки в пропускной грамоте нет. Да оставил деи *паробка* моего, Янбулатом зовут, а ходил он отселе с торгом, и тово бы еси отпустил¹³⁶. //

(л. 239 об.) ***А се грамота ко царю и великому князю и ко царице и великой княгине от Тинехматовы княжие от Малхуруб княгини черкаские с ее человеком з Бекбашем***

Божиею милостию царю и великому князю Ивану Васильевичу всеа Русии государю белому царю послужение вол(ьного человека от великие Малхуруб царевны, рукою в лоб, челом молвя, да Гошевне царице¹³⁷ поклон молвя, слово то. Мы zde здорово живем, а и вы бы на многие лета и на многие времена в счастье были. // (л. 240) А мы и день, и ночь зятя своего белово царя и твое родимые свое благотворные и светлость еси очей моих и весел(ьство еси сердца моего, и радость еси души моеи родимоя Гошевне царица, и мы хотим того, чтобы оба вы здоровы были. А вы со государем своим белым царем, оба вас поговоря, нас себе богомольным племянем назвав, милость свою учинив, многое жалованье свое учините. Вы ведаете, государи есте. А сего году вы, свое жалованье учинив, прислали и мы zde перед друзи и недрузи своими честны и лица [на]ши^a бели учинились^b вашим счастьем. // (л. 240 об.) А вас бы Бог миловал. И после бы сего, от сего дни почань, свыше бы того жалованье учинив, за все бы перед други и недруги нашими нас честных учинили и лица бы наши белы были. Государи есте, вы ведаете. А тем есте своим нынешним жалованьем перед государем мужем моим и перед^c князем свекром моим, и нашими служилыми людьми, и передо всеми лице мое бело и честно учинили есте^d. И после сево, свыше того свое жалованье учинив, за все перед други и недруги нашими лице наше бело и честно нас учините. Государи есте, // (л. 241) вы ведаете. Чтобы веселому сердцу вашему ведомо было жалованье ваше, что есте прислали к нам шуба соболья, две шубы горностаины, две шубы *хрептовы бельи*, три шубы *облячны*, шапка черна, *постав* сукна, то нам дал, а опроче того иного нет, ведомо бы было. Други нам и недруги есть, жалованье прибавите, государи есте. Вашим счастьем хотим казну скопить, злата и серебра много пожалуете, вы ведаете. Да еще челобитье мое то. *Имил(ьдеш* моя в полон взята, а в селе деи она в Коро/(л. 241 об.)таеве^e в Салтыкех¹³⁸. А полонянке тои имя Яндевлет, а держит деи ее у себя, что живет у Аракчея да у Яналея казанец, Дербышем зовут. Только ее, сыскав, отпустишь, государь еси. Послала есми к вам здоровья отведати *имил(ьдеша* своего Бекбаша, не так бы еси его смотрили, как иных людей, почтишь его гораздо, государь еси, ты ведаешь. Молвя, грамоту написала. А которого есте своего человека к нам прислали, и мы его читили как вас смотря, а он нас не по тому читил, как вас смотря, чтоб(ы ведомо было, написали есмя. Да еще челобитье мое то. Тол(ько пожалуете

^a В слове «наши» слог «на» заклеен бумагой.

^b В слове «учинились» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^c В слове «перед» буква «р» исправлена по ранее написанному.

^d В слове «есте» первая буква «е» исправлена по ранее написанному.

^e В слове «Коротаеве» буква «а» исправлена по ранее написанному.



те меня, себе племянем назове// (л. 242)те, и вы б(ы пожаловали, посла ко мне прислали особново. Еще слово то. Друг и недруг мне есть. Тол(ько будет ко мне прямое ваше жалованье, и вы бы пожаловали десять сот рублей денег. Тол(ько пожалуете, слуги наши, которые от нас отъехали, опять к нам хотят ехать и недруг мой другом хочет быти, передо всеми ими лице мое бело учините. Государи есте, вы ведаете. Еще вам ведомо буди: Ивану Безсонову дала есми два *аргамака*, смотря его, как и вас смотря, чтила есми, а он меня не почтил и не дал мне ничего. // (л. 242 об.) Государи есте, вы ведаете.

А се назади у грамоты писано: У великаго князя у белово царя челобитье мое то. А Гошевня бы царица мое челобитье сказала: которой сю грамоту написал *молла*¹³⁹ мои, чтобы ему жалованье учинили. Друг и недруг нам есть, лице мое бело учините. Государи есте, вы ведаете. А он мои *молла* особнои, опричь иных. Так бы ведали. А что мне свое государское жалованье учините, и вы тому человеку прикажете, ково к нам пришлете. Государи есте. Молвя, челобитная писана. //

(л. 243) **Декабря 22 дни**^а царь и великии князь нагаиских грамот слушал и говорил нагаиских послов^б Кел(ьдераза и Темира с товарищы отпустить в Нагаи к их государем. А с ними вместе велел отпустить в Нагаи к Тинехмату князю и к *мирзам* своих послов: к Тинехмату князю^с Михаила Тимофеева сына Петрова, а с ним *станицу* служилых татар Семенчу Тутаева с товарищи, пять человек; к Тинехматове княжой к Малхуруб княгине черкасской Богдана Иванова сына Шепякова, а с ним *станицу* служилых татар Мамкея Девлечарова с товарищи, пяти человек; к Урус *мирзе* к Исмаилеву // (л. 243 об.) сыну Василья Петрова сына Федчищева, а с ним *станицу* служилых татар Тенекая Темеева с товарищи, пяти человек, к Тиналеи *мирзе* х Кошумову сыну Ивана Елизарова сына Михнова, а с ним *станицу* служилых татар Ураза Рязанова с товарищи, пяти человек; к Асанак *мирзе* х Кошумову сыну Ивана Васильева сына Шерефединова, а с ним *станицу* служилых татар Янсубу Усеинова с товарищи, пяти человек; к Тимбаи *мирзе* к Исмаилеву сыну Романа Матфеева сына Хвоцинского, а с ним *станицу* служилых татар Исеня Кел(ьдишева с товарищи, пяти человек. //

(л. 244) **Маия 9 дни**^д. **Отпуск в Нагаи к Тинехмату князю и к *мирзам* Михаила Тимофеева сына Петрова с товарищи**

А се речь Михаила Петрова говорити Тинехмату князю

Говорити от царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Руси Тинехмату князю Михаилу Тимофееву^е сыну Петрова.

^а По современному счету: 22 декабря 1563 г.

^б В слове «послов» буква «в» исправлена по ранее написанному.

^с В слове «князю» буква «ю» исправлена по ранее написанному.

^д По современному счету: 9 мая 1564 г.

^е В слове «Тимофееву» буква «ф» исправлена по ранее написанному.



Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии тебе, другу своему Тинехмату князю, велел поклониться. //

(л. 244 об.) Царь и великий князь велел тебя о здоровье спросити, как тебя Бог милует?

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорити. Писал еси к нам с своим человеком с Темирем, что отца твоего Исмаиля князя в животе не стало, а княжением пожаловал тебя и ты на своем *юрте* князем учинился. И, даи Боже, здесе на своих государствах здоровы были. А ты бы на своем *юрте* здоров же был. И как есмя ко отцу твоему к Исмаилю князю дружбу и свое жалованье держали, // (л. 245) так и к тебе дружбу свою и свое жалованье хотим держати по тому ж(е, как есмя были в дружбе с отцом твоим с Ысмаилем князем.

Царь и великий князь велел тебе говорити. Прислал еси к нам грамоту с своим человеком с Темирем. А в грамоте своей к нам писал еси, что ото многих лет нам с отцом твоим *рота* и правда была, и мы бы здоровы были. А отец твой на Божью волю отшел. А ты до своего живота другу^а нашему друг, а недругу нашему недруг // (л. 245 об.) еси, и до своего живота от нас неотступен будешь, как и отец твой Исмаиль князь до своего живота от нас неотступен был, по тому ж(е и ты будешь. А *урусные люди* отца твоего наши же холопы. И наперед того перед нашим послом *шерть* еси нам учинил, что тебе от нас неотступно быти. И жаловати бы нам тебя потому ж(е, как и отца твоего жаловали есмя, и посла бы нам своего к тебе прислати с своим жалованьем и отца бы твоего людеи Кел(ьдераза и Бекчюру и твоего человека Темира и со всеми вашими людьми к тебе вместе с нашим послом // (л. 246) отпустить. А крымской и Казы *мирза* нам и тебе недруги. И нам бы Казы *мирзу* велети воевати. И в Азсторохань бы нам к своим воеводам приказати, как отцу твоему дружбу делали, и ссылались с тобою, что было отцу твоему давати дочь замуж. И он к нам писал о золотых и о деньгах. И нам бы отца твоего прошенья и твоего челобитья не оставити, пожаловати б(ы дати сто рублей денег Бекчюре покупати, что сестре твоей к свадьбе надобно. Да и золотых бы сестре твоей на обручи прислати. А к Урус *мирзе* и к Тина[леи *мирзе*], // (л. 246 об.) и Тинбаи *мирзе* послати б(ы нам своих *детей боарских*. А которого есмя татарина своего Бисубу с товарищи послали были к отцу твоему к Исмаилю князю, и как они слышали, что отца твоего в животе не стало, и те татарове к тебе не поехали, а зазимовали в Асторохани. И что есмя послали с ними к отцу твоему и к тебе, и то до тебя не дошло. И нам б(ы тебя пожаловати, к ним приказати, а велети им с тем нашим жалованьем к тебе ехать, а азстороханских бы князей ссорам нам не потакати. // (л. 247) Да человек твой шел из Крыма, и на Азуле реке взяли его русь, а ныне он на Рязани у Юрья Булгакова, и нам бы его отпустить. Да человек^б твой купил был в Касимове городке девку, и тот деи князь, которой

^а В слове «другу» первая буква «у» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «человекъ» буква «ъ» исправлена по ранее написанному.



провожа́л послов ваших, ту девку у твоего человека отнял, потому что тои девки^а в пропускной грамоте нет. Да оставили будто ся человека твоего Янбулатом^б зовут, а ходил он с торгом, и того бы нам отпустить же велети. //

(л. 247 об.) Царь и великии князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорити.

И мы, памятуючи отца твоего Исмаиля князя к себе дружбу и прямую службу, хотим тебя жаловати и беречи и в дружбе держати по тому ж(е, как и отца твоего Исмаиля князя. И посла своего есмя к тебе послали доброго сына боарского Михаила Тимофеева сына Петрова с великим своим жалованьем потому ж(е, как и к отцу твоему посыывали есмя. И азстороханским своим воеводам велели есмя с то// (л. 248)бою о всяких делех ссылатись и дел своих и твоих беречи по тому, как и с отцом твоим с Ысмаилем князем. А что еси нам бил челом о деньгах, и мы к тебе свое жалованье послали триста рублей денег с своим послом с Михаилом. А сто рублей по отца твоего и по твоему прошению дали есмя на покупку твоим людем Бекчюре да Темирю сестре твоеи к свад(ьбе. И ты б(ы наше жалованье к себе памятовал и на своеи бы еси правде крепко стоял и добра нам хотел и до своего живота, по тому ж(е, как и отец твой Исмаиль князь нам правил до своего живота во всяких делех // (л. 248 об.) и по тому, как еси нам на записи правду учинил перед нашим сыном боярским Иваном Безсоновым, а мы тебя и вперед своим жалованьем учнем жаловати, потому ж(е, как и отца твоего Исмаиля князя.

Царь и великии князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорити. А что еси писал к нам, что крымской и Казы *мирза* нам и тебе недрузи, и нам бы прислати к тебе своя рать, чтобы нам Казыя велети повоевати, и к нам Казы *мирза* да Якшисат *мирза* да Исламгазы *мирза* прислали бити челом // (л. 249) своих людеи Карту с товарищи, что они в нашей воле учинились и из нашего слова выступити не хотят. А где им велим итти на нашу службу, и они там итти на нашу службу готовы. И мы к ним послали своих *казаков* з грамотою. А в грамоте своей к ним писали. Будет^с похотят они к себе нашего жалованья и в нашей воле быти и нам служить, и они бы поехали к нам служить. А и не похотят будет к нам ехати, а они бы, будучи в Черкасах, нам служили, а с тобою бы помирились и вперед с тобою в крепкой дружбе были, и лиха б(ы тебе и *улусом* твоим некоторого // (л. 249 об.) не делали того для, что мы с тобою в дружбе учинились по тому же, как и с отцом твоим с Ысмаилем князем в дружбе были есмя, да еще есмя с тобою и в племянстве учинились. И будет они будут по тому, как есмя к ним писали, и с тобою ся помирят, что им вашему *юрту* лиха никакова не чинити^д, и мы их жаловати учнем, а не помирятца будет с вами, и мы тогда

^а В слове «девки» буква «е» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «Янбулатом» буква «о» исправлена по ранее написанному.

^с В слове «будет» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^д В слове «чинити» слог «ни» написан теми же чернилами над строкой.



о том с тобою обошлемся и промысл свои над ними учнем чинити, как будет^а пригоже. //

(л. 250) Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорить. А что крымской нам и вам недрузи. И ныне к нам Девлет Кирей царь крымской прислал своих послов о добром деле, а хочет с нами в крепкой^б дружбе учинитись и до своего живота. И для того мы своих послов к нему послали. И как, ож Бог даст, в дружбе с ним крепкой учинимся, и мы тогда о том тебе ведомо учиним. И тогда крымского до вас лихо не доидет.

Царь и великий князь Иван Васильевич всея Русии велел тебе говорить. //

(л. 250 об.) А что еси писал к нам, что были есмь послали татарина своего Бисубу с товарищи ко отцу твоему к Исмаилю князю. И как они сведали, что отца твоего Исмаиля князя в животе не стало, и они к тебе не поехали, зазимовали в Азсторохани. И нам бы тебя пожаловати, к ним приказати, велети им ехати к тебе, и то наше жалованье, что послано было к отцу твоему, велети б(ы дати тебе. И того нашего жалованья, что послано к отцу твоему, тебе взяти не пригоже. А пригоже нам то наше жалованье дати по отце твоем на *поминок* за его к нам прямую дружбу и служ// (л. 251)бу. И мы ныне ту *рухлядь*, которую послали были есмь к отцу твоему к Исмаилю князю с своими татары з Бисубою с товарищи, послали к тебе с своим дворянином с Михаилом Тимофеевым. И велели есмь Михаилу то свое жалованье к тебе отвести. И как Михаилу к тебе доедет, и ты бы то наше жалованье у него взял, и роздал по отце своем на *поминок*, где он лежит или как пригоже по вашему закону. А которое платье и золотые по отцу твоего прошенью послали были есмь сестре твоей к замужью, и ты б(ы то платье и золотые, у Михаила взяв, и отдал сестре своей. //

(л. 251 об.) Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорить. А что еси писал к нам, чтоб(ы нам астороханским князем ссорам не потакати, и астороханским князем нас с тобою ссорити нел(ьзя. Ссорам их не потакаем и им в том не верим, и сыскиваем того в правду. И дружбу свою и жалованье хотим к тебе держати по тому же, как и с отцом твоим в дружбе были и до его смерти.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорить. // (л. 252) Что еси писал к нам, что твой человек шел из Крыму, а взяли его наши люди на Азауле¹⁴⁰, а ныне деи тот человек у Юрья у Булгакова на Рязани, а имяни тому человеку в твоей грамоте не написано, и мы того человека сыскати не могли. И нечто вперед того твоего человека сыщем, и мы тебе за то не постоим.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорить. А которои твой человек в Касимове купил девку, и тое девку отняли у него в Касимове

^а В слове «будет» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «крепкой» буква «е» исправлена по ранее написанному.



городке тот наш *сын боарскои*, // (л. 252 об.) которой их провожал для того, что у него тое девки в пропускной^а грамоте не было. И нам бы тое девку, сыскав, велети отдати. И мы тое девки сыскивати велели. И как сыщем, и мы ее велели тебе отдати. А что еси писал к нам о Енбулате, что мы его здесь позадержали, и мы Енбулата отпустить к тебе велели.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорити^б. А что еси писал к нам, чтобы нам // (л. 253) к братье твоеи к Урус *мирзе* и к Тиналеи *мирзе* и к Тинбаи *мирзе* послати своих *детей боарских* с своим жалованьем. И мы по твоему прошенью к братье твоеи своих *детей боарских* с своим жалованьем послали есмя. И ты б(ы) нашего *сына боарского* Михаила и братья твои наших *детей боарских* к нам, не издержав, отпустили. И своих послов с ними к нам прислали. И с ними о всех своих делех к нам приказали, как у вас о нашем добре дела наши учнут делатись. //

(л. 253 об.) Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорити. А что еси писал к нам в своей грамоте, которую полонянку татарку взял брат твои Урус *мирза* у нашего татарина у Крыма Тоишева, и тебе было тое татарки сее зимы послати к нам не мочно, а отдал ее Урус *мирза* в Азсторохань воеводе нашему князю Федору Сисееву. И нам бы тому твоему слову верити, что ты ее отдал в Азсторохань. И будет еси тое девки нашим воеводам в Азсторохань не отдал, и ты б(ы) тое девку к нам прислал с нашим *сыном* // (л. 254) *боарским* с Михаилом Петровым.

Да память Михаилу Тимофееву^с сыну Петрова. Молвити ему наедине Тинехмату князю.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорити. Писал еси к нам в своей грамоте с своим человеком с Темирем, чтобы нам в дружбе крепкой учинитися. А что тебе от нас неотступну быти, тому пособ(ьство есть). А пособ(ьство тому то: наша царица и великая княгини и твоя // (л. 254 об.) княгини меж себя сестры неотступленью твоему от нас. И в том пособ(ьство будет: а отец твои Исмаиль князь, не хотя от нас отступити, одного отца и матери от Исупа князя отстал и дети своих и *улусов* своих отстал, и ото всех отстал, а ты того ж(е) отца сын. Хотя будет ото всех отати, а от нас не отстанешь того для, что отец твои с нами много лет в дружбе крепкой был.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе^д говорити. Как есмя с отцом твоим были в крепкой дружбе и до его // (л. 255) живота, так и с тобою хотим в крепкой дружбе быти по тому же, как с отцом твоим в дружбе крепкой были есмя. А ныне и свыше того в дружбе крепкой быти хотим для того,

^а В рукописи: «пропускной».

^б В слове «говорити» вторая буква «о» исправлена по ранее написанному.

^с В слове «Тимофееву» буква «ф» исправлена по ранее написанному.

^д В слове «тебе» вторая буква «е» исправлена по ранее написанному.



что с тобою в племянстве учинилися есмя, и ты бы с нами в дружбе крепкой был на том на всем, на чем еси нам правду учинил перед нашим сыном боарским перед Иваном Безсоновым.^а //

(л. 255 об.) **А се память наказная Михаилу**

Память Михаилу Тимофееву сыну Петрова. Как, ож(е Бог даст, приедет в Нагаи к Тинехмату князю, и кого князь пришлет к нему встречу, а велит ему подворье указать и корм ему от Тинехмата привезут, и Михаилу тому дати что пригож(е: шуба белья лехка или *однорятка*, а не в пошлину. А в пошлину Михаилу никому никак ничего не дати. А хто ему двор укажет, а корму не явит, и ему тому не давати ничего. А как // (л. 256) велит ему Тинехмат князь быти у себя, и кого по него пришлет, и Михаилу тому человеку не давати ничего. А как поидет к Тинехмату князю, и хто у него учнет каких пошлин просити, и ему пошлин не давати никаких.

А нечто батог покинут да учнут пошлин просити у батога, и Михаилу пошлин никак не давати. А у дверей учнут просити пошлин, ино не давати ж(е. И нечто его не пустят к Тинехмату князю, ино и прочь поити, а пошлин никак не давати. А говорити, что преж(е того при Исмаиле князе и при иных // (л. 256 об.) князех пошлин некоторых не бывало, и мне пошлин не давати ж(е. И однолично Михаилу стояти о том накрепко и пошлин никак не давати. А опричь того хто Михаила чем почтит, и Михаилу тому за его добро дати что пригож(е, а не в пошлину. А в пошлину Михаилу не давати никому ничего. А велит Тинехмат князь итти прямо к себе, и зацепки ему некоторые не учинят и о пошлинах ему не учнут говорити, и Михаилу итти прямо к Тинехмату князю и от царя и великого князя ему поклон правити и на княженье здоровати, // (л. 257) и *поминки* явити по Тинехматову приказу, что велит себе явити. А после *поминков* речи говорити по записи по царя и великого князя наказу. А которые будет речи велит себе Тинехмат князь говорити наодине, и Михаилу те речи наодине говорити.

Да память Михаилу. Нечто учнет Тинехмат говорити, что писал ко царю и великому^б князю Исмаиль князь, чтоб(ы у Азсторохани город поставил или б(ы на Бузане велел отца его // (л. 257 об.) Исмаилевым людем *тумаком* жити, или бы в Асторохани половину ему *тамги* дати, и царь и великий князь отцу его Исмаилю князю ис *тамги* не дал ничего и на Бузане его *тумаком* жити не велел. И с тобою с Михаилом от царя и великого князя к нему к Тинехмату князю о астороханском городе и о *тумаках*, и о астороханской *тамге* приказ ест ли? И Михаилу говорити, что с ним о том от царя и великого князя наказу нет никоторого. И что с ним ко царю и великому князю прикажет, и что господине со мною прикажешь, и яз те речи до государя своего царя и великого князя донесу. //

(л. 258) А нечто Тинехмат князь или иные *мирзы* учнут говорити, чтобы царь и великий князь *казаком* красти у них в *улусех* и грабити их не велел. И Михаилу

^а Далее более половины листа (6 строк) без записи.

^б В слове «великому» буква «в» исправлена по ранее написанному.



говорити, государь наш ныне заповедь великую казакон учинил, чтобы улусом вашим лиха никакова не делати. А которые казаки воровали^а, лошади у^б вас в улусех крали, и государь со мною приказал в Асторохань воеводам своим князю Василью Ивановичю Барбашину с товарищи тех *татеи*, сыскав, велел казнити. //

(л. 258 об.) Да память Михаилу. Вспросит его Тинехмат князь, чего для царь и великий князь с королем завоевался? И Михаилу говорити, государь, господине, взял неметцкую землю за их многие неизправления. Король ныне вступился у государя нашего в неметцкую землю, а хочет ту землю от государя нашего обороняти, и *торговым людем* государя нашего и *порубежным людем* многие грабежи учинил. И государь наш тех для его неправды ходил сам со многими люд(ьми) ратью и город Полтеск у него взял, и воевод взял з женами и з детми, и неколько сот дворян королевских взял, а некол(ько // (л. 259) тысяч полону воинские люди поимали и землю его воевали.

Да память Михаилу. Будучи ему у Тинехмата князя розведывати себе таино, как ныне Тинехмат живет з братьею и с племянники? За кого ся люди имают и кого себе вперед прочат? Тинехмата ли или иного которого *мирзу*? И с крымским ему и братье его ссылки каковы бывали ли? И что про Крым думает? О всем о том, доведыватися подлинно. Да и того ему проведывати накрепко, // (л. 259 об.) которые его братья дородные и своими улусы сильны? Или будет хоти своими улусы они и не сил(ьны), только будет которых улусные^с люди любят и прочат? Того ему всего проведывати себе накрепко. Да и того ему проведати, у которых у больших *мурз* сколько сынов и в каковы которые лета, и каков которои^д собою?

А нечто Тинехмат князь или которые *мирзы* похотят итти ратью на царя и великого князя украины, и Михаилу о том царя и великого князя // (л. 260) без вести не держати. А послати с теми вестми татарина служилого. А нел(ьзе) будет татарина послати, ино послати полоняника, добыв. А одноконечно царя и великого князя без вести не учинити.

А нечто поидет крымской царь к Асторохани, и ведомо будет то в Нагаех, и Михаилу говорити, чтоб(ы) Тинехмат князь на крымского сам пошел и искал бы над ним дела, как пригож(е) и Азсторохани б(ы) помогал. Тем бы царю и великому князю дружбу учинил. А в Асторохань бы к царя и великого князя // (л. 260 об.) воеводам весть послал, чтобы жили бережно.

И о всем Михаилу делати дело царя и великого князя по царя и великого князя наказу. И смотря по тамошнему делу как будет пригоже и как его Бог вразумит. А царя и великого князя о всем без вести не держати, чтобы однолично царь и великий князь от него о всяких делех безвестен не был.

^а В слове «воровали» буква «р» исправлена по ранее написанному.

^б Предлог «у» исправлен по ранее написанному.

^с В слове «улусные» первая буква «у» исправлена по ранее написанному.

^д В слове «которои» вторая буква «о» исправлена по ранее написанному.



Да память Михаилу. Нечто, недошед нагайских улусов, учинятца Михаилу вести про которое дело про крымское // (л. 261) или про нагайское о царя и великого князя украинах или про азстороханской приход воинских многих людеи, а нечто будет которые нагайские *мирзы* Тинехмата со княженья згонят, и хто будет после Тинехмата на княженье, и Михаилу часа того с теми вестьми прислати ко царю и великому князю татар, которые с ним посланы. И отписати с ними ему ко царю и великому князю о всех тех вестех подлинно. А будет великое дело, и Михаилу после того спустя день или два и иного татарина послати с теми ж(е) вестьми.

А нечто в Нагаех Михаила задержат, и Ми// (л. 261 об.)хаилу, будучи в Нагаех, посылати с вестми ко царю и великому князю тех татар, которые с ним на то посланы, чтоб(ы) однолично царь и великий князь безвестен не был. И о всем дело царя и великого князя делати по царя и великого князя наказу и посмотря по делу как будет пригоже и как его Бог вразумит. А царя и великого князя о всем без вести не держати да и в Азсторохань воевод ему без вести не держати.

А нечто та весть Михаила застанет на пути, что на княженье будет хто инои князь, и Михаилу// (л. 262) тогды х тому князю не ходити, а итти в Асторохань и прислати с тою вестью ко государю.

А нечто у Тинехмата князя будут которые казанские люди беглые или присылкою, и Михаилу говорити Тинехмату князю, чтоб(ы) Тинехмат князь велел их побити перед ним или бы ему их дал. То его и правда ко царю и великому князю, что их побьет или их выдаст. //

(л. 262 об.) Да память Михаилу. Будут в Нагаех Алклычевы княжие братья или дети, которые прибежали из Крыма или иные которые князи и *мирзы* крымские, и Михаилу их звати ко царю и великому князю, а князю об них говорити, чтоб(ы) их отпустил.

Да память Михаилу. Придет в Азсторохань, а Тинехмата будет не стало, а учинился будет на *юрте* брат его или инои хто *мирза*, и Михаилу к ним не ходити, а отписати о том подлинно ко царю и великому князю и дожи// (л. 263) датись в Азсторохани от царя и великого князя указу. А без указу из Азсторохани не ехати.

Да память Михаилу. Молвити ему в Азсторохани воеводам князю Василью Ивановичу Барбашину с товарищи, что учинился на княженье в Нагаех Исмаилов сын Тинехмат князь. И воеводы прежние как ссылались с Ысмаилем о царевых и великого князя делех, так бы и князь Василеи с товарищи обсылались в Нагаи и с Тинехматом князем. А что преж того писал ко царю и великому // (л. 263 об.) князю Исмаиль князь, что азстороханские люди у нагайских людеи крадут лошади и в том чинятца им обиды великие, да приежжают деи в Азсторохань Казыевы люди да крадут у нагайских людеи лошади, и воеводы бы однолично того берегли накрепко, чтоб(ы) от астороханских людеи нагайским людем некоторые зацепки не было. И Казыевых б(ы) людеи в Азсторохань не пущали. И азстороханские бы



люди в таи у себя их не держали. // (л. 264) Да добывати ему в Нагаех *конских мастеров* и звати на государское имя. А о том им говорити, чтоб(ы ко царю и великому князю поехали служить, и будет похотят впрок государю служить, и государь их пожалует, устроит всем, как им мочно жити. А которые похотят быти у государя на время и учеников научати тому конскому делу, и государь их, пожаловав, назад отпустит. А попросятся в том у Михаила веры, и Михаилу в том и вера дати, что государь их не задержит. И которые похотят на какове слове ехати, // (л. 264 об.) и о том говорити от царя и великого князя Тинехмату князю, чтоб(ы их отпустил ко государю с Михаилом вместе. И которые поедут, и Михаилу тех привести с собою ко царю и великому князю.

Да память Михаилу. Взяти ему в Асторохани у служилого татарина у Бисубы Бахтеарова с товарищи царя и великого князя *рухлядь*, что было с ним послано наперед сего к Исмаилу князю, да та *рухлядь* отдати Тинехмату князю. А список той *рухляди*, что з Бисубою послано, Михаилу взяти у казна// (л. 265)чая у Микиты Офонасьевича Курцева. А Бисубе Бахтеарову с товарищи велети ехати к Москве.^a //

(л. 266) **А се речь Василья Федчищева говорити Урус мирзе Исмаилеву сыну**

Говорити от царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии Урус мирзе Василью Петрову сыну Федчищеву.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе поклониться. //

(л. 266 об.) Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебя о здоровье спросити, как тебя Бог милует?

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорити. Прислал еси к нам своего человека Акзеилева з грамотою. А в грамоте своеи^b к нам писал еси, что есмя к тебе преж(е сего приказывали с своим послом с Петром, чтоб(ы еси нам *роту* и правду учинил. И ты нам правду^c учинил и по тому нам хочешь и правити. А ныне бы нам тебя пожаловати, прислати к тебе посла // (л. 267) своего да и платье, и запасу к тебе с послом прислати.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Русии велел тебе говорити. И мы, памятуя отца твоего Исмаила князя к себе дружбу и твою службу, послали есмя к тебе посла своего *сына боарского* доброво Василья Петрова сына Федчищева и жалованье есмя свое с ним к тебе послали, что ся у нас лучило. И ты б(ы наше жалованье к себе памятовал и на своей правде крепко стоял. А мы, па// (л. 267

^a Далее более половины л. 255 (примерно 15 строк) и его об. без записи.

^b В слове «своеи» буква «о» исправлена по ранее написанному.

^c В слове «правду» буква «у» исправлена по ранее написанному.



об.)мятудя отца твоего Исмаиля князя к себе прямую дружбу, учнем к тебе свое жалованье держати. И посла б(ы еси нашего^а, не издержав, к нам отпустил.

А се память наказная Василью

Память Василью Петрову сыну Федчищеву. Как, ож(е Бог даст, придет в Нагаи к Урус *мирзе*, и кого Урус *мирза* пришлет к нему встречу, а велит ему подворье указать и корм ему от *мирзы* // (л. 268) привезут, и Василью тому дати что пригоже: шуба лехка или *однорятка*, а не в пошлину. А в пошлину Василью никому ничего не давати. А хто ему двор укажет, а корму не явит, и ему тому человеку не давати ничего^б. А как велит ему Урус *мирза* быти у себя, и кого по него пришлет, и Василью тому человеку не давати ничего. А как поидет к Урус *мирзе*, и хто у него станет каких пошлин просити, и ему пошлин не давати никаких.

А говорити ему. Прислал к государю нашему^с Тинехмат князь гонца своего Темира, // (л. 268 об.) а писал к государю нашему, чтоб(ы государь наш Урус^д *мирзе* дружбы для прислал доброво своего человека. И государь наш для Тинехмата князя послал меня к тебе к Урус *мирзе*, и мне ныне какая пошлина давати? А от государя нашего х которым царем к его братье послы ходят, и там пошлин никаких не дают. А ко государю нашему Исмаилевы княжие^е и Тинехматовы послы и иных *мирз* послы ходят, а пошлин с них не емлют^ф же. И мне ныне здесе^г какие пошлины давати? Да в^н пошлину Василью однолично ничего никому^и не давати. А нечто багот по[кинут]^л да учнут просити пошлин у батога, // (л. 269) и Василью пошлин никак не давати. А у двери учнут просити пошлин, ино не давати ж(е. И нечто его не пустят к Урус *мирзе*, ино и прочь поити, а пошлин никак не давати. А опричь того хто Василья чем почитит, и Василью тому за его добро дати что пригоже, а не в пошлину. А в пошлину Василью не давати ничего. А велит Урус *мирза* итти прямо к себе, и зацепки ему некоторые не учинят и о пошлинах ему не учнут говорити, и Василью итти прямо к Урус *мирзе*. И от царя и великого князя ему поклон правити, и *поминки* подати и речь говорити по записи. //

(л. 269 об.) Да память Василью. Будучи ему у Урус *мирзы*, розведывати себе таино, как Урус *мирза*^к живет с Тинехматом князем з братом своим и с ыными братьями, и с Ысмаилевыми княжами дет(ьми, и с ыными нагаискими *мирзами*? И любят ли его нагаиские люди?

^а В слове «нашего» буква «о» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «ничего» буква «о» исправлена по ранее написанному.

^с В сокращенно написанном слове «нашему» буква «ш» стерлась.

^д В слове «Урус» вторая буква «у» исправлена по ранее написанному.

^е В слове «княжие» буква «е» исправлена по ранее написанному.

^ф В слове «емлют» буква «ю» исправлена по ранее написанному.

^г В слове «здесе» буква «з» исправлена по ранее написанному.

^н В союзе «да» видна лишь верхушка «д», буква «а» и предлог «в» заклеены бумагой.

^и В слове «никому» буквы «му» заклеены полоской бумаги.

^л В слове «покинут» слоги «кинут» оторваны.

^к В рукописи «мир».



Да и про то ему проведати, как ныне Тинехмат князь и нагаиские *мирзы* с крымским царем? Да проведати, которые нагаиские *мирзы* Исмаилевы племянники собою дородн[ы]^а и *улусы* сильны? И учнут ли прочить^б// (л. 270) на княженье Тинехмата князя? Или за которых чаяти за иных учнутца люди приимати? Которые будет похотят ходити на воину? Или будет которые и *улусы* не сил(ьны, а за которых чаяти люди приимаютца? И ему тех *мирз* имяна, чеи сын^с имянно, писати на список. Да и про детеи *мырз* бол(ьших проведывати, сколько у кого детеи и в каковы лета и которой каков собою просугом. О всем о том проведати себе таино.

А нечто Урус *мирза* и иные которые *мирзы* взволнуютца, похотят итти ратью // (л. 270 об.) на царя и великого князя украины, и Василью о том царя и великого князя без вести не держати. А послати с вестми татарина служилого, которые с ним на то посланы, а нел(ьзе будет татарина послати, ино послати полоняника, добыв. А одноконечно царя и великого князя без вести не учинити.

А нечто поидет крымской царь к Асторохани, и ведомо будет то в Нагаех, и Василь[ю]^д говорити Урус *мирзе*, чтоб(ы на крымского шел и искал бы над ним как пригоже. А [в А]^есторохань бы царя и великого князя воеводам весть послал, чтоб(ы жили бережн[о]^ф. //

(л. 271) И о всем Василью делати дело царя и великого князя по царя и великого князя наказу и смотря по тамошнему делу как будет пригоже и как его Бог вразумит. А царя и великого князя о всем без вести не держати.

Да память Василью. Нечто, недошед нагаиских *улусов*, учинитца Василью весть про которое дело про крымское или про нагаиское о царя и великого князя украинах или про Асторохань, и Василью часа того прислати ко царю и великому князю татарина, которые с ним на то посланы // (л. 271 об.) и отписати с ним ко царю и великому князю о всех тех вестех подлинно. А будет великое дело, и Василью после того спустя день или два и инога татарина послати с теми ж(е вестми и притчи для: любю первых на дороге розгоняют и воз(ьмут, ино другои доедет. А нечто в Нагаех Василья задержат, и Василью, будучи в Нагаех, посылати с вестми ко царю и великому князю тех татар, которые с ним на то посланы, чтоб(ы однолично царь и великий князь безвестен не был. И о всем дело царя и великого князя делати по царя и великого князя наказ[у]^г и посмотра по делу

^а В слове «дородны» буква «ы» заклеена бумагой.

^б В слове «прочить» слог «чить» заклеен бумагой.

^с В слове «сынъ» буква «ъ» исправлена по ранее написанному.

^д В слове «Василью» буква «ю» заклеена бумагой.

^е Предлог «в» и в слове «Асторохань» первая буква «а» заклеены бумагой.

^ф В слове «бережно» буква «о» заклеена бумагой.

^г В слове «наказу» буква «у» заклеена бумагой.



как будет пригож[е]^а и как его Бог вразумит. А царя и вел[икого]^б // (л. 272) князя о всем без вести не держати.

А нечто у Урус *мирзы* будут которые казанские люди беглые или присыл[кою]^с, и Василью говорити Урус *мирзе*, чтоб(ы *мирза* велел их побити перед ним или бы ему их отдал. То его и правда ко цар[ю]^д и великому князю, что их побьет или их выдаст.

[Д]^ае добывати ему в Нагаех *конских мастеров* [и з]вати^г на государское имя. А о том им говорити, [чтоб(ы)^е ко царю и великому князю поехали служить. // (л. 272 об.) И будет похотят впрок государю служить, и государь их пожалует, устроит всем как им мочно жити. А которые похотят быти у государя на время, и учеников научати тому конскому делу, и государь их, пожаловав, назад отпустит. А попросят в том у Василья веры, и Ва[с]илью^h в том вера дати, что государь их не задержит. И которые похотят на какове слове ехать, и о том говорити от царя и великого князя Урус *мирзе*, чтоб(ы их отпустил ко государю с Васильем вместе. И которые поедут, и Василью тех привести ко царю и великому князю. //

(л. 273)^г //

(л. 273 об.) **А се речь Романа Хвощинского говорити Тинбаи *мирзе* Исмаилеву сыну**

Говорити от царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Руси Тинбаи *мирзе* Исмаилеву княжому сыну Роману Матфееву сыну Хвощинского.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. Писал к нам брат твои Тинехмат князь, что отца вашего Исмаиля князя друга нашего в животе не стало. И Ти// (л. 274)нехмат князь, да и вы с ним, нашего жалованья хотите и неотступно быти и до^г своего живота. А ты прислал к нам грамоту с своим человеком з Бахтыем, а в грамоте своеи к нам писал еси, что отец твои Исмаиль князь, не разбирая ни зимы, ни лета, за все всюды посылал, и ты там ездил и служил всем сердцем. А зимусь шесть братьев да *ташкенские* люди ратью приходили, и ты за^к теми людьми в погоню ходил, [и...]^г тех еси людей и побил. А летось

^а В слове «пригоже» буква «е» заклеена бумагой.

^б В слове «великого» буквы «икого» заклеены бумагой.

^с В слове «присылкою» буквы «кою» утрачены.

^д В слове «царю» буква «ю» утрачена.

^е В союзе «да» буква «д» заклеена бумагой.

^г Союз «и» и в слове «звати» буква «з» заклеены бумагой.

^г Слово «чтобы» заклеено бумагой.

^h В слове «Василью» буква «а» заклеена бумагой.

^г Л. 273 без записи.

^г В предлоге «до» буква «д» исправлена по ранее написанному.

^к В предлоге «за» буква «з» заклеена бумагой.

^г Конец слова заклеен бумагой.



Исуповы^а княжие дети^б Ибраим *мирза*^с с Казыевыми люд(ьми содин[ачился]^д// (л. 274 об.) и ваших улусов лошади были отгонили, и ты и за теми ходил, и с тобою они билися, и нашим счастьем тех *мурз* взял еси, а умел бы еси их побити и отпустить. И отец твои Исмаиль князь, хотя меня тем почтити, тех *мурз* ко мне послал. И ныне нам бьешь челом, чтоб(ы нам тебя своим жалованьем пожаловати. А ты нам в своем [улусе]^е с своими людьми служити хочешь, [а начало]^ф твоеи службе, что Ибраим *мирза* да Ель *мирза* к нам присланы. И ныне тол(ько мы своим^г жало[вань]ем^h тебя найдем, и [ты в]перед^и нам много службы своеи //

^а В слове «Исуповы» буквы «Ис» заклеены бумагой.

^б В слове «дети» буква «д» утрачена.

^с В слове «мирза» слог «мир» заклеен бумагой.

^д Часть текста утрачена. Восстановлено по контексту.

^е Слово «улусе» затерто, читается с трудом.

^ф Союз «а» и слово «начало» читаются с трудом.

^г В слове «своим» буква «в» практически стерта.

^h В слове «жалованьем» буквы «вань» утрачены.

^и Слово «ты» и в слове «вперед» буква «в» утрачены.

^j Далее текст обрывается.

ГЛОССАРИЙ

¹ *Исмаил* – ногайский мирза, сын ногайского бия Мусы, нурадин (1538–1554), устранив единокровного брата Юсуфа (отца казанской ханши Сююмбике), захватил власть и стал бием, правителем Ногайской Орды (1554 – сентябрь(?) 1563). Вынудил своих противников покинуть Орду, отъехать в Крым, Бухару и «казаковать». Изгнал из Хаджитархана хана Дервиш-Али. Являлся сторонником политического сближения с Московским государством. В 1557 г. заключил союзный договор с Иваном IV. Социоестественный кризис (засуха, голод, разорение, эпидемии) второй половины 1550-х гг. в свою очередь привел к отходу части улусов на запад, в Крымское ханство, и ослаблению власти бия [ТЭ, т. 2, с. 614; *Трепавлов* 1993, с. 56; *он же* 2001, с. 234–289 и др.].

² *Князь* – здесь: русский вариант титула *бий*, употреблявшегося по отношению к верховному правителю Ногайской Орды, главе мирз [*Трепавлов* 2000; *Посольские* 2006, кн. 4, с. 220 (прим. 4)].

³ *Магмет* – ногайский мирза, старший сын ногайского бия Исмаила б.Мусы – Мухаммед. Назначен нурадином (конец 1550-х – 1562), являлся фактическим организатором борьбы с кланами, оппозиционными бию Исмаилу. Осенью 1560 г. перед послом Семеном Мальцовым дал клятвенную шертную грамоту на имя царя Ивана IV (доставлена в Москву 19 сентября). Скончался в 1562 г.

⁴ *Мирза* или *мурза* – многозначное понятие, производное от персидских слов «эмир» (князь) и «задэ» (сын), т. е. сын эмира. В Иране – это титул члена правящей династии, у тюркских народов – титул знати, кровно не принадлежащей к Чингисидам/Чингизидам. До 20-х гг. XX в. у части татар и казахов употреблялось в качестве формулы почтительного обращения. Встречается в форме имени собственного или его составного компонента. В социальной иерархии Казанского ханства *мирзы* занимали третью ступень после эмиров и беков, а мирзы Ногайской Орды – вторую, после бия, и являлись потомками бека Эдиге (Идегэй) [*Жирмунский*, с. 422, 423; ТЭ, т. 4, с. 281].

⁵ *Урус* – ногайский мирза, третий сын ногайского бия Исмаила. Обладал выдающимися способностями военачальника. При своем брате, бие Дин-Ахмеде б.Исмаиле, являлся нурадином, а после смерти брата – бием Ногайской Орды (1578–1590). Придерживался политики лавирования между Крымом и Московским государством [*Трепавлов* 2001, с. 68, 75, 78, 83, 88, 189, 202, 212, 221, 235; *Почекаев*].

⁶ *Абыз*, *афыз* (араб. *хафиз*) – человек, обладающий хорошей памятью и знающий наизусть священный текст Корана. В татарских ханствах, Ногайской Орде и у всех этнических групп татарского населения до конца XVIII в. это понятие употреблялось для обозначения широко образованного человека, в первую очередь мусульманского служителя культа. После учреждения Духовного управления мусульман (1788) мусульманских служителей культа стали именовать «муллами» (*молла*, *мелла*, в русской транскрипции искаженное: *молна*).

⁷ *Тинахмат* (*Тинехмат*) – ногайский мирза Дин-Ахмед, второй сын ногайского бия Исмаила б.Мусы. Являлся правителем (бием) Ногайской Орды в 1563–1578 гг. Продолжил политику сплочения ногайских улусов. Стремился к выстраиванию равноправного партнерства с Московским государством. Заложил фундамент будущего военно-политического укрепления Ногайской Орды. После его смерти бием стал третий сын Исмаила – мирза Урус, являвшийся при Дин-Ахмеде нурадином [*Трепавлов* 2001, с. 12–321].



⁸ *Корм* – продовольствие, выдававшееся из казны: 1) членам иностранных посольств; 2) приказной служилой бюрократии; 3) выезжим служилым людям, так называемым «кормовым иноземцам» [более подробно о корме, выдававшемся членам посольств, см.: *Юзефович*, с. 80–84].

⁹ *Служилые татары* – термин социально-юридического характера, употреблявшийся в широком и узком значении, т. к. его смысловое наполнение претерпело изменения во времени. Он употреблялся для обозначения: 1) всех категорий служилых людей – мусульман, независимо от их этнического происхождения (князья, мурзы, собственно «татары», слободские татары); 2) категории нерусского служилого сословия, занимавшей третью ступень иерархии нерусских служилых людей, преимущественно набираемой (прибиравшейся) из ясачного большинства. В XVI в. понятия «служилый татарин» и «казак» часто использовались в качестве синонимов. Несли преимущественно военную и дипломатическую службу. «В службу» получали земельные жеребьи (наделы), денежное жалованье, освобождались от выплаты ясака [*Алишев*; *Исхаков*; *Исхаков*, *Измайлов*].

¹⁰ *Дьяк* (дьяк) – служащий административных ведомств и учреждений. Упомянутый дьяк Иван Михайлов – это Иван Михайлов сын Висковатый, возглавлявший Посольский приказ со 2 января 1549 по 2 августа 1562 г. (с 1561 г. – печатник). Был казнен в 1570 г. по ложному обвинению в измене, в том числе и в связях с турецким султаном с целью передачи ему Казани и Астрахани [*Похлебкин*, с. 186; *Веселовский*, с. 339; *Рогожин* 2002, с. 75–86].

¹¹ *Белой царь* – калька с татарского титула «ак патша», которым тюркоязычные народы обозначали русского царя. Слово «ак» в тюркских языках употреблялось преимущественно в значении «белый», «чистый», «благородный» (в социальной терминологии), а также для обозначения запада. Здесь это слово применено для усиления положительных свойств и качеств понятия «патша». Словосочетание имеет значение *благородный, почитаемый, почтенный, избранный (Аллахом) царь* [Об интерпретациях этого термина см. подробнее: Кононов, с. 170–172; *Трепавлов* 1992, с. 59–62].

¹² *Перекоп* (тат. *Ор-Капы*) – укрепленный населенный пункт и оборонительные сооружения на Перекопском перешейке Крымского полуострова [*Посольские* 2006, с. 225 (прим. 50)].

¹³ *Крымский* – здесь: хан Девлет-Гирей (1551–1577). Проводил независимую от османского султана внешнюю политику, стремился к верховенству в постордынском пространстве. Пытался помешать походу русских войск на Казань (1552). Разгромил русские войска возле села Судьбищи (1555). Принял участие в Астраханском походе (1569). Совершил набег на Москву (1571). Понес поражение в Молодинской битве (1572) [*Виноградов*, ч. 1, с. 63–69, 95–98, ч. 2, 125–146, 156, 215–218, 220–222; *Некрасов* 2015, с. 135, 158, 204–205].

¹⁴ *Шубы с поволоками* – это шубы мехом внутрь, крытые материей [*Срезневский*, т. 2, ч. II, стб. 1002].

¹⁵ *Исуп* – ногайский бий (князь) Юсуф. Сын ногайского бия Мусы, правнук Идегея, нурадин (1530–1549), бий (1549–1554). Отличался глубокой религиозностью. Проводил политику сближения с Бухарским ханством и Хорезмом. Добился укрепления и усиления Ногайской Орды. Был отцом казанской ханши Сююмбике. При нем из Казанского ханства в Орду шли особые выплаты «мангытские доходы», состоялись походы на Казань (1546, 1549, 1551). Погиб в конце 1554 г. в ходе междоусобной борьбы с братом Исмаилом, нурадином Ногайской Орды [*Трепавлов* 2001, с. 235–243 и др.].

¹⁶ *Имилдеш* (от «ими» – женская грудь), *имелдеш*, *эмилдеш* – молочные братья. Существовала процедура посвящения в молочные братья. На меньшего по рангу возлагалась ответственность за жизнь более статусного из «братьев». Являлся приближенным, доверенным человеком [*Милляят сүзлеге*, 196 б.].

¹⁷ *Юнусовы два сына* – ногайские мирзы Бий-Мухаммед и Ак-Мухаммед. Были отосланы бием Исмаилом в Москву и остались на русской службе [*Трепавлов* 1997, с. 56–57].

¹⁸ *дядь их* – здесь: ногайские мирзы Ибрагим и Эль, сыновья ногайского князя (бия) Юсуфа. После гибели отца вели междоусобную борьбу с Исмаилом и его сторонниками (1554–1563). Были



захвачены в плен Динбаем б.Исмаилом (осень 1563) и отправлены в Москву (осень 1564). Царь Иван IV объявил миру Ибрагима князем Ногайской Орды. В начале 1570-х гг. Ибрагим мирза сбежал из России в Малую Ногайскую Орду [Трепаевлов 1997, с. 57–58; Трепаевлов 2001, с. 290, 291, 312; Рахимзянов, с. 127–129].

¹⁹ *Осесь год* – в нынешний, зтот, теперешний год.

²⁰ *Каменные ворота* или *Ташкабак* – точно идентифицировать не удалось. Возможно, это ущелье *Орские ворота*, своеобразная природная арка в месте прорыва реки Урал через Губерлинские горы на запад. Находится в Кувандыкском районе Оренбургской области.

²¹ *Бояре* – здесь: астраханские воеводы во главе с боярином Иваном Черемисиновым (1556 – осень 1558), в его «товарищах» находился Иван Колупаев.

²² *астороханские люди* – стрельцы, присланные на годованье в Астрахань.

²³ *миньят* (заимств. из араб. *миннэт*) – 1) упрек за доброе дело; требование признательности, благодарности; 2) благо, благоденствие, любезность, милость, дар, благодарность, признательность. В данном контексте: ответная благодарность, обязательство за одолжение, благодарность за благожелательное отношение [АТР, с. 261; *Миллият сузлеге*, с. 320; *Фасмер*, т. 2, с. 625].

²⁴ *Бозан* – это Бузан, первый рукав реки Волги, отделившийся от основного русла.

²⁵ *Тезики* – (от слова «таджик», «тажик» (тат.), частные купцы из стран Среднего Востока [Гусейнов, с. 124, 146].

²⁶ *Семен посол* – это Семен Данилов сын Мальцов, член посольства, отправленного во главе с князем Петром Григорьевичем Совиным (25 апреля 1559 – 19 сентября 1560) к старшему сыну ногайского бия Исмаила, в конце 1550-х годов назначенному нурадином – мирзе Магмету (Мухаммеду) с заданием склонить мирзу к союзническим обязательствам. В сентябре 1560 г. подписанная и заверенная печатью Мухаммеда мирзы шертная запись была доставлена в Москву. Нурадин обещался «лете и зиме, и день и ночь... воевати Крыма» [Посольские 2006, с. 320–321, 327].

²⁷ *Нурадын* (нурадин) – титул наместника западного (правого) крыла Ногайской Орды. Наместник восточного (левого) крыла носил звание *кековат* [Посольская 2003, с. 79 (прим. 95); *Посольские* 2006, с. 228–229 (прим. 100)].

²⁸ *С четырьмя царевыми детьми в недружбе есмя* – речь идет о сложении к 1560-м гг. неприязненных и порой враждебных отношений ногаев с поздnezолотоордынскими государственными образованиями. Юрты назывались именем хана, основавшего царствовавшую в них династию. Собирательным понятием «дети» обозначали потомков хана-эпонима. Под четырьмя царевыми детьми подразумеваются чингисиды – правители постордынских юртов и их наследники: ханы «Темир Кутлуева царева юрта» (астраханские), «Тохтамышева царева юрта» (крымские ханы), «Урусова царева юрта» и «Баракова царева Казатцкого» (потомки Уруса) и, очевидно, потомками Шейбана (Шибана) в Бухарском и Хивинском ханствах (Бухаре и Ургенче). Установлению враждебных отношений способствовали внешнеполитическая активность ногаев, стремление их к гегемонии, пророссийская ориентация ногайского бия Исмаила. В своем письме нурадин Мухаммед б.Исмаил также обмолвился, чтобы Иван IV «лихим людем не потакал». К числу последних отнесли астраханские люди, дети князя Юсуфа и Гази б.Урак [Трепаевлов 2011, с. 376–377].

²⁹ *Темир Кутлуевых царевых детей люди* – речь о сторонниках и подданных потомков золотоордынского хана Тимур-Кутлуга б.Тимур-Мелика (1391–1399), правителях Большой Орды и позднее Астраханского ханства. Хан Тимур-Кутлуг б.Тимур-Мелик был женат на сестре Эдиге (Идегэй) и приходился двоюродным братом Нур-ад-Дину и его брату Гази [Зайцев 2004, с. 25–26, 33, 50, 51, 58, 119, 137; *Почекаев; Трепаевлов* 2015, с. 244, 248].

³⁰ *Горлатный* – изготовленный из меха, снятого с шеи или горла «душки» пушного зверя. Изделия из такого меха отличаются износостойкостью мездры и теплозащитными свойствами [Даль, т. 1, с. 379].

³¹ *да тяглия бархат з золотом. Тяглияй, тегиляй*, (тат. *тегелу, тегу*) – одежда типа кафтана с короткими рукавами и высоким стоячим воротником, подбитая хлопчатой тканью или пенькой и простеганная насквозь [Срезневский, т. 3, ч. 2, стб. 944].



³² *Постав сукна* – торговая единица для тканей, не имеющая определенной длины. Правда, согласно В. Далью, *постав* – это ткацкий стан и в то же время «трубка ткани, в том виде, как она снята со стана». В источниках *поставы сукон* имеют длину от 20 до 40 аршин; по двоичной системе, возможно, делится на две половинки [ДАИ, т. 5, с. 195 (№ 40); Каменцева, с. 135–136; Даль, т. 2, с. 342; ЭС, т. XXXIV а, с. 706].

³³ *Четверть (четь)* – мера объема сыпучих тел; в XVI в. равнялась 4 пудам (примерно 65,5 кг) [Каменцева, с. 88–92, 113].

³⁴ *Кречат* – это кречет, самая крупная хищная птица семейства соколиных. Их специально отлавливали и посылали в качестве даров (поминок) правителям Золотой Орды, позднесултанских государств и стран Среднего Востока. Использовали для охоты как на диких птиц и на мелких зверей, так и на джейранов и газелей [ЭС, т. XVI а, с. 732–733; Фехнер, с. 62–63].

³⁵ *Батман* – мера веса у мусульманских народов Поволжья, Средней Азии и стран Ближнего Востока. В. И. Даль считал это слово турецким. В. В. Радлов указал на его существование также в чагатайском, туркменском языках и хивинском наречии. Реальное содержание (величина) было различным в разное время в разных регионах. Надо полагать, что в сношениях с Казанью ногаи ориентировались на *казанский (татарский или «турецкий»)* батман. Различали разновидности этой меры *большой казанский* (ок. 4 пудов или ок. 65,5 кг) и *обыкновенный* (10 фунтов или чуть более 4 кг). По двоичной системе батман делился на 2 *почыка* = 4 *подауки*. В русских документах иногда переводился как *пуд* (16,38 кг) или *кадь* [Даль, т. 4, с. 54; Радлов, т. 4, с. 1516; Фасмер, т. 1, с. 134; Срезневский, т. 1, ч. 1, стб. 45; Батман, мера веса // ЭС, т. III, с. 178; Беркутов, с. 72–74, 82].

³⁶ *станции служилых татар* – небольшие конные отряды из служилых людей или казаков.

³⁷ *Столовая изба* – помещение, специально обустроенное для торжественного приема иноземных посольств [Юзефович, с. 97–99].

³⁸ *явити поминки явные*, т. е. показать=преподнести поминки («явити» и «явные» – однокорневые, *явити* – *предъявить, показать*; «поминок» – дар, подарок). Т. е. вручить дары, подношения от одного государя другому (членом его семьи и придворным), доставленные послами и предназначенные (разрешенные) к публичному преподнесению (открытому показу, объявлению) [Срезневский, т. 2, ч. 2, стб. 1160; т. 3, ч. 2, стб. 1633; Фаизов, с. 49–55; Хорошкевич, с. 240–258].

³⁹ *Шертъ* – договор между государями с определением взаимных обязательств. Шертная запись (араб.-перс.-тат. *шарт-наме*) – грамота, утвержденная клятвой на Коране [Даль, т. 4, с. 630; АТР, с. 699; ПРС, с. 309].

⁴⁰ *Сарайчик (Сарайчук, Сарайчык)* – город, столица Ногайской Орды (позднее станица, селение) на острове, образуемом реками Уралом и Сарочинкой, в 60 верстах (64,8 км) от города Гурьева. Центр транзитной торговли стран Среднего Востока с Золотой Ордой, впоследствии с постордынскими государствами. Основан во второй половине XIII в., разрушен яицкими казаками весной 1581 г. [Трепавлов 2001, с. 225–244; Посольские 2006, с. 220 (прим. 6)].

⁴¹ *Однорятка* – длинная просторная однобортная мужская или женская одежда с откидными рукавами, обычно без воротника и без подкладки, с застежками спереди. Шили из сукна и других шерстяных тканей [Даль, т. 2, с. 654; Рабинович, с. 76; Кирсанова, с. 187].

⁴² *батог покинут* – т. е. бросят кнут. Обычай бросать кнут перед послами с целью вынуждения к уплате пошлины восходит к дипломатической практике Джучиева Улуса [Хорошкевич, с. 203–204; Посольская 2016, с. 323 (коммент. № 84); Срезневский, т. 1, ч. 1, стб. 45].

⁴³ *Тамга* – торговая пошлина, обычно десятая часть стоимости товара [Срезневский, т. 3, ч. 2, стб. 924–925; Тихонов, с. 263; Посольская 2003, с. 66 (коммент. 24)].

⁴⁴ *Казаки* – многозначное понятие. В комментируемых текстах употреблено в нескольких значениях: 1) незнатные переселенцы из турецких государств, принятые на службу к московскому государю, но не подчинявшиеся служилым татарским царям и царевичам; 2) жители вольных общин на Волге и на Дону, не признававшие над собой чьей-либо власти; 3) знатные ногаи и их приверженцы, скитающиеся за пределами Ногайской Орды и совершающие на нее набеги (*мирзы*–



казаки) [Посольские 2006, с. 222 (коммент. 24); Посольская 2003, с. 73 (коммент. 75), 75 (коммент. 83), с. 76 (коммент. 86)].

⁴⁵ *заповедь* – приказание, наставление. Строгое наставление казакам о недопустимости грабежа и разбоя в ногайских улусах, грабежа послов и купцов, приводилось практически во всех наказных памятях, выданных русским послам, отправленным в Ногайскую Орду [Срезневский, т. 1, ч. 2, стб. 936–937; Посольские 2006, кн. 4, с. 54 (л. 32 об.), с. 139 (л. 209–209 об.), с. 143 (л. 219), с. 151 (л. 238), с. 152 (л. 239–239 об.), с. 167 (л. 273), с. 169 (л. 278 об.), с. 174 (л. 289), с. 176 (л. 292 об.), с. 189 (л. 320), с. 191 (л. 325 об.), с. 195 (л. 333 об. – 334, 335 об.), с. 199 (л. 342), с. 222 (коммент. 17); кн. 5, с. с. 238 (л. 4 об.), с. 240 (л. 7), с. 242 (л. 12), с. 243 (л. 13 об. – 14), с. 250 (л. 26 об.), с. 255 (л. 37 об.), с. 268 (л. 65–65 об.), с. 287 (л. 109 об.), с. 303 (л. 144 об.), с. 309 (л. 158); кн. 6, л. 27, 124 об., 145 об., 258].

⁴⁶ *король* – это великий князь литовский (1529) и король польский (с 1548, коронован еще в 1530) Сигизмунд II Август (1520–1572). Между ним и магистром Ливонии существовал военный союз (Позвольский договор, 1557).

⁴⁷ *великое дело* – большая война, сражение.

⁴⁸ *Вож* – проводник.

⁴⁹ *Алкпычевы княжие братья или дети* – речь об адыге Алкпыче-князе, находившемся на службе у крымского хана. Прибыл в Крым в свите сестры Хан-Зухры (Хан-Сугра), на которой женился крымский хан Девлет-Гирей [Некрасов 2015, с. 150–154; Хотко, с. 78].

⁵⁰ *Магметей* – ногайский мурза Махмуд, сын ногайского бия Юсуфа б. Мусы.

⁵¹ *за неделю до Петрова дни*. Петров день – это переходящий церковный праздник, приходящийся на 29 июня. Следовательно, до Астрахани послы добрались 22 июня.

⁵² *в пятницу по Петрове дни* – в 1562 г. пятница после *Петрова дня* выпала на 3 июля.

⁵³ *Оевлук (Еувлук) под Сараи* – точно идентифицировать не удалось.

⁵⁴ *Корнюш* (тюрк. *күрюнюш*, тат. *күренү, күренеш*) – 1) аудиенция, прием послов; 2) съезд знати.

⁵⁵ *Аталык* (с тюрк. буквально: вместо отца, отцовство, от *ата* – отец) – это дядька, воспитатель, названный отец. У многих народов существовал обычай передавать ребенка (чаще мальчика) вскоре после его рождения на воспитание в другую семью, которого по истечении оговоренного срока возвращали родителям. У тюркских народов этот обычай называется *аталычеством*. Практиковались четыре его вида: 1) по молочному родству; 2) обмен кровниками, или односторонняя передача на воспитание в семью кровника; 3) передача девочки по достижении ею 8–9-летнего возраста в семью жениха; 4) наставничество, предусматривавшее обучение определенным навыкам, достигших 9–10-летнего возраста. Аталыки ханов и беков становились доверенными лицами своих воспитанников, имели большой вес и влияние. Им поручали ответственные дела, возлагали управление улусом своего подопечного до его совершеннолетия [Косвен, с. 41–62; Ахмедов, с. 100; Беляков, Виноградов, Моисеев, с. 413–414].

⁵⁶ Дьяк Андрей Васильев приведен без указания «фамилии». Руководил Посольским приказом с сентября 1562 г. по 28 августа 1570 г. Казнен в 1570 г. по ложному обвинению в государственной измене [Лихачев; Белокуров; Мятлев; Веселовский, с. 80; Саваа, ч. I, с. 137–156; Похлебкин, с. 186].

⁵⁷ *Корешеватца* – *карашеванье, корешеванье* (от тат. *күрешү*) – обмен приветствиями, сощетавший рукопожатие и объятие. Существует точка зрения о том, что это понятие является производным от слова «караш» – взгляд.

⁵⁸ *шестьдесят шесть шоломени*. *Шоломени* – это холмы, возвышенность, островки, участки суши. Здесь: дюнные образования, параллельные, песчаные и супесчаные гряды широтного направления в Прикаспийской низменности, в настоящее время известные как «бэровские бугры» (название получили по имени описавшего их в 1866 г. исследователя – академика К. М. Бэра). Имеют правильную и однообразную форму, направление с востока на запад между устьями рек Кума и Эмба. Понятие «шоломени» употреблялось и для обозначения скалы, утеса, т. е. обособ-



ленно расположенной большой каменной гряды [Срезневский, т. 3, ч. 2, стб. 1587; консультация М. М. Имашевой].

⁵⁹ *Караших* – очевидно, один из рукавов Волги, точно идентифицировать не удалось.

⁶⁰ *Кулеткаитыр* – очевидно, один из рукавов Волги, точно идентифицировать не удалось.

Сравни: *Кулеткаитыр* [публ. рукопись № 6, л. 57, 102, 105, 115, 132 об.], «*Кулетка и Тамыр*» [публ. рукопись № 6, л. 81], «*Кулетка и Корени*» [публ. рукопись № 6, л. 214]. Слово «тамыр» в татарском языке означает «корень».

⁶¹ *Синее море* – устьевое взморье, береговая полоса Каспийского моря.

⁶² *Исехдамет мирза* – ногайский мирза Саид-Ахмед б.Мухаммед (Магмет), внук ногайского бия Исмаила б.Мусы.

⁶³ *Ормагмет мирза* – ногайский мирза Ураз-Мухаммед б.Дин-Ахмед, внук ногайского бия Исмаила б.Мусы.

⁶⁴ *Кучок мирза* – ногайский мирза Кучук б.Мухаммед (Магмет), внук ногайского бия Исмаила б.Мусы.

⁶⁵ Братьев-мироз Камаея и Арслана точно идентифицировать не удалось.

⁶⁶ *Куны* – деньги [Срезневский, т. 1, ч. 2, стб. 1365–1367].

⁶⁷ *Сын боярский* – представитель служилого сословия, относящийся к группе провинциальных дворян, входящей в состав служилых людей «по отчеству» – детей боярских. Вели происхождение из младшей дружины удельных князей и их дворцовых слуг. В XVI в. наряду с «государевыми» детьми боярскими, таковые продолжали сохраняться у отдельных князей и бояр, монастырей и митрополитов. В XVII в. дети боярские в совокупности с дворянами были наиболее многочисленным разрядом служилых людей «по отчеству» и составляли основную часть войска Русского государства. Наделялись поместьями и были обязаны «конно, людно и оружно» являться на войну. Могли быть «у всяких дел», «на приказаех», т. е. привлекаться к административной работе, проведению землеустроительных акций, дипломатической службе, выполняли различные разовые поручения [Павлов-Сильванский; Лаптева].

⁶⁸ *Кошум мирзины дети шесть братьев* – ногайские мирзы, сыновья Хаджи-Мухаммеда б.Мусы.

Лидером среди них являлся Дин-Али, при бие Исмаиле он получил пост нурадина (лето 1563), еще один из братьев – Хасанак – пост кековата. При бие Дин-Ахмеди б.Исмаиле оба смещены с постов. Назначение представителя недружественного сыновьям Хаджи-Мухаммеда клана мирза Ак б.Шейх-Мамаея сблизило Хаджи-Мухаммедовичей (Кошумовичей) с Юсуфовичами и обусловило их отъезд в Крым [публ. рукопись № 6, л. 60, 83, 96, 162; Трепавлов 1993, с. 53; Трепавлов 2001, с. 237, 293, 295, 316–318].

⁶⁹ *Асановы княжие дети десять мирз* – ногайские мирзы, сыновья ногайского бия Хасана б.Ваккаса. До 1561 г. находились в оппозиции к бию Исмаилу. Весной 1561 г. Хайдар б.Хасан был назначен *даругой*, т. е. управителем Сарайчика [Трепавлов 2001, с. 238, 295].

⁷⁰ *Алий* – это ногайский мирза Али б.Юсуф. Известен своими неудачными набегами на Крым (в 1548/49 г. потерпел поражение от хана Сахиб-Гирея), набегами на Казань при хане Шейх-Али. Часть казанской знати предлагала Али занять казанский престол, но предложение было отклонено бием Юсуфом. После гибели отца Али вместе с восьмью братьями отъехал из Ногайской Орды в Крым. Вынашивал мечту занять астраханский престол. Осенью 1554 г. принял участие в совместном со смещенным астраханским ханом Ямгурчи и крымцами походе на Астрахань, не достигшем цели [Посольские 2006, кн. 5, с. 240, л. 8–8 об.]. Летом 1556 г. находился в числе Юсуфовичей, помирившихся с Исмаилом. Получил назначение на пост кековата. Принял участие в разгроме астраханского хана Дервиш-Али [Посольские 2006, кн. 5, с. 238 (л. 4 об.)]. Летом 1557 г. вместе с братьями вступился за кековата Арслана, разоренного бием Исмаилом. В июле 1557 г. был убит Урусом мирзой, совершившим набег на кочевья Юсуфовичей на Яике [Зайцев 2004, с. 164].

⁷¹ *Толмач* – устный переводчик, толкователь письменного текста.

⁷² *Архангел* – Архангельский собор Московского Кремля, возле которого во второй половине XVI в. крымские и ногайские послы спешили с коней, тогда как европейским послам позволя-



лось следовать верхом до Благовещенского собора, располагавшегося ближе к месту аудиенции, что подчеркивало их более высокий ранг по сравнению с «татарскими» [Юзэфович, с. 91–93; Белокуров, с. 16; Ерошкин, с. 39, 40; Рогожин 1994, с. 14; Посольские 2006, кн. 4, с. 222 (коммент. 18, 20)].

⁷³ *Ургенч* – столица Хорезма служила укрытием для беженцев из Ногайской Орды: бию Саид-Ахмеду и его сыновьям, братьям Касима [Посольские 2006, кн. 4, с. 130 (л. 191 об.)].

⁷⁴ *Для нашего с тобою племянства, что есмь с тобою сплемянулись* – речь о том, что ногайский бий Дин-Ахмед и царь Иван IV, заключив брак с дочерьми кабардинского князя (валия) Темрюка Айдаровича (Идаровича), породнились, стали свояками. Дин-Ахмед взял в жены княжну Малхуруб, Иван IV – княжну Гошаней (Гошеней, Кученей).

⁷⁵ В известных науке источниках служба Казарина Юрьевича Дубровского отражения нешла. С 17 августа 1554 г. по март 1557 г. он – дьяк в Великом Новгороде, откуда был перемещен в Москву (в июне 1558 г. дьяк при встрече послов, в 1558/59 г. находился в Москве). В 1562 г. он входил в круг «товарищей» воеводы Ф. А. Сисеева в Астрахани, где служил, по-видимому, до конца лета 1566 г. 17 сентября 1566 г. служил с казначеем Н. Фуниковым на Казенном дворе. Казнен, согласно С. Б. Веселовскому, в 1567/68 или 1568/69 г. [Веселовский, с. 163].

⁷⁶ *На усть Волги есть шестьдесят шесть шеломенеи островов* – одним из значений слова «шелом» было понятие холм. По-видимому, здесь речь идет о заливных лугах на участках суши в дельте Волги [Даль, т. 4, с. 627].

⁷⁷ *отынугды ни отколе корысти нет* – ниоткуда (в любом случае, никак) нет выгоды=пользы=богатства, денег, т. е. ниоткуда не предвидится поступления материальных средств [Срезневский, т. 2, ч. 1, стб. 803; Даль, т. 2, с. 171].

⁷⁸ *оттынугды неотколе нам кунитися* – букв.: всюду негде нам обогатиться, т. е. нигде не можем найти материальные средства (к существованию) [Срезневский, т. 2, ч. 1, стб. 803; Даль, т. 2, с. 171].

⁷⁹ *Бекбулат* (Бек-Пулад) – чингисид, сын Шейх-Аулияра, внук Бахтияра, правнук хана Большой Орды Ахмеда. В 1561 г. выехал в Россию вместе с Гошаней (Кученей, Гошеней) – Марией Темрюковной, на старшей сестре которой – княжне Алтынчач (Алтын-сач) он был женат первым браком. Второй его женой была Гюнгелан (княгиня Дюнгеман), третьей – сестра ногайского мирзы Гази б.Урака. На царской службе участвовал в ряде посылок и походе против Литвы (1562), в полоцком походе (1563), находился в полках в Вязьме и Ржеве (летом 1565). Из документов его имя исчезает с 1566 г. Отец Саин-Булата, в крещении Симеона Бекбулатовича [ПСРЛ, т. XIII, с. 7–8, 333; кн. № 6, л. 111, 114 об.; Кушева, с. 235–236; Дзамихов, гл. VII, 7.1; Трепавлов 2001, с. 308; Беляков, с. 62–63; 194–195; РК 1550–1636, с. 108, 110, 114–116, 120].

⁸⁰ *боярин и воевода князь Юрь Иванович Темкин*. В качестве воеводы в Казани упоминается с сентября 1561 г., сменив Иваном Шереметевым с «товарищии» в 1562/63 г. [Заволжский муравей, с. 856–860; Списки воевод, с. 65–74].

⁸¹ *Бакши* (бахши, бакшей) – термин *bāxshi* вошел в тюркские языки из персидского языка и означает писец, делопроизводитель, секретарь, казначей. По мнению В. В. Бартольда, этот термин восходит к санскриту, согласно Н. А. Баскакову – к китайскому *pāk-sī (dzi)*. М. А. Усманов считал, что этот термин являлся наименованием «лиц буддийского духовенства, наставника, учителя вообще», но в последующем применялся для обозначения писцов тюркского происхождения, а в Золотой Орде употреблялся в отношении служителей культа и писцов [ПСР, с. 60; Бартольд, с. 501; Баскаков, с. 72; Усманов, с. 125; Абзалов, с. 153].

⁸² *Казыёвой жене племя* – родственники жены ногайского мирзы Гази б.Урака, дочери кабардинского князя П. Кайтукина. Коалиция Гази б.Урака с князем П. Кайтукиным и крымским ханом Девлет-Гиреем противостояла союзу кабардинского валия Темрюка Айдаровича с царем Иваном IV. В одном из походов против Темрюка в марте 1576 г. (согласно А. А. Новосельскому и Е. Н. Кушевой, 1577) Гази б.Урак, два его брата и несколько сыновей были убиты [Посольские 2006, кн. 6, л. 91; Трепавлов 2005, с. 273–311; Новосельский, с. 15–16; Кушева, с. 237].



⁸³ *Бий мирза* – ногайский мирза, второй сын ногайского бия Шейх-Мамая б. Мусы, племянник бия Исмаила. Лидер клана после гибели брата Касима. Стронник Исмаила. Умер не позднее осени 1562 г. [*Посольские* 2006, кн. 4, с. 182 (л. 306 об.); *Трепавлов* 2001, с. 239, 275, 278–279].

⁸⁴ *Булат мирза* – ногайский мирза Пулад, один из сыновей Ураз-Али б. Шейх-Мухаммеда б. Мусы. [*Посольские* 2006, кн. 4, с. 127 (л. 185 об. – 186); *Трепавлов* 2001, с. 238, 278].

⁸⁵ *Тактар* (Тахтар, Тохтар) *мирза* – ногайский мирза, один из сыновей Ураз-Али б. Шейх-Мухаммеда б. Мусы. Вступил в конфликт с бием Исмаилом, или с потомками Хаджи-Мухаммеда (Кошумовичами) из-за изгнания главы клана Шейх-Мухаммедовичей – Айсы из западных степей [*Посольские* 2006, кн. 4, с. 127 (л. 185 об. – 186); *Трепавлов* 2001, с. 238–239, 278].

⁸⁶ *Алчин* – название одного из ногайских племен (ыру).

⁸⁷ *опашен зуфной доброи*. Опашень – это разновидность охабня, легкая мужская или женская одежда на подкладке свободного покроя, без воротника. Украшением служили пуговицы (до 30) и меховая подбивка. Носили внакидку поверх всего костюма, не подпоясывая. Шили из шелка, парчи, сунка и шерсти, или зуфа (стар., от араб. *суф* = шерсть) – шерстяной ткани, камлота разных цветов [ЭС, т. XII а, с. 724 (Зуф); *Курсанова*, с. 188–189; *Оленин*, с. 5; *Забелин*, с. 524].

⁸⁸ *село в Калаклыч* – это, по-видимому, село Клыч на реке Калмурза, притоке реки Кубань. Согласно П.-С. Палласу, река Калмурза впадает около места, называемого Каменный мост, или по-татарски Ташкупир, или Мыва-Ламиш по-черкесски [*Паллас*, с. 258].

⁸⁹ *Будет еси старее, и ты будь в больших, будет же моложе, и ты будь в меньших*. По всей видимости, это калька с татарской поговорки: «Олыны күрсән, «абый» диген, кечене күрсән, «энем» диген!» [*Исәнбәт*, 642 б; консультация Г. Р. Мугтасимовой].

⁹⁰ *потачем* – от глагола *потакать*, т. е. своими действиями, высказываниями способствовать кому-либо, чему-либо, поощрять какие-либо (обычно предосудительные) действия, качества, поддакивать [*Даль*, т. 3, с. 352, 354].

⁹¹ *базарские люди* – привилегированная прослойка торговцев, торговых людей, объединенных в некую группу, сообщество – *орда-базар* при ставке правителя (бия), отсюда сложилось понятие *ордобазарец*, *ордобазарец*. Обслуживали товарами бия и высших мирз [*Посольская* 2016, с. 302 (коммент. 31); *Трепавлов* 2001, с. 524].

⁹² *Темрюк* – Темрюк Айдарович (Идарович), тесть царевича Бекбулата, Дин-Ахмеда, Ивана IV, отец Алтын-сач, Малхуруб и Гошаней.

⁹³ *А тех нам баубаков азстороханцов*. Здесь сделан намек на бездействие и леность астраханцев, которых сравнили с байбаками или обыкновенными (степными) сурками, грызунами, которые 6–8 месяцев в году проводят в спячке. Основным их занятием являются еда и сон.

⁹⁴ *Бекбулатова царевичева царица*, *Казыева сестра* – жена служилого царевича Бекбулата б. Шейх-Аулияра, сестра ногайского мирзы Гази б. Урака. Царь Иван IV привлек ее к воздействию на брата.

⁹⁵ *В таи* – наедине, тайно.

⁹⁶ *Бухарцы* – торговцы, прибывавшие из Среднего Востока: Бухары, Ургенча, Самарканда, Сайрама и т. д. [*Трепавлов* 2001, с. 377–380; *Матвеев*, *Татауров*, с. 87–88; *Файзрахманов*, с. 69–71].

⁹⁷ Ф. В. Сисеев служил воеводой в Астрахани в 1562 г. [О его служебной карьере см.: *Назаров*, с. 52; *РК* 1475–1598 гг., с. 148, 150, 166, 170, 185–189, 215, 218, 219, 222, 224; *РК* 1475–1605 гг., т. 1, ч. 2, с. 325, 338; *РК* 1475–1605 гг., т. 2, ч. 1, с. 179; *РК* 1550–1636, ч. 1, с. 40, 44, 68, 71, 72, 91–96, 143, 147, 148, 153, 157; *РД*, вып. 10, с. 57; *СГД*, ч. 1, с. 549; *Продолжение ДРВ*, ч. 10, с. 201; *Сборник РИО*, т. 71, с. 349, 350; *Тысячная*, с. 62, 121].

⁹⁸ *Черкасы* – здесь: *черкесы*, племена, населявшие Северный Кавказ «Черкесию», тогда как под наименованием «Черкасия» понимаются приазовские и приднепровские степи [*Беляков*, с. 257].

⁹⁹ *А крымскои мне и вам – недруг. И ходил летось на нашу украину* – речь идет о набеге крымцев на мценские места, совершенном в июле 1562 г. Организован он был по настойчивой



просьбе Сигизмунда II Августа, добивавшегося отвлечения части русской рати к южным рубежам и недопущения ее концентрации на русско-литовской границе [публ. рукопись № 6, л. 152 об., 154, 209; *КП. Метрики ВКЛ*, т. 1, с. 217–219; 225–226 (док. № 142, 143, 151); *ПСРЛ*, т. 13, с. 341; *Новосельский*, с. 428; *Виноградов*, с. 175–178].

¹⁰⁰ Подразумевается Казенный двор. Здание этого ведомства располагалось между Архангельским и Благовещенским соборами Кремля [*Рогожин* 1994, с. 14].

¹⁰¹ *Едигер* (Ядкар, Жадигер) (?–1563), сын Касыма из клана Салжигутов – тайбугинский мурза Сибири, правитель Сибирского (Искерского) княжества (1552–1563). Был женат на дочери бия Ногайской Орды Исмаила. Противостоял стремлению киргиз-кайсацкого владетеля шейбанида Кучума, сына бухарского хана Муртазы, внука хана Ибака покорить Сибирское княжество. Рассчитывая на поддержку в борьбе против Кучума, обратился к царю Ивану IV с просьбой принять Сибирское княжество в подданство (1555). Отношения между Москвой и Искером развивались неровно. После очередной размолвки с Едигером Иван IV задержал сибирских послов Чибиге и Ташкына. Ногайский бий Исмаил предпринял попытку их примирения, послы были отпущены (1563). Реальной помощи от царя Едигер не получил. Вместе с братом-соправителем Бекбулатом был убит Кучумом, захватившим власть в Сибирском ханстве (1563). Жена и сын Едигера оказались в Москве [*Нестеров* 2002; *Исхаков* 2009, вып. 2; *Маслюженко* 2010, вып. 2; *Мустакимов* 2011; *Соловьев*, т. 6, гл. 7; *Матвеев*, *Татауров*, с. 155–156].

¹⁰² *шестьсот алтын денег* составляли 18 рублей. Алтын – это счетная единица денежного счета XV–XVII вв. В систему денежного счета Московского государства вошел в период Золотой Орды. 6 денег (монета) составляли 1 алтын, 2 денги – копейку; 200 денег (или 100 копеек) составляли один рубль [*Спаский*, с. 12–20; *Янин*, с. 21–30; *Мухамадиев*; *Каменцева*, с. 159–160].

¹⁰³ Стоимость одной лошади составила 6 рублей. Это соответствовало рыночной цене. Так, в период между 1632–1637 гг. некто Пселчей Маметев, согласно челобитной служилого татарина Б. Колчурина, украл у него три лошади «жеребца рыжа, цена пять рублей, да кобылу гнеду, цена четыре рубли, да мерина каря, цена пять рублей» [*Мельников*, № XIV, с. 26–28].

¹⁰⁴ *Едигерева Царева сестра* – это царевна Салтан-бикэ, племянница ногайских биев Юсуфа и Исмаила б. Мусы. Ее брат Едигер – Ядыгар-Мухаммед б. Касим, правнук Ахмеда (?–26.08.1565), выехал на русскую службу (1542), затем отъехал в Ногайскую Орду (1550). Был приглашен на казанский престол (1552). В октябре 1552 г. был взят в плен и увезен в Москву. В феврале 1553 г. крещен с именем Симеон Касаевич и получил в удел город Звенигород. Умер 26 августа 1565 г. [публ. рукопись № 6, с. 230; *Худяков*, с. 146, 152–153, 171–172, 175; *Ермолаев*, с. 239; *ЭС*, т. XI а, с. 547; *Беляков*, с. 65; *ТЭ*, т. 6, с. 499].

¹⁰⁵ *кожюх куней под камкою* – это шуба из шкур куницы, покрытая узорчатой шелковой тканью, камкой [*Срезневский*, т. 1, ч. 2, стб. 1186, 1246].

¹⁰⁶ *А жена Ак мирзина и она Кабуле царевичю сестра*. Ногайский мирза Ак б. Юсуф был женат на дочери астраханского хана Ак-Кубека (Ак-Кобека) (1533–1570), сестре царевича Абдуллы (Кайбулы, Гайбулы). В мае 1552 г. царевич Кайбула выехал в Россию и был пожалован городом Юрьевым «з данию». Исмаил предлагал царю (1555) посадить Кайбулу на астраханский престол, сместив хана Дервиш-Али (1554–1556). Принял активное участие в военных операциях против Крымского ханства и в Ливонской войне. Был женат на дочери Джан-Али, племяннице касимовского царя Шейх-Али (Шах-Али). Умер не ранее 1570 г. [*ПСРЛ*, т. 13, с. 177; *РК* 1475–1598, с. 150, 155, 156, 162, 170, 171, 196–198, 200, 203, 204, 205, 209, 220, 223, 226; *Сафаргалиев*, с. 42; *Кушева*, с. 193; *Моисеев*, *Комиссаренко*, с. 199–209; *Посольские* 2006, с. 203–204; *Беляков*, с. 63–65, 110].

¹⁰⁷ *Да что дочь твоя была за сибирского князя сыном, и сын у нее есть* – речь о дочери Исмаила, жене тайбугинского мурзы, правителя Сибирского (Искерского) княжества Едигера, сына сибирского бека Касыма (Казыма). Оказалась в России после гибели мужа и его брата Бекбулата от рук хана Кучума б. Муртазы (1563). Просьба Исмаила об отпуске к нему дочери с внуком была отклонена. Ногайские бии и сибирские князья в XVI в. поддерживали дружественные контакты (на



сестре Исмаила был женат и отец Едигера – сибирский бек Касим (Казым), вместе отправляли послов в Москву [Маслюженко 2011, с. 62–68].

¹⁰⁸ *Сеит* (араб. *сайид* – вождь, глава, господин) – 1) почетный титул потомков пророка Мухаммеда по линии его дочери Фатимы, представителем обособленной привилегированной группы в мусульманском обществе, принимавшей активное участие в религиозной и политической жизни татарских ханств; 2) глава мусульманского духовенства в постордынских татарских государствах. Карыхозя-сеит был женат на дочери Исмаила [Исхаков 1997; ТЭ, т. 5, с. 286].

¹⁰⁹ *в саадацах ездят* – букв.: ездят при полном вооружении, т. е. стали воинами, возмужали [Срезневский, т. 3, ч. 1, стб. 237].

¹¹⁰ *сокол не дикомыть* – ловчая хищная птица, не перелинявшая, не имеющая полного оперения [ЭС, т. XVIa, с. 732–733; Срезневский, т. 1, ч. 1, стб. 665].

¹¹¹ *Ширенбек, Ширинбек царица* – Ширин бикэ, сестра Юсуфа и Исмаила, дочь Мусы и Кандазы (Хандазы) (?), мать Дервиш-Али. Исмаил указал, что сестра ему вместо матери, следовательно, она – старшая [публ. рукопись № 6, л. 219, 222–223, 261–264, 281, 299; Беляков, с. 65].

¹¹² *А детей твоих мен(ьших Ханбая и Абраима в список емя их написати велели, да и жалованье свое к ним послали*. Думается, здесь переписчики допустили опisku, речь должна идти о Джанбае и Ибрагиме (Абраим, Ибреим). Ко времени рождения Ибрагима (родился летом 1562 г.) Ханбай отмечен в числе возмужавших сыновей, но в качестве меньшего среди них. Следовательно, он уже был включен в список на «поминки». А имя Джанбая в источнике не упоминается, значит, он еще был маленьким.

¹¹³ *ардобазарец (ордобазарец)* – торговец, состоящий в орда-базаре [см. коммент. 88].

¹¹⁴ *А те два мирзы да Казы мирза* – речь идет о ногайских мирзах, сыновьях ногайского бия Юсуфа – Ибрагиме и Иль (Эль) мирзе, объединившихся с Гази б.Ураком и астраханскими князьями. Сыновья бия Юсуфа, в том числе Ибрагим и Иль, были втянуты в междоусобную борьбу (1554–1563) с убийцей своего отца – дядей Исмаилом, захватившим власть в Ногайской Орде. Понесли поражение, выехали на русскую службу (октябрь 1564). Братьям был предоставлен в удел город Романов (совр. город Тутаев Ярославской области), Ибрагиму пожалован еще и титул «князя». Приняли участие в Ливонской войне: Иль – до 1585 г., Ибрагим – до своего побега в Речь Посполиту (конец 1570). Иль скончался в 1611/12 г. в Романове. Ибрагим перебрался (через Крым) в Малую Ногайскую Орду, где, очевидно, и умер [Трепавлов 1997, с. 55–58].

¹¹⁵ *А посол твои Михаило Васильевич и мои посол пришли ко мне по небесному августа месяца ветха, за пять день до молоду*. Послы пришли 2 августа 1564 г. эры Дионисия.

¹¹⁶ *Летось* – в этот (текущий) год [Срезневский, т. 2, ч. 1, стб. 79].

¹¹⁷ *А сего лета [пр]иходили на нас воиюно шесть братов ташкентские люди* – речь о совместном походе в 1562/63 г. сыновей Шейх-Мамаю и ташкентского правителя Бабы б.Барака [публ. рукопись № 6, л. 5 об., 59, 210 об., 225 об., 226; Трепавлов 2001, с. 309].

¹¹⁸ *хандыкереву рать. Хандыкер* – (перс. *худавендигяр*) – один из титулов турецкого султана [Беннигсен А., Лемерсье-Келькеже Ш., с. 95 (коммент. 26)].

¹¹⁹ *Салтанбек* – Салтанбек (Салтан-бикэ) царевна и царь Едигер (Ядыгар-Мухаммед) являлись детьми Касима б.Сейид-Ахмеда [Худяков, с. 146–147, 152; Беляков, с. 65, 159; ТЭ, т. 6, с. 499; см. коммент. 93].

¹²⁰ *Кытай* – название рода (эля, ыру).

¹²¹ *Ших* – искаженное «шейх» – пожилой, уважаемый человек, духовный лидер суфийской общины, учителя тариката, проповедующего духовное очищение и служение (возвышение через молитвы, аскетизм) Аллаху [Исламский энциклопедический словарь, с. 314–315, 370].

¹²² *Коерат* – одно из ногайских племен (элей).

¹²³ *Сибирский царь* – это Едигер б.Муртаза б.Ибак. Исмаил выступил «третьейской» стороной



и взял на себя функции миротворца в зарождавшемся конфликте Едигера с царем Иваном IV [см. коммент. 92; *Ермолаев*, с. 81].

¹²⁴ *шуба хрепты бельи* – шуба, изготовленная из спинной части шкурки белок. Такие шубы не отличались теплосберегающими свойствами и к тому же требовали бережного, аккуратного обращения из-за хрупкости шкурок. Считались одеждой «на выход».

¹²⁵ *шубы черевьи бельи* – шубы, сшитые из брюшного (черевьего) меха белок [*Даль*, т. 4, с. 590–591].

¹²⁶ *Зуб рыбей* – моржовый клык (бивни) и кости [*Даль*, т. 1, с. 695].

¹²⁷ *аргамак в седле и в узде и с кутазом* – оседланный и взнузданный аргамак, уздечка для которого убрана бахромчатым украшением (кутасом) [*Даль*, т. 2, с. 226].

¹²⁸ *с промежка соидет*. Промежек – посерединке, посередь, между. В данном случае речь идет о том, чтобы заставить мирзу улус Гази б. Урака покинуть пастбища между Аральским и Каспийским морями. Маршрут походов из Ногайской Орды на Крым пролегал либо непосредственно по пастбищам улуса мирзы, либо вдоль его границ, по смежным землям. Размещение улуса на территории между Ногаями и Крымом представляло серьезную угрозу не только войску, продвигавшемуся к Крыму, но и оставшимся без военной защиты улусам Ногайской Орды.

¹²⁹ *Бикулый* – десятый сын Исмаила. Родился осенью 1562 г.

¹³⁰ *Правда и рота*. Рота – клятва, присяга, клятвенное удостоверение [*Срезневский*, т. 3, ч. 1, стб. 176–178].

¹³¹ *Савга* – здесь: приятный подарок. К тюркскому *sa'v* возводится *sava* – радостное известие, приятная новость [*Этимологический словарь тюркских языков*, с. 129; см. также «*саугат*» (от «*саун*», означающего *гостинец*); *Будагов*, т. 1, с. 694].

¹³² *Мысль просветишь* – букв.: избавишь от мрачных мыслей, прогонишь мрачные мысли; поддержишь мою мысль, задумку, будешь способствовать ее реализации [*Срезневский*, т. 2, ч. 2, стб. 1565].

¹³³ *Асанак мирза* – ногайский мирза Хасанак, старший сын ногайского мирзы Хаджи-Мухаммеда б. Мусы. Территория его кочевий – правое крыло Орды по левому берегу Волги до казанских пределов [*Посольские* 2006, кн. 4, л. 123 об., 185 об. – 186 об. *Посольские* 1995, с. 315].

¹³⁴ *На Заяле реке* – надежно идентифицировать не удалось [публ. рукопись № 6, л. 239–247, 252].

¹³⁵ *Шигалеев царев городок*. Городок – это Городец Мещерский, Хан-Кирман, ныне город Касимов Рязанской области, с середины XV в. по 1681 г. – центр татарского ханства (царства) [*Вельяминов-Зернов*, ч. 1, с. 13–43; *Посольские* 2006, кн. 4, с. 221 (коммент. 15), с. 227 (коммент. 46); *Родин*, с. 7–20; *Тихомиров*, с. 43, 46; *Рахимзянов*, с. 145–148].

¹³⁶ По традиции в состав посольств, как правило, входили и купцы. На вывоз товара и купленных людей (взятых в плен в ходе Ливонской войны женщин) требовались разрешительные документы – пропускные грамоты. Такие акты удостоверительного и договорно-удостоверительного вида обеспечивали свободный проезд в оговоренные сроки по определенному маршруту, гарантировали неприкосновенность купца и его спутников. В данном случае купленная торговым человеком Ямбулатом в Городке (Касимове) девушка не была отражена в пропускной грамоте, т. е. нарушены соответствующие нормы, регулирующие вывоз приобретенного за пределы государства [Фехнер, с. 53–56, 64–66, 83–84, 97].

¹³⁷ *Гошевне царица* – Гошаней (Кученей), дочь кабардинского валия, князя Темрюка Айдаровича (Идаровича), жена царя Ивана IV, в крещении Мария.

¹³⁸ *в Коротаеве в Салтыкөх* – надежно идентифицировать не удалось.

¹³⁹ *Молла (мулла)* (от араб. *маула* – повелитель, владыка) – термин употреблялся для обозначения всех существующих мусульманских духовных лиц, а также учителей медресе и даже грамотных людей. В духовной иерархии *молла* как мусульманский священнослужитель, знаток мусульманского ритуала, служитель культа, учитель религиозной школы стоит ниже *имама* и



хатиба. Кочевой образ жизни не предполагал наличия стационарных мест совершения коллективных молитв. Вследствие этого в каждом улусе при особе бия и мирз имелся «свой» священнослужитель (молла), который помогал совершать требуемые обряды, исполнял функции судьи и делопроизводителя [ТЭ, т. 4, с. 273].

¹⁴⁰ *Азаул* – это искаженное наименование двух степных рек – Узень Большого и Малого, параллельно протекающих по Саратовской области России и Западно-Казахстанской (Уральской) области Казахстана и впадающих в Камыш-Самарские озера. В переводе с казахского «Өзен» означает *река, речной*, а с татарского «үзән» – *долина, низменность, русло* [Татарско-русский словарь, т. 2, с. 493]. Согласно грамоте хана Махмуда османскому султану Мехмеду Фатиху, на берегу Азуглы Узен находилась Великая Орда [Султанов 1978, с. 242]. Человека, который шел из Крыма, по-видимому, захватили на территории Саратовской области ратники воеводы Юрия Матвеевича Булгакова, возвращавшиеся из похода 1558 г. против черкас. Юрий Булгаков имел вотчины в Моржевском стане Рязанского уезда [публ. рукопись № 6, л. 239, 247, 252; *Посольские* 2006, с. 229 (коммент. 102); *Анпилогов*, с. 170, 174].

ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ^а

- Азаул, р. – **кн. 6**, л. 252. См.: Азула, р.
Азов, г. – **кн. 6**, л. 27, 145 об.
Азстороханская (Астороханская) сторона – **кн. 6**, л. 123 об., 124, 133 об., 134
Азстороханской (Астороханской) рубеж – **кн. 6**, л. 111 об., 122 об., 133 об.
Азула река – **кн. 6**, л. 247. См.: Азаул, р.
Алчин, племя, род – **кн. 6**, л. 93, 110 об., 132 об., 134
Ардобазарцы – **кн. 6**, л. 197
Архангел, собор – **кн. 6**, л. 64 об.
Астороханской *юрт* – **кн. 6**, л. 185
Астрахань (Азсторохань, Астарохань, Асторохань), город – **кн. 6**, л. I а, 5, 7, 11, 12 об., 14, 14 об., 17, 22 об., 23, 24, 26, 26 об., 29, 31, 31 об., 32, 32 об., 33, 35, 35 об., 36 об., 38 об., 40, 40 об., 41, 42, 42 об., 43, 44, 44 об., 45, 49 об., 50, 56 об., 68 об. 70 об., 71, 77 об., 78, 78 об., 79, 91, 92, 101 об., 102, 107 об., 108, 109 об., 111 об., 112, 114, 115, 115 об., 117, 117 об., 118, 122, 123, 123 об., 126, 128 об., 129, 129 об., 130, 130 об., 132, 132 об., 133, 133 об., 134, 134 об., 146 об., 147, 147 об., 158 об., 159, 159 об., 166 об., 167, 170, 170 об., 177, 178 об., 183, 184, 185 об., 189 об., 190, 190 об., 202, 202 об., 203, 203 об., 204 об., 213 об., 218 об., 220, 235 об., 236, 236 об., 238, 246, 246 об., 250 об., 253 об., 257, 257 об., 258, 260, 261 об., 262, 262 об., 263, 263 об., 264 об., 270 об., 271
Астраханские (азстороханские, астороханские) князья – **кн. 6**, л. II, II а, 81 об., 105, 176 об., 177, 183 об., 184, 204, 238 об., 246 об., 251
Астраханские (азстороханские, астороханские, астароханские) люди – **кн. 6**, I^а, 4 об., 5, 8, 9, 10 об., 11, 12 об., 14 об., 20 об., 22, 23, 26 об., 27-27 об., 33, 33 об., 34 об., 35, 35 об., 38 об., 41 об., 45 об., 57, 78 об., 79, 81, 83 об., 84, 93, 102, 104 об., 105, 107, 107 об., 110, 110 об., 112, 114 об., 115, 117, 119, 123, 123 об., 130, 130 об., 132, 132 об., 133 об., 134 об., 177, 183, 183 об., 184 об., 211, 263 об. См.: Русские люди.
Астраханские (астороханские, азстороханские) воеводы – **кн. 6**, л. 22, 26 об., 35, 35 об., 36 об., 38 об., 40, 40 об., 70 об., 107 об., 109 об., 112, 117, 119, 123 об., 129 об., 130 об., 132, 147, 159, 166 об., 178 об., 182, 183, 184, 185 об., 189 об., 190, 190 об., 235 об., 246, 247 об., 253 об., 258, 260-260 об., 261 об., 263, 263 об., 270 об.
Астороханской город (город, блиско Азсторохани, город Астороханский) – **кн. 6**, л. 122, 123, 257 об.
Базарские люди – **кн. 6**, л. 84 об., 107, 116 об.
Баибаки-азстороханцы – **кн. 6**, л. 112
Баллы реки устье – **кн. 6**, л. 214
Белое (Белая), озеро – **кн. 6**, л. 202 об.
Бесерменские люди – **кн. 6**, л. 184
Бозан (Бузан), р. – **кн. 6**, л. I а, III, 12 об., 13, 14 об., 23, 23 об., 24, 26, 26 об., 27, 35 об., 36, 37, 41 об., 45, 45 об., 50, 57, 65 об., 66, 70, 81 об., 86, 102, 105, 111 об., 112, 122, 122 об., 123, 123 об., 124, 132 об., 133 об., 134, 213 об., 214, 257, 257 об.

^а Указатель составлен к тексту памятника. Содержит этнические названия и наименования социальных слоев и топографических объектов.



- Бухара (Бухары), ханство – кн. 6, л. 92, 109, 118 об., 133
 Бухарские люди – кн. 6, л. 92 об., 182 об., 134 об., 189 об.
 Бухарцы – кн. 6, л. 130
 Вильна (Вильно), г. – кн. 6, л. 98, 136 об., 150 об.
 Волга, р. – кн. 6, л. 5, 8, 9, 11 об., 12 об., 13, 14 об., 43, 44, 45, 49 об., 50, 56 об., 57, 68 об., 81, 81 об., 101 об., 104 об., 145, 174, 213 об., 237 об.
 Волги устье – кн. 6, л. 12 об., 14 об., 49 об.-50, 81, 81 об.
 Городок, г. – кн. 6, л. 186. См.: Шигалеев царев городок; Касимов городок, г.
 Днепр, р. – кн. 6, л. 98, 136 об., 150 об.,
 Дон, р. – кн. 6, л. 21 об., 22, 34 об.
 Жемоть (Жемайтия, Жемойть, Нижняя Литва), область – кн. 6, л. 98, 136 об., 150 об.
 Заяла река – кн. 6, л. 239
 Казаки (служилые татары) – кн. 6, л. 37 об., 38, 38 об., 39, 39 об., 40, 40 об., 54 об., 66, 66 об., 72, 72 об., 75, 76, 76 об., 77, 93 об., 97 об., 99 об., 155, 155 об., 161, 172, 192, 194, 195, 224, 249
 Казаки волжские – кн. 6, л. 27, 124, 145, 145 об., 258
 Казаки ногайские – кн. 6, л. 215 об.
 Казаки русские на поле – кн. 6, л. 190 об.,
 Казанские беглые или присланные люди – кн. 6, л. 30 об., 127 об., 148, 160, 168, 262, 272
 Казань, г. – кн. 6, л. 29 об., 44 об., 45, 49 об., 52 об., 67 об., 79 об., 89, 89 об., 92, 109 об., 130 об., 133, 213, 234 об.,
 Казенной двор – кн. 6, л. 2 об., 18 об., 53 об., 54, 90, 171, 192, 205
 Казыевы люди – кн. 6, л. 78 об., 79, 83 об., 93, 107, 110, 117, 130, 132 об., 134, 178, 217 об., 218, 218 об., 220, 226, 263 об., 274
 Калаклыч, село – кн. 6, л. 93 об.
 Каменные ворота – кн. 6, л. 8
 Касимов городок – кн. 6, л. 247, 252. См.: Городок, г.; Касимов городок, г.
 [Каспийское] море – кн. 6, л. 45, 50. См.: Синее море.
 Коврат, племя, род – кн. 6, л. 215.
 Кипчак, племя, род – кн. 6, л. 171 об., 173 об., 180 об., 181, 187 об.
 Коломна, г. – кн. 6, л. 186
 Кондак, местность – кн. 6, л. 112, 123, 132 об., 133 об., 134
 Королева земля – кн. 6, л. 97 об., 136, 150 об.
 Королевские (королевы) дворяне – кн. 6, л. 98, 125, 136, 150 об., 258 об.
 Коротаево, село – кн. 6, л. 241–241 об.
 Крепостные места – кн. 6, л. 80 об., 104
 Крым, улус – кн. 6, л. 8
 Крым, гос. – кн. 6, л. 5, 6 об., 7, 8, 10, 11 об., 12, 17, 21 об., 27, 28, 28 об., 31, 34 об., 49 об., 63, 63 об., 75 об. 76, 80, 80 об., 85, 86, 92, 93 об., 95, 95 об., 103 об., 104, 109, 113 об., 117 об., 125, 128, 145 об., 148 об., 151, 151 об., 152, 152 об., 154, 174 об., 177 об., 178, 182 об., 192 об., 208 об., 209 об., 218 об., 222, 223, 227, 235, 238 об., 247, 252, 259, 262 об.
 Крымские князья и мирзы – кн. 6, л. 31, 128, 148 об., 262 об.
 Крымские люди – кн. 6, л. 5, 91, 108, 118, 154 об., 236
 Кулеткаитыр (Кулеткаи Тамыр, Келеткаитыр Кулет Каитыр, Кулеткеи корени), местность (?) – кн. 6, л. 57, 81, 102, 105, 111 об., 115, 122 об. 132 об., 214
 Кыпчанской улус – кн. 6, л. 239
 Кытай, племя, род – кн. 6, л. 214
 Литва (Литовская земля, Литовского земля), гос. – кн. 6, л. 65, 69 об., 111, 182 об., 228
 Литовские города – кн. 6, л. 65 об., 69 об.
 Литовские люди – кн. 6, л. 65 об.
 Мещера, область – кн. 6, л. 196 об.



- Можайск (Можаяск), г. – **кн. 6**, л. 55, 90, 90 об.
 Москва, г. – **кн. 6**, л. 1, 1 об., 2, 19, 37, 38, 39, 40, 42, 44 об., 46, 48, 52 об., 65 об., 67 об., 73, 73 об., 75, 77, 77 об., 79 об., 89 об., 161 об., 173 об., 175 об., 186, 186 об., 192, 195, 196, 201, 217, 228, 265
 Мочаки, местность – **кн. 6**, л. 112
 Муром, г. – **кн. 6**, л. 89 об.
 Нагайская орда (Нагаи), гос. образование – **кн. 6**, л. II, II а, III, 1, 2, 18, 19, 24 об., 29, 30, 31, 42, 43, 44 об., 46, 47, 67, 77 об., 120 об., 126, 127, 127 об., 128, 129, 131, 141 об., 145 об., 146, 146 об., 148, 148 об., 149, 156, 158, 158 об., 159 об., 160 об., 163 об., 165 об., 166 об., 167 об., 168 об., 173 об., 196 об., 197, 198, 199, 203, 207, 231, 231 об., 243, 244, 255 об., 260, 261, 261 об., 262 об., 263, 264, 267 об., 270 об., 271 об., 272
 Нагайская сторона – **кн. 6**, л. 123 об., 124
 Нагайские *гости* – **кн. 6**, л. 173 об., 178 об.
 Нагайские *мирзы* (мурзы) – **кн. 6**, л. II а, 27, 28 об., 44, 44 об., 54, 58 об., 77 об., 102 об., 115, 124, 125 об., 129 об., 134 об., 142 об., 145, 146 об., 157, 158, 158 об., 164 об., 165 об., 166, 197, 197 об., 198, 199, 202, 203, 204, 206 об., 210 об., 215, 217 об., 226, 226 об., 229, 232 об., 234, 243, 244, 258, 259 об., 261, 268 об., 269 об., 270, 274 об.
 Нагайские *мирзы* беглые – **кн. 6**, л. 112 об., 119 об., 128 об., 132 об., 134
 Нагайские торговые люди – **кн. 6**, л. 46
 Нагайские тумаки – **кн. 6**, л. I, 12 об., 13, 22, 22 об., 23, 23 об., 24, 26, 26 об., 34 об., 35, 35 об., 36, 36 об., 37, 41 об., 56 об., 68 об., 101 об., 122, 123 об., 257 об.
 Нагайской двор – **кн. 6**, л. 1, 1 об., 2, 89 об., 198, 201
Наиман, улус – **кн. 6**, л. 84
 Наурузовское место княжое – **кн. 6**, л. 81, 104 об., 115
 Неметцкая земля – **кн. 6**, л. 27 об., 124 об., 258 об.
 Новгород Нижней, г. – **кн. 6**, л. 60
 Ногайские (нагайские) люди – **кн. 6**, л. 5, 7, 10 об., 12, 12 об., 13 об., 14 об., 20, 21 об., 22, 23 об., 26, 26 об., 27, 28 об., 34 об., 35, 36, 38, 38 об., 39, 42 об., 45 об., 47 об., 56 об., 72, 78 об., 80 об., 84, 89, 89 об., 93, 95, 100 об., 104, 107 об., 108, 110, 112, 116 об., 117, 122, 122 об., 123, 123 об., 124, 125, 130, 132 об., 133, 133 об., 134, 134 об., 145 об., 146, 152 об., 154 об., 158, 165 об., 166, 172 об., 174, 177 об., 179, 183 об., 184 об., 186-186 об., 203, 209 об., 210, 210 об., 211, 213, 215, 215 об., 218, 219 об., 220, 226, 234 об., 235, 245 об., 249, 257 об., 259, 259 об., 263 об., 269 об., 270, 274 об.
 Ногайские (нагайские) *улусы* – **кн. 6**, л. 4 об., 7, 8, 12, 27, 29 об., 41 об., 43, 43 об., 47 об., 78 об., 79, 80, 83 об., 84 об., 103 об., 106, 106 об., 113 об., 124, 125 об., 126 об., 145, 145 об., 146, 147 об., 158, 159, 165 об., 166, 167, 178 об., 207, 208 об., 218 об., 226, 226 об. (улус Тимбая (Динбая) улус), 229, 233, 233 об., 249, 254 об., 258, 259 об., 260 об., 269 об., 270, 271, 274 об. (улус Тимбая)
Нюкус, улус – **кн. 6**, л. 85
 Оевлук (Еувлук), р. – **кн. 6**, л. 47, 47 об.
 Перекоп, насел. пункт и оборонительная линия – **кн. 6**, л. 5, 11 об., 28, 80 об., 95, 104, 152
 Перекопские улусы – **кн. 6**, л. 28
 Поволжье, область – **кн. 6**, л. 174, 192 об.
 Полотеск (Полтеск), г. – **кн. 6**, л. 97 об., 121 об., 125, 136, 150 об., 258 об.
 Порубежные люди – **кн. 6**, л. 27 об., 124 об., 258 об.
 Промежек, область, регион – **кн. 6**, л. 11 об., 12, 80, 80 об., 86, 91 об., 103 об., 104, 177 об., 178, 209 об., 210, 218 об., 235, 235 об.
 Резань (Рязанской город, Рязань), г. – **кн. 6**, л. 84, 117 об., 186, 239, 247, 252
 Русские люди – **кн. 6**, л. 4 об., 8, 9, 11 об., 12, 14, 14 об., 17, 17 об., 22, 23 об., 26, 34 об., 36, 38 об., 63, 65, 65 об., 69 об., 70, 70 об., 73 об., 75 об., 79, 80 об., 91, 95, 95 об., 104, 118, 122, 122 об.,



- 125, 151, 152 об., 175, 183 об., 193, 210, 230 об., 235, 252, 258 об., 259. См.: Астраханские (азстороханские, астороханские, астароханские) люди.
 Рязанской уезд – **кн. 6**, л. 107 об.
 Салтыки, село – **кн. 6**, л. 241 об.
 Сараи, г. – **кн. 6**, л. 47, 47 об., 57 об., 213 об., 214
 Сараи, Наврузовское княжое место, область, владение – **кн. 6**, л. 81, 104 об., 213 об.
 Сараичик, г. – **кн. 6**, л. 23, 36, 43 об., 59, 60, 69, 70 об., 83, 89 об., 102 об., 106, 214 об.
 Сараичиковские (сараичитцкие) люди – **кн. 6**, л. 13 об., 23 об., 36
 Средняя лествица – **кн. 6**, л. 64 об.
 Сибирь, область – **кн. 6**, л. 188, 188 об.
 Синее море – **кн. 6**, л. 57, 102, 111 об., 122 об., 132 об. См.: [Каспийское] море.
 Столовая изба брусаяная – **кн. 6**, л. 3, 19, 53 об., 64 об., 67 об., 171 об., 205 об.
 Тамыр, местность – **кн. 6**, л. 81
 Ташкабак – **кн. 6**, л. 10
Ташкентские люди – **кн. 6**, л. 210 об., 225 об., 274
Ташкентские мирзы – **кн. 6**, л. 226
 Тезики – **кн. 6**, л. 13 об.
 Торговые люди государя – **кн. 6**, л. 27 об., 124 об., 258 об.
 Тумаки – **кн. 6**, л. 1, 12 об., 13, 22, 22 об., 23, 23 об., 24, 26, 26 об., 34 об., 35, 35 об., 36, 36 об., 37, 41 об., 56 об., 68 об., 101 об., 122, 123 об., 257 об.
 Украинные люди – **кн. 6**, л. 154 об.
 Украины царя и великого князя – **кн. 6**, л. 28 об., 29 об., 65, 125 об., 127, 146 об., 147 об., 152 об., 154, 158 об., 159 об., 166, 167, 196 об., 259 об., 261, 270 об., 271,
 Улусные люди – **кн. 6**, л. 47 об., 78 об., 125 об., 219 об., 245 об., 259 об.
 Ургенч (Ургеньч) – **кн. 6**, л. 59, 69, 102 об.
 Ургенчской царь – **кн. 6**, л. 5 об., 9
 Ургенчцкие (юргеньские) люди – **кн. 6**, л. 55 об., 68, 92 об., 101, 109 об., 110 об., 130 об., 133, 182
 Ургеньцкие (юргеньские) правители – **кн. 6**, л. 55 об., 68, 101, 110 об.
 Хандак, местность – **кн. 6**, л. 81, 104 об.
 Царево место (астраханского царя), область – **кн. 6**, л. 81, 104 об.
Черказские мирзы – **кн. 6**, л. 14
 Черкасы в крепостях – **кн. 6**, л. 80 об., 104
 Черкасы, народ – **кн. 6**, л. 22 об., 35, 49, 49 об., 56, 63 об., 68, 75 об., 80 об., 86, 91, 101, 104, 108 об., 151 об., 230 об.
 Черкасы, область – **кн. 6**, л. 12, 22 об., 35, 49, 49 об., 114, 129, 145 об., 249
Шакманчи улус – **кн. 6**, л. 84 об.
 Шестьдесят шесть шеломенеи, место – **кн. 6**, л. 57, 81, 102, 104 об., 111 об., 115, 122 об., 214
 Шестьдесят шесть шеломенеи островов – **кн. 6**, л. 81, 104 об.
 Шигалеев царев городок – **кн. 6**, л. 239. См.: Городок, г.; Касимов городок, г.
 Юргенч, область – **кн. 6**, л. 112 об.
 Яик, р. – **кн. 6**, л. 12 об., 13, 23 об., 24 об., 36, 37, 56 об., 62, 68 об., 101 об.

ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ^а

- Абраим б.Исмаил [Ибрагим], ног. мирза – кн. 6, л. 183, 190
Авузших, чел. Исмаила князя – кн. 6, л. 220
Аганаи, чел. Исмаила князя – кн. 6, л. 61 об., л. 62 об., 137
Адамчюра, чел. Уруса мирзы – кн. 6, л. 2, 16, 17 об., 38 об.
Азыгиреи Янсубов. См.: Янсубов Азыгиреи, служ. тат.
Аигельдеи (Аигельдии, Аигилдеи, Аигильдеи) сын Тагыякшия (Тагиекшия, Тягиекшия), имилдеша Исмаила князя – кн. 6, л. 6 об., 10, 180 об., 188, 215
Аидар б.Асан, племянник Исмаила князя, ног. мирза – кн. 6, л. 60, 83, 87, 106, 116, 181 об., 189, 214 об., 215
Аитул, имилдеш мирзы Ибрагима б.Юсуфа – кн. 6, л. 170, 171, 195 об.
Ак Бебеи (Акбебеи), крым. бек (?) – кн. 6, л. 60, 191, 191 об.
Ак мирза б.Атай, ног. мирза – кн. 6, л. 221
Ак мирза б.Юсуф (Исуп), ног. мирза – кн. 6, л. 43 об., 60, 180, 221
Ак мирзина жена, сестра Кайбулы царевича – кн. 6, л. 180, 187 об.
Ак мирзина жена, сноха Атай мирзы – кн. 6, л. 221
Акак, ног. мирза – кн. 6, л. 187 об. См.: Ак мирза б.Юсуф (Исуп), ног. мирза.
Акбулат, ног. мирза – кн. 6, л. 60
Акзеилев (Акъзеилев), имилдеш Уруса б.Исмаила, ног. посол – кн. 6, л. 197 об., 201, 205, 223, 225, 266 об.
Акмула, ног. мирза – кн. 6, л. 215
Акъел(ь) (Акъелла, Акъеллуи) батырь, чел. Уруса б.Исмаила – кн. 6, л. 94 об., 96, 152, 152 об., 153
Алеи (Алии), ног. мирза – кн. 6, л. 63 об., 76, 151 об.
Алибеи, племянник Исмаила князя, ног. мирза – кн. 6, л. 216 об.
Аликөи [б.Ураз-Али б.Шейх-Мухаммед], брат Булата [Пулада], ног. мирза – кн. 6, л. 92, 93, 95 об., 109, 110, 153, 180 об., 187 об., 233,
Алклычевы княжие братья или дети – кн. 6, л. 31, 128, 148 об., 262 об., 274
Алым, голова – кн. 6, л. 214 об.
Аппак Чюрин. См.: Чюрин Аппак, служ. тат.
Аракчеи, рос. чел. – кн. 6, л. 241 об.
Арап, сын бояр. – кн. 6, л. 84, 107 об.
Арслан (Арыслан), брат Камая, ног. мирза – кн. 6, л. 58 об., 102 об., 112 об.
Арслан, брат Ислам-Газы, ног. мирза – кн. 6, л. 115
Арыслан б.Хаджи-Мухаммед, старший брат мирз Дин-Алия и Салтан-Газы (Кошумовичи), ног. мирза – кн. 6, л. 82 об., 96, 105 об., 162 об., 222 об.
Арыслан, рос. гонец – кн. 6, л. 78
Арыслан, сын Акботая (Ак-Балты (?), ног. мирза – кн. 6, л. 67, 72, 78
Арыслан, чел. Дин-Ахмеда мирзы – кн. 6, л. 63, 67, 75
Асан, князь – кн. 6, л. 60, 83, 106, 116, 189, 213 об., 214 об., 215

^а Указатель составлен к тексту памятника.



- Асан, ног. мирза – кн. 6, л. 219
 Асанак, ног. мирза. См.: Хасанак (Асанак, Асанах) б.Хаджи-Мухаммед, ног. мирза
 Асановы княжие дети – кн. 6, л. 60, 215
 Ахмет, сеит – кн. 6, л. 213
 Ахмет, сын Белек Булата, шурин Дин-Ахмеда мирзы, ног. мирза – кн. 6, л. 197 об., 219
 Ахметкирей, царевич – кн. 6, л. 188, 188 об.
 Ашквул б.Касай б.Шейх-Мамай (Шихмамай), ног. мирза – кн. 6, л. 43 об.
 Багырган, гонец Урус мирзы – кн. 6, л. 1
 Бадаи, паробок Исмаила князя – кн. 6, л. 59
 Баикутук, чел. Дин-Ахмеда мирзы – кн. 6, л. 94
 Баисоба (Баисуба) Бахтеяров. См.: Бахтеяров (Бахтеаров) Биисуба (Бисуба, Баисоба, Баисуба), служ. тат.
 Баитерек, отец Иштерека (Ыштерека) Байтерекова, ног. посла – кн. 6, л. 82 об.
 Баитереков Иштерек (Ыштерек), ног. посол – кн. 6, л. I а, 48, 53 об., 55, 72, 79 об., 82 об., 83, 84 об., 92, 100, 103 об., 109, 113, 114 об., 117, 118 об.
 Бактыи, чел. Динбая мирзы – кн. 6, л. 205 об., 225 об.
 Бактыкул, сын Бактыи батыра, имилдеша мирзы Дин-Ахмеда – кн. 6, л. 222
 Бакы (Бакьи), голова воин. людей – кн. 6, л. 214 об., 219 об.
 Барак, ног. паробок – кн. 6, л. 180 об., 187 об.
 Барбашин Василей Иванович, князь, воевода – кн. 6, л. 258, 263
 Барыяхшыи, имилдеш Исмаила князя – кн. 6, л. 85. См.: Яхши.
 Баубек, посол Дин-Ахмеда (Тинехмата) мирзы – кн. 6, л. 197 об., 199 об., 201, 205, 221 об.
 Бахтеяров (Бахтеаров) Биисуба (Бисуба, Баисоба, Баисуба), служ. тат., рос. гонец – кн. 6, л. II а, 173, 176, 187, 187 об., 190 об., 192, 238, 246 об., 250 об., 251, 264 об., 265
 Бахтыи, чел. Динбая мирзы – кн. 6, л. 274
 Башибек, паробок Исмаила князя – кн. 6, л. 220 об.
 Безсонов Иван (Ыван) Васильев сын, рос. посол – кн. 6, л. II, 116 об., 135 об., 136 об., 138 об., 139, 139 об., 140, 140 об., 141 об., 142, 142 об., 143, 143 об., 144, 144 об., 145, 145 об., 146 об., 147, 147 об., 148, 148 об., 149, 149 об., 191 об., 196 об., 198, 198 об., 199, 199 об., 200, 242, 248 об., 255
 Бекбаш, имилдеш княгини Малхуруб – кн. 6, л. 239 об., 241 об.
 Бекбулат, голова ног. людей – кн. 6, л. 214 об.
 Бекбулат, ног. мирза – кн. 6, л. 106
 Бекбулат, царевич – кн. 6, л. 87 об., 114
 Бекбулата царевича царица, сестра мирзы Гази б.Урака – кн. 6, л. 114
 Бекчюра (Бекчюра), гонец Исмаила князя, ног. посол – кн. 6, л. 2 об., 7, 7 об., 8 об., 9 об., 10, 10 об., 13 об., 14, 18 об., 19, 20 об., 21, 33, 34, 42 об., 48, 83, 84 об., 85, 85 об., 86 об., 87 об., 92, 100, 109, 117, 118 об., 204 об., 212, 214 об., 217, 221, 234 об., 236 об., 237, 245 об., 246, 248
 Белек (Белик) Булат, ног. мирза – кн. 6, л. 83 об., 116, 219
 Белскои Иван Дмитриевич, князь, боярин и воевода – кн. 6, л. 98 об.
 Бердибек баатырь (багатырь) – кн. 6, л. 84, 107 об., 117 об., 212 об.
 Бигильдеи Розгозин. См.: Розгозин Бигильдеи, служ. тат.
 Би [б.Шейх-Мамай], ног. мирза – кн. 6, л. 91 об., 108 об.
 Биисуба Бахтеяров. См.: Бахтеяров (Бахтеаров) Биисуба (Бисуба, Баисоба, Баисуба), служ. тат.
 Бикулыи б.Исмаил, ног. мирза – кн. 6, л. 219 об.
 Бодаи, ног. мирза – кн. 6, л. 67, 72, 78
 Болдыр Бортенев. См.: Бортенев Болдыр, сын бояр.
 Бортенев Болдыр, сын бояр. – кн. 6, л. 202, 202 об.
 Булат (Пулад) б.Ураз-Али б.Шейх-Мухаммед, племянник Исмаила князя, ног. мирза – кн. 6,



- л. I, 58 об., 91 об., 92, 92 об., 93, 94, 95 об., 102 об., 108 об., 109, 110, 118 об., 130 об., 131, 153, 155, 179, 179 об., 186 об., 216 об., 233
- Булгаков Юрьи, воевода, рязанский вотчинник – **кн. 6**, л. 239, 247, 252
- Василеи, великий князь, отец Ивана IV – **кн. 6**, л. 51, 68 об., 263
- Васильев Ондреи, дьяк – **кн. 6**, л. 48 об., 49, 53, 54, 172, 206 об., 207 об.
- Володимер Ондреевич, князь – **кн. 6**, л. 98 об.
- Гиндос афыз, слуга – **кн. 6**, л. 7 об.
- Глебович Ян Янов сын, воевода виленский – **кн. 6**, л. 97 об., 136, 150 об.
- Головин Дружина, подьячий – **кн. 6**, л. 90 об.
- Гонец московский – **кн. 6**, л. 47 об.
- Гошевна (Гошевне, Гошевня) [Гошаней, Кученей], кабардин. княжна, рус. царица – **кн. 6**, л. 61 об. (упом.), 88, 233 об. (упом.), 239 об., 240, 242 об. См.: царица и великая княгиня [Мария].
- Григорьевы люди – **кн. 6**, л. 8
- Данила Чюлков. См.: Чюлков Данила, сын бояр.
- Девеш, ног. мирза – **кн. 6**, л. 177, 184, 204, 211
- Девлеткельди (Девлеткильдеи), астрахан. князь – **кн. 6**, л. 177 об., 184, 204, 211
- Девлет-Киреи (Девлеткиреи), крымский царь – **кн. 6**, л. I, II, II а, 5, 7 об., 9, 11, 11 об., 28 об., 29, 56, 63 об., 68, 75 об., 85, 91, 95, 101, 108, 117 об., 125, 126, 141, 146, 146 об., 147, 151 об., 152 об., 154, 158, 158 об., 165 об., 166 об., 176 об., 177, 183 об., 200, 203 об., 210, 211, 234 об., 246, 248 об., 250, 259, 260, 270 об.
- Девлебаров Мамкеи, голова станицы служ. тат. – **кн. 6**, л. 196 об., 198 об., 199, 243
- Дербыш, казанец – **кн. 6**, л. 241 об.
- Дервиш-Али, астрахан. царь – **кн. 6**, л. 182
- Дзянмагмет, гонец Дин-Ахмеда мирзы – **кн. 6**, л. 197
- Дин-Ахмеда жена – **кн. 6**, л. 62 об., 88 об.
- Довоина, воевода полоцкий – **кн. 6**, л. 97 об., 136, 150 об.
- Досаи, ног. гонец – **кн. 6**, л. 1
- Дубровскои (Дубровскои) Казарин Юрьев сын, дьяк – **кн. 6**, л. 77 об., 132, 178
- Евгасты Арасланов сын, ног. мирза – **кн. 6**, л. 197 об., 215 об.
- Еди, чел. Уруса мирзы – **кн. 6**, л. 225
- Едигер, казан. царь – **кн. 6**, л. 7, 178, 185 об., 213
- Едигер, сибир. князь – **кн. 6**, л. 173 об.
- Едигеря царя сестра, царевна – **кн. 6**, л. 178, 185 об.
- Ель б.Юсуф, ног. мирза – **кн. 6**, л. II а, 43 об., 202, 202 об., 203, 203 об., 204, 210, 226, 226 об., 274 об.
- Ельдаш, брат Теребердея, ног. мирза – **кн. 6**, л. 219
- Ельмагмет баатырь, чел. Исмаила князя – **кн. 6**, л. 88, 89
- Енатаи, гонец мирзы Уруса мирзы – **кн. 6**, л. 197
- Енбулат, чел. Дин-Ахмеда мирзы – **кн. 6**, л. 252 об.
- Загряжскои (Загряскои) Игнатей (Ыгнатей) Тимофеев сын, рос. посол – **кн. 6**, л. I, 8, 18, 18 об., 19, 19 об., 20, 21, 21 об., 22, 24 об., 25, 25 об., 26, 27, 27 об., 28 об., 29, 29 об., 30, 30 об., 31, 31 об., 32, 32 об., 33, 34, 39 об., 40 об., 41, 41 об., 42, 42 об., 43, 43 об., 44 об., 45 об., 178
- Зенебеков Биговат, вож кадомский – **кн. 6**, л. 198 об.
- Зенебеков Кармыш, служ. тат. – **кн. 6**, л. 196 об.
- Ибраим (Ибреим, Ибрияим) Исупов (Юсуфов) сын, ног. мирза – **кн. 6**, л. II а, 43 об., 170, 195 об., 202, 202 об., 203, 203 об., 204, 210, 216, 226, 226 об., 274, 274 об.,
- Иван Васильевич, царь и великий князь – **кн. 6**, л. 1, 2, 2 об., 3, 15, 16, 18, 18 об., 19, 19 об., 20 об., 21 об., 22 об., 25 об., 26, 27, 27 об., 29, 30, 30 об., 31, 32 об., 33, 37, 38 об., 39 об., 40 об., 42, 43, 44, 44 об., 45, 45 об., 46, 47, 47 об., 48, 48 об., 49, 49 об., 50, 50 об., 51, 51 об., 52, 53, 53 об., 54, 54 об., 55, 55 об., 61 об., 62, 63, 64, 64 об., 65, 67 об., 68, 73, 74, 75 об., 77 об., 79 об., 85 об.,



88, 89, 90, 90 об., 94 об., 96, 97, 97 об., 99 об., 100, 100 об., 101 об., 102 об., 103, 103 об., 104 об., 105 об., 106, 106 об., 107, 108, 108 об., 109, 109 об., 110, 110 об., 111, 111 об., 112, 113, 114 об., 115, 116, 116 об., 117, 117 об., 118 об., 119, 119 об., 121 об., 124, 124 об., 125 об., 126 об., 127 об., 128, 128 об., 129, 129 об., 130 об.-131, 132, 133, 135 об., 136, 137, 138, 138 об., 139 об., 140 об., 141, 143, 143 об., 144, 145, 146 об., 147, 147 об., 148, 148 об., 149, 149 об., 150, 151, 152, 153, 153 об., 154, 155, 158 об., 159, 159 об., 160, 160 об., 161, 162, 162 об., 163, 163 об., 166, 166 об., 167, 167 об., 168, 168 об., 169, 170, 171, 171 об., 172, 172 об., 173, 174, 176, 192, 195 об., 196 об., 197, 198, 199, 199 об., 200, 200 об., 202, 203 об., 205, 205 об., 206 об., 207 об., 208, 208 об., 221 об., 222 об., 223, 225 об., 228 об., 229 об., 231, 231 об., 239 об., 243, 244, 244 об., 245, 247 об., 248 об., 250, 251 об., 252, 252 об., 253 об., 254, 254 об., 257, 257 об., 258, 258 об., 259 об., 260, 260 об., 261 об., 262, 262 об., 263, 264 об., 266, 266 об., 267, 269, 270 об., 271, 271 об., 272, 272 об., 273 об.

Иван Иванович, царевич – **кн. 6**, л. 61, 61 об., 73, 90

Иванча, астрахан. князь – **кн. 6**, л. 177 об., 184, 211

Игнатьевы люди – **кн. 6**, л. 8

Илиман, чел. беглых ног. мирз – **кн. 6**, л. 128 об - 129

Илкычи, слуга – **кн. 6**, л. 85

Исенбак (Ысенбак) б.Тавбузар (Тоузар), имилдеш, ног. посол – **кн. 6**, л. I а, 43, 45 об., 46, 48, 48 об., 49, 49 об., 50, 50 об., 51, 51 об., 52, 55 об., 56, 58, 64, 64 об., 65, 66, 67, 67 об., 68, 70, 77 об., 78 об., 97 об., 99 об., 100 об., 110 об., 142, 156 об., 164, 187

Исехдамет, ног. мирза – **кн. 6**, л. 57 об.

Ислам Газы (Ислам) беглый ног. мирза – **кн. 6**, л. 119 об., 229 об., 230, 248 об.

Ислам Газы, брат Арслана, ног. мирза – **кн. 6**, л. 115

Исмаил (Ысмаил, Исмаль), ног. бий (князь) – **кн. 6**, л. I, I а, II, II а, III, 1, 2, 2 об., 3, 4 об., 8 об., 10 об., 16 об., 18, 18 об., 19, 19 об., 20, 24 об., 25, 25 об., 27, 27 об., 28 об., 29, 29 об., 30 об., 31, 31 об., 32, 32 об., 33, 40 об., 41, 41 об., 42, 42 об., 43, 43 об., 44, 44 об., 45 об., 46, 47, 48, 48 об., 49, 50, 50 об., 51, 51 об., 52, 52 об., 53, 53 об., 54, 54 об., 55, 55 об., 61, 61 об., 63, 64, 65, 65 об., 66, 66 об., 67, 67 об., 68, 73, 74, 74 об., 75, 75 об., 76, 76 об., 77 об., 78, 78 об., 79, 79 об., 85 об., 88, 89, 89 об., 90, 90 об., 94 об., 97, 100, 100 об., 119 об., 120 об., 121, 121 об., 122, 124, 124 об., 125, 125 об., 126, 127, 127 об., 128, 128 об., 129, 129 об., 130, 130 об., 131, 131 об., 132 об., 133, 133 об., 134, 134 об., 136 об., 137, 137 об., 138, 139 об.-140, 141, 142, 142 об., 145 об., 146, 150, 151 об., 152, 153 об., 154 об., 155, 156 об., 157, 157 об., 158, 162, 162 об., 163, 164, 164 об., 165 об., 170 об., 171, 171 об., 172 об., 173, 173 об., 174, 176, 191, 194 об., 195, 195 об., 196, 196 об., 197, 197 об., 198 об., 199, 199 об., 200, 200 об., 202, 202 об., 203 об., 205, 205 об., 206, 206 об., 207, 208 об., 221 об., 223, 223 об., 225 об., 227, 228 об. (упом.), 229 об. (упом.), 231 об., 232, 232 об., 234, 234 об., 235 об., 236 об., 237, 237 об., 238 об., 243, 243 об., 244 об., 245, 245 об., 246, 246 об., 247 об., 248, 248 об., 249 об., 250 об., 251, 254 об., 256, 257, 257 об., 263, 263 об., 264 об., 266, 267, 267 об., 268 об., 269 об., 273 об., 274, 274 об.

Исмаила дочь 1-я, сестра Дин-Ахмеда – **кн. 6**, л. 5 об., 6, 9, 82, 86 об., 179 об., 180, 187, 216 об., 217, 236 об., 237, 246, 248, 251

Исмаила дочь 2-я, жена сибир. князя – **кн. 6**, 181, 188, 188 об.

Исмаила дочь 3-я, жена сеита Карахози – **кн. 6**, л. 182, 189

Исмаила жены – **кн. 6**, л. 7 об., 10, 178 об., 216 об., 219

Исмаилов внук, сын сеита Карахози – **кн. 6**, л. 182, 189

Исмаилов внук, сын сибир. князя Едигера (?) – **кн. 6**, л. 188

Исмаиловы (Ысмаиловы) княжие дети – **кн. 6**, л. 18, 77 об., 157 об., 165 об., 269 об.

Исмаиловы княжие послы – **кн. 6**, л. 2 об., 3, 18, 18 об., 19, 40 об., 51, 64, 65, 66, 142 об., 157, 164 об., 171, 173 об., 176, 201, 205, 205 об., 268 об.

Исмаиловы люди – **кн. 6**, л. 78 об., 133, 257 об.

Исмаиловы племянники, ног. мирзы – **кн. 6**, л. 125, 125 об., 146, 158, 165 об., 269 об.



- Исуп (Юсуп, Юсуф), князь – **кн. 6**, л. II а, 6 об., 10, 21 об., 32 об., 34 об., 43 об., 60, 93, 110, 170, 178 об.-179, 180, 195 об., 202–202 об., 208 об., 221, 226, 233 об., 254 об., 274
- Исуповы (Юсуфовы) дети, племянники Исмаила – **кн. 6**, л. 6 об., 10, 32 об., 93, 110, 202, 202 об., 226, 274
- Ишбердии, голова воин. людей – **кн. 6**, л. 215 об.
- Ишим Атаи азеев сын – **кн. 6**, л. 92 об., 109 об., 118 об., 119, 130–130 об., 133, 134 об., 182, 189 об., 220
- Ишим, ног. мирза – **кн. 6**, л. 215
- Иштерек Баитереков, ног. посол. См.: Баитереков Иштерек (Ыштерек), ног. посол.
- Казы [Гази б.Урак], ног. мирза – **кн. 6**, л. I а, II, 5, 7 об., 9, 11, 11 об., 12, 14, 22 об., 35, 44, 49, 49 об., 56, 59, 63-63 об., 68, 68 об., 69, 70, 75 об., 76, 78 об., 79, 80, 80 об., 83 об., 86, 90 об., 91, 91 об., 92 об., 93, 101, 102 об., 103 об., 104, 107 об., 108, 108 об., 110, 111, 112 об., 113 об., 114, 114 об., 117, 117 об., 129, 130, 132 об., 134, 151 об., 170 об., 176 об., 177, 177 об., 178, 178 об., 183 об., 191 об., 195 об., 197, 203 об., 204, 209 об., 210, 211, 212, 212 об., 218, 218 об., 220, 226, 229 об., 234 об., 235, 235 об., 238 об., 246, 248 об., 263 об., 274
- Каибула, посол Дин-Ахмеда мирзы – **кн. 6**, л. 171, 173, 173 об., 191, 191 об.
- Каибула, царевич – **кн. 6**, л. 180
- Каибулы царевича сестра – **кн. 6**, л. 180, 187 об.
- Калкаман, служ. чел. – **кн. 6**, л. 82 об., 105 об.
- Камаи, ног. мирза – **кн. 6**, л. 58 об., 82 об., 86 об., 102 об., 105 об., 112 об., 115 об.
- Каракесек, ног. мирза – **кн. 6**, л. 60
- Каракуз сын Хозягула, паробок Исмаила князя – **кн. 6**, л. 87 об.
- Карамыш, паробок Исмаила князя – **кн. 6**, л. 84, 107 об., 117 об., 212 об.
- Карач, толмач – **кн. 6**, л. 215
- Караших – **кн. 6**, л. 57, 102, 111 об., 122 об., 132 об.
- Карыхози сеита жена, дочь и сын – **кн. 6**, л. 189
- Карыхози сеита сын – **кн. 6**, л. 182
- Карыхозия сеит, шейх, зять Исмаила князя – **кн. 6**, л. 181 об., 182, 189, 214
- Келдераз (Кельдераз) б.Мелик паша, баатырь, ног. посол – **кн. 6**, л. II а, 197, 201, 205, 205 об., 208 об., 212, 214, 214 об., 221, 231, 234 об., 236 об., 243, 245 об.
- Кельдишев Исень (Ысен, Ысень), служ. тат. (казак) – **кн. 6**, л. 1, 77, 75 об., 78, 172, 194, 243 об.
- Кирей, паробок – **кн. 6**, л. 182 об., 190
- Кирей, слуга в Литве – **кн. 6**, л. 228
- княгиня, пленница татарка – **кн. 6**, л. 236, 236 об., 253 об.
- Козембердеи (Козямбердеи), князь, посол Мухаммеда мирзы – **кн. 6**, л. 15, 16, 37, 37 об.
- Козьяи, стрельник – **кн. 6**, л. 180, 187 об.
- Козьяшев Олфер, голова станицы служ. тат. – **кн. 6**, л. 18, 18 об., 19
- Кокча, тат. конный мастер – **кн. 6**, л. 60 об., 67, 72, 78
- Колгунин Тениш, вож. городец. тат. – **кн. 6**, л. 198 об.
- Коломенской наместник – **кн. 6**, л. 186
- Колупаев Михаило (Михалец) Васильевич, рос. посол – **кн. 6**, л. 202, 204, 204 об., 205. См.: Приклонской Михаило Колупаев сын, рос. посол.
- Кольчев Юрь, казак – **кн. 6**, л. 93 об.
- король [Сигизмунд II Август] – **кн. 6**, л. I а, 27 об., 28, 65, 65 об., 97 об., 98 об., 124 об., 136, 150 об., 190, 191 об., 258 об.
- Корта (Карта), имилдеш Казы мирзы, ног. гонец – **кн. 6**, л. 197, 229 об., 230 об., 249
- Кочкар афыз, голова воин. людей – **кн. 6**, л. 8
- Кошум (Кошюм) мирзыны дети (Кошумовы [Хаджи Мухаммеда б.Мусы] дети), племянники Исмаила князя – **кн. 6**, л. 60, 83, 106, 162 (сын), 181 об., 232 об.



- Кошум абыз, паробок – кн. 6, л. 85
 Кошум б.Хасан, ног. мирза – кн. 6, л. 60, 83, 93, 106, 110, 189, 197, 197 об., 199, 205, 216, 215, 222 об., 228 об., 232 об., 243 об.
 Крым Тоишев. См.: Тоишев (Тоишеев, Таишев) Крым, служ. тат. (казак), голова станицы служ. тат.
 Кудайкул, имилдеш Исмаила князя – кн. 6, л. 6 об., 10
 Кудинов Кадыш, служ. тат. (казак) – кн. 6, л. 74, 75, 78, 191, 192, 230
 Кулмагмет, ног. гонец – кн. 6, л. 1
 Кулсеит, ног. тат. – кн. 6, л. 217
 Кулсеита сын – кн. 6, л. 217
 Кулус, чел. мирзы Магмета [Мухаммеда б.Исмаила] – кн. 6, л. 2
 Кулчан, гонец Исмаила князя – кн. 6, л. 1, 2, 10 об., 13 об., 18 об., 19, 20 об., 23, 33, 35 об., 89, 89 об., 90, 90 об., 92 об., 100, 108, 109 об., 179,
 Кулчан, посол Дин-Али б.Хаджи-Мухаммеда – кн. 6, л. 197 об., 201, 205, 222 об.
 Кулчан, слуга Динбая мирзы – кн. 6, л. 228
 Кулчюра улан, астраханец – кн. 6, л. 220 об.
 Кульбаи, ног. мирза – кн. 6, л. 180–180 об.
 Курманали, ног. мирза – кн. 6, л. 216
 Курцов (Курцев) Микита (Никита) Офонасьевич, казначей – кн. 6, л. 2 об., 64 об., 264 об.–265
 Кутум б.Муса(?), ног. мирза – кн. 6, л. 13, 57 об.
 Кутум мирзины три сына – кн. 6, л. 57 об.
 Кучюк б.Мухаммед, ног. мирза – кн. 6, л. 57 об.
 Литовский король – кн. 6, л. I а, 52 об., 65, 65 об., 69, 65 об., 97 об., 98, 98 об., 124, 124 об., 125, 136, 150 об., 191 об. См.: король [Сигизмунд II Август].
 Магмет (Магмут, Магмуд, Магметеи, Маметеи) б.Юсуф, ног. мирза – кн. 6, л. 1, 2, 6 об., 9 об., 13 об., 14 об., 15, 18, 21 об., 22, 31 об., 32, 32 об., 34 об., 37, 40 об., 41, 44, 50 об., 51, 51 об., 60, 60 об., 62, 66, 71, 71 об., 74, 74 об., 88 об., 116 об., 137 об., 216 об.
 Магмет, чел. Исмаила князя – кн. 6, л. 138, 138 об.
 Магметея [Махмуда] б.Юсуфа жены и люди – кн. 6, л. 31 об., 32, 40 об., 41
 Магметкул б.Саид-Ахмед, посол Гази б.Урака в Крым, беглый мирза – кн. 6, л. 7 об., 11, 119 об., 128 об.
 Малтабар (Малтобар), ног. атаман – кн. 6, л. 7, 52, 53, 58, 82 об., 105 об., 115 об., 217
 Малхуруб княгини молла – кн. 6, л. 242 об.
 Малхуруб, кабардин. княжна, жена ног. бия Дин-Ахмеда – кн. 6, л. III, 61 об. (упом.), 88 (упом.), 239 об., 242 об. (подраз.), 243
 Мамаи, чел. Урус мирзы – кн. 6, л. 225
 Мамин Баигоня, голова станицы служ. тат. – кн. 6, л. 18, 19, 40 об., 42 об.
 Мамшаи (Мамышаи), ног. мирза – кн. 6, л. 8, 221 об.
 Мерден Али б.Янай, ног. мирза – кн. 6, л. 221 об.
 Мирим (Мерим) дервиш Митаков (Метаков) сын – кн. 6, л. 92 об., 109 об., 118 об., 119, 130 об., 133, 134 об., 182, 189 об., 220
 Михайлов Иван, печатник и дьяк – кн. 6, л. 3
 Михнов Иван Елизаров сын, посол – кн. 6, л. III, 243 об.
 Мишуриин Иван, сын бояр.(?) – кн. 6, л. 198
 Мугабели, туркмен – кн. 6, л. 219 об.
 Муродасыл, гонец Исмаила князя – кн. 6, л. 197
 Мусаи, чел. Уруса мирзы – кн. 6, л. 225
 Мустафа, ног. мирза – кн. 6, л. 6 об., 9 об., 44
 Навруз, князь – кн. 6, л. 81, 104 об., 213 об.



- Непеицын Дмитрий Давыдов сын, сын бояр. – кн. 6, II, л. 116, 162, 163, 163 об., 164, 164 об., 165, 165 об., 166, 166 об., 167, 167 об., 168, 168 об., 169
- Непеицын Дмитрий Куров сын, сын бояр. – кн. 6, л. 196 об., 198, 199, 227, 227 об.
- Нурадин (Нур-ад-Дин) б.Эдиге, ног. мирза – кн. 6, л. 57, 213 об.
- Олешка, толмач – кн. 6, л. 89
- Ормагмет [Ураз-Мухаммед б.Дин-Ахмед], ног. мирза – кн. 6, л. 57 об.
- Отеш – кн. 6, л. 220 об.
- Отеш (Утеш), астрахан. князь – кн. 6, л. 177, 184, 204, 211
- Отлак, паробок Исмаила князя – кн. 6, л. 60 об.
- Петров Михаило Тимофеев сын, сын бояр., рос. посол – кн. 6, л. III, 243, 244, 247 об., 248, 251, 253, 254, 255 об., 256, 256 об., 257, 257 об., 258, 258 об., 259, 260, 259 об., 260 об., 261-261 об., 262, 262 об., 263, 264, 264 об.
- Приклонской Михаило Колупаев сын, рос. посол – кн. 6, л. II, 97, 99, 100, 100 об., 119 об., 120 об., 121, 121 об., 122, 124, 124 об., 125, 125 об., 126, 126 об., 127, 127 об., 128, 128 об., 129, 129 об., 130 об., 131, 131 об., 132, 133 об., 134, 134 об., 186 об., 187, 196 об., 197, 198, 198 об., 199, 202, 214 об.-215, 218, 218 об., 219, 224. См.: Колупаев Михаила (Михалец) Васильевич, рос. посол.
- Радивил Николаи Юрьевич, пан, воевода троцкий – кн. 6, л. 98, 98 об.
- Радивиль Николаи Янович, пан, воевода виленский – кн. 6, л. 98
- Розгозин Баигильдеи (Бигильдеи), служ. тат. (казак), голова станицы служ. тат. – кн. 6, л. 1, 2, 18 об., 19, 37, 37 об., 40 об., 44
- Рязанов Собаня, служ. тат. – кн. 6, л. 2, 13 об.
- Рязанов Ураз, голова станицы служ. тат. – кн. 6, л. 204 об., 243 об.
- Салтанбек царевна – кн. 6, л. 213
- Салтангазы б.Саид-Ахмед (Шиидяк), беглый ног. мирза – кн. 6, л. 128 об.
- Салтангазы б.Хаджи-Мухаммед (Кошум), ног. мирза – кн. 6, л. 82 об., 92, 105 об.
- Салтангазы, брат Арыслана, ног. мирза – кн. 6, л.
- Салтангазы, ног. мирза – кн. 6, л. 227 об.
- Сары, туркмен. чел., голова – кн. 6, л. 219 об.
- Сеидахмед (Исехдамет) б.Мухаммед, ног. мирза – кн. 6, л. 57 об., 60 об.
- Семен, ног. мирза – кн. 6, л. 52, 58, 67, 72, 78
- Семен, ног. посол – кн. 6, л. 15, 37 об.
- Сибирской царь – кн. 6, л. 215 об. См.: Ахметкирей, царевич.
- Сисеев Федор Васильевич, боярин, князь, астрахан. воевода – кн. 6, л. 40, 40 об., 56 об., 58 об., 68 об., 70 об., 77 об., 92 об., 93, 101 об., 110 об., 111 об., 123, 129 об., 132, 178, 182, 182 об., 185 об., 219 об., 236, 253 об.
- Совин Петр, сын бояр. – кн. 6, л. 63, 75 об., 151, 223, 266 об.
- Сосмак, посол Урус мирзы – кн. 6, л. 171 об., 172, 172 об., 174, 175, 175 об., 192 об.
- Софон, рус. чел. – кн. 6, л. 220 об.
- Сын бояр. царя Ивана IV – кн. 6, л. 174 об.
- Сююндюков Нагаи (Ногаи), служ. тат. (казак), рос. гонец – кн. 6, л. I а, 1, 42, 67 об., 72, 73, 77 об., 97 об., 99 об.
- Сююнчалы, паробок – кн. 6, л. 182 об., 189 об.
- Тавбузар, князь – кн. 6, л. 58
- Татлыхозя, имилдеш, чел. мирзы Хасанака б.Хаджи-Мухаммеда – кн. 6, л. 205 об., 228 об., 229 об.
- Тахтамыш, царевич – кн. 6, л. 52, 58
- Тахтар мирзины люди – кн. 6, л. 89 об.
- Ташкин (Ташкын), сибир. посол – кн. 6, л. 181, 188 об., 216
- Тевкелев Тоузар, служ. тат. (казак) – кн. 6, л. 195
- Темеев Баикеш, служ. тат. – кн. 6, л. 2



- [Темеев Т]авкеи, голова станицы служ. тат. – кн. 6, л. 198 об., 199
Темеев Тенекаи, голова станицы служ. тат. – кн. 6, л. 243 об.
Темир Кутлуевы царевы дети – кн. 6, л. 17
Темир, ног. мирза, посол Дин-Ахмеда мирзы, князя – кн. 6, л. 206 об., 208, 231, 231 об.,
234 об., 236, 243, 244 об., 245, 245 об., 248, 254, 268
Темир, ног. мирза, посол Исмаила князя – кн. 6, л. I., 1 об., 2 об., 4 об., 7, 13 об., 18, 18 об.,
19, 20 об., 33, 40 об., 85, 89 об.
Темкин Юрьи Иванович, князь, боярин и воевода – кн. 6, л. 89
Темрюк Темрюк, князь, тесть царя Ивана IV – кн. 6, л. 91, 108 об., 114, 118, 235 об.
Темрюка князя дочери – кн. 6, л. 88; 233 об., 242 об.
Теникаев Сююндюк, служ. тат. – кн. 6, л. 42
Тениш (Тиниш, Тинеш), астрахан. князь, алчин – кн. 6, л. 93, 110 об., 132 об., 134, 177, 184,
204
Терибердеи (Тереберди, Теребердей), мирза, имилдеш Исмаила князя, ног. посол – кн. 6, л.
182, 219, 221
Тилевкул (Тилевкабул), сын Кудайкула, имилдеша Исмаила князя – кн. 6, л. 6 об., 10
Тиналеи (Тинали, Теналеи, Тилий) б.Хаджи-Мухаммед [Дин-Али], племянник Исмаила князя,
ног. мирза – кн. 6, л. II, III, 60, 69, 71 об., 83, 84, 87, 96, 106, 106 об., 116, 162, 162 об., 163 об., 164,
164 об., 165, 165 об., 166, 166 об., 168, 169, 197, 197 об., 199, 201, 205, 222 об., 232 об., 237, 243
об., 246, 253
Тинахмат (Тинахмет, Тинехмат, Тинагмет) [Дин-Ахмед] б.Исмаил, ног. мирза, князь – кн. 6, л.
II, III, 1, 13 об., 18 об., 31 об., 39 об., 43 об., 50 об., 51; 51 об., 57 об., 61 об., 64, 65, 65 об., 66, 67,
71, 71 об., 74, 77 об., 78, 84, 84 об., 87, 88, 94, 95 об., 103, 106 об., 116 об., 125, 135 об., 140 об.,
141 об., 142, 142 об., 143, 144, 144 об., 145, 145 об., 146 об.- 147, 148, 148 об., 149, 153, 171, 173,
173 об., 181, 182 об., 188 об., 190 об., 197, 197 об., 198 об., 199 об., 200, 200 об., 207, 207 об., 219,
221 об., 231, 231 об., 235 об., 239 об., 243, 244, 254, 255 об., 256, 256 об., 257, 257 об., 258, 258 об.,
259, 259 об., 260, 261, 262, 262 об., 263, 264 об., 268, 268 об., 269 об., 270, 273 об., 274
Тинбаи (Тимбаи) [Динбай] б.Исмаил, ног. мирза – кн. 6, л. III, 57 об., 59, 59 об., 69, 84 об.,
87, 106 об., 113, 181 об., 189, 202 об., 203, 203 об., 205 об., 210 об., 225 об., 226 об., 237-237 об.,
243 об., 246 об., 253, 273 об
Тиниш, бакшей – кн. 6, л. 90, 212 об.
Тиниш бакшея жена – кн. 6, л. 212 об.
Тиниш бакшея сын – кн. 6, л. 212 об.
Тиниш, астрахан. чел. – кн. 6, л. 211
Тинкутук, паробок Исмаила князя – кн. 6, л. 93 об.
Тинмагмет [Дин-Мухаммед] б.Дин-Ахмед, ног. мирза – кн. 6, л. 182 об.
Тинмагмет, паробок Исмаила князя – кн. 6, л. 61
Тинчюра абыз, ног.гоонец – кн. 6, л. 1
Тоишев (Тоишеев, Таишев) Крым, голова станицы служ. тат. – кн. 6, л. 18 об., 19, 38 об., 39, 40
об., 47, 47 об., 48, 54 об., 66, 66 об., 72 об., 76 об., 155, 161, 172, 192, 194, 196 об., 198 об., 253 об.
Токтар (Тактар) б.Ураз-Али б.Шейх-Мухаммед, ног. мирза – кн. 6, л. 7 об., 91 об., 108 об., 109,
179
Токтар (Тактар, Тахтар) б.Кутум, ног. мирза – кн. 6, л. 57 об., 89 об., 219
Тутаев Семенча (Семенча), голова станицы служ. тат. – кн. 6, л. 198 об., 243,
Тучка (Тучкеи, Тучке, Тючке) абыз, конный мастер – кн. 6, л. 83 об., 84 об., 87, 105 об.,
115 об.
Тюбет князь, аталык Уруса мирзы – кн. 6, л. 47 об.
Тягрибердеи, кипчак, посол Исмаила князя – кн. 6, л. II, 171, 171 об., 173, 173 об., 176, 176 об.,
179, 180 об., 181, 187, 187 об., 188, 188 об.
Умного Федор Иванович, боярин – кн. 6, л. 53



- Ураз батыр, голова ног. войска – **кн. 6**, л. 215
Ураи, вож, городец. тат. – **кн. 6**, л. 199
Уракчеев Кельдеар, городец. тат., вож – **кн. 6**, л. 199
ургенчской царь – **кн. 6**, л. 5 об., 9
Урус б.Исмаил, ног. мирза – **кн. 6**, л. II, III, 1, 2, 13 об., 16, 18 об., 28, 38 об., 40 об., 47, 47 об., 54 об., 55, 57 об., 63, 64, 65 об., 66, 66 об., 67, 72 об., 75 об., 78, 94 об., 150, 156, 156 об., 157, 157 об., 158 об., 160, 160 об., 161, 171, 172, 172 об., 174, 174 об., 175 об., 181, 189, 192-192 об., 197, 197 об., 198 об.-199, 201, 205, 210 об., 223, 236, 237, 237 об., 238, 243, 246, 253, 253 об., 266, 267 об., 268, 268 об., 269, 269 об., 270, 270 об., 272, 272 об.
Усеинов Янсуба, голова станицы служ. тат. – **кн. 6**, л. 243 об.
Утемиш, брат Худайбагыша азия – **кн. 6**, л. 212 об. - 213
Федцов Иван, рос. посол – **кн. 6**, л. 22 об., 35
Федчищев Василии Петров сын, рос. посол – **кн. 6**, л. III, 243 об., 266, 267, 267 об., 268, 268 об., 269, 269 об., 270 об., 271, 271 об., 272, 272 об.,
Фуников Микита (Никита) Офонасьевич, казначей – **кн. 6**, л. 48, 50, 53, 53 об., 54, 205 об.
Ханбаи б.Исмаил, ног. мирза – **кн. 6**, л. 57 об., 183, 190
Хандыкерь, султан [Сулейман] – **кн. 6**, л. 211, 211 об., 219 об.
Ханлыкшигаи баатырь – **кн. 6**, л. 58 об.
Хасанак (Асанак, Асанак) б.Хаджи-Мухаммед (Кошум), ног. мирза – **кн. 6**, л. III, 181 об., 189, 205 об., 216, 228 об., 243 об.
Хвошинской Роман Матфеев сын, рос. посол к Динбай мирзе – **кн. 6**, л. III, 243 об., 273 об.
Хозягул, отец Каракуза, паробка Исмаила князя – **кн. 6**, л. 87 об.
Хозяшев Олфер, служ. тат. – **кн. 6**, л. 31 об., 39 об., 40, 40 об.
Хоткевич Григорей Олександрович – **кн. 6**, л. 98
Худайбагыш азий – **кн. 6**, л. 212 об.
цари и царевичи в Городке – **кн. 6**, л. 186
царица и великая княгиня [Марья] – **кн. 6**, л. 138, 239 об., 240, 242 об., 254-254 об.. См.: Гошевна (Гошевне, Гошевня), кабардин. княжна, рус. царица – **кн. 6**, л. 61 об. (упом.), 88, 233 об. (упом.), 239 об., 240, 242 об.
Цингиз царь – **кн. 6**, л. 224
Чалым (Чельым) улан, астрахан. князь – **кн. 6**, л. 177, 183 об., 184, 204, 211
Черемисинов Иван, астрахан. воевода – **кн. 6**, л. 14–14 об., 183, 190, 217
Черувчи, племянник Бекчуры – **кн. 6**, л. 87 об.
Чибига (Чибигень), сибир. князь, посол Едигера к царю Ивану IV – **кн. 6**, л. 173 об., 182, 188 об., 216
Чобан, имилдеш Уруса мирзы – **кн. 6**, л. 63, 64, 151
Чюлков Данила, сын бояр. – **кн. 6**, л. 6 об., л. 10, 84, 85, 107 об., 220 об.
Чюрин Аппак, служ. тат. из станицы Крыма Тоишева – **кн. 6**, л. 196 об.
Шемяков Богдан Иванов сын, посол к Малхуруб княгине – **кн. 6**, л. III, 243
Шереметев Иван – **кн. 6**, л. 215
Шерэфединов Иван Васильев сын, посол к Хасанак мирзе – **кн. 6**, л. III, 243 об.
Шешиллов (Шишелев) Михаило, сын бояр., рос. посланник к Урусу мирзе – **кн. 6**, л. II, 150, 151, 153 об., 155 об., 156, 156 об., 157, 157 об., 158 об., 159, 159 об., 160, 160 об., 161, 193 об., 195, 196 об., 198, 198 об.
Шигалеи, царь – **кн. 6**, л. 186 об., 213, 239
Шигапсук, черкасский князь – **кн. 6**, л. 235 об.
Шиидяк [Саид-Ахмед б.Муса], князь – **кн. 6**, л. 11, 128 об.
Шиидяковы [Саид-Ахмеда б.Мусы] дети – **кн. 6**, л. 128 об.
Ширинбек (Ширенбек) царица, сестра Исмаила князя, мать Дервиш-Али астрахан. царя – **кн. 6**, л. 182, 189 об., 219



- Ширинской князь – **кн. 6**, л. 186
Шихмамаевы [Шейх-Мамаевы] дети, мирзы – **кн. 6**, л. 43 об.
Шюкуралы (Шукуралы), паробок Исмаила князя – **кн. 6**, л. 182 об., 189 об.
Юнус б.Юсуф, ног. мирза – **кн. 6**, л. 7 об., 9 об., 40 об.
Юнусовы два сына – **кн. 6**, л. 7 об., 9 об.
Юрьев Василей Михайлович, боярин – **кн. 6**, л. 90
Юрьев Данила Романович, боярин – **кн. 6**, л. 90
Юсуф б.Муса, ног.князь – **кн. 6**, л. 40 об., 178, 180
Юсуфовы княжие два сына – **кн. 6**, л. 40 об., 178-178 об.
Яилов, имилдеш Исмаила князя – **кн. 6**, л. 96, 96 об., 162 об.
Якшисат б.Саид-Ахмед, беглый ног. мирза – **кн. 6**, л. 119 об., 128 об., 129 об., 229 об., 230, 248 об.
Ян б.Асан, ног. мирза – **кн. 6**, л. 60, 219
Яналеи, казанец – **кн. 6**, л. 241 об.
Яналеи, ног. мирза – **кн. 6**, л. 13
Янбикеи, мать Барака – **кн. 6**, л. 180 об., 187 об.
Янбулат, паробок – **кн. 6**, л. 239, 247
Янгора, гонец Дин-Алия (Тиналия) – **кн. 6**, л. 197
Яндевлет, полонянка, имилдеш Малхуруб – **кн. 6**, л. 241 об.
Янсубов Азыгирей, служ. тат. – **кн. 6**, л. 203
Ярцов Семен Степанович, рос. посол – **кн. 6**, л. 15, 37 об., 114, 118, 129, 129 об. См.: Семен, рос. посол.
Яхши, имилдеш Исмаила князя – **кн. 6**, л. 10. См.: Барыяхши.

КНИГА СЕДЬМАЯ. 1564–1566 гг.

(л. I)^a №7

7073/1564 сентябр: 16 – 7074/1566 февр:

I. Приездъ изъ Нагайской орды отъ Тинахмата^b князя и отъ мурзъ пословъ Карамыша съ товарищи съ известиемъ о соединении Казы мурзы съ крымскимъ царемъ противъ государя и съ прошениемъ о присылке къ нимъ пословъ съ жалованьемъ – Тут же и отпускъ ихъ съ ответными государевыми грамотами.

II. Приездъ изъ Нагайской орды отъ князя Тинахмата и отъ мурзъ пословъ Томая съ товарищи съ известиемъ о присылке къ^c государю для войны людей въ препровождении многихъ мурзъ. //

III. (л. I) Отправление въ Нагайскую орду посольствомъ^d боярскихъ детей: къ Тинахмату князю Михайла Сунбулова, ко княгине его Василья Вышеславцова, къ Урусь мурзе Ивана Трофимова, къ Тиналей мурзе Ивана Малцова, къ Асанакъ мурзе Василья Зыбина посыланыхъ съ государевымъ жалованьемъ и съ обнадеживаниемъ покровительства его. °//

^a До л. I, пронумерованного карандашом, идут 2 пронумерованных листа без записи. На лицевой стороне первого пронумерованного листа написано: «I 20 кр» (или «I 20 ир»), на его обороте – «П. Л. Юдинъ 1912, х». Следующие листы пронумерованы чернилами арабскими цифрами. См.: прим. е.

^b В слове «Тинахмата» первая буква «а» исправлена по ранее написанной букве «е».

^c Предлог «къ» написан над строкой.

^d В слове «посольствомъ» третья буква «о» исправлена по ранее написанному.

^e Последующая часть оборота листа, пронумерованного карандашом римской цифрой I, следующие четыре листа и последующий сложенный вчетверо и неразрезанный по верхнему сгибу дестный лист бумаги XIX в. без записи.



(л. 1) [А се грамота ко царю и великому князю от Уруса мирзы Исмаилева сына с его человеком с Булатом]^а

[...]чтобы еси приказал, велел то нам дати. Которое что ис твои казны выдано нам, и то опять в казну взять – великим государем не честь. А что еси ко отцу нашему князю ежегод присылал жалованье свое, и то жалованье то(лько будет брату моему князю. И яз бью челом о том, которое жалованье было преж сего брату моему Тинехмату *мирзе*, и то бы еси жалованье присылал ко мне. Еще челобитье мое то^б. Зде, коли отец мои здоров был^с и при тебе, и яз толды, на тебя надеючися, невежливо чинил. И ныне отца моего не стало, а ты брат мои // (л. 1 об.) здоров, и по сеи день ис твоего повеления не выступлю. И то(лько из твоего повеления выступлю, и на чем с отцом моим и братом говорил еси, и та правда на мне буди^д. И которая будет была моя молодость и невежество, и ты государьски учини, отдаи. И ныне бью челом, брат мои князем учинился, а яз нурадином учинился¹. Которое жалованье осесь² год прислал к брату моему Тинехмату *мирзе*, чтобы еси то жалованье без оскудения присылал мне. Как пожалуешь, ты ведаешь, государь еси. Да бью челом, Али *мирзин* сын Мердан Али *мирза* от Ка// (л. 2) зыя приехал к нам. А нужен он голодом и наготою. Как пожалуешь, ты ведаешь. Сами мы и братья, и дети наши, и слуги и *улусы* наши все есмя другу твоему други, а недругу твоему недруги. Да еще о том челом бью, которым жалованьем брата моего княжово посла пожалуешь, и моего посла Булат *баатыр*³ таким же жалованьем пожаловал бы еси. Молвья, грамоту написал.

А се грамота ко царю и великому князю от Тинбаи мирзы Исмаилева сына // (л. 2 об.) с его человеком с Сарыем

Всего хрестьянства государю великому князю белому царю от Исмаилева княжово сына от Тинбаи *мирзы* рукою в лоб челом. Старейшей брат мои Тинехмат князь в какове дружбе, и яз такову ж(е дружбу учиню. Будет другу моему белому царю куды будет воина, а велит мне ити пошлет, и яз иду. Как при отце моем при князе меня смотрил, и ныне бью челом по тому жи бы еси меня смотрил, много бы еси жаловал. Пожаловал бы еси, что враги // (л. 3) вздевати пансырь да шелом, и что дома носить шубы и *однорядки* пожаловал бы еси. А яз готов служити тебе. Здоровья отведати *имильдеша* своего Сарыя послал есми.

А се грамота ко царю и великому князю от Тиналеи мирзы от Кошумова сына с его человеком Асманом

Царю и великому князю Ивану Васильевичю всеа Русии послужение от благочестнаго от Тиналеи *мирзы* многом много рукою в лоб челом. Молвья, слово // (л.

^а Начало утрачено, фраза восстановлена по контексту. См. ниже фразы: «И ныне бью челом, брат мои князем учинился, а яз нурадином учинился. Которое жалованье осесь год прислал к брату моему Тинехмату *мирзе*, чтобы еси то жалованье без оскудения присылал мне».

^б Слово «то» написано над зачеркнутыми словами «через сего».

^с Слова «здоров был» практически стерты.

^д В слове «буди» буква «д» исправлена по ранее написанному.



3 об.) то. Мы здорово живем, а и ты б(ы на многие лета и на многие времена в счастье был. Да слово то. Дядя наш Исмаил князь извелся, а которые братья наша и дети наши остались есмь в твоём счастье на отца своего *юрте*, в единичестве живем⁴. А oprичь тебя брата нам нет. А осесь год дяде нашему князю в *головах* и всем *мирзам* и к нам всем пожаловал еси, жалованье свое прислал, и то всех нас не дошло. А которой боарин здесь⁵, нам не дал. А которой посол наш послан к тебе, и тот к нам не бывал⁶. А при // (л. 4) дяде нашем, князя себе отцом называя, а нас молодчими братьями называя, жалованье свое чинил. А которой здесь слуга твои боярин, слово наше слушал и нас чтил. И ныне, как князь извелся, и он нас государя своего братьею не назвал и не чтил, и на Волге кочевати не дал. Тебе бы ведомо было. А челобитье мое то: и ныне, что брату моему Тинехмату *мирзе* жалованье свое пожалуешь, и ты мне перед ним жалованье свое не убавь. Государь еси, то^а ведаешь. Да еще челобитье мое то: нашей братье и нашим детям жалованье свое пожалуешь. // (л. 4 об.) Государь еси, ты ведаешь. С челобитьем здоровья отведати в послех *ими(льдеша)* своего Асмана послал есми, ведомо б(ы) было. Челобитная грамота написана.

А се грамота ко царю и великому князю от Ак мирзы Исупова сына с его человеком с Нарнаилеком

Царю и великому князю Ивану Васильевичу всеа Русии послужение велико-родного и благочестнаго от Ак *мирзы* многом много рукою в лоб челом. Моля челобитье, и слово то. Мы zde здорово живем, // (л. 5) а и ты бы там много лет и многие времена в счастье здоров был. И потом слово то. В твоём счастье за все Бога молю о твоём здоровье. Твои и наши отцы, и дяди наши на сем свете в братстве и в любви были и минулися, а любви не урвали. И в них у покойника отца моего Юсуфовы княжие дети в счастье твоём у твоего золотого порогу головами своими холопствовали. А ты государь счастливои. А брата моего Юнус *мирзу*, любя, многим своим жалованьем пожаловал еси. И он у тебя в холопстве и скончался⁷. А брат мои меншой Магмут *мирза* у твоего у золотого порогу^б головою // (л. 5 об.) свою холопствовал. И ты его пожаловал, сюда отпустил. А брат мои старейшей Ибраим *мирза* с сыном своим и брат его ме(ньшой Эль *мирза*, и иные *мирзы*, дядь наших дети, у тебя в счастливом твоём дворе тебе служат. И только и меня ныне пожалуешь, холопом себе и братом назовешь, как их же учнешь смотри и в службе своей похощь ведати. Государь еси, ты ведаешь. А служба моя, то ведомо буди: недруг твои крымской и недруг твои Казыи, и Тюмень⁸, и Шавкалы⁹. Куды ни пошлешь и рать дашь, и яз иду и воюю. А в сеи стороне хто ни буди недруг // (л. 6) твои, хотя хто моего родства хто ни буди, учнет добро и лихо мыслити тебе, или которое у них слово будет от тебя отступить^с или к тебе пристати, и яз то учну слушати и вести тебе давати. А вести будут от меня однолично, тому верь. Еще челобитье мое то: брата моего Юнус *мирзу* жаловал еси. Чего он хотел, и ты его всем тем жаловал, и меня по тому ж(е) учнешь смотреть

^а В рукописи: «те».

^б В слове «порогу» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^с В слове «отступити» буквы «упи» исправлены по чищеному.



и жаловати, как и брата моего Юнус *мирзу*. Государь еси, ты ведаешь. Да бью челом, ведомо и самому тебе, убоги и либивы есмя и *казаки* голодни. Тол(ько мне // (л. 6 об.) жалованье свое учинишь, и ты б(ы мне самому носить шубу кунью с *поволокою* да пансырь бы крепкой, что враги вздевати, да *тягилия* бархат золотной, а что лете носить опашень зуфной да седло золотом писано и узду, да саблю з золотом, да *постав* сукна, пят(ьдесят *четвертеи*¹⁰ запасу хлебново пожалуешь. Ты ведаешь, государь еси. Здравья отведати послал есми к тебе *имил(ьдеша* своего Нартаилака. А иное прямово моево слова правды, его вспрося, уведаи. Однолично ему пожалуешь, дашь, и то меня доидет. Челобитная писана. //

(л. 7) **А се грамота от Тинехмата^а князя к диаку к Ондрею Васильеву**

От Тинехмата князя слово Ондрею Васильевичу поклон. 'Слышел есми, что ты государя своего белово царя в добрых еси. А нам ты у белово царя друг и господин нам, чтоб еси государю своему слово наше гораздо донес, а мы тебя учнем смотрити, как *карачеев* своих, и чтити учнем гораздо. А сесь мои посол ни часу не постоял, спешно скоро вести для пошел. Живем есмя здесь, что тебе пригодно *поминков*, и мы добудем что будет тебе надобе, и ты прикажи. А ныне, чтобы грамота не тоща была, послал есми // (л. 7 об.) *поминка* с своим послом с Карамыш *баатырем* лук. Однолично однолично, скол(ько моего челобитья ни будет, и ты гораздо донеси. А того моего посла, которой ныне пошел, вборзе бы отпустил, чтоб(ы вести не урвалися. Молвя, грамоту написал. Да еще челобитье мое то. Что отцу моему князю по четыреста и по пятисот рублев шло, и ты бы про то гораздо розказал и прислал бы. А дал бы еси Бекчюре на руки.^б //

(л. 8) **Сентебря ж(е – °. Царь и великии князь нагаиских грамот слушал^д и приговорил нагаиских Тинехматова княжово посла Кармыша и Урус *мирзина* посла Булата отпустить в Нагаи к их государем. А с ними велел послати от себя к Тинехмату князю грамоту с его послом с Кармышем, а к Урус *мирзе* к Исмаилеву княжому сыну грамоту ж(е с его послом з Булатом. Да с ними ж(е велел послати грамоту в Азсторохань к воеводам ко князю Василью Барбашину с товарищи, чтоб(ы ссылались с Тинехматом князем о всяких делех по^е тому же, как и с отцом его с Ысмаилем князем наперед того прежние воеводы // (л. 8 об.) азстороханские ссылались о всяких делех. Да князю Василью ж(е Барбашину с товарищи велено ис тюр(ьмы выпустить и к Тинехмату князю и к Урус *мирзе* отослати их людеи, которые их люди посыланы в погоню и которые их люди ездили птиц добывати, один родом *келечи* Булан *баатырь*, а другои старои Кармыш, а третей *тома* Якши-хозею зовут, а всех их 11 человек.^ф //**

^а Предлог «от» и в слове «Тинехмата» буквы «Ти» написаны по чищеному.

^б Далее 4 строки без записи.

^с По современному счету: сентябрь 1564 г.

^д В слове «слушал» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^е В предлоге «по» буква «о» исправлена по ранее написанному.

^ф Остальная часть листа (примерно 7 строк) без записи.



(л. 9) **Сентября ж(е 16 дни^а**. Царь и великий князь велел нагайским послом Тинехматову княжому послу Кармышу и Урус *мирзину* послу Булату быти на дворе. И того дни они у царя и великого князя на дворе были^б. А царь и великий князь сидел в Столовой избе в брусяной. А как они вошли в ызбу, и явил их царю и великому князю челом ударити казначеи Микита Фуников. И царь и великий князь звал послов ести. И того дни они у царя и великого князя и ели. А стол был в Столовой избе в брусяной. А после стола царь и великий князь подавал им мед в ковшах. // (л. 9 об.) И отпустил их царь и великий князь того дни в Нагаи к их государем.

А поехали с Москвы в Нагаи декабря 9 дни^с.

А се такова грамота послана от царя и великого князя к Тинехмату князю с его человеком с Кармышем, а писана татарским писмом

Божиею милостию от царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии другу нашему Тинехмату князю. Прислал еси к нам своего человека Кар// (л. 10) мыша з грамотою. А в грамоте своеи к нам писал еси, что отец твои Исмаил(ь князь нам правду учинил. И то вас для. Отец ваш до своего живота, не хотя от нас отступен быти, а после его и вам неотступным быти, на том еси и правду учинил. А в пословицах у вас говорят, отец друга себе наидет, и то дети для. И от нас не отступил и до своего живота. И которые цари около его были, с теми ни с которыми не говаривал, а говорил^д о добре о всем с нами^е. А ваше хотенье то ж: и до своего живота от нас хотите неотступны быти. Отец твои родново // (л. 10 об.) своего брата, одново отца и матери от Юсуфа князя отстал, и дети своих и улусов своих остал, и до своего живота от нас не отстал и скончался. А вы по тому же хотите быти неотступны и до своего живота. А Казьи *мирза* нам и вам недруг. Что он посылал х крымскому царю братью свою и людеи своих, и меж себя укрепилися *ротою*. А хотят приходити на наши украини или Азсторохани воевати. И нам бы над Казьем промыслити, чтобы его с промежка згонити. А как отца твоего Исмаиля князя не стало, и ты к нам послал // (л. 11) человека своего Темира того для, чтоб(ы мы после отца вашего послали вас посетити. А недруги ваши учнут говорити, как отца вашего не стало, и от нас к вам весть не бывала, и то слышети и нам, и вам недобро. А ныне еси посла своего Кармыша к нам послал вести для. Что летось отец твои послов своих послал Кел(ьдеураза и Бекчюру, а ты послал Баубека и Темира и иных послов и *гостеи*. Чт(ы мы тех ваших послов и *гостеи* наборзе к вам^ф отпустили. А ваша мысль такова, чтоб(ы вам и выше отца своего добра добро делати, потому что отец ваш был в летех, // (л. 11 об.) а вы молоды. А после отца своего от нашего воеводы астороханьсково от

^а По современному счету: 16 сентября 1564 г.

^б В слове «были» буква «б» исправлена по ранее написанному.

^с По современному счету: 4 декабря 1564 г.

^д В слове «говорил» буква «р» исправлена по ранее написанному.

^е В слове «нами» буква «н» исправлена по ранее написанному.

^ф В слове «вам» буква «а» исправлена по ранее написанному.



князя Федора Сисеева много безчестья видели есте. А которые ваши люди сидели по Бузану и по Карадувану, и он тех ваших людей и переимав, и поимал на них ясаки¹¹. А после того, рать пришед, отгонили у вас лошади. И вы за ними посылали в погоню. И он тех погонщиков осми человек, изымав, посадил в тюр(ьму, а вам не отдал. Один родом *келечи* Булан *баатырь*, а другои старои Кармыш, а третей родом *тома* Якши-хозею зовут. А после того твоих люди три человеки ездили птиц добывати, и они их пере// (л. 12)имали ж(е, всех их одиннатцать человек. И нам бы пожаловати, тех ваших людей велети выпустити. А от Бога тебе надежа есть, что в племянстве еси с нами учинился^a, и дружба твоя и свыше отца твоего дружбы будет, и жалованья нашего к себе чаешь. И мы твою грамоту вычли и вразумели гораздо. И как еси преж сего прислал к нам человека своего Темира з грамотою, и учинилася нам весть от твоего Темира, что друга нашего отца твоего Исмаиля князя в животе не стало. И мы, памятуочи отца твоего Исмаиля князя к себе дружбу и пря// (л. 12 об.)мую службу, тебя пожаловали и в дружбе с собою учинили по тому же, как и отца твоего Исмаиля князя в дружбе есмя с собою держали. И посла своего есмя к тебе посылали доброго *сына боарского* Михаила Тимофеева сына Петрова с великим своим жалованьем по тому^b ж(е, как и к отцу твоему посылавали есмя. И азстороханским воеводам князю Василью Барбашину с товарищи велели есмя с тобою о всяких делех ссылатися и дел своих и твоих беречи по тому, как и с отцом твоим Исмаилем князем. А к братье твоеи к Урус *мирзе* и к Тимбаи *мирзе*, да и к Асанак *мирзе* // (л. 13) и к Тиналеи *мирзе* Кошумовым детем послов своих есмя посылали же добрых *детей боарских* с своим жалованьем. И то наше жалованье другом и недругом вашим знатно будет. И ты бы наше жалованье к себе памятовал и на своей бы еси правде крепко стоял и добра нам хотел и до своего живота по тому же, как и отец твои Исмаил(ь князь нам правил до своего живота во всяких делех, и по тому, как еси нам на записи правду учинил перед нашим *сыном боарским* Иваном Безсоновым. А что еси к нам писал, что крымской и Казы *мирза* нам и вам недрузи, и как нам вперед с недругом своим с крымским царем // (л. 13 об.) дела своего беречи, и мы о том к тебе вперед ведомо учиним, как нам над ним делом своим промышляти. А Казы *мирза* да Якхисат *мурза*, да Исламгазы *мирза* прислали к нам люди свои, что они в нашей воле учинилися и из нашего слова выступити^c не хотят, а где им велим итти, и они там итти на нашу службу готовы. И мы к ним послали своих *казаков*. А писали есмя к ним, чтоб(ы они с тобою помирились и лиха б(ы вашим *улусом* не делали. И будет они с тобою ся помирят, и мы их жаловати учнем. А не помирятца с тобою, и мы тогда с тобою о том // (л. 14) обошлемся и промысл^d свои учнем чинити как будет пригоже. А что есте к нам писали, что ваши люди сели по Бузану и по Карадувану¹² и наши воеводы азстороханские, тех ваших людей переимав, поимали на них ясаки. И преж сего писали к нам отец ваш Исмаил князь о том же Бузане, и мы преж того к отцу к вашему к Исмаилю князю с своим *сыном боарским* с Михаилом Колупаевым о том писали, чтобы он по своей стороне по за

^a В слове «учинился» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^b В слове «тому» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^c В слове «выступити» буквы «уп» исправлены по ранее написанному.

^d В слове «промысль» буква «ъ» исправлена по ранее написанному.



Бузану людем своим кочевати велел, а за Бузан бы к Астороханскои стороне люди его не перелазили и в рыбные ловли у наших // (л. 14 об.) астороханских людеи не вступались^а. И мы ныне в Асторохань к своим^б воеводам ко^с князю Василью Барбашину с товарищи писали. А велели того сыскати, будет они ясаки имали на тех тумакех, которые по Бузану сидят с Астороханскую сторону, и то они ясаки имали на наших людех. А буде ясаки имали на тех людех, которые сидят по ту сторону Бузана, ино то они с тех людеи взяли ясаки не по нашему указу, и они бы вперед с тех людеи ясаков не имали. А что еси к нам писал, что рать отгонила у вас лошади, и вы за нею посылали своих погонщиков, и наши // (л. 15) воеводы ваших погонщиков Булан *баатыря* с товарищи осми человек переимали, а которые твои ж(е) люди три человеки ездили птиц добывати, и они тех трех человек переимали ж(е). И мы ныне азстороханским воеводам писали же, а велели, сыскав тех твоих людеи, тебе отдати.

Да в своеи ж(е) еси грамоте к нам писал, что у холопа твоего у Стабаисары Афызова брат бол(ьшой есть в Новгороде в Нижнем, а зовут Базанакон, Тазаев сын да брат его мен(ьшой, Янторуем зовут, да с ними жонка третья есть, и нам бы, тех трех сыскав, к тебе прислати. И мы // (л. 15 об.) тех людеи сыскивали, и сыскати их не могли. И нечто вперед их сыщем, и мы тебе за то не постоим и к тебе их пришлем. А человека есмя твоего Карамыша, пожаловав, к тебе отпустили. И о большом деле о всем пришлем к тебе посла своего с твоими послы с Томаем да з Бекчюрюю вместе. Писана на Москве, лета 7073-го ноября месяца.^д

(л. 16) А се такова грамота послана от царя и великого князя к Урус мирзе к Исмаилеву сыну с его человеком з Булатом. А писана татарским писмом

Божиею милостию от царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии Урус мирзе Исмаилеву княжому сыну. Прислал еси к нам своего человека Булата з грамотою. А в грамоте своеи к нам писал еси, что отцу твоему Исмаилю князю от многих лет с нами дружба и правда была. А отец твои ту правду учинил вас для. И до своего живота от нас неотступну быти, // (л. 16 об.) после его и вам от нас неотступным же быти. А у вас есть пословица, что отец найдет, и то дети для. А отец ваш с теми цари, которые около его, не говаривал с ними, а нас почтил, с нами говорил. А как с нами уговорился, и он другу нашему друг был, а недругу недруг был. И до своего живота от нас неотступен был. А вы у отца своего видали. И ваше хотение то: и до своего живота хотите от нас неотступны быти так, как Бог даст. А Казы *мирза* нам и вам недруг, потому что с крымским царем зговорился, а братью и дети там дал, и *ротю* укрепились, // (л. 17) и к турскому послал просити людеи воинских. А быти им на нашу украину, или к Асторохани. И нам бы промыслити, как Казыя с промежка згонити. А как отца вашего не стало, и вы к нам прислали человека своего Темира, а ждали есте его к себе наборзе. И он по

^а В слове «вступались» буква «в» вставлена в строку позднее.

^б В слове «своим» буква «с» вставлена в строку позднее.

^с Предлог «ко» вставлен в строку позднее.

^д Далее 4 строки без записи.



ся места измешкал, к вам не бывал. И ныне про послов отца своего Кел(ьдеураза да Бекчюры и про своего человека Баубека отведати прислал еси слугу своего Булата, чтоб(ы нам их наборзе к вам отпустить. Недруги б(ы не молвили того, что после отца вашего отселе весть к вам не бывала. // (л. 17 об.) А от астороханского воеводы^а от князя Федора Сисеева много безчестья видели есте. Что к отцу вашему и к вам послали есмья, и он вам того не дал. А которые ваши люди сидели по Бузану и по Карадувану, и он тех ваших люди переимал, и ясаки на них поимал. И после того воинские люди, приехав, у вас лошади отгонили, и за ними которые ваши люди в погоню ходили, и тех ваших погонщиков осми человек, изымав, в тюр(ьму посадил. Да которые ваши люди ездили птиц добывать, и тех ваших люди // (л. 18) трех человек *келечи* Булан *баатыря* с товарищы поимали ж(е. И ты ныне о тех одиннатцати человек бьешь челом, чтоб(ы нам их пожаловати, велети тебе отдати. А что есмья посылали наперед сего жалованье свое к брату твоему Тинехмату, и ныне бы нам то свое жалованье посылати к тебе. А еще челобитье твое то. Что еси при отце своем к нам невежество учинил, и ныне из нашего веленья не выступишь. А о какой правде с отцом твоим говорили есмья, и тои бы правде на тебе быти. А нам бы государски // (л. 18 об.) учинити, молодость невежества твоего тебе отдати. И ныне бьешь челом, что брат твои Тинехмат князем учинился, а ты нурадином учинился. А которое свое жалованье посылали есмья к Тинехмату, коли он был в *мирзах*, и нам бы ныне то свое жалованье посылати к тебе. Да бьешь челом о Мердан Алеи *мирзе* о Алееве сыне, что он нужен голодом и наготою, и нам бы его пожаловати. А человека бы твоего Булата, пожаловав, к тебе отпустить. И мы твою грамоту вычли и уразумели гораздо. Наперед сего брат твои Тинехмат князь и ты прислали // (л. 19) есте человека своего Темира з грамотою. И весть нам учинилася от вашего человека Темира, что друга нашего отца вашего Исмаила князя в животе не стало. И мы, памятуочи отца вашего Исмаила князя дружбу и прямую службу, сына его Тинехмата князя другом себе учинили по тому же, как и отца вашего Исмаила князя. И тебя есмья так же пожаловали, которое свое жалованье посылали к Тинехмату, коли он был в *мирзах*, и то свое жалованье посылали есмья к тебе с *сыном боарским* своим с Васильем Федчищевым. И ты бы себе наше жалованье // (л. 19 об.)^б памятовал и на своей правде крепко стоял и до своего бы еси живота добра нам хотел по тому же, как и отец твои Исмаиль князь. А Исмаиль князь правил нам во всяком деле и до своего живота, и неотступен от нас был. Да писал еси к нам, что наперед того молодостью невежество нам учинил еси, и о том нам бьешь челом. И ты бы вперед так не чинил. И мы, памятуя себе Исмаилеву княжюю дружбу, и к тебе хотим свое жалованье держати. А о которых о иных делах к нам писал еси, и мы о всех тех делех к брату твоему Тинехмату князю писали есмья. А к Мер// (л. 20)дан Алеи *мирзе* Алееву сыну жалованье свое послали есмья. И твоего человека Булата, пожаловав, к тебе отпустили есмья. Писана на Москве, лета 7073-го ноября месяца^с.

^а В слове «воеводы» буквы «ды» написаны по чищеному.

^б Лист оторван от переплета и разорван.

^с По современному счету: ноября 1564 г.



А се такова грамота послана в Азсторохань к воеводам ко князю Василью Барбашину с товарищи с Тинехматовым человеком с Кармышем да с Урус мирзыным человеком з Булатом

От царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Руси в Азсторохань воеводам нашим // (л. 20 об.) князю Василью Ивановичю Барбашину с товарищи да *диаку* нашему Казарину Дубровскому да Нечаю Шестакову. Писал к нам Тинехмат князь, что ратные люди отгонили у них лошади, и они за ними посылали в погону своих людей. Один родом *келечи* Булан *баатырь*, а другои старои Кармыш, а тре-теи *тома* Якши-хозею зовут^а, всех их восемь человек. А после того Тинехматовы ж(е три человека ездили птиц добывати, а всех их одиннатцать человек, и вы деи тех людей велели переимати да в тюр(ьму посадили. И будет те люди посаже// (л. 21)ны в тюр(ьму в тех делех, как нам писал Тинехмат князь, и вы б(ы тех людей одиннатцати человек ис тюр(ьмы выпустили да отпустили их к Тинехмату князю с *сыном боарским*, с каковым пригоже, или с его людьми, которых пришлет к вам с сею грамотою. А вперед бы есте о таких делех к нам отписывали, в каковых делех нагайских татар в тюрьму сажаете. Из Нагаи к нам о них пишут, а нам про них не ведомо. И вперед о которых делех учнет с вами Тинехмат князь ссылатися, и вы б(ы с ним о всем ссылалися по тому же, как и с отцом его с Ысмаилем князем наши воеводы // (л. 21 об.) прежние ссылалися о наших делех, о которых пригоже. Да писал^б к нам Тинехмат князь, что вы емлете ясаки на его людех, которые кочуют по Бузану. И которые нагайские люди учнут кочевати с Нагайскую сторону, и вы б(ы вперед с тех его нагайских людей, которые по Бузану с Нагайскую сторону, ясаков не имали. А в Бузане будет наперед того нагайских рыбных ловель не бывало. И вы б(ы и ныне им рыбы в Бузане ловити не велели. Писана на Москве, лета 7073-го декабря 9 дни^с. //

(л. 22) **Того ж(е лета октября 19 дни^д** прислали ко царю и великому князю из Нагаи Михаило Петров да Богдан Шепяков, да Василеи Федчищев, да Иван Шерефединов, да Иван Ел(ькин, да Роман Хвощинской служилых татар Бисубу Бахтеарова да Коржева Токсукова, да Сармана Сарикова, да Баикеша Барышева, да Михаила Матчкова, да Сююндюка Тинсупова^е, да Баикрыма Корманова. Да с ними же приехали ко царю и великому князю от Тинехмата князя и от *мирз* гонцы: от Тинехмата князя человек его Тягрибердеи, от Урус *мирзы* человек его Тленчай, от Тинехматовы // (л. 22 об.) княжои Малхуруп княгини черкаской человек ее Илгаш Бергутьев, от Асанак *мирзы* человек его Асанак да Чатырбаи, от Тинбаи *мирзы* человек его Шакаи Акишев, от Тиналеи *мирзы* человек его Башмак Карачев. А писали ко царю и великому князю Михаило Петров с товарищи, что идут с ними из Нагаи ко царю и великому князю от Тинехмата князя и от *мирз* послы: от Тинехмата князя посол его Томаи да Тинехматов же человек Бекчюра, а с ними

^а В слове «зовут» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «писал» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^с По современному счету 9 декабря 1564 г.

^д По современному счету: 19 октября 1564 г.

^е В слове «Тинсупова» буква «у» исправлена по ранее написанному.



60 человек. Да с Михаилом же едут ко царю и великому князю нагаиские *мирзы*, которых Тинехмат князь послал ко государю для воины, Нуробдал // (л. 23) *мирза* Кутумов сын, а с ним 140 человек, да Ишим *мирза* Тахтаров сын Кутумов внук, а с ним 120 человек, да Тинехматовы ж(е княжие люди Сатылган^а *имельдеш*, а с ним 150 человек, да Девлечар *баатырь*, а с ним 60 человек, да Аллаш да Бодаи, а с ними 80 человек, да Булат *мирзин* Уразлыева сына человек Тулузбаи, а с ним 40 человек, да Аликеи *мирзы* Уразлыева ж(е сына Ишкара, а с ним 30 человек.

А с Васильем Федчищевым от Урус *мирзы* посол Алеи, а с ним 250 человек да *головы* Таганаи да Чябеи Урус *мирзины* люди. //

(л. 23 об.) А з Богданом Шепяковым от Тинехматовы княжие от Малхуруп княгини черкасской ко царю и великому князю посол Баисамак Алеманов. Да от нее же к царице и великой княгине посол Сатым Игибердиев, а людеи с ними 23 человеки да лошадеи у них 63 лошади.

А с Ываном Шерефединовым от Асанак *мирзы* ко царю и великому князю Асанак *мирза* послал сына своего Караул *мирзу* да посла своего Кузем(ъзаяра, а людеи с ними 280 человек. А лошадеи у них 600 лошадеи. //

(л. 24) А с Романом Хвоцинским от Тинбаи^б *мирзы* посол Темир Тегулов, а с ним татар 20 человек, а лошадеи у них 40 лошадеи. Да Тинбаи же *мирза* послал ко царю и великому князю своих дву человек Мотая^с Момушева да Кел(ъдераза Кел(ъдеманова, а с ними татар 100 человек, а лошадеи у них 250 лошадеи.

А с Ываном Михновым отпустил ко царю и великому князю Тиналеи *мирза* племянника своего Девлетказы *мирзу* Тиналеева сына, Салтангазыева брата мен(ъшово, // (л. 24 об.) а с ним 120 человек, да Тинбаи *сеита*, а с ним 50 человек, да посла Тагиша Кулушева, а с ним 20 человек. А лошадеи у Девлетказы *мирзы* и у посла Тагиша, и у Тинбаи *сеита* с товарищи 385 лошадеи.

И царь и великий князь против нагаиских послов велел послати Михаила Андреева сына Безнина. //

(л. 25) **А се такова память послана в Ямскую избу к диаком к Ондрею Тишкову с товарищи о наказе Михаилу Безнину**

Лета 7073-го^д октября 20 дни^е. Память *диаком* Ондрею Тишкову с товарищи. Писал ко царю и великому князю Михаилу Тимофеев сын Петрова с товарищи. А посылан Михаилу с товарищи к Тинахмату, а товарищи его к Урус *мирзе* и к иным *мирзам* в посольстве. Что идут ко царю и великому князю из Нагаи от Тин// (л. 25 об.)ахмата князя послы Томаи да Бекчюра, а с ними шестьдесят чело-

^а В слове «Сатылган» буква «л» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «Тинбаи» первая буква «и» исправлена по ранее написанному.

^с В слове «Мотая» буква «о» исправлена по ранее написанному.

^д Слово «лета» и порядковый номер года написаны с нажимом (жирно).

^е По современному счету: 20 октября 1564 г.



век. Да от Тинахмата ж(е идут *мурзы*: Нуробдал *мирза* Кутумов сын, а с ним сто сорок человек, Ишим *мурза* Тахтаров сын, Кутумов внук, а с ним сто человек, Тинехматов *имел*(ьдеш Сатылган, а с ним сто пятьдесят человек, Девлечар *баатырь*, а с ним шестьдесят человек, Аллаш да Бодаи, а с ними восемьдесят человек, Тинехматовы княгини послы Баисамак да Сатым, а людеи с ними дватцать три человеки. Урус *мурзы* посол // (л. 26) Алеи, а с ним двесте пятьдесят человек, а в головах у них Таганаи да Чебеи. Асанака *мурзы* Кошумова сына техковата^а сын его Караул *мирза*, а людеи с ним двесте восемьдесят человек, а посол Асанака *мурзы* – Кузем(ьзеяр. От Тинбаи *мирзы* Исмаилева сына посол Темир Тегулов, а с ним дватцать человек, да Тинбаевых ж(е люди Мотаи Мамышев да Кел(ьдиураз Кельдеманов^б, а с ними сто человек. От Тиналеи^в *мурзы* Кошумова сына племянник его Девлетказы *мирза* Тиналеев сын, а с ним сто дватцать человек. Да // (л. 26 об.) Булат *мурзин* человек Уразлыева сына Тулузбаи, а с ним сорок человек. Аликеи *мурзы* Уразлыева ж(е сына Ишкара, а с ним тритцать человек. Да с Тинбаи *сеитем* пятьдесят человек. Да от Тиналеи *мурзы* посол Тагиш Кулушов, а с ним дватцать человек. И *диакон* Ондрею Тишкову с товарищи дати наказ Михаилу Безнину да подьячему Дружине Кречатникову. А велети им *мурз* послов^д розписати, которые *мурзы* идут ко государю для воины и которые идут ко государю от Тинахмата князя и от *мирл* // (л. 27)з в послех. И им велети корм давати *мурзам* и послом, примеряся к иным *мурзам* и к послом, в их версту. А будет с которыми послы *гости*, а с ними будут кони продажные и жеребята, и Ондрею и о том наказ написати ж(е. Чтобы продажных лошадеи пошлину взяли по старине, а лошади бы у них имали рядовую, а не выбором. А то в наказе Михаилу написати, чтоб(ы однолично береженье к ним было великое, а нечести бы им некоторые не было. Да с Михаилом же послать *детей боарских* москвич десять человек // (л. 27 об.) да пять толмачей, а наказ ему дати с «вич»ем.

Память Михаилу Андреевичю^е Безнину. Велел ему царь и великий князь ехати встречю против нагайских *мурз*, которые *мурзы* идут ко царю и великому князю из Нагаи, Нуробдал *мирза* Кутумов сын, Ишим *мирза* Тохтаров сын, Кутумов внук, Караул *мирза* Асанаков сын Кошумов же внук, Девлетказы *мирза* Тиналеев сын. // (л. 28) Да от Тинехмата князя и от *мурз* идут послы Томаи да Бекчюра с товарищи.

И, встретья Михаилу *мурз*, молвити им от царя и великого князя:

Божиею милостию царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел вам поклониться и велел вас о здоровье спросити, здорово ли есте дорогою шли? //

^а Переписчик явно ошибся, следовало: «кековата».

^б В слове «Кельдеманов» вторая буква «е» исправлена по ранее написанному.

^в В слове «Тиналеи» буква «е» исправлена по ранее написанному.

^д В слове «послов» первая буква «о» исправлена по ранее написанному.

^е В слове «Андреевичю» буква «д» исправлена по ранее написанному.



(л. 28 об.) Да молвити Михаилу мурзам: царь и великий князь велел мне с вами ехати до Москвы и корм дорогою вам давати. А как, ож(е даст Бог, государские очи увидите, и где вас государь на свою службу пошлет, и мне тогда быти с вами ж(е).

Да ехати Михаилу с мурзами и с послы вместе к Москве. А корм мурзам и послом и людям их и конской корм велети давати подьячему Дружине Кречатникову по наказной // (л. 29) памяти по кормовой, какова ему о корму память дана. А Михаилу над Дружиною надзирати, чтобы корм мурзам и послом давал, и конской корм по наказной памяти сполна. И ехати Михаилу с мурзами вместе бережно. И того беречи накрепко, чтобы мурзы и послы и люди их шли дорогою смирно, корму бы своего и конского сильно ни у кого не имали и хрестьяном бы от них обиды и грабежу однолично не было. Да и того ему беречи, // (л. 29 об.) чтоб(ы и нагайским людям обиды ни от кого не было.

А где мурз встретит и как ся почает Михаилу быти с ними к Москве, и Михаилу о том о всем отписати ко царю и великому князю.

Того же лета октября 25 дни, в среду^а, приехали из Нагаи Михаилу Тимофеев сын Петрова, Василеи Петров сын Федчищев, Богдан // (л. 30) Иванов сын Щепяков, Роман Матфеев сын Хвощинского, Иван Елизаров сын Михнова, Иван Васильев сын Шерefeldинов. Да с ними ж(е приехали служилые татарове шесть станиц: голова Семенча Тутаев с товарищи, голова Тенекаи Темеев с товарищи, голова Исень Кел(ьдишев с товарищи, голова Ураз Рязанов с товарищи, голова Янсуба Усеинов с товарищи, голова Мамкеи Девлечаров с товарищи. А посыланы Михаилу Петров к Тинахмату князю, а с ним // (л. 30 об.) станица служилых татар Семенча Тутаев с товарищи. А Василеи Федчищев к Урус мурзе, а с ним станица служилых татар, голова Тенекаи Темеев с товарищи. А Богдан Щепяков к Тинахматове княжой к Малхуруб черкасской княгине, а с ним станица служилых татар, Мамкеи Девлечаров с товарищи.

А Роман Хвощинской к Тинбаи мурзе к Исмаилеву сыну князю, а с ним станица служилых татар, голова Исень Кельдишев с товарищи.

А Иван Михнов к Тиналеи^б мурзе х Кошумову сыну, а с ним станица служилых татар, голова Ураз Рязанов с това// (л. 31)рищи.

А Иван Шерefeldинов к Асан^в мурзе х Кошумову ж(е сыну, а с ним станица служилых татар, голова Янсуба Усеинов с товарищи.

^а По современному счету: 25 октября 1564 г., указанное календарное число действительно пришлось на среду.

^б В рукописи: «Тилалеи».

^в В рукописи: «Асак».



А ноября 6 дни^а Михаило Безнин с нагайскими *мурзами* и с послы к Москве приехал. А поставили послов за Москвою рекою на Нагайском дворе, а иных на хрестьянских дворех. А встретили их в Володимере. И посылал государь того дни к ним с кормом Петра Карамышева. //

(л. 31 об.) **Ноября ж(е 28 дни^б**. Царь и великий князь велел быти на дворе нагайским послом и *мирзам*, и головам, и с их люд(ьми, которых Тинехмат князь и *мирзы* прислали ко царю и великому князю для воины. Тинехматову княжому послу Томаю да Тинехматову человеку Бекчюре с товарищи, а с ними 60 человек, да Тинехматовым же *мирзам* и головам, которых Тинехмат князь прислал ко государю для воины: Нуробдал *мирзе* Кутумову сыну, а с ним 150 человек, да Ишим *мирзе* Тахтарову сыну Кутумову внуку, а с ним 120 человек, // (л. 32) да Тинехматовым же княжим людем Сатылган *имел(ьдешу*, а с ним 150^с, Девлечар *баатырю*, а с ним 60 человек, Аллашу да Бодаю, а с ними 80 человек, да Булат *мирзину* Уразлыева сына человеку Тулузбаю, а с ним 40 человек, да Аликеи *мирзину* Уразлыева ж(е сына Ишкаре, а с ним 30 человек. Да Тинахматовы княжие Малхуруб княгини черкасской послом Баисамаку да Сатыму, а с ними 23 человеки, Урус *мырзину* Исмаилева княжово послу Алею да Урус *мирзиным* же людем, головам Таганаю да Чебею, а с ними 250 человек, // (л. 32 об.) Асанак *мирзину* Кошумова сына сыну его Караул *мирзе*, да Асанак *мирзину* ж(е послу Кузем(ьзеяру, а с ними 280 человек. Тиналеи *мирзину* Кошумова ж(е сына племяннику его Девлетказы *мирзе* Тиналееву сыну, Салтагазыева брату мен(ьшову, а с ним 120 человек, да Тинбаи *сеитю*, а с ним 150 человек, да Тиналееву послу Тагишу, а с ним 20 человек, Тинбаи *мирзину* Исмаилева княжово сына послу Темирю, а с ним 20 человек, да Тинбаевым же людем Мотаю да Кельдеразу, а с ними 100 человек, // (л. 33) и всем *мирзам* и головам, которых Тинахмат князь и *мирзы* прислали^д из Нагаи ко царю и великому князю для воины.

И того дни они у царя и великого князя на дворе были.

А царь и великий князь сидел в Столовой избе в брусяной. А как они вошли в ызбу, и явил их царю и великому князю челом ударити казначеи Микита Фуников.

И царь и великий князь послов и *мирз*, и голов звал *карашеватца*. И как послы, быв у *карашеванья*, отшед, став на коленях, правили царю и великому князю от своих государей от Тинахмата // (л. 33 об.) князя и от *мирз* челобитье. Да подали царю и великому князю от своих государей от Тинахмата князя и от *мирз* грамоты. И царь и великий князь велел у них грамоты взяти *диаку*^е Ондрею Васильеву^г.

^а По современному счету: 6 ноября 1564 г.

^б По современному счету: 28 ноября 1564 г.

^с Далее явно пропущено слово «человек».

^д В слове «прислали» буква «р» исправлена по ранее написанному.

^е В слове «диаку» буквы «ку» исправлены по ранее написанному.

^г В слове «Васильеву» буква «у» исправлена по ранее написанному.



Да говорил царю и великому князю от Тинехмата князя посол его Томаи по Тинехматову приказу: отца еси нашего Исмаиля князя в дружбе крепкой держал и до своего живота, а яз и наипаче хочю тебе в дружбе и неотступен быти и до своего живота. А ныне и бол(ьши того хочю тебе в дружбе быти, потому что есмя с тобою в пле// (л. 34)мянстве учинился.

И звал государь послов и *мирз*, и голов, и всех воинских нагаиских людей ести.

И того дни они у царя и великого князя и ели. А стол был в Столовой избе в брусной. А после стола царь и великий князь подавал им мед в ковшех.

А се грамота ко царю и великому князю от Тинехмата князя с его послом с Томаем

Всего хрестьянства государю великому князю белому царю от друга // (л. 34 об.) и брата твоего Тинахмата князя многом много поклон. Мы здоровы есмя. И ты бы на многие лета здоров был. По том. Отцу моему Исмаилю князю с тобою ото многих лет^а *рота* и правда была. И до своего живота правды своеи тебе не порушил^б, и кончался. А тебя для одного отца и матери от брата своего остал и сына своего, и *улусов* своих остал, по свои живот тебе порушил и кончался. А мне вперед от тебя не отступить и кончатися. Так одново отца и матери со мною Урус // (л. 35) *мирза* – брат мне, хотя будет мне от него отстати, и яз от него отстану. А от тебя мне таки не отстати. Какова была правда отца моего, и яз по тому же и до своего живота другу твоему друг есми, а недругу недруг. От Бога такова мне надежа есть, что, чаю, лутчи отца своего дружбы яз дружбу свою учиню, потому что отца моего дружба есть и моя *рота* есть, и в племянстве есми и то есть, потому что есмя поженились, а поняли одново человека дочери. // (л. 35 об.) Бью челом тебе, чтобы еси чтил меня свыше отца моего. Слуг у меня много, потому что отца моего слуги остались у меня, и Магмет *мирзины* слуги у меня же, и мои слуги у меня ж(е. Что еси ныне свое жалованье прислал, и того не достало стол(ько. Бью челом, чтобы еси жаловал помногу. А денег бы еси пожаловал пятьсот рублей. А платья бы еси прислал соболю и куньи, и лисьи, и горностаины, и бельи, всего дватцать шуб бы еси прислал. А сукон бы еси прислал пят(ьдесят и шесть// (л. 36)десять прислал. А *запасу* бы еси и меду пожаловал много. Ратных недругов у меня много. И, что в ратном деле мне вздевати, прислал бы еси пансырь доброй да шелом, да *тягиляи*, да седло з золотом пожаловал бы еси. А братья у меня молодчие и детеи много, а голодни. А все они едят то, что ты мне свое жалованье присылаешь. Да чтоб(ы еси пожаловал, прислал к Исупову сыну к Ак *мирзе сына боарского*. Да пожаловал бы еси прислал х Булат *мирзе* к Уразлыеву сыну да к Аликеи *мирл* // (л. 36 об.)*зе сына боарского ж(е*. Да х Кошумову сыну к бол(ьшему Асанак *мирзе сына боарского ж(е*. Да чтобы еси дал Бекчюре в руки тритцать рублей денег и он там, приехав, прикупит, что мне надобет одно-

^а В слове «летъ» буква «ъ» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «порушил» буква «р» исправлена по ранее написанному.



лично. А сего лета послы мои шли с Темиром и з Бавбеком князем, и з Бекчюрою вместе. И твои человек в Казани убил доброво моего слугу^а, приближенного моего человека брата – Танака. Яз от Бога надеялся того, что меж нас с тобою не токмо что людеи убивать, чаял есми того, что у курети ноги не изломити¹³. И ныне мертвого не // (л. 37) оживити. Чтобы еси на том *сыне боярском* велел за пеню взяти сто рублев денег да прислал бы еси. И яз велю теми ден(ьгами над слугою своим над Танаком кешено поставити¹⁴ и пети по нем, и поминати его. Или бы еси пожаловал из своєї казны сто рублев прислал. Друг и недруг сведает, ино не добро, пожаловал бы еси, не запамятовал. А ты деи про того *сына боарского* ведаешь, хто убил слугу моего Танака. А у того сына *боарского* был на судне толмач Баиш безрукои, не запа// (л. 37 об.)мятовал бы еси, то дружбе и знамя. Тол(ько зберуся з братьею и з детьми, ино тебе же лутчи, яз буду недругу силен. Чтo сего лета к тебе поехал Магметкулу^б *мирза* Мамаев сын¹⁵, и яз о нем бью челом, чтобы еси его пожаловал, отпустил. Да Иль *мирзу* бы еси отпустил. Да Надалеи^с *мирзу* Алеева сына отпустил бы еси. Да Темир *мирзу*^д отпустил бы еси. Да чтобы еси Ак *мирзу* Атаева сына и с матерью отпустил бы еси. Твоим здоровьем отца своего^е род// (л. 38)ства братью свою зберу, и нас будет много. И то не тебе же ли лутчи? Друзеи твоих умножает, и то тебе же лутчи. Да чтобы еси Камаи *мирзу* Ибак *мирзина* сына отпустил. Да Акмоллу *мирзу* Агышева княжово сына отпустил бы еси. Да Елдаш *мирзу* Териберди *мирзина* брата отпустил бы еси, не запамятовал. А сам^ф яз живу в своєї области. И стати мне тебе пособляти, воина твою воевати, и яз *улусов* своих покинути не смею. А послал есми на твою воину брата // (л. 38 об.) своего Нурабдал *мирзу*, а с ним его людеи сто человек. А он нужен. Чтобы еси его гораздо много пожаловал. А Ишим *мирзу* отпустил есми^г на твою ж(е воину, а с ним сто человек. И ты б(ы его гораздо же пожаловал. А Мердан Алеи *мирза* Алеев у меня. То бы еси ведал и пожаловал его гораздо. Да прислал бы еси что мне лете носить опасен зурфной доброи. Да чтоб(ы еси Ак Магмет *мирзу* Камаи *мирзина* мен(ьшово брата отпустил, не запамятовал. *Парол*// (л. 39) бок мои доброи Девлетьяр *карачия* моего сын, а *голова* он у тех людеи, которые мои люди от меня пошли на воину, опричь *мирзиных* людеи. Тол(ько меня почтишь, и ты бы того Девлетьяра, гораздо пожаловав, отпустил. Да *паробка* своего Богушая к тебе отпустил есми, а с ним сорок человек *казаков*. И ты бы его, гораздо пожаловав, отпустил. Да *паробок* мои Сыирчи, а с ним сорок человек *казаков*, а пошли на твою ж(е воину, и ты б(ы его гораздо пожаловал. А с сибирским царем // (л. 39 об.) меж нас люди ходят, и ты б(ы тех которые к тебе ис Сибири пришли Маминшиха да Ташкын *баатыря* отпустил. Тюркмен слово *улус*^h, и они люди мои. И тех тюркменцов трех человек в Азсторохани в тюрьму посадили, а имена им Мугаб Алеи да Сары, да Везер-ших, годы и три, и четыре уже сидят

^а В слове «слугу» вторая буква «у» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «Магметкулу» вторая буква «у» исправлена по ранее написанному.

^с В слове «Надалеи» вторая буква «а» исправлена по ранее написанному.

^д В слове «мирзу» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^е В слове «своего» первая буква «о» исправлена по ранее написанному.

^ф В слове «сам» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^г В слове «есми» буква «е» исправлена по ранее написанному.

^h В слове «улус» вторая буква «у» исправлена по ранее написанному.



в тюрьме. Чтоб(ы еси их за свою душу пустил на слободу, не запамятовал. Да бью челом. С Сатылганом князем Исенбаем зовут доброй мои человек пошли, и ты бы их пожаловал, не запа// (л. 40)мятовал. Да есть деи у тебя в казне книга *Азьябюл махлука*¹⁶, и яз о неи добре бью челом, чтобы еси тою книгою пожаловал, однолично не запамятовал. Да бью челом, что сын мои бол(ьшой Ормагмет *мирза* Темиргуку князю в племянех, и тол(ько почтишь, и ты бы к нему посла прислал. Четыре у меня жены. А бол(ьшая всем Шидакова княжая дочь, имя еи Хандаза¹⁷. И ты бы тои бол(ьшой моеи жене прислал шубы добрые и *поставы* сукон пожаловал бы еси. А середней жене имя Хантаи, и тое бы еси гораздо пожаловал. // (л. 40 об.) Да не запамятуи и пришли кречат да сокол, да ястреб. А послал есми, у сорока молодцов головою учинив, Бадая князя на твою воину, и ты б(ы гораздо пожаловал. А послал есми посла своего Тамая князя, а он *кытаи* Меликпашин княжои сын, и ты б(ы его гораздо пожаловал и гораздо почтил. Тол(ько тебе меня чтить, и ты бы его почтил. А Бекчюра, каков был у отца моего у князя, а у меня он таков же. Как его посылавал отец мои, и яз его по тому ж(е послал. Пожаловал бы еси его гораздо. Есть у меня шесть дочереи, // (л. 41) бол(ьшей имя Лал *тома*¹⁸, а другои имя Алтынай *томаи*. Чтоб(ы еси тем моим шестыма дочерем прислал шубы добрые и шапки. Тол(ько меня почтишь, и ты бы их пожаловал, *поставы* сукна прислал. А что еси летось прислал к отцу моему, и тово мне дал Михаилу две шубы собольи да шубу горностаину, да седло, десять золотых, да пуд олова. А опричь тово ничего не дал. А что был еси прислал летось мне и матери моеи, и мачехам моим, и детем моим, и он того нам ничего не дал. Которая рухлядь из твои казны была выдана, // (л. 41 об.) и ту рухлядь опять в казну взяты – великим государем то не пригоже. И яз бью челом, чтоб(ы еси пожаловал, и ту рухлядь велел дать, приказал бы еси. Четыре у меня сыны, а бол(ьшой у них Ормагмет *мирза*, а под ним Тинмагмет *мирза* да Бердияхмет *мирза*, да Магмет *мирза*. Да бью челом. Отец был мои послал Халкамана, и яз о нем бью челом, чтоб(ы еси его пожаловал, дал, и отпустил, не запамятовал бы еси. А Бозан был отец мои князь выпросил Карадуванскую сторону¹⁹, ныне и яз прошу Бозан обе стороны, пото// (л. 42)му что *юрт* был Нурадин *мирзин*, и ты б(ы мне верил. Да бью челом. По Бозану на Карадуванской стороне есть место, Кыгач словет²⁰, и ты б(ы велел тут город поставити для меня. Чтобы еси приказал к бояром к тем, которые в Азсторохани, а велел бы еси тут город поставити. И яз в том городе посажу сына или брата меншово. Так бы еси ведал. Кошум *мирзин* Каракул *мирза* со многими слугами^а своими пошел на твою воину, и ты бы его гораздо пожаловал. Да Кошум *мирзин* же сын Девлетказы *мирза*, и он со многими ж(е // (л. 42 об.) слугами своими пошел на твою ж(е воину, и ты б(ы его пожаловал же. Да Ак Булат *баатырь* пошел^б на твою же воину, а с ним сорок человек казаков. А он перед иными *баатырь*, и ты б(ы его много пожаловал. Да бью челом. Семен *мирзу* дал еси, пожаловал отцу моему Исмаилю князю, а мать его и братья мен(ьшие у меня живут, а он ездил в Юргенч и в Бухары по жену, и оне ему жены не отдали. Самак *мирза*, а с ним десять человек казаков, поехали к тебе, и ты б(ы его почтил. Да бью челом, похочет Семен *мирза* ехати зиме // (л. 43) и лете, и ты

^а В слове «слугами» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «пошел» буква «о» исправлена по ранее написанному.



б(ы ему волю дал и отпустил, не запомнил. Бью челом, как тех четырех *мирз* почтишь, Семен *мирзу* по тому ж(е бы еси отпустил, и *мирз* и *казаков* еси отпустил. А в них послал еси своих людей полтора человека с Сатылганом князем. Бью челом о нем. А он у меня бол(ьшово *карачая* сын, чтоб(ы еси его пожаловал кормом и жалованьем. Брата моего Магмет *мирзин* сын Кючюк *мирза* на меня гневаетца. А что тебе ему жалованье свое прислать, и ты б(ы то велел дати его человеку Исенбаю, не запомнил. //

(л. 43 об.) **А се грамота такова ко царю и великому князю Тинахмата ж(князя с его человеком з Бекчюрою**

Всего хрестьянства государю, государю великому князю белому царю от Тинахмата князя поклон. Одного отца и матери со мною Урус *мирза*, и яз от него отстану, а от тебя таки не отстану. Бью челом: в большой грамоте скол(ько ни есть речи, то в сеи есть. И тех многих речи для сеи речи там писати не пригож(е // (л. 44) было. И се надобные речи в сеи грамоте написал, с *пошлым* своим *паробком* з Бекчюрою послал, а мысль мою таиную он ведает. Да бью челом: Бозан бы еси мне всю дал, а то – *юрт* прадеда моего Нурадын *мирзин*. На Бозане от Карадуванской стороны есть место Кыгач словет. И ты б(ы тут нам город велел поставить. Придут к Азсторохани люди воинские, и мы бы были близко. Опосле что ни учинишь, ты ведаешь. А ныне бы еси смотрел меня лутчи отца моего. А опричь бы того что тебе мне прислать, дал бы еси // (л. 44 об.) мне пятьсот рублей. А ис тех бы еси пяти сот рублей, как там Бекчюра придет, дал бы еси ему на руки тридцать рублей денег. Что мне надобно, и он то искупит. Как он доедет, и ты б(ы однолично Бекчюре на руки тридцать рублей дал. Так мне надобет. Да приближенного моего человека, брата его мен(ьшово, Танакон звали. Сево лета, как он доехал до Казани, и твой *сын боярской*, которой приеждал послов провожати, убил ево из пищали. А с тем *сыном боярским* был *толмач* Баиш Безрукой, чаю, и сам // (л. 45) ты ведаешь. А что убили того *паробка* моего Танака, и мне о нем добре в досаду. А ныне мертвого не оживить. Друг и недруг есть, чтобы еси на том *сыне боярском*, которой Танака убил, велел взять сто рублей и прислал, или^а бы еси из своей казны велел дати Бекчюре на руки. Однолично бы еси того моего челобитья пожаловал, инако бы не учинил еси. О том моем *паробке* о Танаке вельми мне досадно учинилось. Так бы еси ведал. Теми ден(ьгами ста рубли кешеню над ним велю зделати и по нем кормити, и по нем // (л. 45 об.) поминати роздам.

У тои же грамоты на поле писано: «Еще бы великому князю белому царю ведомо было. Тюркменской улус от отца и от прадед моих – улус мои. Того улуса три человека в Азсторохани в тюр(ьме сидят. Одного зовут Муабели, а другово зовут Сарыем, а третьево Везир-шихом. Чтобы еси тех трех человек ослободил, дал бы еси их Бекчюре».

^а В рукописи: «иль».



А се грамота ко царю и великому // (л. 46) князю Тинахматовы княжю Малгуруп княгини черкасской с ее человеком з Баусамаком

Всего хрестьянства государю, зятю нашему белому царю от вол(ьного человека царицы многом много поклон молвя. В тои бы земле ты здоров был на многие лета и на многие месяцы. Лица нашего светлость еси, а очей наших зрак еси, zde живучи, твоего здоровья хотим. Легкой *поминок* наш конь, хотя будет и худ, и ты б(ы за добро взял, // (л. 46 об.) чего у тебя нет, а шерстью конь – гнед. Чтобы зять наш белои царь много жалованье свое нам учинил. Твоим здоровьем^а не безз казны есмя, и от злата и от серебра у нас есть. А на еству запасу и на питье и меду б(ы еси пожаловал. Слуг у меня много, и убогих много ж(е. Чтoб(ы еси нам пожаловал, прислал пятьсот рублев денег. Пожаловал бы еси. А шестьдесят семеи у меня *базарцов* есть да шестьдесят семеи от нас неотхожих наших людеи есть. И они надежу держат, у нас же хотят. Мы надежу // (л. 47) имеем от Бога. А улусом государя от белово царя надежи нам много, чтобы нам пожаловал много. А человек мои которои послан, зовут его Баусамаком, *карачеи* наш доброй, гораздо б(ы его почтил. Только нас почтишь, и ты (бы шубы добрые и *однорятки* добрые по-прежнему бы смотрил.

А здесе богомолец есмя Ябкеи, писана грамота. //

(л. 47 об.) А се грамота ко царевичю Ивану Ивановичю Тинахмата князю

Брату моему Ивану царевичю от Тинахмата князя поклон. Отцу твоему великому князю белому царю в версту был отец мои князь, а ты был мне в версту. И Божия воля такова ссталася, отца моего не стало. И князь великий белои царь молвил, брата деи моего сын еси, да от меня не отстал, а по отце твоём и яз от тебя не отстану ж(е. И нам бы меж себя послы ссылатись // (л. 48) и здоровья проведывати. А прислал бы еси шубу кунью с *ловолокою* да шапку черну, да седло з золотом и с уздою, да опашен зуфной доброй пожаловал бы еси. Которого есми посла своего ныне послал, и ты б(ы *поминки* прислал с ним, однолично бы еси моему^б послу в руки дал. Только меня почтишь, и ты бы за то не постоял, о чем бью челом. //

(л. 48 об.) А се грамота ко царю и великому князю Урус мирзы Исмаилева сына с его послом Алием

Божию милостию царю и великому князю Ивану Васильевичю всея Русии, государю старейшему брату моему послужение от извечных государей государя Урус *мирзы*. Челом молвя, из дал(ьные земли ближнею мыслью челобитье мое то. Твоим счастьем мы zde здорово живем, а и ты бы на многие лета и во многие времяна здоров был. Еще о том челом бью. Зде при отца своего здоровье, //

^а В слове «здоровьем» буква «е» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «моему» буква «е» исправлена по ранее написанному.



(л. 49) надеяся там на тебя, а зде на отца своего, обема вам дровичлся есми и невежество чинил, то – правда. И ныне есми вину свою познал. Потому как отца моего князя не стало и его собранья люди и власть досталоса нам и лежит то на нас. И ныне хочю на тебя смотреть, как на отца своего. И что твоя заповедь и повеление будет, и яз ис того выступити не хочю. А первые^а мои вины пожалуешь, отдашь. Государь еси, ты, ведаешь. Еще челобитье мое то. С отцом моим князем ддя сего света и будущего в отечестве и в сыновстве учинились, и правдою говорили есте. На чем есте // (л. 49 об.) говорили, на том слове правду тебе показал. Со всех четырех сторон которые цари были, и он от тех отстал, и ото всех отеческого своего родства от *мирз* отстал, а от брата своего Юсупа князя тебя ж(е для отстал, правду свою показал, тебя в старешинстве держал и кончался. А нас, тебе молодчими братьи учинив, отшел. И то братство осталось тебе и нам. И ныне хотение наше то: в братстве ли будем, в родимстве ли будем, в служебникех ли будем, какову правду показал отец мой князь, и яз свыше того хочю правду свою показать. // (л. 50) А ты иноко не молвишь, по тому ж(е учнешь жаловати, как и отца нашего. Ты ведаешь, государь еси. Еще челобитье мое то. Сего лета пожаловал, приказал еси ко мне с Васильем, какову правду показал тебе отец мой, и мне бы такову ж(е правду свою показать. Так еси приказал. И мое хотение то, чтоб(ы мне и свыше того правду свою показать. И по том, только яз на своей правде не устою, а ис твоего веления выступлю, прежняя правда отца моего княжя по том и брата моего Тинахматова княжяя правда и *рота*, и моя правда // (л. 50 об.) и *шерт* на мне буди. Еще челобитье мое то. Только меня учнешь жаловати, как и отца моего, и жалованье твое то: о чем отец мой ни бивал челом, и ты его челобитья не оставливал, прашивал. *Мирзы* отца нашего родства опальные в руки мне попадаывают, и яз их к тебе отсылаю. А которые *мирзы* у тебя в руках, и яз из них у тебя прошу дву *мирз*. Которое убивство и гнев межи нас был, и мы то отставили да взяли есмя к себе от Казыя Али *мирзина* сына Мердан Алеи *мирзу*, а у // (л. 51) тебя там брат его Надалеи *мирза*, и яз о нем быю челом, прошу его. Неотступление мое то, что его правдою прошу. Да быю челом о Камаи *мирзе*. Чт(ы еси государски учинил, тех дву *мирз* пожаловал, дал однолично. А яз прямою правдою прошу. Недруг наш Казы умножал, а нас мало. А опроче тех, кому с нами во единачестве быти, прямых братьи нашей иных нет. Пожалуешь, ты ведаешь. И тол(ько пожалуешь, тех дашь. А меня слугою и братом себе назовешь, все б(ы мои речи мне поступилса еси. Еще челобитье мое то. // (л. 51 об.) Тол(ько пожалуешь, государски учинишь, своим жалованьем рухлядью меня пожалуешь. И нурадинство досталоса мне. Слуг у меня много, казны мало, не достовает что мне им довать. Чт(ы еси пожаловал, прислал две шубы бархатны цветные на горностаех, четыре^б шубы куньи, две под бархаты цветными, а две под камками. Пожаловал бы еси дватцать шуб белых, сто *однорядок* бы пожаловал еси. Пят(ьдесят *пудов* меду, триста *четвертеи* запасу хлебново пожаловал // (л. 52) бы еси. Да что мне самому вздевать *тягиляи* бархат золотной да пансырь *меделенской* доброй, да саблю золотом наведену, да седло з золотом, да шелом бы доброй пожаловал еси. Чт(ы мне от своей руки ловити прислал

^а В слове «первые» буква «е» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «четыре» буква «ы» исправлена по ранее написанному.



бы еси кречат бол(ьшой доброй. Да шафрану много да *потали* много, да олова полудново много, да нашатырю много, да бумаги пишеи много пожаловал бы еси. Даю дочь замуж, чтоб(ы еси пожаловал десять тысяч алтын денег²¹. Еще челобитье мое то. Три у меня жены. А любая // (л. 52 об.) жена – Шихмамай *мирзина* дочь, и ты бы еси на выемок жалованье свое учинил. Да в твоём счастье три у меня сыны есть. Чем их пожалуешь, ты ведаешь. Еще челобитье мое то. Что там зимовал сее зимы человек мой Танаи, и у него подговорил Казы *толмач* дву человек его, силу учинил и оставил у себя, а не отдал. А снесли они шесть рублей денег. А семнатцать алтын денег²² взял от тово, что хотел тех людей отдати да не отдал. И ты бы то пожаловал. Еще челобитье мое то. Кел(ы// (л. 53) диураз ходил к тебе посольством и, назад идучи, в селе украли у него человека, а Булат да Ондреи то ведают, то б(ы еси пожаловал. Еще челобитье мое то. Отца моего княжой *мулла Янкыдыр* ныне у брата моего у Тинахмата князя, а брата моего *молла Ишим абыз* у меня. Бью челом, чтоб(ы его богомол(ьца, холопа своего, пожаловал. Государь еси, ты ведаешь. Еще челобитье мое то. Слышали есмя, что тебе сего году счастьем ити на недругов^a своих на короля и на немцы воиною. И мы тебе на ту воину полк людей своих добрых послали. И ты б(ы их гораздо дозрил и пожаловал. Государь еси, // (л. 53 об.) ты ведаешь. Еще то. А у тех людей, которые к тебе посланы на^b воину, *головы* учинены два человека мои, Аганаи князь да Явгачты князь, от отца и от дедов наших они *карачеев* наших дети: Да опроче того там же послал есми Чабы *мирзина* брата Орюк Темир *мирзу*, а с ним сорок человек *казак*. А он еже годов зиме и лете с теми сороку *казак*у своими, от Перекопи не отступая, на году двожды и трожды на Крым приежжает воиною^c, головы выклонити не даст. А которые крымские люди на твои украины ходят, // (л. 54) а он у тех людей и до одной лошади отгоняет, таков у меня он человек. А он старово *карачя* моего сын. Пожалуешь его. Государь еси, ты ведаешь. А Адна *баатырь* да Янкуват *баатырь*, да Кулбарак *баатырь*, да Тулпар *абыз*, да Аднаших *баатырь*, да Маилы *баатырь*, да Акназар *баатырь*, все они – наших *карачеев* дети, да Секиз *баатырь* да Шука *баатырь*, да Ярбулат *баатырь*, да Кошбак *баатырь*, да Чердень *баатырь*, да Тулуш *баатырь*, да Адамчюра, все они – *карачеев* наших дети, а яз их выбрал сам да послал. Пожалуешь, ты ведаешь. // (л. 54 об.) Еще челобитье мое то. А брата моего Магмет *мирзины* два сына, Сеид-Ахмет *мирза* да Кучюк *мирза*, а живут у меня. Пожалуешь их, ты ведаешь. А жалованье их чем пожалуешь, велел бы еси написати в те книги в розход, что ко мне свое жалованье присылаешь. А напишешь в те книги, что к брату моему присылаешь, и до них то не доходит. Еще челобитье мое то. Что ныне люди наши испоздали к тебе идити потому, летошные послы наши измешкали, к нам долго не пришли, а к нам про них весть не бывала. // (л. 55) Еще то. А что прошлово лета прислал еси к нам жалованье свое, и князь Федор тово нам зде не дал. А что был ты жалованье свое прислал ко отцу нашему ко князю, и он нам из тово дал вчетвером шуба камка на соболех да шубу горностаину, да шубу кунью, да седло дал. Тебе бы было ведомо. Государь еси, ты ведаешь. А что еси мне свое жалованье

^a В слове «недругов» буква «р» исправлена по ранее написанному.

^b В предлоге «на» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^c В слове «воиною» первая буква «о» исправлена по ранее написанному.



прислал, и он мне тово не дал. А что еси прислал был иным *мирзам*, и им никому ничево не дошло. Нынешные люди наши пошли поздо. И ныне бью // (л. 55 об.) челом, нынешних послов наших пожалуешь, отпустишь вборзе. И вперед бы наши люди ходили, не поздая, ранее, ты ведаешь. А Кул(ьбарак *баатырь паробок* мои на всякие мои дела ходит, и ты б(ы его отпустил наборзе, а послов бы еси ему и *гостеи* дожидатись не велел, и мы б(ы про твое здоровье сведали от него. Бью челом. Послал есми здоровья отведати, бол(ьшево своего князя посла своего Алия князя послал есми. Пожалуешь ево, как и меня, ты ведаешь. Твоим счастьем на мою часть досталося // (л. 56) нурадинство. А посла моего, не по-прежнему смотря, пожалуешь, ты ведаешь. Бью челом, с печатью грамоту написал. Еще челобитье мое то. Сибирской посол Ташкын *баатырь* в Сибири мне он был друг, за все добро дельвал. Добродетелной он мне был друг. Твоею деи опалою в тюрьме сидит. И яз о нем в правду бью челом. Как пожалуешь, ты ведаешь, государь еси. Еще челобитье мое то: Чоманаи *баатырь* да Яфар *баатырь*, оба они у меня люди добрые, от отцов и от дедов наших старых *карачев* наших дети, а яз их сам, избрав, послал. Которые братья их к жало// (л. 56 об.)ванью выше написаны, и ты б(ы их перед теми жалованьем своим не оскудил. Пожалуешь, ты ведаешь, государь еси. Еще челобитье мое то. Как лед проидет, и ты б(ы ранее Чабы *мирзу* отпустил к нам с его *казаки* сорокью человеки. А нам его послати на Крым. Которово дни лед проидет, и ты бы его того дни и отпустил. Государь еси, ты ведаешь. Бью челом, грамоту написал. Еще челобитье мое то. Четыре у меня дочери и яз две^а выдал, одну есмя недавно выдал. Одну пожалуешь, за свое дитя // (л. 57) почишь, и жалованье свое учинишь. Государь еси, ты ведаешь. А послов их иноко не посмотришь, и кормом и жалованьем не оскудишь, пожалуешь. Государь еси, ты ведаешь. Молвя, бьючи челом, грамоту написал.

А се грамота ко царевичю Ивану Ивановичю Урус мирзы Исмаилева ж(е сына с его человенком с Семен баатырем

Божиею милостию царя и великого князя всеа Руси государя, государя нашего цареву сыну царевичю от благочестнаго // (л. 57 об.) Урус *мирзы* поклон. Мы zde здорово живем, и ты б(ы там на многие лета в счастье был. Еще слово то. Отец что наидет, и то дети для. Отцы наши, твои и наш, что меж себя обрели, и то доброе дело осталось нам. И ныне мы с тобою, которое добро меж себя найдем, и после нас с тобою то останетца братье и детем нашим. Мы при отце своем о всяком деле надеялися на него, и то ожно не гораздо, ожно надобет з другом знатися и всякое дело разумети при отце, // (л. 58) и ныне то разумели есмя. А и ты, на отца надеевся, не учини того, чтоб(ы з другом не знатись, а недруга себе не ведати. Со государем нашим с белым царем брат наш Тинахмат князь учнут говорити, а с тобою б(ы мне говорити. Не пригоже ли то, на чем мы с отцом твоим говорили и уверилися, и тебе на том же слове есмя. Молвя, здоровья отведати посол(ьством послал есми Семен *баатыря*, и его, как и меня смотря, пожалуешь, ты ведаешь. Тол(ько меня пожалуешь, и ты б(ы прислал *тягиля* бархат золот-

^а В слове «две» буквы «ве» исправлены по ранее написанному.



нои // (л. 58 об.) да седло з золотом, да саблю добру, да *шелом*, да кожух бы еси пожаловал. Государь еси, ты ведаешь. Молвя, с печатью грамоту написал.

А се грамота ко царю и великому князю Тинбаи мирзы Исмаилева сына с его послом с Темирем^а

Божиею милостию царю и великому князю Ивану Васильевичю всеа Руси государю, старейшему брату нашему белому царю послужение великого Бога строением извечных государей Тин// (л. 59)баи *мирза* челом бьет. А челобитье то. Твоим счастьем мы здорово живем, а ты бы там на многие лета и во многие времена счастьем по вся времена в Божием заступлении был, даи Боже. Еще челобитье мое то. С отцом моим со князем на чем есте говорили и в отечестве и в сыновстве меж себя учинились, и по свои живот на том слове стоял и скончался. А которые около его шти родов цари, и он от них отступил и в недружбе с ними учинился, а отца своего родства ото многих *мирз* отступил, и от родново брата // (л. 59 об.) от Исупа князя отстал, что есть на сем свете народу мусул(ьманского, со всеми в недружбе учинился. А слышев что у друга и у недруга, и он того не утаивал в дружеском деле и в братственном деле, и во всяком деле тебе правду показал и отшел. Тебя учинил нам братом старейшим, а нас тебе учинил братьи молодчими и отшел. И ныне его не стало. Мы остались там при твоём здоровье. А здесь при отца своего животе, на обоих^б на вас надеяся, дровичился есми, иное разумея, а иное от неразумья // (л. 60) молодостью невежливо делал есми. И яз ныне ту свою вину познал, потому как отца нашего не стало и его собранья народ и государство лежит на нас. И ныне брат наш старейшеи хочет тебя в отца место держати, изо всякого твоего повеления не хочет выступить. И мое жалованье и хотение то: какову правду отец мой показал, и яз хочю свою правду свыше того показать. Так надеюся, чтобы прежние мои дела невежливые мне отдал. Государь еси, ты ведаешь. Еще челобитье мое то. Остались у отца моего три жены, мать мне и мачехи, да два брата // (л. 60 об.) мои мен(ьшие, живут у меня. А которые *карачеи* и князи, и приближенные люди, и уланы, и все лутчие остались у отца моего, и они твоим счастьем у меня живут. Твоим счастьем перед старым слуг у меня много, казны мало. А при отце моем которое твое жалованье приходило к отцу моему, и то все розходилося тем то лутчим людем. И тол(ько не пожалуешь тем жалованьем, что присылал еси к отцу моему, и мне с теми отца своего лутчими люд(ьми розстоянье будет. И ныне учнешь меня себе сыном держати и в отца моего место отцом учнешь // (л. 61) мне быти, и моего жалованье свое пришлешь, как бы мне с теми с лутчими людьми, что бывали отца моего, не розстатися с ними. Государь еси, ты ведаешь. Еще челобитье мое то. Вол(ьного человека Едигерева царева сестра. Коли были Нагаи полны и мирны при отца моего здорвье, от тех мест, коли был яз осми лет, во племянех есмя с ним были. И ныне тебе бью челом, чтобы еси опроче отца моего детеи меня себе сыном учинил, и Едигерем бы царем в племянстве учинил, и тем бы еси племянством меня пожаловал. Государь еси, ты ведаешь. Еще челобитье мое то. Три у меня жены //

^а В слове «Темирем» буква «р» исправлена по ранее написанному.

^б В рукописи: «обеих».



(л. 61 об.) да три сыны, и ты бы их так же ведал, как и меня, и пожаловал. Государь еси, ты ведаешь. Еще челобитье^а мое то. Только, как и отец же мои, меня себе сыном учинишь, отцу моему жаловал еси по четыреста рублей денег присылал, то же бы еси пожаловал. Государь еси, ты ведаешь. Да пожаловал бы еси меду много да хлебново *запасу* много *четвертеи* пожаловал бы еси. Государь еси, ты ведаешь. Еще челобитье мое то. Слух меня дошел, что тебе сего году итти воиноу на своего недруга на короля и на немцы. И мы все, приговорив, // (л. 62) полк людей послали на службу, а *голова* у них в полку Матаи князь. Так бы еси ведал. Великои у меня он человек. Да после его *имельдеш* мои Бахтыкельди *имильдеш*, а яз с ним кормлен у одних груди, и оба они у одних груди со мною кормлены, а у меня приближенные они люди, яз, сам изобраз, послал, да Соктаи *имил(ьдеш)*. И ты бы тех дву человек пожаловал, как и меня. Государь еси, ты ведаешь. А Кельдиураз *баатырь* – человек мои доброй. Пожалуешь его, ты ведаешь. Еще челобитье мое то. Тол(ько тебе меня прямо жаловати, жалованью твоему // (л. 62 об.) знамя то. Дятки^б моего сын *имел(ьдеш)* мои, кормлен со мною у одних груди, а ныне деи он у твоего слуги у Григорья, пожалуешь его, ты ведаешь. А опричь меня которые *мирзы* о чем бьют челом, и ты их тем жалуешь. А яз ни о пенных и о тех, которые в полон взяты, наперед сего ни о ком есми не бивал челом. А сесь кормлен со мною у одних груди. И яз прямым хотением о нем бью челом. Как пожалуешь, ты ведаешь. То бы твое жалованье ко мне было, моим бы челобитьем то ссталося. А зовут его Янгел(ьдием, ведомо буди. // (л. 63) Молвя, здоровья твоего отведати посольством послал есми Темирая, отца моего *карачеи*. И ты его, гораздо посмотрив и уведав, пожалуешь, ты ведаешь. С печатью грамоту написал.

А се грамота ко царю и великому князю Асанака мирзина Кошумова сына с его человеком с Хоземьяром

Всего хрестьянства государю великому князю белому царю от Кошум *мирзина* бол(ьшова сына от Асанак *мирзы* челобитье. // (л. 63 об.) Как брат мои Тинахмат князь другу твоему друг, а недругу твоему недруг, и яз о том же бью челом. А что еси сего лета присылал ко мне *сына боарского*, и ты б(ы) ежегод безпрестани присылал с великим своим жалованьем шубы собольи и куньи, и бельи, и *поставы* сукон. Голодны есмя, запасу бы еси много прислал, не запоматовал. Хотя далече есмя, а твою воину воюем. Здоровья отведати *имил(ьдеша)* своего Хозям(ьяра послал есмя. Пожаловал бы еси. Молвя, грамоту написал. //

(л. 64) А се грамота ко царю и великому князю Тиналеи мирзы Кошумова сына другово

Всего хрестьянства государю великому князю белому царю от друга и брата твоего Тиналеи *мирзы* поклон. Ты бы там здоров был, мы zde здоровы. Твоему другу друг есми, а недругу недруг есми. Как не стало Исмаиля князя, и дети его,

^а В слове «челобитье» слог «че» исправлен по ранее написанному.

^б Так в рукописи.



ты деи нам брат любимой, и дали за меня Исмаилеву жену любимую²³. Которые около нас шти родов // (л. 64 об.) царские дети, и мы с ними не говаривали, а в них говорили есмя прямо правдою со царем великим князем. Бью челом, что будет твое слово, или куда велишь на свою службу идти. Бол(ьшого моего *карачия* сына посла своего Тагыша князя послал есми. А он в слове и в речах прям. А яз Тагышу князю верю. Бью челом, чтоб(ы) прямое свое слово с Тагышем князем приказал. Тол(ько меня почтишь, и ты бы Тагыша князя почтил. Бью челом, что бы еси брата моего Салтанказу *мирзу* пожаловал, не запоматовал. Бью челом, тол(ько // (л. 65) назовешь меня себе братом и другом, и ты б(ы) его пожаловал, дал. Яз был его сам отпустил на царя и великого князя службу, а он о себе ехал, и ты б(ы) его пожаловал, отдал. Да бью челом о пансыре да о шеломе, да о *тягилые* о бархатном золотном. Тебе недруг – король, а нам недругов много ж(е). Бью челом, прислал бы еси сто рублей денег да шубу соболью с *поволокою*, да седло з золотом, тритцать *пудов*²⁴ меду, да *поставы* сукон, да *поставцов* полотен пожаловал бы еси. А тем бы мне поставити в Сараичике мечить. О чем яз бью челом, тем бы еси пожаловал, // (л. 65 об.) не запоматовал. Да бью челом о кречате да о соколе, и ты б(ы) дал, да *запасу* хлебново сто *четвертеи*. От прадеда моего Тинбаи *сеит* – ших мои, а послал есми его на твою службу, а с ним пят(ьдесят *казаков*. И ты б(ы) его гораздо пожаловал. Да бью челом. Брат мои Девлетказы *мирза* со многими *казаки* пошел на твою службу. Прямые для дружбы и братства послал есми. Да бью челом. Только меня почтишь, и ты бы брата моего Девлетказу *мирзу*, почтив, отпустил. Пять у меня жон есть, бол(ьшей имя Акханыш, другои имя Кутлубек // (л. 66) салтан, третья Уенаш *тота*^a, четвертая Каракыз *тота*^b, а пятая Гаи-ханым, да две у меня дочери – бол(ьшая Хан *тота*, а другая Чин *тота*, да четыре у меня сыны, бол(ьшой Би *мирза*, а другои Хан *мирза*, третей Кекуват *мирза*, четвертой Ток *мирза*. И ты б(ы) Ток *мирзу* гораздо пожаловал, не запоматовал. С печатью грамоту написал. //

(л. 66 об.) **А се грамота от Тинехмата князя к диаку к Ондрею Васильеву с его человеком з Бекчюрю**

Всего хрестьянства государя великого князя белого царя Ондрею Васильевичу от Тинехмата князя поклон. Которая ко государю великому князю белому царю послана в бол(ьшой грамоте есть челобитье^c мое, а у государя у великого князя господин нам ты, таки чтобы меня свыше отца моего смотрил да опричь иного чево прошу пятьсот рублей денег, то бы пожаловал еси. Бекчюра вел(л. 67)рной надежной мои *паробок*, то б(ы) еси ведал. А тритцать рублей бы еси Бекчюре на руку дал, а Бекчюра что будет мне пригодно, купит. Да доброво моего веремьянникова брата мен(ьшово, Танаком зовут *баатыря*, великого князя белого царя *сын боарской* убил до смерти, и за то б(ы) на том *сыне боарском*, которой убил, велел взяти сто рублей да отдать. Тол(ько Бекчюре дадут, ино доидет. То за Танакову *паробка* моего кровь, а яз над ним кешеню велю зделати. //

^a В рукописи «чота».

^b В рукописи: «чота».

^c Слово «есть» и в слове «челобитье» слог «че» практически стерты.



(л. 67 об.) Лета 7073-го^а маиа^б. Царь и великий князь, нагаиских грамот слушал и приговорил з бояры к Тинехмату князю и ко княгине его к Малхуруп черкасской и к Тинехматовым братьям, к Урус *мирзе* и к Тинбаи *мирзе*, и х Кошумовым детем, к Асанак *мирзе* и к Тиналеи *мирзе*, послати посольством *детей боарских*.

К Тинехмату князю Михаила Федорова сына Сунбулова, а ко княгине его Малхуруп черкасской Василья Иванова сына Вышеславцова, // (л. 68) к Урус *мирзе* Ивана Чюдинова сына Трофимова, к Тинбаи *мирзе* Ивана Савастьянова сына Мальцова, к Асанак *мирзе* Ивана Рудакова сына Михнова, к Тиналеи *мирзе* Василья Васильева сына Зыбина.

А посылку государь к Тинехмату князю с Михаилом Сунбуловым велел послати меньши тое посылки, как к нему посылка была со государевым послом с Михаилом Тимофеевым сыном Петрова. А велел государь послати две трети тое посылки, как послана // (л. 68 об.) была с Михаилом Петровым. А треть велел оставити того для, что та посылка с Михаилом Петровым послана к Тинехмату больши, потому что тогды Тинехмат после отца своего Исмаиля князя учинился на княженье.

А нечто Тинехмат князь учнет говорити Михаилу Сунбулову, что царь и великий князь прислал к нему посылку не по тому, как к нему прислал наперед того с Михаилом Петровым.

И Михаилу говорити Тинахмату // (л. 69) князю, что Литовская и Крымская дороги ныне затворилися, и *гости* с товары теми дорогами ныне не ходят. А нечто, Бог даст, те дороги отворятца, и государь наш тогды тебе и свыше того пошлет. А ныне государь наш послал к тебе со мною, что ся у государя нашего лучило.

А в Черкасы к Якшисаат *мирзе* и х Казы *мирзе*, и к Исламгазы *мирзе сына боарского* и служилых татар посылати не велел того для, что они писали ко царю и великому князю в своих грамотах невежливо. Да писали // (л. 69 об.) ко царю и великому князю из Асторохани воеводы князь Василеи Барбашин с товарищи, что Казы *мирзины* люди приходили к Асторохани и стада отогнали.

Да прислал ко царю и великому князю из Азсторахани Мамструк *мирза* Темгрюков сын княжои людеи своих Ташбуздрука Сикунова да Шабыча Арсланова с товарищи четырех человек. И те Мамструковы люди сказывали то ж(е. //

(л. 70) И наказов и речей бояре слушали, каковы наказы и речи писаны Михаилу Сунбулову с товарищи и приговорили по тому писму наказы и речи писати Михаилу Сунбулову с товарищи.

^а Порядковый номер года написан с нажимом.

^б По современному счету: май 1565 г.



А о городе, что [под Азстороханью блиско Азсторохани]^а поставити, и о царе-ве Семенове сестре, [и о крым]^бских послех и о [юргенчских послех]^с и гостех в речех писати не веле[ли]^д. А велели написати в Михайлове *памяти наказной*, нечто Тинехмат о чем учнет говорити, ино тогда Михайлу молвити о тех делех Тинехмату князю. //

(л. 70 об.) А на приговоре у государя были бояре князь Иван Дмитриевич Бел(ьскои, князь Иван Федорович Мстиславскои, князь Иван Иванович Пронскои, Иван Васильевич Шереметев Бол(ьшой, Иван Петрович Федорова, Микита Романович Юрьев. А Василеи Михайлович Юрьев в то время был болен.

Казначеи Микита Фуников, печатник Иван Михайлов. //

(л. 71) Того же лета июня 6 дни^е. Отпуск в Нагаи к Тинехмату князю и к *мирзам* Михаила Федорова сына Сунбулова с товарищи.

А се речь Михаила Сунбулова говорити Тинехмату князю

Говорити от царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Руси Тинехмату князю Михайлу Федорову^ф сыну Сунбулову.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси тебе, другу своему Тине// (л. 71 об.)хмату князю, велел поклонитися.

Царь и великий князь велел тебя о здоровье спросити, как тебя Бог милует.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. Прислал еси к нам посла своего Томая з грамотою. А в грамоте своей к нам писал еси, что отец твой Исмаиль князь *роту* и правду свою к нам держал ото многих лет и до своего живота, и правды своею не порушил и кончался, а ты от нас не отступишь и до своего // (л. 72) живота, и правду свою к нам держишь по тому ж(е, как и отец твой Исмаиль князь правду свою к нам держал. Хотя будет тебе и от брата своего от Урус *мирзы* отстати, и ты от него отстанешь, а от нас тебе никак не отстати.

От Бога тебе такова надежа есть, что еси с нами в племянстве учинился, и нам бы тебя своим жалованьем смотрити и жалованье бы нам свое тебе доброе прислати. Да и женам твоим, и детям жалованье свое пожаловати, прислати. Да человеку твоему Бекчюре велети дати на твою покупку тридцать рублей денег. //

^а Текст стерт.

^б Текст стерт, восстановить не удалось.

^с Текст стерт, восстановлено нами.

^д В слове «велели» слог «ли» стерт.

^е По современному счету: 6 июня 1565 г.

^ф В слове «Федорову» буква «р» исправлена по ранее написанному.



(л. 72 об.) Да писал еси к нам в своей грамоте, что с твоими послы с Темирем и з Баубеком, и з Бекчюрою вместе с товарищи шел человек твои Танак, и наш человек в Казани убил того твоего слугу Танака. И нам бы тебе в том оборонь учинити, и за того убитого, сыскав что пожаловати, послати, чем душа его поминати. Да пожаловати б(ы нам отпустить к тебе Магметкул *мирзу* Мамаева сына да Эль *мирзу*, да Надалей *мирзу* Алеева, да Темир *мирзу*, да Ак *мирзу* Атаева сына с матерью, да Камаи *мирзу* Ибак *мирзина* сына, да Акмоллу *мирзу* Агишева сына княжово, // (л. 73) да Акмагмет *мирзу* Камаи *мирзина* брата, да Колкомана, да Елдаш *мирзу* Тягрибердеева брата. Да писал еси к нам в своей ж(е грамоте, что ты живешь в своих улусех и стати тебе ходити на нашу воину, и ты улусов своих покинути не смеешь. Да писал еси к нам, что Бузан был отец твои выпросил Карадуванскую сторону, ныне и ты просишь Бузана обе стороны, потому что *юрт* был Нурадин *мирзин*, и нам бы тебе в том верити. Да бьешь челом по Бузану на Карадуванской стороне есть место Кыгач словет, и тут бы нам велети город зделати // (л. 73 об.) тебя для. И ты в том городе посадишь сына или брата мен(ьшово. Да послал еси на нашу воину брата своего Нурабдал *мирзу* да Ишим *мирзу*, и нам бы их пожаловати. А Кошум *мирзин* сын Карекул^а *мирза* да Девлетказы *мирза* пошли к нам с своими слугами, и нам бы их пожаловать же. Да с ними ж(е вместе послал еси своих людей на нашу службу, в *головах* Бодая князя, Салтыгана князя, Девлечара *карачеева* сына, Багуша, Саирчи, Акбулата, и нам бы и тех своим жалованьем пожаловати. А посла б(ы твоего Тамая и Бекчюру пожаловати ж(е. //

(л. 74) Царь и великий князь велел тебе говорити. И мы грамоту твою вычли. И пишешь к нам, друг наш, что на своей правде хочешь стояти и от нас никак тебе не отстати. А от Бога тебе надежа есть, что еси с нами в племяни учинился. Ино то, друг наш, делаешь гораздо, что к нам правду свою держишь и от нас хошь неотступен быти по тому ж(е, как и отец твои и друг наш Исмаиль князь ото многих лет и до своего живота был с нами в крепкой дружбе, и правды своей не порушил и кончался. А мы, памятуя отца твоего крепкую к себе дружбу и прямую службу, да и для того, что еси с нами // (л. 74 об.) в племяни^б учинился, хотим тебя жаловати до своего живота и беречи, и в дружбе держати, как и отца твоего Исмаиля князя. И посла есмя своего к тебе послали доброво сына боарского Михаила Федорова сына Сунбулова с великим своим жалованьем, что ся у нас лучило. И ты б(ы наше жалованье к себе памятовал и на своей бы еси правде крепко стоял и добра нам хотел и до своего живота по тому же, как и отец твои Исмаиль князь нам правил и от нас неотступен был до своего живота во всяких делех и по тому, как еси нам на записи // (л. 75) правду учинил. А мы тебя и вперед своим жалованьем учнем жаловати по тому ж(е, как и отца твоего Исмаиля князя.

Царь и великий князь велел тебе говорити.

^а В слове «Карекул» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «племяни» буква «л» исправлена по ранее написанному, буква «е» написана над строкой позднее.



А от брата б(ы еси своего от Урус *мирзы* не отставал. Брат твои нам служит, а мы его жалуем. И вы б(ы з братом своим с Урус *мирзою* жили в любви и на наших недругов и на своих с ним стояли заодин. А астороханским есмя воеводам своим, князю Василью Ивановичю Барбашину с товарищи, о наших // (л. 75 об.) делех велели с тобою ссылатись по тому ж(е, как и с отцом твоим с Ысмаилем князем.

Царь и великий князь велел тебе говорити.

А что еси писал к нам, чтоб(ы нам отпустить к тебе Магметкул *мирзу* да Эль *мирзу*, да Надали *мирзу*, да Темир *мирзу*, да Ак *мирзу* Атаева сына с матерью, да Акмоллу *мирзу*, и мы себе о том помыслили. Отец твои, друг наш Исмаиль князь, проча себе и вам своим детем свои *юрт*, и в которых *мирзах* узнав неправды, чаял *юрту* недоброго дела и, не хотя того видети, чтоб(ы те *мирзы*, // (л. 76) которые лихо учинили вашему *юрту*, Ибраим *мирзу*, Эль *мирзу* и иных *мирз*, переимав, к нам прислал. А писал к нам, чтоб(ы тех *мирз* нам у себя держати и никуды никак не отпустить для того, чтоб(ы от них которого убытка *юрту* не было.

Царь и великий князь велел тебе говорити.

А Магметкул *мирзу* Мамаева сына прислал еси в Азсторохань к нашим воеводам с своим послом с Янмагметем Мамезеровым сыном. А писал еси о нем, что Магметкул *мирза* приходил от ваших же недругов ис Казыева улуса воиноу в ваши улусы и людеи // (л. 76 об.) побил, и лошади поотгонил. И того еси Магметкул *мирзу* нашим воеводам из Азсторохани велел к нам отослати, и наши воеводы его к нам и прислали.

Царь и великий князь велел тебе говорити. А ныне присылали к нам бити челом ваши ж(е недрузи Якшисат *мирза*, Исламказы *мирза*, Казы *мирза*, чтобы нам их пожаловати, отпустить к ним тех же *мирз*, Ибраим *мирзу*, Эль *мирзу*, Магметкул *мирзу*, Мустофу *мирзу*, Мангазы *мирзу*, Дусьмагмет *мирзу*, Надали *мирзу*, Зиеш *мирзу* и иных // (л. 77) *мирз*, которые у нас. И мы, памятуя дружбу отца твоего, тех *мирз* там не отпустили для того, чтоб(ы те *мирзы* с вашими^а недрузи не содиначились, и над вами б(ы, и над вашим *юртом* лиха не умышляли.

Царь и великий князь велел тебе говорити. И ты б(ы о тех *мирзах*, о которых еси к нам писал, гораздо помыслил, лзя ли им у вас быти, чтоб(ы они с вашими недруги не ссылались и лиха *юрту* вашему и над вами лиха не умышляли. И о том бы еси приказал к нам с послом нашим с Михаилом Сунбуловым. //

(л. 77 об.) Царь и великий князь велел тебе говорити. А что еси писал к нам о Камаи *мирзе* да о брате его о Акмагмет *мирзе*, да о Елдаш *мирзе*, и мы тех *мирз* Камаи и Акмагметя, и Елдаша к тебе другу своему отпустили с послом своим с Михаилом Сунбуловым.

^а В слове «вашими» буквы «ми» исправлены по ранее написанному.



Царь и великий князь велел тебе говорити. А чтобы нам пожаловати прислати тебе что за твоего человека Танака убивство, чем душа его поминати, и мы к тебе за человека твоего убивство послали тритцать рублев. //

(л. 78) Царь и великий князь велел тебе говорити. А что еси писал к нам в своеи грамоте, что ты живешь в своих улусех, и стати тебе ходити на нашу воину, и ты улусов своих покинути не смеешь.

Царь и великий князь велел тебе говорити. И ты б(ы друг наш на своем *юрте* был и *юрта* своего берег, чтоб(ы ваши недрузи вам и вашим улусом которого лиха не учинили. А посылал бы еси к нам на нашу службу для наших недругов воевати *мирз* добрых со многими людьми, и мы их, пожаловав, к тебе отпустим. //

(л. 78 об.) Царь и великий князь велел тебе говорити. А что послал еси к нам на нашу службу брата своего Нуробдал *мирзу* да Ишим *мирзу*, да Карекул(ь *мирзу* Кошумова да Девлетказы *мирзу*, и мы брата твоего Нуробдал *мирзу*, Ишим *мирзу*, Карекул(ь *мирзу*, да Давлетказы *мирзу*, пожаловав, к тебе отпустили есмя. Да и люди твоих Салтыгана князя и товарищев их, пожаловав же, к тебе отпустили есмя.

Царь и великий князь велел тебе говорити. А что еси писал к нам о Бузане, да и // (л. 79) отец твои Исмаиль князь писал к нам преж(е сего о том же Бузане, и мы преж сего к отцу твоему к Исмаилю князю с своим послом с Михаилом Колупаевым писали, чтоб(ы он с своеи стороны по Бузану людем своим велел кочевати по Карадуванской стороне, а за Бузан бы на Азстороханскую сторону люди его не перелазили. И ты б(ы людем своим за Бузан на Азстороханскую сторону перелазити не велел. И в рыбные б(ы ловли люди твои у наших людеи не вступалися.

Царь и великий князь велел тебе говорити. А что еси писал к нам о Калкамане, и то // (л. 79 об.) и тебе ведомо, что отец твои Исмаиль князь писал к нам, которые многие измены чинил в Азсторохани Калкоман, и того для Калкомана отселе отпустити не пригоже.

Да память Михаилу. Как приедет в Нагаи к Тинехмату князю и как поидет к Тинехмату князю, и Михаилу Камаи *мирзе*, и Акмагмет *мирзе*, и Ел(ьдаш *мирзе* велети итти к Тинахмату князю с собою вместе. Да после посол(ьства и после *поминков* государевых и царевичевых Михаилу молвити Тинехмату князю, // (л. 80) о которых еси, господине, *мирзах* писал ко государю, и государь, господине, тех *мирз* Камаи *мирзу*, Акмагмет *мирзу*, Ел(ьдаш *мирзу* прислал к тебе со мною, да тех *мирз* ему Тинехмату отдати.

Да память Михаилу Сунбулову. Как изговорит от царя и великого князя речь Тинахмату князю и *поминки* явит.



И после того Михаилу молвити от царевича Ивана Ивановича Тинахмату князю.

Государя нашего царя и великого князя Ивана Василь// (л. 80 об.)евича всея Русии сын, государь наш царевич Иван, велел тебе поклониться и велел тебя о здоровье вспросити, как тебя Бог милует?

Да явити Михаилу от царевича Ивана Ивановича Тинехмату князю *поминки* по памяти. А молвити: государь наш царевич Иван Иванович всеа Русии прислал тебе свое жалованье. //

(л. 81) А се такова память наказная дана Михаилу Сунбулову

Память Михаилу Федоровичю Сунбулову, как, ож Бог даст, приедет в Нагаи к Тинахмату князю. И кого князь пришлет к нему встречу, а велит ему подворье указати и корм ему от Тинахмата привезут, и Михаилу тому дати что пригоже: шуба белья лехка или *однорятка*, а не в пошлину. А в пошлину Михаилу никому никак ничего не дати. А хто ему двор укажет, а корму не явит, и ему тому не давати ничего. А как велит ему Тинахмат князь быти у себя и кого по него пришлет, и Михаилу // (л. 81 об.) тому человеку не давати ничего. А как поидет к Тинахмату князю, и хто у него учнет каких пошлин просити, и ему пошлин не давати никаких.

А нечто батог покинут да учнут пошлин просити у батога, и Михаилу пошлин никак не давати. А у двери учнут просити пошлин, ино не давати ж(е). И нечто его не пустят к Тинахмату князю, ино и прочь поити, а пошлин никак не давати. А говорити, что преж(е того при Исмаиле князе и при иных князех пошлин некоторых не бывало, и мне // (л. 82) не давати ж(е). И однолично Михаилу стояти о том крепко и пошлин никак не давати. А опричь того хто Михаила чем почитит, и Михаилу тому за его добро дати что пригоже, а не в пошлину. А в пошлину Михаилу не давати никому ничего. А велит Тинахмат князь итти прямо к себе и зацепки ему некоторые не учинят и о пошлинах ему не учнут говорити, и Михаилу итти прямо к Тинахмату князю и от царя и великого князя ему поклон правити и *поминки* явити по Тинахматову приказу, что велит себе явити. А после *поминков* речи говорити по записи по царя и великого // (л. 82 об.) князя наказу^а. А которые будет речи велит себе Тинахмат князь говорити наодине, и Михаилу те речи наодине говорити.

Да память Михаилу. Нечто учнет Тинахмат говорити, что он писал ко царю и великому князю, чтоб(ы блиско Азсторохани на Карадуванской стороне на Кыгаче велел город поставити и Бузан оба берега очистил. И с тобою с Михаилом от царя и великого князя к нему к Тинахмату князю о Кыгачском городе приказ есть ли? И Михаилу говорити, что Кыгачское городище стоит в азстороханских // (л. 83) мочакех²⁵, и в том месте городу быти не пригоже. Что меж нагаискими людьми и азстороханскими быти ссорам. А не вспросит его^б о том Тинахмат, и ему о том самому не говорити.

^а В слове «наказу» первая буква «а» исправлена по ранее написанному.

^б Слово «его» написано по чищеному.



А нечто Тинахмат учнет Михаилу говорити, что прислал к нему царь и великий князь своего жалованья *поминков* мало, не по тому, как преж того прислал с Михаилом Тимофеевым сыном Петрова, и Михаилу Сунбулову о том говорити. Ведомо, господине, ныне то и тебе, что литовскои король со государем нашим в недружбе, а крымскои царь в правде со государем // (л. 83 об.) нашим был учинился и правду ныне порушил. И те обе дороги торговым людем затворилися, рухлядь ныне ис тех земель к Москве никоторая не идет. И государь наш послал к тебе другу своему то, что ся ныне у него лучило. И нечто, Бог даст, вперед те дороги отворятца, и государь наш и вперед своим жалованьем тебя не оставит.

А нечто Тинахмат князь или иные *мирзы* учнут говорити, чтоб(ы царь и великий князь *казаком* красти у них в *улусех* и грабити их не велел, и Михаилу // (л. 84) говорити. Государь наш ныне заповедь великую *казаком* учинил, чтобы *улусом* вашим лиха никакова не делали, да и приказал государь со мною в Азсторохань воеводам своим князю Василью Ивановичю Барбашину с товарищи, чтоб(ы они берегли того накрепко, чтоб(ы нагаиским людем убытков никоторых не делали)^а.

А нечто Тинехмат учнет Михаилу говорити, да вперед царь и великий князь с крымским царем как хочет дело свое делати? И Михаилу молвити. Государь, господине, как похочет с крымским царем дело свое делати, и он тебя // (л. 84 об.) друга своего без вести не держит. А Божьим, господине, милосердием Бог милосердие свое государю нашему свыше давал, куды ни посылавал своих воевод на своих недругов, и там везде рука его высока.

А нечто спросит Тинехмат князь Михаила, писал яз ко царю и великому князю о Магметкул *мирзе* и о Эль *мирзе*, о Темир *мирзе* Уразлыеве, и о иных *мирзах*, чтоб(ы их царь и великий князь к нему отпустил. И Михаилу о *мирзах* Тинехмату говорити то же, что у него написано о них в речех Тинехматовых, что их // (л. 85) государь не отпустил потому, чтоб(ы они никоторого лиха *юрту* не учинили. И что со мною о них ко царю и великому князю прикажешь, и яз то до государя своего донесу.

А нечто Тинахмат князь учнет говорити Михаилу, что писал ко царю и великому князю о человеке своем о Танаке, что убили его в Казани, и писал есми о том, чтоб(ы государь царь и великий князь прислал за него сто рублей, чем его поминати, да и оборони государь не учинил. И Михаилу говорити, что казанские воеводы про то дело сыскали, и то ся убивство сстало // (л. 85 об.) не нарочным делом, и государь за то убивство послал тридцать рублей денег.

А нечто Тинахмат князь учнет Михаилу говорити, что он писал ко царю и великому князю о сибирских людах о Маминшихе да о Ташкине, и тех людеи царь и великий князь ко мне не отпустил. И Михаилу говорити, что сибирскои царевич Муртоза государя нашего *данним* людем многие обиды поделал, и тех людеи государю нашему отпустити не пригоже. //

^а В слове «делали» буква «е» исправлена по ранее написанному.



(л. 86) А нечто Тинехмат князь учнет говорити, что он писал ко царю и великому князю о туркменских людех о Магабалее да о Сарые, да о Везир-шихе, что они сидят в тюр(ьме в Азсторохани, и для бы его ис тюр(ьмы велел выпустити, и царь и великий князь их выпустити не велел. И Михаилу молвити. Туркменскои, господине, князь государя нашего *гостем* убытки многие поделал. И того для государю нашему тех людеи выпустити нел(ьзя, доколе он за свои вины добьет челом государю нашему, и государя нашего людем убытки велит заплатити. //

(л. 86 об.) А нечто молвит Тинехмат князь, писал есми ко царю и великому князю о книге о *Азябуи махлукат*, и государь тое ко мне книги не прислал. И Михаилу молвити. Государь наш тое книги в казнах своих искати велел, и доискатися ее не могли.

А нечто учнет ему Тинехмат князь Михаилу говорити, что слухи у него те есть, что хочет крымской царь быти к Азсторохани, а с ним и турсково^а люди, и государю твоему как дела своего беречь? И Михаилу о том молвити. У государя нашего в Азсторохани люди многие и наряд, // (л. 87) и крымского и турецкого людеи приходу опасатися нечего. А нечто, господине, хоти и придет крымской царь к Азсторохани, и тебе, господине, поминая отца своего ко государю нашему прямую дружбу, пригоже тогда итти на крымского и над ним промышляти. И недругу своему и вашему крымскому царю недружбу довести, скол(ько тебе Бог поможет. И государя нашего воевод без вести не держал. То, господине, дружбе твоеи крепкой со государем нашим и знамя, что недругу недружбу доведешь. //

(л. 87 об.) А нечто учнет Тинахмат князь говорити, азстороханцов чего для царь и великий князь в Азсторохань не отпустил? И Михаилу говорити. Яз поехал с Москвы, а азстороханские люди все были на Москве, а хотел их государь отпустить в Литовскую землю и о се поры, чаю, их и отпустил.

А нечто учнет Тинахмат говорити. Писал ко мне царь и великий князь с тобою, чтоб(ы мне к нему посылати *мурз* добрых со многими людьми, и мне многих ли людеи с ними отпустить, и х которому // (л. 88) дни? И Михаилу о том Тинахмату молвити. О том, господине, прикажи со мною ко царю и великому князю, и скол(ько тебе велит людеи воинских прислати и х которому дни, и о том тебе государь наш ведомо учинит.

Да память Михаилу. Вспросит его Тинахмат князь, чего для царь и великий князь с королем завоевался? И Михаилу говорити. Государь наш, господине, взял Неметцкую землю за их многие неисправленья, и король ныне вступился у государя нашего в Неметцкую землю, а хочет ту землю от государя // (л. 88 об.) нашего обороняти. И торговым людем государя нашего и порубежным людем многие грабежи учинил. И государь наш тех для его неправд ходил сам со многими людьми ратью и город Полтеск у него взял, и воевод взял з женами и з детьми, и некол(ько сот дворян королевских взял. А некол(ько тысяч полону воинские люди поимали.

^а В слове «турсково» буква «у» исправлена по ранее написанному.



И землю его воевали. А сее осени государя нашего воеводы город у литовского Озерища взяли, и многих людей побили и в полон взяли. Да из недруга его земли люди государя нашего, не выходя, воюют.^a //

(л. 89) Да память Михаилу. Будучи^b ему у Тинахмата князя разведывати себе таино, как ныне Тинахмат живет з братьею и с племянники. За кого ся люди имают и кого себе вперед прочат, Тинахмата ли или иного которого *мирзу*? И с крымским ему и братье его ссылки каковы бывали ль? И будет ссылка с крымским ему была, и скол(ь давно и кого именем от себя посылал, и хто именем от крымского приехал, и о каких делех ссылка ему с крымским и что про Крым думает, о всем о том доведыватися подлинно. Да и того ему проведывати накрепко, // (л. 89 об.) которые его братья дородные и своими *улусы* сильны. Или будет, хотя своими *улусы* они и не сильны, тол(ько будет которых *улусные люди* любят и прочат, того ему всего проведати себе накрепко, да и того ему проведати, у которых у бол(ьших *мирз* скол(ько сынов и в каковы которые лета, и каков которои собою.

А нечто Тинахмат князь или которые *мирзы* похотят итти ратью на царя и великого князя украины, и Михаилу о том царя и великого князя без вести // (л. 90) не держати. А послати с теми вестьми татарина служилого. А нел(ьзе будет татарина послати, ино послати полоняника, добыв. А одноконечно царя и великого князя без вести не учинити.

А нечто поидет крымской царь к Асторохани, и ведомо будет то в Нагаех, и Михаилу говорити, чтоб(ы) Тинахмат князь на крымского сам пошел и искал бы над ним дела как пригоже, и Азсторохани бы помогал. Тем бы царю и великому князю дружбу чинил. А в Азсторохань бы к царя и великого // (л. 90 об.) князя воеводам весть послал, чтоб(ы) жили бережно.

И о всем Михаилу делати дело царя и великого князя по царя и великого князя наказу и смотря по тамошнему делу как будет пригоже, и как его Бог вразумит. А царя и великого князя о всем без вести не держати, чтоб(ы) однолично царь и великий князь от него о всяких делех безвестен не был. //

(л. 91) Да память Михаилу. Нечто, недошед *нагаиских улусов*, учинятца Михаилу вести про которое дело, про крымское или про нагаиское, о царя и великого князя украинах или про азстороханской приход воинских многих людей, а нечто будет которые нагаиские *мирзы*^c Тинахмата со княженья згонят, и хто будет после Тинахмата на княженье, и Михаилу часа того с теми вестьми прислати ко царю и великому князю татар, которые с ним посланы. И отписати ему ко царю и великому князю о всех тех вестех подлинно. А будет великое дело, // (л. 91 об.) и Михаилу после того спустя день или два и иного татарина послати с теми ж(е) вестьми.

^a В рукописи: «воюют».

^b В слове «будучи» вторая буква «у» исправлена по ранее написанному.

^c В слове «мирзы» буква «з» исправлена по ранее написанному.



А нечто в Нагаех Михаила задержат. И Михаилу, будучи в Нагаех, посылати с вестями ко царю и великому князю тех татар, которые с ним на то посланы, чтобы однолично царь и великий князь безвестен не был. И о всем дело царя и великого князя делати по царя и великого князя наказу и посматривати по делу^а как будет пригоже, и как его Бог вразумит. А царя и великого князя о всем без вести не держати. Да и в Азсторохань воевод ему без вести не // (л. 92) держати. А будет надобе Михаилу татарове в прибавку, и Михаилу изо всех станиц имати и посылати.

А нечто та весть Михаила застанет на пути, что на княженье будет хто инои князь, и Михаилу тогды х тому князю не ходити, а итти в Азсторохань и прислати с тою вестью ко государю.

А нечто у Тинахмата князя будут которые казанские люди беглые или // (л. 92 об.) присылкою, и Михаилу говорити Тинехмату князю, чтобы Тинахмат князь велел их побити перед ним, или б(ы ему их дал. То его и правда ко царю и великому князю, что их побьет, или их выдаст.

Да память Михаилу. Придет в Азсторохань^б, а Тинехмата будет не стало, а учинитца будет на юрте брат его или инои хто мирза, и Михаилу к ним не ходити, а отписати о том подлинно ко царю и великому князю и дожидатися в Азсторохани от царя и великого // (л. 93) князя указу, а без указу из Азсторохани не ехати.

Да память Михаилу. Молвити ему в Азсторохани воеводам, князю Василью Ивановичю Барбашину с товарищи, чтоб(ы князь Василей с товарищи с Тинехматом князем ссылалися по тому ж(е, как прежние воеводы ссылалися с Ысмаилем князем о царевых и великого князя делех, так бы и князь Василей с товарищи обсылалися в Нагаи с Тинахматом князем. А что преж того писал ко царю и великому князю Тинехмат князь, что азстороханские люди // (л. 93 об.) у нагайских людее крадут лошади и в том чинятца им обиды великие, да приежают деи в Азсторохань Казыевы люди да крадут у нагайских людее лошади. И воеводы б(ы однолично того берегли накрепко, чтоб(ы от азстороханских людее нагайским людем некоторые зацепки не было, и Казыевых бы людее в Азсторохань не пуццали, и азстороханские бы люди в таи у себя их не держали.

Да добывати ему в Нагаех конских мастеров и звати на государьское имя. А о том им говорити, чтоб(ы ко царю и вел(л. 94)ликому князю поехали служити. И будет похотят впрок государю служити, и государь их пожалует, устроит всем как им мочно жити. А которые похотят быти у государя на время и учеников научати тому конскому делу, и государь их, пожаловав, назад отпустит. А попросят в том у Михаила веры, и Михаилу в том и вера дати, что государь их не задержит. И которые похотят на какове слове ехати, и о том говорити от царя и великого князя Тинахмату князю, чтоб(ы их отпустил ко государю с Михаилом вместе. И которые поедут, и Михаилу тех привести с собою ко царю и великому князю. //

^а В слове «делу» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «Азсторохань» буква «р» исправлена по ранее написанному.



(л. 94 об.)^а //

(л. 95) **А се речь говорити от царя и великого князя Тинахматове княжои Мал(ъхуруп княгине черкаскои Василью Вышеславцову^б**

Говорити от царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Руси Тинехматове княжои Мал(ъхуруп княгине Василью Иванову сыну Вышеславцову.

Божиею милостию царь и великии князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе поклонитися. // (л. 95 об.) Царь и великии князь велел тебя о здоровье воспросити, как тебя Бог милует?

Божиею милостию царь и великии князь велел тебе говорити. Прислала еси к нам грамоту с своим человеком Баисамаком. А в грамоте своеи к нам, бьючи челом, писала еси, которое свое жалованье преж сего к тебе послали есмя, и нашим жалованьем не бес казны есте. А ныне бы нам тебе свое жалованье платье и денег, и запасу пожаловати, прислати. //

(л. 96) Царь и великии князь велел тебе говорити: и мы грамоту твою вычли и посла есмя своего к тебе доброво сына боарского Василья Вышеславцова послали. И с ним свое жалованье к тебе послали ж(е есмя, что ся у нас лучило. И ты б(ы наше жалованье к себе памятовала.

Да память Василью. Молвити ему от царицы и великие княгини черкаскои Мал(ъгрупп княгине: царица и великая княгини Марья^с жалует тебя. Да сказати поминки по казенному списку. //

(л. 96 об.) А нечто спросит княгини про царицынои великие княгини о здоровье, и Василью молвити: Божиим милосердием во государя нашего царя и великого князя здоровье и жалованье государыня наша царица и великая княгини, дал Бог, поздорову.^д //

(л. 97) **А се память наказная Василью Вышеславцову**

Память Василью Иванову сыну Вышеславцову. Как ож, Бог даст, придет в Нагаи к Тинахматове княжои княгине черкаскои, и кого княгиня пришлет к нему встречу, а велит ему подворье указать и корм ему от княгини привезут, и Василью тому дати что пригоже: шубка лехка или *однорятка*, а не в пошлину. А в пошлину Василью никому ничего не давати. А хто ему двор укажет, а корму не явит, // (л. 97 об.) и ему тому человеку не давати ничего. А как велит ему княгини быти у себя и кого по него пришлет, и Василью тому человеку не давати ничего. А как

^а Л. 94 об. без записи.

^б В слове «Вышеславцову» буква «л» исправлена по ранее написанному.

^с Слово «Марья» написано тем же почерком и чернилами над строкой.

^д Далее лист без записи.



пойдет ко княгине, и хто у него станет каких пошлин просити, и ему пошлин не давати никаких.

А говорити ему, что государь наш х которым царем послов и гонцов ни посылает, и там нигде пошлин не дают, также и нагаиские князи, которые были на *юрте*, пошлин никоторых не имывали, и мне по// (л. 98)шлины никоторые не давывать. А ко государю нашему Исмаилевы княжие послы хаживали и Тинахматовы послы, и иных *мирз* послы ходят, а пошлин с них не емлют же. И мне ныне здесе, какие пошлины давати? Да в пошлину Василью однолично ничего никому не давати.

А нечто батог покинут да учнут просити пошлин у батога, и Василью пошлин никак не давати. А у двереи учнут просити пошлин, ино не давати ж(е и прочь поити, а пошлин никак не давати. А опричь того хто Василья чем почтит, и Василью тому // (л. 98 об.) за его добро дати что пригож(е, а не в пошлину. А в пошлину Василью не давати ничего. А велит ему княгиня итти прямо к себе, и зацепки ему никоторые не учинят и о пошлинах ему не учнут говорити, и Василью ко княгине итти прямо и от царя и великого князя ей поклон правити, и *поминки* подати и речь говорити по записи.

А от царицы и великие княгини поклон правити и *поминки* дати по казенному списку. //

(л. 99) А нечто княгиня молвит, ныне царь и великий князь прислал свое жалованье не по тому, как преж того свыше того свое жалованье присылал. И Василью молвити. Государь наш послал к тебе то, что ся у него лучило. А ныне со государем нашим крымской царь и литовской в недружбе. И те дороги обе затворилися: ис тех обеих мест товар никоторой не идет. И нечто вперед те дороги отворятца, и государь тебя вперед своим жалованьем не оставит.

Да говорити ему княгине, чтоб(ы княгиня его, не издержав, отпустила. // (л. 99 об.)^а //

(л. 100) **А се речь Ивана Чюдинова**

Говорити Урус *мирзе*.

Говорити от царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Руси Урус *мирзе* Ивану Чюдинову сыну Трофимова.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе поклонитися.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебя о здоровье вспросити, как тебя Бог милует? //

^а Л. 99 об. без записи.



(л. 100 об.) Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе говорити. Прислал еси к нам посла своего Алея з грамотою. А в грамоте своей к нам написал еси, бьючи челом, послужение свое. А челобитье твое то, что при отца своего здоровье, которое невежество к нам чинил, а ныне еси вину свою познал, потому как отца твоего не стало. А ныне хочешь на нас смотри, как на отца своего. И что наша заповедь и повеление будет, и ты ис того выступи не хочешь. А первые твои вины и нам бы пожаловати, отдати. Да еще челобитье твое // (л. 101) то, что отец твой с нами был в крепкой дружбе. И ото всех отца своего родства от *мирз* и от брата своего Юсупа князя нас для отстал, и в той правде и кончался. И ты свыше того хочешь правду свою к нам показати. Да еще челобитье твое то, чтоб(ы нам тебя пожаловати, прислати свое доброе жалованье. Да даешь дочь замуж и нам бы пожаловати, дочери твоей денег прислати. Да у человека твоего у Таная на Москве Казы *толмач* подговорил дву человек, а снесли у него шесть рублей. Да посол твой Кел(ьдеураз шел от нас с Москвы и в селе украли у него // (л. 101 об.) человека. А посла б(ы нам твоего Алея и Чабья *мирзу* с товарищи пожаловати.

Царь и великий князь велел тебе говорити. И мы грамоту твою вычли. И пишешь к нам, с послужением бьючи челом, что прежде того при отца своего здоровье, которое невежество еси к нам учинил, а ныне еси вину свою познал, потому как отца твоего не стало. И что наша заповедь и повеление будет, и ты ис того слова выступи не хочешь. А прежние бы нам вины твои пожало// (л. 102) вати, тебе отдати. И мы, памятуя отца твоего Исмаиля князя к себе дружбу, вины твои тебе отдали и посла есмя своего к тебе послали доброво *сына боарского* Ивана Чюдинова сына Трофимова, и свое жалованье к тебе есмя с ним послали, что ся у нас лучило. И ты б(ы наше жалованье к себе памятовал и вперед нам служил, и на правде крепко стоял по тому ж(е, как отец твой Исмаиль князь к нам правду свою держал и до своего живота. А мы тебя своим жалованьем и вперед не оставим. //

(л. 102 об.) Царь и великий князь велел тебе говорити.

А дочери твоей, которую даешь замуж, свое жалованье тысячу алтын денег²⁶ с своим послом с Иваном к тебе послали есмя.

Царь и великий князь велел тебе говорити. А что у человека твоего у Таная подговорил Казы толмач дву человек, а у Кел(ьдеураза украли на дороге человека, и мы тех людей беглых сыскивати велели, и сыскати не могли. И нечто вперед тех людей сыщут, и мы тех людей велим твоим людям отдати. //

(л. 103) Царь и великий князь велел тебе говорити. А посла есмя твоего Алея и Чабья *мирзу*, и людей твоих, пожаловав, к тебе отпустили есмя. А нашего б(ы еси посла, не издержав, к нам отпустил.



А се наказная Ивану Чюдинову

Память Ивану Чюдинову сыну Трофимова. Как ож, Бог даст, придет в Нагаи к Урус мирзе, и кого Урус мирза // (л. 103 об.) пришлет к нему встречу, а велит ему подворье указати и корм ему от мирзы привезут, и Ивану тому дати что пригож(е: шубка лехка или *однорятка*, а не в пошлину. А в пошлину Ивану никому ничего не давати. А хто ему двор укажет, а корму не явит, и ему тому человеку не давати ничего. А как велит ему Урус мирза быти у себя, и кого по него пришлет, и Ивану тому человеку не давати ничего. А как поидет к Урус мирзе, и хто у него станет каких пошлин просити, и ему пошлин не давати никаких. //

(л. 104) А говорити ему. Государь наш для Исмаилевы дружбы послал меня к Урус мирзе, и мне ныне какая пошлина давати? А от государя нашего х которым царем и преж того к нагайским князем, ко отцу твоему к Исмаилю и к Исупу и к иным князем нагайским послы которые ни хаживали, и там пошлин никаких не дают. А ко государю нашему Тинахматовы княжие послы и Урус мирзины послы, и иных мирз послы ходят, а пошлин с них не емлют же. И мне ныне здесе, какие пошлины давати? Да в пошлину Ивану однолично ничего никому не давати.

А нечто батог покинут да учнут просити пошлин у батога, // (л. 104 об.) и Ивану пошлин никак не давати. А у двери учнут просити пошлин, ино не давати ж(е. И нечто его не пустят к Урус мирзе, ино и прочь поити, а пошлин никак не давати. А нечто учинят какое безчестие над Иваном или над татары, или над его людьми, и Ивану говорити. Которое безчестие учинишь здесь надо мною, и государь наш и бол(ьши того велит безчестие учинить над твоими люд(ьми. А хто Ивана чем почтит, и Ивану тому за его добро дати, что пригоже, а не в пошлину. А в пошлину Ивану не давати ничего. А велит // (л. 105) ему Урус мирза итти прямо к себе, и зацепки ему некоторые не учинят и о пошлинах ему не учнут говорити, и Ивану итти прямо к Урус мирзе и от царя и великого князя ему поклон правити, и поминки подати и речь говорити по записи.

А нечто Урус мирза учнет говорити, что преж(е сего посылал к нему царь и великий князь свое жалованье бол(ьши того, а ныне прислал мен(ьши прежнего. И Ивану говорити. Государь наш послал к тебе то, что ся у него лучило. //

(л. 105 об.) Да память Ивану. Будучи ему у Урус мирзы, розведывати себе таино, как Урус мирза живет с Тинахматом князем з братом своим и с ыными братьями, с Ысмаиловыми княжими детми и с ыными нагайскими мирзами. И любят ли его нагайские люди.

Да и про то ему проведати, как ныне Тинахмат князь и нагайские мирзы с крымским царем. Да проведати, которые нагайские // (л. 106) мирзы Исмаилевы племянники собою дородны и улусы сильны и за которых чаяти за иных учнутца люди приимати, которые будет похотят ходити на воину. Или будет которые и улусы не сильны, а за которых чаяти люди приимаютца, и ему тех мирз имяна, чеи сын имянно, писати на список. Да и про детии мирз больших проведывати, скол(ько у кого детии и в каковы которые лета, и которои каков собою просугом. О всем о том проведати себе таино. //



(л. 106 об.) А нечто Урус *мирза* и иные которые *мирзы* взволнуютца, похотят итти ратью на царя и великого князя украины, и Ивану о том царя и великого князя без вести не держати. И в Азсторохань воевод без вести ж(е не держати. А послати с вестьми татарина служилого, которые с ним на то посланы. А нел(ъзе будет^а татарина послати, ино послати полоняника, добыв, а одноконечно царя и великого князя без вести не учинити. //

(л. 107) А нечто поидет крымскои царь к Асторохани, и ведомо будет то в Нагаех, и Ивану говорити Урус *мирзе*, чтоб(ы) на крымского шел и недругу государя нашего недружбу доводил, то государю нашему дружбе твоеи и знамя. А в Азсторохань бы царя и великого князя воеводам вести послал, чтоб(ы) жили бережно и с ним обсылались о всех тамошних делех.

И о всем Ивану делати дело царя и великого князя по царя и великого князя наказу и смотря по та// (л. 107 об.)мошнему делу как будет пригоже, и как его Бог вразумит. А царя и великого князя о всем без вести^б не держати.

Да память Ивану. Нечто, недошед нагаиских улусов, учинитца Ивану весть про которое дело, про крымское или про нагаиское, о царя и великого князя украинах или про Азсторохань. И Ивану^с будет возможно, и ему обослатись с Михаилом с Сумбуловым. А Михаилу велено часа того прислати ко царю и ве// (л. 108)ликому князю татарина, которые с ним на то посланы. И Ивану отписати ж(е ко царю и великому князю подлинно.

А нечто которым обычаем Ивану Трофимову, Михаилу Сумбулову о тех вестех обослатися нел(ъзе за тем, где ся с ним розъедет, и Ивану от себя тогды татарина послати с теми вестьми ко государю.

А нечто в Нагаех Ивана задержат и с Михаилом Сумбуловым свидетися ему, ни обослатись нел(ъзя, и Ивану тогды посылати с вестьми ко царю и великому князю тех татар, которые с ним // (л. 108 об.) на то посланы, чтоб(ы) однолично царь и великии князь безвестен не был. Да и в Асторохань к воеводам те вести писати ж(е. И о всем дело царя и великого князя делати по царя и великого князя наказу и посморя по делу как будет пригоже, и как его Бог вразумит. А царя и великого князя о всем без вести не держати.

А нечто у Урус *мирзы* будут которые казанские люди беглые или присылкою, и Ивану говорити Урус *мирзе*, чтобы Урус *мирза* // (л. 109) велел их побити перед ним, или бы ему их отдал. То его и правда ко царю и великому князю, что их побьет, или выдаст.

Да добывати ему в Нагаех конских мастеров и звати на государское имя. А о том им говорити, чтобы ко царю и великому князю поехали служити. И будет похотят впрок государю служити, и государь их пожалует, устроит всем как им мочно

^а В слове «будет» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «вести» буква «и» исправлена по ранее написанному.

^с В слове «Ивану» буква «у» исправлена по ранее написанному.



жити. А которые похотят быти у государя на время и учеников^а научати тому // (л. 109 об.) конскому делу, и государь их, пожаловав, назад отпустит. А попросят в том у Ивана веры, и Ивану в том вера дати, что государь их не задержит. И которые похотят на какове слове ехать, и о том говорити от царя и великого князя Урус мирзе, чтоб(ы их отпустил ко государю с Иваном вместе. И которые поедут, и Ивану тех привести с собою ко царю и великому князю.

А нечто Урус мирзы в животе не стало или его с улуса хто згонит, // (л. 110) а будет на его месте учинился инои мирза, и Ивану к тому мирзе не ходити, а ехать со всею рухлядью в Азсторохань и дождатися в Азсторохани царева и великого князя указу.

А нечто пришет к Ивану Урус мирза, а велит у него рухлядь взятьи, и Ивану рухляди никак не давати, а дати рухлядь самому Урус мирзе. // (л. 110 об.)^б //

(л. 111) А се речь говорити от царя и великого князя Тинбаи мирзе Ивану Мальцову

Говорити от царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Руси Тинбаи мирзе Ивану Савастьянову сыну Мальцова.

Царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси велел тебе поклонитися.

Царь и великий князь велел тебя о здоровье спросити, как тебя Бог милует? //

(л. 111 об.) Царь и великий князь велел тебе говорити. Прислал еси к нам свою грамоту с своим человеком Темирем. А в грамоте своей к нам писал еси, бьючи челом с послужением, чтоб(ы мы Божиим заступлением^с во многие лета по вся времена здоровы были. А вы нашим счастием там здорово живете. А что еси при отца своего здоровье к нам которое невежество чинил, а ныне еси вину свою познал и нас смотри хочешь, как и на отца своего. А что наши заповеди повеление тебе будет, и ты ист[о]д^д// (л. 112) во выступити не хочешь. А первые бы твои вины нам пожаловати, тебе отдати. Да еще челобитье твое то. Что есмя с отцом твоим в дружбе были и правдою говорили, и на чем отец твои говорил, на том слове и кончался, в правде стоял. И нам бы к тебе жалованье свое прислати да женам бы твоим и детем свое жалованье прислати. Да еще челобитье твое то. Чтoб(ы нам пожаловати тебя с Семенов царем в племянстве учинити. Да послал еси к нам людеи своих на нашу службу, а голова у них Томаи^е // (л. 112 об.) князь

^а В слове «учеников» буква «о» исправлена по ранее написанному.

^б Л. 110 об. без записи, срезы сильно обветшали.

^с В слове «заступлением» буква «у» исправлена по ранее написанному.

^д Восстановлено по контексту.

^е В словах «у них Томаи» части букв утрачены.



с товарищи, и нам бы их пожаловати. А дят(ьки твоего *имел(ьдеша*, Янгил(ьдеем зовут, у нашего *сына боарского* у Григорья и нам бы его, сыскав, тебе отдати. А посла б(ы нам твоего Темиря пожаловати.

Царь и великий князь велел тебе говорити. И мы грамоту твою вычли. И пишешь к нам, с послужением быючи челом, что преж(е сего при отца своего здоровье, которое еси невежество к нам учинил, а [ныне еси]^а вину свою познал, пото// (л. 113) му как отца твоего не стало. И ныне что наша заповедь и повеление будет, и ты ис того выступити не хочешь. А прежние^б бы вины твои нам пожаловати, тебе отдати. И мы, памятуя отца твоего Исмаиля князя к себе дружбу и твою к нам службу, посла есмя своего к тебе послали Ивана Мальцова сына Данилова^с. И свое жалованье к тебе есмя с ним послали, что ся у нас лучило. И ты б(ы наше жалованье к себе памятовал. А которые еси вины [на се]бе^д узнал, а ныне к нам службу свою // (л. 113 об.) прямую являешь, и мы прежних твоих вин не памятуем. А, поминая бы еси отца своего к нам прямую дружбу, нам прямо служил, и мы тебя своим жалованьем и вперед не оставим.

Царь и великий князь велел тебе^е говорити. Писал еси к нам, что б(ы нам тебя пожаловати, с Семеном царем Касаевичем в племянстве учинити. И мы себе о том помыслим, и вперед тебе^ф о том ведомо^г учиним. //

(л. 114) Царь и великий князь велел тебе говорити. А людеи есмя твоих Томаю князя с товарищи и посла твоего Темиря, пожаловав, к тебе отпустили. А нашего бы еси посла Ивана Мал(ьцева, не издержав, к нам отпустил.^h //

(л. 114 об.) **А се память наказная Ивану Мальцову дана такова**

Память Ивану Савастьянову сыну Мальцова. Как, ож Бог даст, придет в Нагаи к Тинбаю *мирзе* к Исмаилеву сыну, и кого Тинбаи *мирза* пришлет к нему встречу, а велит ему подворье указати и корм ему от *мирзы* привезут, и Ивану тому дати что пригож(е: шуба лехка или *однорятка*, а не в пошлину. А¹ в пошлину Ивану никому ничего не давати¹. А хто ему двор ука// (л. 115) жет, а корму не явит, и ему тому человеку не давати ничего. А как велит ему Тинбаи *мирза* быти у себя, и кого по него пришлет, и Ивану тому человеку не давати ничего. А как поидет к Тинбаю *мирзе*, и хто у него станет каких пошлин просити, и ему пошлин не давати никаких.

^а Слова «а ныне еси» практически стерты.

^б В слове «прежние» первая буква «е» исправлена по ранее написанному.

^с По всей видимости, описка. Следовало: «Ивана Савастьянова сына Мальцова».

^д Предлог и начало слова «себе» утрачены.

^е В слове «тебе» буква «б» исправлена по ранее написанному.

^ф В слове «тебе» вторая буква «е» исправлена по ранее написанному.

^г В слове «ведомо» части букв утрачены.

^h Далее половина листа без записи.

¹ Союз «а» практически полностью утрачен.

¹ В слове «давати» первая буква «а» исправлена по ранее написанному.



А говорити ему. Преж сего писал ко государю нашему Тинахмат князь, чтоб(ы государь наш, поминая дружбу отца их Исмаилеву княжую, их бы дети е его жаловал^а и к Тинбаю бы *мирзе* для своего^б жа// (л. 115 об.)лованья^с прислал *сына боарского*. И государь наш, поминая прямую дружбу Исмаилеву, для Тинахмата князя послал меня к Тинбаю *мирзе*^д, и мне ныне какая пошлина давати? А от государя нашего х которым царем, не токмо к его братье, послы ходят и там пошлин никаких не дают. А ко государю нашему Тинахматовы послы и их послы ходят, а пошлин с них не емлют же. И мне ныне здесе, какие пошлины давати? Да в пошлину Ивану однолично ничего никому не давати.

А нечто Тинбаи учинит какое безчестие над Иваном^е или над^ф татары, или над его // (л. 116) люд(ьми, и Ивану говорити. Которое безчестие учинишь здесе надо мною, и государь наш и бол(ьши того безчестие велит учинити над твоими люд(ьми. А нечто батог покинут да учнут просити пошлин у батога, и Ивану пошлин никак не давати. А у двереи учнут просити пошлин, ино не давати же. И нечто его не пустят к Тинбаю *мирзе*, ино и прочь поити, а пошлин никак не давати. А опричь того хто Ивана чем почитит, и Ивану тому за его добро дати что пригоже, а не в пошлину. А в пошлину Ивану не давати^г ничего^х. А велит ему Тинбаи^и // (л. 116 об.) итти прямо к себе, и зацепки ему некоторые не учинят и о пошлинах ему не учнут говорити, и Ивану итти прямо к Тинбаю *мирзе* и от царя и великого князя ему поклон правити, и *поминки* подати и речь говорити по записи.

А нечто Тинбаи учнет говорити, что преж сего посылал к нему царь и великий князь свое жалованье бол(ьши того, а ныне прислал мен(ьши прежнего. И Ивану говорити, государь наш послал к тебе то, что ся у нево лучило^л. //

(л. 117) А нечто учнет его вспрашивати Тинбаи. Писал яз ко царю и великому князю, чтоб(ы меня учинил в племянстве с Едигерем царем, что ныне Семен царь казанской, а дал бы сестру его за нево. А преж(е того тою княгинею зговорил был Тинбаи взяти ее за себя, и Казьи *мирза* ее взял воиною. И Ивану говорити, что, господине, со мною наказано о княгине. И яз то тебе от государя говорил. А того яз не ведаю, была ли она за Казьем или не была^к. А что со мною ко государю прикажешь^л, и яз то до^м государя своего донесу. //

^а В слове «жаловал» буквы «ало» утрачены.

^б В слове «своего» буква «в» утрачена.

^с В слове «жалованья» первая буква «а» утрачена.

^д В слове «мирзе» буква «е» исправлена по ранее написанному.

^е В слове «Иваном» буква «н» утрачена.

^ф В предлоге «над» буква «д» утрачена.

^г В слове «давати» буква «д» утрачена.

^х В слове «ничего» буква «е» утрачена.

^и В слове «Тинбаи» слог «баи» утрачен.

^л В слове «лучило» буквы «лучил» утрачены.

^к В слове «была» буква «ы» утрачена.

^л В слове «прикажешь» буква «а» утрачена.

^м Местоимение и предлог «то до» практически утрачены.



(л. 117 об.) Да память Ивану. Будучи ему у Тинбаи *мирзы* разведывати себе таино, как Тинбаи *мирза* живет с Тинахматом князем з братом своим и с Урус *мирзою*. И с ыными братьями с Ысмаиловыми княжими детьми, и любят ли его нагаиские люди.

Да про то ему проведати, как ныне Тинахмат князь и нагаиские *мирзы* с крымским царем. Да проведати, которые нагаиские *мирзы* Исмаилевы племянники собою дородны и *улусы* сильны^а, // (л. 118) и за которых чаяти учнут люди приматися, которые будет похотят ходити на воину. Или будет которые и *улусы* не сильны, а за которых чаяти люди принимаютца, и ему тех *мирз* имяна, чеи сын имянно, писати на список.

А нечто Тинбаи *мирза* и иные которые *мирзы* взволнуютца, похотят итти ратью на царя и великого князя украины, и Ивану о том^б царя и великого князя без вести не^с держати. И в Азсторохань воевод^д // (л. 118 об.) без вести не держати. А послати с вестми ко государю татарина служилого, которые с ним на то посланы. А нел(ьзе будет татарина послати, ино послати полоняника, добыв, а одноконечно царя и великого^е князя без вести не учинити.

А нечто поидет крымской царь к Азсторохани, и ведомо будет то в Нагаех, и Ивану говорити Тинбаю^ф *мирзе*, чтоб(ы) на крымского шел и недругу б(ы) государя нашего и своему недружбу^г доводил как пригож(е // (л. 119), то государю нашему дружба твоя и знамя. А в Азсторохань бы царя и великого князя воеводам весть послал, чтоб(ы) жили бережно и с ним обсылалися о всех тамошних делех.

И о всем Ивану делати дело царя и великого князя по царя и великого князя наказу и смотря по тамошнему делу как будет пригоже, и как его Бог вразумит. А царя и великого князя о всем без вести не держати. //

(л. 119 об.) Да память Ивану. Нечто, недошед *нагаиских улусов*, учинитца Ивану весть про которое дело^h, про крымское или про нагаиское, о царя и великого князя украинах или про Азсторохань, и Ивану часа того Михаилу Сумбулову те вести сказати. А Михаилу велено часа того прислати ко царю и великому князю татарина, которые с ним на то посланы. И отписати с ними ко царю и великому князю о всех тех вестех подлинно. //

^а В слове «улусы» буквы «лусы», в слове «сильны» буква «с» утрачены.

^б В слове «том» буква «т» утрачена.

^с Частица «не» утрачена.

^д Слово «воевод» практически полностью утрачено.

^е В слове «великого» буквы «ве» утрачены.

^ф В слове «Тинбаю» буква «б» утрачена.

^г В слове «недружбу» буквы «не» утрачены.

^h В слове «дело» слог «ло» написан тем же почерком и теми же чернилами над строкой.



(л. без №)^а //

(л. 120)^б [*запасу хлеб*]^вново^с жалуешь, а мне перед ними скудно поминков, а меду и *запасу хлеб*ново нет. И ныне бью челом о шубе о соболье да о шубе кунье, о шубе *горносталье* да *поставех* сукнех, да о шубах белых, да *запасу хлеб*ново много и меду б(ы пожаловал еси, не запамятовал. И как мое челобитье станетца, и по тому *миньят* нам не буди, другу твоему друг буду, а недругу твоему недруг буду. А меньшему моему брату Тиналеи *мирзе* болши меня пошлешь, и мне того не хотети. // (л. 120 об.) Чтob(ы еси мое челобитья и правды^д выслушал. Здравья отведати послал есми Ситува, гораздо бы еси его пожаловав^е, отпустил. Молвя, с печатью грамоту написал.

А се перевод сс^г Анак^д мирзы грамоты ко царевичю Ивану с его человеком с Карамашем //^h

(л. 121)^и Царя в челобитье просим брата своего Аидар *мирзу* Кутум *мирзина* сына, бьючи челом, чтob(ы еси пожаловал. Ты ведаешь, государь еси. Тинбаи *мирзино* слово. От тех мест, коли еще отец мои Исмаиль князь был, хто был брату нашему великому князю белому царю недруг, и мы на тех люди ходили и воевали. А отца моего все лутчие *карачеи* у него живут. И ныне толко братом назовешь, которое жалованье ежегод присылал еси к нам, и ты б(ы ныне болши того пожаловал. Государь еси, ты ведаешь. *Имил(ьдеша* и доброхота своего Исенкула послал есми // (л. 121 об.) в *головах* у тех люди, которые посланы. Приказал есми о нем. Тол(ько меня почтишь, и ты б(ы его почтил, пожаловал, кун ему дал и отпустил. Бью челом, чтобы его гораздо почтил. И ныне слово то. А у других люди, которые от нас пошли, в *головах* Баигел(ьди, и ты б(ы его гораздо почтил^л. Да еще мои человек^к Кошбакты. А которые люди после тех, и у тех люди в *головах* Чургалак. Как было наперед сево при отце нашем, где ни будет недруг

^а Далее подшит сложенный вчетверо и неразрезанной по верхнему срезу лист бумаги XVIII в. Он без записи, по правому полю нижний угол выкрошен, начиная с л. 82 по л. 90 имеется одно – два отверстия, далее их число умножается и приводит к разрывам листов.

^б Чуть выше этой нумерации, написанной карандашом, зачеркнуты цифры «125», начертанные черными чернилами. На л. 120 явно приведено продолжение грамоты Хасанака б.Хаджи-Мухаммеда. Текст на л. 120 аналогичен тексту на л. 124 (б).

^в В слове «хлебново» первый слог «хлеб» утрачен (бумага в этом месте съедена книжными червями), восстановлено публикатором по уцелевшим нижним элементам символов.

^д В слове «правды» верхние элементы букв «прав» оторваны.

^е В слове «пжаловав» буква «ж» и последняя буква «в» исправлены по ранее написанному.

^г Так в рукописи.

^д Должно быть «Асанак».

^h Далее или утрачено изложение текста грамоты мирзы Хасанака б.Хаджи-Мухаммеда, или переписчик ошибся, указав в заголовке имя Хасанака мирзы.

^и Далее идет изложение грамоты мирзы Динбая б.Исмаила. Явно утрачено начало грамоты.

^л В слове «почтил» буква «п» написана по ранее написанной букве «д».

^к В сокращенно переданном слове «человек» буквы «чл» исправлены по ранее написанному.



тебе, нам ево воевати. Чтоб(ы еси свое прежнее жалованье *тегиляи* бархат золотной да кречат, о том //^а

(л. 124(а)^б бью челом. Пожалуешь, государь еси, ты ведаешь. За все твоего здоровья хотим. А опричь тебя у меня иново брата нет. Чтоб(ы еси пожаловал на домашной расход пять тысяч алтын денег²⁷. А воинских людей в головах четьре человеки, и ты б(ы их гораздо пожаловал. Тинбаи *мирзино* слово. Великому князю белому царю бью челом. У того боярина, которой в Казани, живет моя *имил(ьдешица* Акчаню зовут, и ты б(ы ее пожаловал, мне отдал.

А се у тои же грамоты на поле писано: «Отца моего Исмаилевы // (л. 124а об.) княжые два *имил(ьдеша*, приближенные у него люди были – Янгораз да Епчуря, оба они у меня живут. А что отец мои с тобою о добре говорили, и те^с два человека то ведали. Каковы они были отцу моему, а мне они таковы ж(е. И ныне они меж нас с тобою добра похотят. И ныне бью челом, тем двум жалованье свое даи. А посол мои Келбаи.

А се перевод с Каньбаи мирзины грамоты ко государю с его человеком з Багдевлет имил(ьдешем //

(л. 125) Божьею милостью царю и великому князю Ивану Васильевичю всеа Руси, государю нашему белому царю послужение великие власти от Ханбаи *мирзы*. Челом молвя, слово то. Мы zde на отца своего *юрте* счастьем здорово живем. И ты^д б(ы на многие лета и на многие времена за все в счастье своем был. А челобитье мое то. В отца своего Исмаиловых княжих дети четыре нас. А то правда, что яз мен(ьши всех. Опричь мен(ьшен(ьства, иново зароку во мне нет. По матери царев внук есми, а княжои // (л. 125 об.) сын есми. А братьем моим бол(ьшим всем от лета жалованье свое прибавил еси, а мне жалованье твое никак^е не бывало. А проступки свои перед тобою не ведаю. Брата моего болшого Урус *мирзу* на Крым посылал еси. А яз с ним жо ходил. А наперед того два году сряду, к себе не ездя, Крым воевал есми, тебе служечи. И ныне вперед на которово недруга твоего ни буди, иду воиною. Холопство свое и службу прибавлю, хочю воевати. И ныне челобитье мое то. Тол(ько ты меня назовешь себе братом молотчим и слугою, // (л. 122) сего лета брату моему Тинбаи *мирзе* пожаловал, посла прислал еси, и ко мне бы еси посла пожаловал, прислал. Государь еси, ты ведаешь. Ничем ты не оскуден, государь ты счастливыи. Еще челобитье мое то. Тол(ько пожалуешь, велишь мне очи свои видеть, хочю того, чтоб(ы мне, с холопством до тебя доехав, челом тебе ударить и счастья твоего видети. Тол(ько

^а Далее в подшивке листы перепутаны. Текст рукописи приводим в соответствии с логикой изложения.

^б Сопровождающая нумерация листа буква поставлена публикатором, так как два листа имеют одинаковую пагинацию.

^с В слове «те» буква «е» исправлена по ранее написанному.

^д В слове «ты» буква «ы» под чернильным пятном.

^е В слове «никак» буква «а» исправлена по ранее написанному.



ты пожалуешь, похощь того, чтоб(ы мне очи твои видети, ты б(ы с стем^а своим человеком, ково сюда пришлешь, приказал. // (л. 122 об.) А велишь какова своего недруга ни буди воевати, и ты б(ы приказал, нарядил мне службу свою. А братья мои бол(ьшие Тенехмат князь да Урус^б *мирза* и Тинбаи *мирза* – все они говорят: нам де не пригож(е, *юрта* без государя оставя, итти, ты деи поди. А ныне, не обослався с тобою, не пошел есми и твоему б(ы чистосердью было ведомо. Чтобы еси однолично приказал свое жалованье, велишь ли свои очи видети? Еще челобитье мое то. И ныне тол(ько с тем моим человеком вместе, которои ныне послан, посла // (л. 123) не пришлешь и очеи своих не велишь видети, и ты меня себе братом молотчим и слугою не зовешь. Государь еси, ты ведаешь. Молвля, здоровья твоего отведати посольством Багдавлет *имил(ьдеша* послал есми. А он *имил(ьдеш^с* мои с мала меня^д носил и вскормил. И ты его пожалуешь, как и меня ж(е, государь еси, ты ведаешь. Молвля, с печатью грамоту написал.

А се перевод сс^е Асанак^к мирзины грамоты ко государю с его человеком сс Аитувом //

(л. 123 об.) Всего хрестьянства государю великому князю белому царю от Кошум *мирзина* сына болшово от Асанак *мирзы* поклон. Дядя мои Исмаиль князь тебе был друг и брат, а как сын ево Тенехмат князь ныне тебе друг и брат. И нас Кошумовых дети неколко, сколко мы сможем, другу твоему другом будучи, недругу твоему недружку делаем. В Кошум *мирзиных* детех большои яз, а братья мои и дети наши из моего слова не выступят. Бью челом, что меньшим *мирзам* много платья и сукон, и меду, и *запасу^е* // (л. 124)^б хлебново жалуешь, а мне перед ними скудно *поминков*, а меду и *запасу* хлебново нет. И ныне бью челом о шубе о соболье да о шубе кунье, о шубе *горносталье*, да о *поставех* сукнех, да о шубах белых, да *запасу* хлебново много и меду б(ы пожаловал еси, не запоматовал бы. И как мое челобитье станетца, и по том *минят* нам не буди, другу твоему друг буду, а недругу твоему недруг буду. А меньшему моему брату Тиналеи *мирзе* больши меня пошлешь, и мне того не хотети. Чт(ы еси моего челобитья гораздо бы слушал. Здоровья отведати послал есми Саитува, гораздо бы еси его жаловав, отпустил. Молвля, с печатью грамоту написал.

А се грамота от Асанак мирзы к царевичу Ивану с его человеком

(л. 126)^г Волному человеку царевичю от Асанак *мирзы*. На жалованье рукою

^а Так в рукописи.

^б В слове «Урус» первая буква «у» исправлена по ранее написанному.

^с В рукописи: «милдеш».

^д В слове «меня» буква «я» исправлена по ранее написанному.

^е Так в рукописи.

^ф В слове «Асанак» буква «с» исправлена по ранее написанному.

^г В слове «запасу» буква «у» утрачена.

^б Текст на л. 124 (б) аналогичен тексту на л. 120.

^г На нижнем поле листа приведено буквенное обозначение цифр «12», при этом буква «в» исправлена по ранее написанной букве «с».



в лоб, челом молвя. Ведомо буди волново человека царя и великого князя во многолетном здравье. Чтоб(ы и нам с тобою меж себя ссылатися друг друга о здоровье спрашивати, чтоб(ы еси пожаловал, прислал мне юфть рольдуги да седло. А послал есми Карамыша и грамоту с печатью написал.

А се перевод с Тиналеи мирзины грамоты ко государю с его послом с Кулчаном //

(л. 126 об.) Многово хрестьянства государю, государю царю и великому князю от Тинали *мирзы* на жалованье, челом молвя. Ведомо буди: какова твоя служба ни буди, братья и дети у нас есть и сами мы прикажем, и мы на Крым поидем воиною. Во всяком деле правда наша. Толко с Тенехматову правду не будет, и яз буду во лжи. А правде нашей знамя то, чтоб(ы еси отдал нам Салтангазы *мирзу*. Толко нам отдашь Яика да Аксеита, да Табича, и мы ежегод станем // (л. 127) Крым воевати. А которые *мирзы* ныне пошли и которые^а люди в *головах*^б учинены, тех бы еси спросил про них, что они отца нашего добрые слуги бывали, и ты б(ы пожаловал, нам их отдал. А с *юргенским*^с царем сваталися есмя. Чтоб(ы еси пожаловал пансырь да седло з золотом, да тысячу алтын денег прислал. Ведает Бог да ты. Молвя, с печатью грамота писана. Брата своево меншово Девлет Казыя^д в *головах* у воинских людей послал есми, и ты б(ы ево на весне отпустил. //

(л. 127 об.) А се у тои ж(е грамоты на поле писано: чтобы еси шубу соболью да шубу горностаину, да шапку черну лисью, да по книгам что еси ежегод присылал меду и *запасу* хлебново, и *сына боярского* присылал, и ныне бы еси прислал жо своево доброво человека, ktorои на твоём холопстве живет. О твоём здоровье спросити послал есми Кулчана.

А се перевод с Тиналеи мирзины грамоты ко царевичю Ивану с человеком его с Ысенчюрю //

(л. 128) Волного человека и справедливого государя сыну царевичю^е от Тиналеи *мирзы* на жалованье рукою в лоб, челом молвя. Ведомо буди. На многие лета в счастьем своим здоров бы еси был^г. При здоровье царя государя, отца твоего великого князя, твоего здоровья отведати доброво человека своего Исенчюрю послал есми с Кулчаном князем. С урген(ьскими царевичи сваталися есмя. Чтобы еси мне пожаловал, прислал пансырь да шубу соболью, да *однорядку* черлену, да шапку черну лисью. Ведает Бог^г да ты. И грамоту с печатью написал. //

^а В слове «которые» буква «е» исправлена по ранее написанному.

^б В слове «головах» первая буква «о» исправлена по ранее написанному.

^с В рукописи: «юргечским».

^д В слове «Казыя» буква «к» вставлена тем же почерком в строку позднее.

^е В слове «царевичю» буква «ц» исправлена по ранее написанному.

^г В слове «был» буква «ы» исправлена по ранее написанному.

^г Слово «Бог» приписано другими чернилами на правом поле.



(л. 128 об.) **А се перевод Сеит-Ахмет мирзины грамоты ко государю с послом его с Сараул имел(ьдешем**

Божьею милостью царю и великому князю всеа Руси государю от Магмет мирзина сына болшово от Сеит-Ахмет мирзы, челом ударив, слово то. Твоим счастьем как отца моего, дядь моих здоровьем, коли был отец мои Магмет мирза в нурадинах, а дядя мои Урус мирза в то время был в сторожех, и как Урус мирза в нурадинах^а учинился, ино уж(е // (л. 129) яз в сторожех. Коли был Урус мирза в сторожех, и что ему жалованье свое присылал еси, и ныне бы еси то жалованье мне пожаловал. Государь еси, ты ведаешь. Еще челобитье мое то. А коли дядя мои Урус мирза в том был, в чем яз ныне, и ты к нему присылал сына боярского. И яз бью челом, ничем есми пред ним неоскуден, пожаловал бы еси, посла прислал. Государь еси, ты ведаешь. С челобитьем здоровья отведати посол(ьством Караул имильдеша послал есми. А яз ево, зная и ведая, послал и ты б(ы ево как меня ж(е пожаловал. // (л. 129 об.) Государь еси, ты ведаешь. Молвя, с печатью грамоту написал.

Лета 7074-го декабря 31 дни^б. О нагаиских о воинских людех, которые были на^с Москве, бояре поговорили, что их государю отпустить^д ранее с Москвы, и они отпущены с Москвы со збора марта 1 дни^е. А послом нагаиским приговорили побыти на Москве до весны. А отпустили их на весне в судех, а своих бы послов государю ныне с нагаискими послы посылати, потому что государевы послы Михаило Сумбулов из^ф Нагаи // (л. 130) пришли в ноябре месяце. И ныне послов послати рано. Да и потому что сее осени посылка в Нагаи послана служилыми татары с Янсубою с товарищи. И та посылка в Нагаи не дошла^г, замерзли на Волге с Маштруком вместе, ниж Казани. И те служилые татарове придут на весне в Нагаи рано.

А ныне бы с нагаискими послы с Москвы вместе послати в Нагаи посылка легкая с служилыми татары, какова послана с прежними служилыми татары. // (л. 130 об.) А о запросе, как его государь пожалует, что к нему велит послати. А то б(ы к Тенехмату князю в грамоте отписати, что Тенехмат князь Михаилу Сумбулову велел задалеко сойти с коня и служилого татарина^h Девлетхозю плетью били. А как^и речь Михаилу от государя Тинехмату говорил, и Тенехмат с коня не сшел. А на отпуске у Михаила велел сил(ьно шатер взяти. А княгини его у Василья Вышеславцова шатер же велела взяти. А за постоянное^и дворнику

^а В слове «нурадинах» буква «р» исправлена по ранее написанному.

^б По современному счету: 31 декабря 1565 г.

^с В предлоге «на» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^д В рукописи: «отпустети».

^е По современному счету: 1 марта 1566 г.

^ф В предлоге «из» буква «з» исправлена по ранее написанному.

^г Частица «не» и слово «дошла» исправлены по ранее написанному.

^h В слове «татарина» буква «и» исправлена по ранее написанному.

^и В слове «как» буква «а» вставлена в строку другими чернилами.

^и В слове «постоянное» первая буква «н» написана другими чернилами над строкой.



велела охабень взяти. // (л. 131) И Тенехмат бы вперед государевым послом нечести некоторые делати не велел. А отец его и до своего живота был^а в дружбе. А что писал Тенехмат князь о Нуробдале *мирзе*, и в том государева воля, будет не нужен здесе, ино б(ы) Нуробдала спросити и похочет ехать в Нагаи, ино б(ы) его опустити^б.

А что писал Тенехмат жо о Темир *мирзе* Уразлыеве, о Мустофе *мирзе*, о Аидар *мирзе* Кутумове, и в тех государская воля, похочет ли их отпустить или не похочет, а чтоб(ы) их не отпущати. // (л. 131 об.) А что^с приехала Асанак *мурзина* княгини Тахтамышева царевичева да Бекбулатова царевичева сестра ко государю да и с племянем с Алтынчач царицею видетись, да и с племянником Саинбулатом²⁸, и ту княгиню пригож(е) государю пожаловати^д, что братья ее родные государю служили и головы положили.

А что другая княгини Дюнчечман, Бекбулатова жена, приехала, а там называлась Тенехматове^е княгине черкасской племя, а здесе // (л. 132) она сама ж(е) Тенехматове княгине племянем ся не называет^ф. И тое б(ы) отпустить и платещицко еи дати лехкое.

А се грамота послана к Тенехмату князю с Шагалы мирзою Шагалыревым да с Ак мирзою Нуробдаловым

Божьею милостью от царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии другу нашему Тенехмату князю. Писал еси к нам с послом своим Ишторою⁹, // (л. 132 об.) что еси послал к нам^н воины для нашего недруга братью свою и племянников Шихали *мирзу* да Ак *мирзу*, да Али-Сефер *мирзу* со многою ратью. Ино еси друг наш учинил^г гораздо, что на недругов наших рать к нам посылаешь. И ныне мы своего недруга литовского короля земель воевати не послали^г есмя, потому что по присылке литовского короля Рады г бояром^к нашим о том, чтоб(ы) бояре наши нам били челом, чтоб(ы) мы похотели с литовским^г королем миру. И мы за челобитьем бояр наших опасной лист на королева // (л. 133) послы х королю послали есмя, и во всех местех от литовские украины воинским людем литовских мест воевати не велели есмя. А которых *мирз* и воинских людеи к нам прислали есте, и мы тех *мирз*, Шихали *мирзу* да Ак *мирзу*, да Али-Сефер *мирзу* и *голов*, которых с нагайскими людами к нам прислали есте, пожаловав, к вам

^а Слово «был» написано другими чернилами над строкой.

^б В рукописи: «отпустети».

^с В слове «что» буква «т» исправлена по ранее написанному.

^д Далее зачеркнуто: «что пригож».

^е В слове «Тенехматове» вторая буква «е» исправлена по ранее написанному.

^ф В слове «называет» буква «е» исправлена по ранее написанному.

⁹ Так в рукописи.

^н В слове «нам» буква «н» исправлена по ранее написанному.

^г В рукописи: «учнил».

^г В слове «послали» буква «о» исправлена по ранее написанному.

^к В слове «бояром» буква «о» вставлена другими чернилами в строку позднее.

^г В слове «литовским» буквы «ли» исправлены по ранее написанному.



всех их отпустили есмя. А вперед, коли нам рать надобе будет, и мы с тобою о том тогды обошлемся, и ведомо тебе учиним^а, х которому дни рать вам своя к нам прислати. Да писал еси // (л. 133 об.) к нам о Нуробдал *мирзе*, чтоб(ы нам его к тебе отпустить. И мы Нуробдал *мирзу*, пожаловав, х тебе отпустили есмя. А послов ваших Иштору с товарищи, Бог даст, на весне в судех к вам отпустим. И о всех своих делех и о ваших тогды отпишем. Писана на Москве, лета 7074-го февраля месяца^б.

Апреля 22 дни^с. Приговорили бояре^д послати к Тенехмату князю посольства по^е тому ж(е, как с Михаилом^ф Сумбуловым^г. А к Урус *мирзе сына же боярского*, а к иным *мирзам* послати *станицы татар^н*. //

^а В слове «учиним» первая буква «и» вставлена другими чернилами в строку позднее.

^б По современному счету: февраль 1566 г.

^с По современному счету: 22 апреля 1566 г.

^д В слове «бояре» буквы «оя» выцвели.

^е Слово «посольства» и предлог «по» выцвели.

^ф В слове «Михаилом» буква «а» исправлена по ранее написанному.

^г В слове «Сумбуловым» первая буква «м» стерта.

^н Здесь прерывается текст книги № 7.

ГЛОССАРИЙ

¹ *брат мои князем учинился, а яз нурадином учинился.* Дин-Ахмед мирза б.Исмаиль стал князем после смерти отца, наступившей приблизительно в сентябре 1563 г., Урус мирза стал нурадином.

² *Осесь* – см. прим. 19 к публ. рукописи № 6.

³ *Баатырь* (от «бахадир», «баһадир») – это: 1) герой, богатырь, смельчак; 2) батырь, победитель в состязаниях; 3) храбрый, доблестный, отважный. Здесь: титул, дававшийся за исключительные военные заслуги [*Татарско-русский словарь*, т. 1, с. 207–208].

⁴ *в единичестве живем*, т. е. дружно, сплоченно, единодушно.

⁵ *А которои боарин здесь.* С весны 1564 г. (в 1564/65 г. к ним присоединился Иван Дашков для «обереганья» князя Темрюка) *первым (большим)* астраханским воеводой был назначен князь Василий Иванович Барбашин, в его «товарищах» были князь Андрей Федорович Оленкин (Аленкин), князь Андрей Дмитриевич Дашков; дьяки Казарин Дубровской, Семен Алябьев, Нечай Шестаков [публ. рукопись № 7, л. 8, 20 об.; *РК 1475–1605*, т. II, ч. II. л. 413 об.; *ДПК*, с. 254; *РКБ*, с. 213–214; *РК 1550–1636*, ч. I, с. 141, 151; *РК 1559–1605*, с. 25–26, 27].

⁶ *А которои посол наш послан к тебе, и тот к нам не бывал.* 22 декабря 1563 г. царь Иван IV приговорил отпустить прибывших по отдельности ногайских послов Кельдиураза и Темира «с товарищи». 9 мая 1564 г. к князю Дин-Ахмеду и мирзам было отправлено большое посольство [публ. рукопись № 6, л. 243–244]. Очевидно, в период между маем – сентябрем 1564 г. состоялся приезд из Ногайской Орды новой группы послов.

⁷ *И он у тебя в холопстве и скончался.* Юнус умер на русской службе 10 мая 1561 г. [см. коммент. 17 к публ. рукописи № 6].

⁸ *Тюмень* – политическое образование (княжество, ханство), возникшее после распада Золотой Орды на Северо-Восточном Кавказе в XV–XVI вв. В источниках упоминается и как *Кавказская, Прикаспийская, Хвалимская, Шевкальская Тюмень*. Основателем, возможно, стал чингисид/чингизид Муртаза б.Ахмад. Располагалось в низовьях реки Терек на территории, соответствующей современной Северо-Восточному Дагестану. Владение граничило на западе с Кабардой («Черкасская земля»), оказалось подчинено Казикумухскому шамхальству (Шевкалы, Шевкальская земля), в 1594 г. вошло в состав Российского государства [*Кушева*, с. 230 и др.; *Идрисов*, с. 80–83].

⁹ *Шавкалы* – речь о владении шавхала (шаухала=шевкала=шефкала=шамхала), т. е. Казикумухское, шамхальство. Занимало территорию Прикаспийской низменности и частично предгорий Дагестана (от Сулака до Малого Буйнака (совр. Каранайаул), на юге граничило с Кайтагским уцмийством. Столица – Казикумух, затем Буйнак, затем Тарки. В XV–XVI вв. расширилось территориально, шамхал стал валием, т. е. правителем Дагестана. Взятие Астрахани привело к сложению общих границ с Россией, оно оказалось в фокусе ее геополитических интересов. Россия организовала военную экспедицию в Тарки (1560), построила крепость в устье Терек (1567), острог на реке Сунже (1590). Оказались закрыты пути в Кабарду и Крым. К 1640 г. распалось [*Шихалиев; Алиев*, с. 127–133].

¹⁰ *Пятьдесят четвертеи* – 200 пудов или 3 т 276 кг.

¹¹ *Ясак* – основная форма государственной подати с зависимого населения Поволжья и Сибири. Дефицит источников не позволяет достоверно судить ни о принципах обложения, ни о реальном размере этого налога с населения в окрестностях Астрахани и в Ногайской Орде в целом.



¹² *Карадуван* – протока Нижней Волги.

¹³ *у курети ноги не изломити* – дескать, даже курице ножки не сломати.

¹⁴ *кешеню поставити* (от персидск. *Кяшанэ* – гнездо, дом, жилище) – речь идет о сооружении склепа, мавзолея, обустройстве могилы и совершении молитв, чтении Корана, о поминках [АТР, т. 1, с. 220].

¹⁵ *Магметкул мирза Мамаев сын* – это, очевидно, сын ногайского мирзы Мамаю б. Мусы.

¹⁶ *Азиябюл махлукат* – это «Аджаиб ал-махлукат» («Чудеса сотворенного») – особый жанр классической исламской литературы, восходящий к VI–VII вв. К этому жанру относят, к примеру, труд анонима «Аджаиб ал-махлукат ва гараиб ал-масмуат» («Чудеса творений и диковины молвы»), составленный для сельджукского султана Тогрула б. Арслана в последней четверти XII в.; «Аджаиб ал-махлукат» Ахмеда Туси (около 1180 г.); «Аджаиб ал-махлукат ва гараиб ал-мауджудат» («Чудеса сотворенного и диковинки существующего») знаменитого арабского географа XIII в. Закарии б. Мухаммеда ал-Казвини (1203–1283). Труд Казвини переписывался и распространялся в мусульманском мире, стал особенно популярным в Сирии, Ираке, Иране, Египте, в Средней Азии и в Поволжье. Он состоял из двух частей (книг), в первой речь шла о небесном (божественном, т. е. Солнце, Луне, звездах, ангелах, несущих трон Аллаха, календарях и т. д.), во второй – о земном (планете земля, климатических зонах, морях, океанах, флоре и фауне, человеку, анатомии и физиологии, полезных ископаемых, джиннах, демонах и т. д.). Одно подобное сочинение отложилось в Отделе рукописей и редких книг Научной библиотеки Казанского университета [Крачковский, с. 323, 324, 360, 361, 362, 363; Гаубов, с. 233; Сикалиев, с. 46; Трепавлов 2001, с. 576–577; Трепавлов 2016, с. 183; Зайцев 2000, с. 80].

¹⁷ *Шидакова княжая дочь, имя еи Хандаза* – это дочь ногайского бия Саид-Ахмеда б. Мусы, старшая жена Дин-Ахмеда [см. подробнее: Трепавлов 2001, с. 313].

¹⁸ *тота, тоташ* – неточно переданное уважительное обращение к незамужней женщине (туташ, тоташ). Не следует путать с обращением к старшей сестре – «түти» (тоти, тутэй) [Меджидова, с. 9].

¹⁹ *Карадуванская сторона* – Ногайская сторона.

²⁰ *Кыгач словет* – это современная река Кигач, один из рукавов нижнего течения Волги. Протекает по территории Атырауской области Казахстана и Астраханской области России.

²¹ *Десять тысяч алтын денег* – это 300 рублей. Алтын – это счетная единица денежного счета XV–XVII вв. В системе денежного счета Московского государства появилась в золотоордынский период. 6 денег (монета) составляли 1 алтын, 2 деньги – копейку; 200 денег (или 100 копеек) составляли один рубль [Спаский, с. 19–20; Янин, с. 21–30; Мухамадиев, с. 60, 85, 102; Каменцева, с. 159].

²² *семнатцать алтын денег* – это 102 деньги или 51 копейка.

²³ Речь о *Хантай-ханым* [Трепавлов 2001, с. 562].

²⁴ *Тритцать пудов* – это 491, 4 кг, или 4 центнера 91, 4 кг.

²⁵ *Азстороханские мочаки* – заболоченная, заросшая камышами местность на правом берегу реки Волги, в 6–7 км от Астрахани [Небольсин, с. 53].

²⁶ *тысяча алтын денег* – это 30 рублей.

²⁷ *пять тысяч алтын денег* – это 150 рублей.

²⁸ *Саинбулат* – Саин-Булат (не позднее 1561 – 5 января 1616), после крещения Симеон Бекбулатович (1573). Сын царевича Бекбулата и Алтын-сач, дочери кабардинского валия Темрюка, сестры Гошаней (Марии). В Россию выехал с отцом в конце 50-х гг. XVI в. Стал касимовским ханом (1570–1573). Осенью 1575 г. Иван IV посадил его «великим князем всея Руси», а в сентябре 1576 г. сместил и пожаловал в удел Тверь. В 1585 г. попал в опалу, в 1587 г. лишился удела, за исключением одного села. При Федоре Иоанновиче по приказу Бориса Годунова ослеплен. При Лжедмитрии I пострижен в монахи [Ермолаев, с. 182].

ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ^а

- Азстороханская сторона – кн. 7, л. 14, 14 об., 79
- Азстороханские (астороханские) воеводы – кн. 7, л. 8-8об., 11 об., 12 об., 14, 14 об., 15, 17 об., 20, 21, 69 об., 75, 76, 76 об., 84, 84 об., 87, 90 об., 91 об., 93, 93 об., 106 об., 107, 108 об., 118, 119
- Азстороханские (астороханские, *астраханские*) люди – кн. 7, л. 14, 14 об., 15, 83, 86 об., 87 об., 93, 93 об.
- Азстороханские мочаки – кн. 7, л. 82 об. – 83
- Азстороханцы – кн. 7, л. 87 об.
- Азсторохань, г. – кн. 7, л. 8, 10 об., 14 об., 17, 20, 39 об., 42, 44, 45 об., 69 об., 70, 76, 76 об., 79 об., 82 об., 84, 86, 86 об., 87, 87 об., 90, 91 об., 92, 92, 92об., 93, 93 об., 106 об., 107, 107 об., 108 об., 110, 118, 118 об., 119, 119 об.
- Базарцы – кн. 7, л. 46 об.
- Бозан (Бузан), р. – кн. 7, л. 11 об., 14, 14 об., 17 об., 21 об., 41 об., 42, 44, 73, 78 об., 79, 82 об.
- Бухара – кн. 7, л. 42 об.
- Воинские люди русского царя – кн. 7, л. 124 а, 129 об.
- Волга, р. – кн. 7, л. 4, 130
- Володимер, г. – кн. 7, л. 31
- Город новый, строительство которого планируется близ Астрахани – кн. 7, л. 42, 44, 70, 73, 73 об., 82 об., 83
- Казачи ногайские – кн. 7, л. 6, 39, 42 об., 43, 53 об., 56 об., 65 об., 83 об.
- Казачи царские – кн. 7, л. 13 об., 83 об., 84
- Казанские воеводы – кн. 7, л. 85
- Казанские люди беглые или присланные – кн. 7, л. 92-92 об., 108 об.
- Казань, г. – кн. 7, л. 36 об., 44 об., 72 об., 85, 124 а, 130
- Казыев улус – кн. 7, л. 76
- Казыевы люди – кн. 7, л. 10 об., 69 об., 93 об.
- Карадуван, р. – кн. 7, л. 11 об., 14, 17 об.
- Карадуванская сторона – кн. 7, л. 41 об., 42, 44, 73, 79, 82 об.
- Келечи*, племя, род – кн. 7, л. 8 об., 11 об., 18, 20 об.
- Крым, гос. – кн. 7, л. 53 об., 56 об., 89, 121 об., 125 об., 126 об., 127
- Крымская дорога – кн. 7, л. 69
- Крымские люди – кн. 7, л. 53 об., 54, 87
- Кыгач, место насел. пункта – кн. 7, л. 42, 44, 73, 82 об.
- Кыгачское городище – кн. 7, л. 82 об.
- Кыгачской город – кн. 7, л. 82 об.
- Кытай*, род – кн. 7, л. 40 об.
- Литовская дорога – кн. 7, л. 69

^а Указатель составлен к тексту памятника. Содержит этнические названия и наименования социальных слоев.



- Литовская земля – кн. 7, л. 87 об.
 Литовские воеводы – кн. 7, л. 88 об.
 Литовские места – кн. 7, л. 133
 Литовские украины – кн. 7, л. 133
 Москва, г. – кн. 7, л. 9 об., 15 об., 20, 21 об., 28 об., 29 об., 31, 83 об., 87 об., 101, 129 об., 130, 133 об.
 Новгород Нижней, г. – кн. 7, л. 15
 Нагаи, гос. – кн. 7, л. 8, 9 об., 21, 22, 22 об., 25, 27 об., 29 об., 33, 61, 71, 79 об., 81, 90, 91 об., 93, 97, 103, 107, 108, 109, 114 об., 118 об., 129 об., 130, 131
 Нагаиской двор – кн. 7, л. 31
 Ногаиская орда, гос. – кн. 7, л. 1
 Ногаиская сторона – кн. 7, л. 21 об.
 Ногаиские воинские люди – кн. 7, л. 34, 53, 53 об., 62, 127, 129 об.
 Ногаиские князи – кн. 7, л. 97 об., 104
 Ногаиские люди – кн. 7, л. 1 а, 8 об., 11 об., 12, 13 об., 14, 14 об., 15, 15 об., 17 об., 20 об., 21 об., 23, 23 об., 25 об., 26, 29 об., 32 об., 36 об., 38 об., 39, 39 об., 43, 46 об., 49, 52 об., 54 об., 55, 55 об., 56, 69 об., 73 об., 76, 78, 78 об., 79, 83, 84, 88, 88 об., 89, 93 об., 102 об., 103, 105 об., 106, 112, 114, 117 об., 118, 121 об., 127, 133 об.
 Ногаиские *мирзы* – кн. 7, л. 22 об., 27 об., 31, 91, 105 об., 106, 117 об.
 Ногаиские *мирзы* и послы и их люди – кн. 7, 28 об., л. 31
 Ногаиские послы, *мирзы*, головы, их люди – кн. 7, л. 31, 104, 107 об., 119 об., 129 об., 130
 Ногаиские улусы – кн. 7, л. 2, 10 об., 13 об., 34 об., 38, 47, 73, 76, 78, 83 об., 84, 89 об., 91, 106, 107 об., 109 об., 117 об., 118, 119 об.
 Озерище, г. – кн. 7, л. 88 об.
 Полтеск, г. – кн. 7, л. 88 об.
 Промежек, область, местность – кн. 7, л. 10 об., 17
 Россииские воеводы – кн. 7, л. 88 об., 90 об.
 Сараичик Мечит – кн. 7, л. 65
 Сараичик, г. – кн. 7, л. 65
 Сибирь, область – кн. 7, л. 39 об., 56
 Столовая изба брусяная – кн. 7, л. 9, 33, 34
 Тома, род – кн. 7, л. 8 об., 11 об., 20 об.
 Туркмен [Туркменский] улус – кн. 7, л. 39 об., 45 об.
 Туркменские люди – кн. 7, л. 86
 Тюмень, княжество, ханство на территории Северного Дагестана – кн. 7, л. 5 об.
 Черкасы, область – кн. 7, л. 69
 Шавкалы (Казикумухское, Тарковское шамхальство), гос. образование – кн. 7, л. 5 об.
 Юргенч, гос. – кн. 7, л. 42 об.
 Яик, р. – кн. 7, л. 126 об.
 Ямская изба – кн. 7, л. 25

ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ^а

- Аганаи, князь, голова, сын карачея – **кн. 7, л. 53 об.**
Агыш, князь – **кн. 7, л. 38**
Адамчюра, сын карачея – **кн. 7, л. 54**
Адна баатырь, сын карачея – **кн. 7, л. 54**
Аднаших баатырь, сын карачея – **кн. 7, л. 54**
Аидар Кутумов сын, ног. мирза – **кн. 7, л. 121, 131**
Аитув, чел. мирзы Хасанак б.Хаджи-Мухаммеда – **кн. 7, л. 123. См.: Саитув (Ситув), посланник**
мирзы Хасанак б.Хаджи-Мухаммеда.
Ак Атаев сын и с матерью, ног. мирза – **кн. 7, л. 37 об., 72 об., 75 об.**
Ак Булат, баатырь – **кн. 7, л. 42 об.**
Ак Исупов (Юсуфов) сын, ног. мирза – **кн. 7, л. 4 об., 36**
Ак Магмет (Акмагмет), брат Камая, ног. мирза – **кн. 7, л. 38 об., 73, 77 об., 79 об., 80**
Ак Нуробдалов [сын], ног. мирза, ног. посол – **кн. 7, л. 132, 132 об., 133**
Акбулат, голова ног. людей – **кн. 7, л. 73 об.**
Акишев Шакаи, ног. гонец, чел. Тинбая мирзы – **кн. 7, л. 22 об.**
Акмолла Агишев (Агышев) сын, ног. мирза – **кн. 7, л. 38, 72 об., 75 об.**
Акназар баатырь – **кн. 7, л. 54**
Аксеит, ног. чел. – **кн. 7, л. 126 об.**
Акханыш, первая жена Дин-Алея – **кн. 7, л. 65 об.**
Акчана, имилдешица – **кн. 7, л. 124**
Алеи (Али), отец Мердан Алея и Надалея, ног. мирза – **кн. 7, л. 1 об., 18 об., 20, 37 об.,**
38 об., 50 об., 72 об.
Алеи (Алии), князь, ног. посол от мирзы Уруса б.Исмаила – **кн. 7, л. 23, 26, 32, 48 об., 55 об.,**
100 об., 101 об., 103
Алеманов Баисамак, ног. посол, от княгини Малхуруб – **кн. 7, л. 23 об. 25 об., 32, 46, 47,**
95 об.
Аликеи Уразлыев сын, брат Булата б.Ураз-Али, ног. мирза – **кн. 7, л. 23, 26 об., 32, 36–36 об.**
Али-Сефер, ног. мирза – **кн. 7, л. 132 об., 133**
Аллаш, голова воин. людей, чел. Дин-Ахмеда (Тинехмата) б.Исмаила – **кн. 7, л. 23, 25 об.,**
32
Алтынаи тотай, вторая дочь Дин-Ахмеда (Тинахмата) б.Исмаила – **кн. 7, л. 41**
Алтынчач царица, сестра Бекбулата, жена Тохтамышы б. Шейх-Аулиара, княгиня – **кн. 7, л.**
131 об.
Анак, ног. мирза – **кн. 7, л. 120 об. См.: Асанак [Хасанак б.Хаджи-Мухаммед], ног. мирза,**
кековат
Арсланов Шабыч, чел. Мамструка – **кн. 7, л. 69 об.**
Асанак [Хасанак б.Хаджи-Мухаммед], ног. мирза, кековат – **кн. 7, л. 1, 12 об., 22 об., 23 об., 26,**
27 об., 31, 32 об., 36 об., 63, 67 об., 68, 123, 123 об. 124 б, 126, 131 об.
Асанак, ног. гонец от Хасанак мирзы – **кн. 7, л. 22 об.**

^а Указатель составлен к тексту памятника.



- Асман, ног. посол, имилдеш Дин-Али мирзы б.Хаджи-Мухаммеда (Кошумович) – кн. 7, л. 3, 4 об.
- Атаи, ног. мирза – кн. 7, л. 37 об., 72 об., 75 об.
- Афызоз Стабаисары, чел. Дин-Ахмеда князя – кн. 7, л. 15
- Бавбек князь, ног. посол, от Дин-Ахмеда князя – кн. 7, л. 36 об.
- Багдавлет (Багдевлет), имилдеш Ханбай мирзы – кн. 7, л. 123, 124 об..
- Багуш, ног. голова – кн. 7, л. 73 об.
- Бадаи князь, ног. голова – кн. 7, л. 40 об.
- Базанак Тазаев сын, старший брат Стабаисары Афызова, ног. чел. – кн. 7, л. 15
- Баигельди, ног. голова – кн. 7, л. 121 об.
- Баисамак. См.: Алеманов Баисамак, ног. посол от княгини Малхуруб.
- Баиш безрукой, толмач – кн. 7, л. 37, 44 об.
- Барбашин Василеи Иванович, князь, воевода – кн. 7, л. 8, 8 об., 12 об., 14 об., 20, 20 об., 69 об., 75, 84, 93
- Барышев Баикеш, служ. тат. – кн. 7, л. 22
- Баубек, ног. посол, от Дин-Ахмеда – кн. 7, л. 11, 17, 72 об.
- Бахтеаров Бисуба, служ. тат. – кн. 7, л. 22
- Бахтыкельди, имилдеш Динбая мирзы – кн. 7, л. 62
- Безнин Михаило Андреев сын, дьяк – кн. 7, л. 24 об., 25, 26 об., 27 об., 28, 28 об., 29, 29 об., 31
- Безсонов Иван, сын бояр. – кн. 7, л. 13
- Бекбулат, царевич – кн. 7, л. 131 об.
- Бекчюра, ног. посол от Дин-Ахмеда б.Исмаила – кн. 7, л. 7 об., 11, 15 об., 17, 22 об., 25 об., 28, 31 об., 36 об., 40 об., 43 об., 44, 44 об., 45, 45 об., 66 об, 67, 72, 72 об., 73 об.
- Бельский Иван Дмитриевич, князь, боярин – кн. 7, л. 70 об.
- Бергутьев Илгаш, ног. гонец, чел. Малхуруб – кн. 7, л. 22 об.
- Бердияхмет, сын Дин-Ахмеда, ног. мирза – кн. 7, л. 41 об.
- Би мирза, сын Дин-Али, ног. мирза – кн. 7, л. 66
- Богушаи, паробок Дин-Ахмеда б.Исмаила – кн. 7, л. 39
- Бодаи, князь, голова ног. людей – кн. 7, л. 73 об.
- Бодаи, чел. Дин-Ахмеда (Тинехмата) б.Исмаила – кн. 7, л. 23, 25 об., 32
- Булан баатырь родом келечи, – кн. 7, л. 8 об., 11 об., 15, 18, 20 об.
- Булат батырь, ног. посол – кн. 7, л. 1, 2, 8, 9, 16, 17, 18 об., 20, 53
- Булат Уразлыев сын, брат Аликея б. Ураз-Али, ног. мирза – кн. 7, л. 23, 26 об., 32, 36
- Васильев Ондреи, дьяк – кн. 7, л. 7, 33 об., 53, 66 об.
- Везер-ших (Везирших), из Туркменского улуса – кн. 7, л. 39 об., 45 об., 86
- Вышеславцов Василеи Иванов сын, сын бояр., рос. посланник к Малхуруб – кн. 7, л. 1, 67 об., 95, 96, 96 об., 97, 97 об., 98, 98 об., 99, 130 об.
- Гаи-ханым, пятая жена Дин-Али мирзы – кн. 7, л. 66
- Григорей, сын бояр. – кн. 7, л. 62 об., 112 об.
- Данилов Иван Мальцов сын, рос. посол – кн. 7, л. 113, 114
- Девлет Казыи (Давлетказы) б.Хаджи-Мухаммед (Кошума), младший брат Дин-Али, ног. мирза, голова – кн. 7, л. 42, 65 об., 73 об., 78 об., 127
- [Девлет-Гирей], крымский царь – кн. 7, л. 1, 5 об., 10 об., 13, 16 об., 83, 84, 86 об., 87, 89, 90, 99, 105 об., 107, 117 об., 118 об.,
- Девлетказы, сын Дин-Али, брат Салтангазы мирзы, племянник Дин-Али б.Хаджи-Мухаммеда, ног. мирза – кн. 7, л. 24, 24 об., 26, 27 об., 32 об.
- Девлетхозя, служ. тат. – кн. 7, л. 130 об.
- Девлетьяр, сын карачея, голова воин. людей – кн. 7, л. 39
- Девлечар баатырь, голова – кн. 7, л. 23, 25 об., 32



- Девлечар, карачей – кн. 7, л. 73 об.
Девлечаров Мамкеи, служ. тат., голова – кн. 7, л. 30, 30 об.
Дин-Али мирзы дочь – кн. 7, л. 66
Дин-Ахмеда дочери – кн. 7, л. 40 об., 41
Дубровский Казарин, дьяк – кн. 7, л. 20 об.
Дусьмагмет, ног. мирза – кн. 7, л. 76 об.
Дюнчегман, жена Бекбулата, княгиня – кн. 7, л. 131 об.
Дядьки сын, имилдеш Динбая мирзы – кн. 7, л. 62 об.
Едигер, казан. царь. См.: Семен Касаевич [Ядыгар-Мухаммад б.Касим], астрахан. царевич, казан. хан.
Едигерева царева сестра, княгиня – кн. 7, л. 61, 117
[Едигер], правил совместно с Бекбулатом, сибир. хан – кн. 7, л. 39
Елдаш (Ельдаш), брат Тягрибердея (Териберди), ног. мирза – кн. 7, л. 38, 73, 77 об., 79 об., 80
Елкин Иван, рос. посол – кн. 7, л. 22
Епчура, имилдеш Исмаила – кн. 7, л. 124 а об.
Жены Дин-Али мирзы – кн. 7, л. 66-66 об.
Жонка ногаиская – кн. 7, л. 15
Зиеш, ног. мирза – кн. 7, л. 76 об.
Зыбин Василии Васильев сын, рос. посол к Дин-Али мирзе – кн. 7, л. 1, 68
Ибак, ног. мирза – кн. 7, л. 38, 72 об.
Ибраим мирза, сын Юсуфа князя, ног. мирза – кн. 7, л. 5 об., 76, 76 об.
Иван Васильевич, царь и великий князь – кн. 7, л. 2, 2 об. (упом.), 3, 4 об., 8, 9, 9 об., 16, 20, 22, 22 об., 23 об., 24, 24 об., 25, 27 об., 28, 28 об., 31 об., 33, 33 об., 34, 43 об., 45 об., 46, 48 об., 57, 58 об., 63, 63 об., 67 об., 68 об., 69 об., 71, 71 об., 74, 75, 75 об., 76, 76 об., 77, 77 об., 78, 78 об., 79, 80-80 об., 82 об., 83 об., 84 об., 85, 85 об., 86, 86 об., 87 об., 88, 89 об., 90-90 об., 90 об., 91, 91 об., 92 об., 93 об.-94, 95, 95, 95 об., 96, 98 об., 99, 100, 100 об., 101 об., 102 об., 103, 105, 106 об., 107, 107 об., 108, 108 об., 109, 109 об., 111, 7 111 об., 112 об., 113 об., 114, 116 об., 117, 118, 118 об., 119, 119 об., 125, 126, 126 об., 128, 128 об., 132
Иван Иванович царевич – кн. 7, л. 47 об., 57, 80, 80 об., 120 об., 124 б, 126, 127 об., 128,
Игибердиев Сатым, ног. посол от княгини Малхуруб – кн. 7, л. 23 об., 25 об., 32
Иль (Эль) мирза, сын Юсуфа князя – кн. 7, л. 37 об.
Исенбаи, чел. Дин-Ахмеда – кн. 7, л. 39 об.
Исенбаи, чел. Кучука мирзы – кн. 7, л. 43
Исенкул, имилдеш, голова – кн. 7, л. 121
Исенчюра (Ысенчюра), чел. Дин-Алия мирзы – кн. 7, л. 127 об., 128
Исламгазы (Исламказы), ног. мирза – кн. 7, л. 13 об., 69, 76 об.
Исмаил (Ысмаиль) б.Муса, ног. бий, князь – кн. 7, л. 2, 3 об., 8, 10, 12, 12 об., 13, 14, 16, 19, 19 об., 21, 26, 30 об., 32, 32 об., 33 об., 34 об., 42 об., 48 об., 57, 58 об., 64, 68 об., 71 об., 72, 74, 74 об., 75, 75 об., 79, 79 об., 81 об., 93, 98, 102, 104, 105 об., 106, 113, 114 об., 115, 115 об., 117 об., 121, 123 об., 124 а, 125; упом.: л. 1, 2 об., 5, 10 об., 11, 11 об., 16 об., 17, 18, 35, 35 об., 37 об., 40 об., 41, 41 об., 44, 45 об., 47 об., 48 об., 49, 49 об., 50, 50 об., 53, 53 об., 57 об., 59, 59 об., 60, 60 об., 61, 61 об., 63, 66 об., 73, 77, 87, 100 об., 101, 101 об., 111 об., 112, 112 об., 113 об., 124 а об., 131
Исмаилевы (Ысмаилевы) княжие дети – кн. 7, л. 105 об., 117 об., 125
Исмаилевы племянники – кн. 7, л. 106, 117 об.
Исуп, ног. бий, князь. См.: Юсуп (Юсуф, Исуп) б. Муса, ног. князь.
Ишим абыз, молла в ставке Уруса мирзы – кн. 7, л. 53
Ишим мирза Тахтаров сын, Кутумов внук, ног. мирза – кн. 7, л. 23, 25 об., 27 об., 31 об. 38 об., 73 об., 78 об.
Ишкар (Ишкара), сын Аликея мирзы Уразлыева сына, ног. мирза – кн. 7, л. 23, 26 об., 32
Иштора, ног. посол – кн. 7, л. 132, 133 об.



- Казы (Казьи) [Гази б.Урак], ног. мирза – кн. 7, л. 1, 1 об. – 2, 5 об.10 об., 13, 13 об., 16 об., 17, 50 об., 51, 69, 69 об., 76, 76 об., 117
- Казы мирзины (Казыевы) люди – кн. 7, л. 69 об., 93 об.
- Казы, толмач – кн. 7, л. 52 об., 101, 102 об.
- Калкоман (Калкоман) См.: Колкоман (Калкаман, Калкоман), ног. мирза (?).
- Камаи сын Ибака, старший брат Ак Магмета, ног. мирза – кн. 7, л. 38, 38 об., 51, 72 об., 73, 77 об., 79 об., 80
- Канбаи, ног. мирза – кн. 7, л. 124 об.
- Каракул, сын Хаджи-Мухаммеда (Кошума), ног. мирза – кн. 7, л. 42
- Каракыз тога, четвертая жена Дин-Али мирзы – кн. 7, л. 66
- Карамамеш, чел. Хасанака (Анак) мирзы – кн. 7, л. 120 об.
- Карамыш баатырь, посол от князя Дин-Ахмеда б.Исмаила – кн. 7, л. 1, 7 об., 15 об.
- Карамыш, ног. посол. См.: Карамыш баатырь, посол Дин-Ахмеда б.Исмаила.
- Карамыш, посланник Хасанака мирзы – кн. 7, л. 126
- Карамышев Петр, сын бояр. – кн. 7, л. 31
- Караул имилдеш, посол Саид-Ахмеда – кн. 7, л. 129
- Караул, сын Хасанака, внук Хаджи-Мухаммеда (Кошума), ног. мирза – кн. 7, л. 23 об., 26, 27 об., 32 об.
- Карачев Башмак, ног. гонец, чел. Дин-Алия мирзы – кн. 7, л. 22 об.
- Каракул Кошумов сын [б.Хаджи-Мухаммед], ног. мирза – кн. 7, л. 73 об., 78 об.
- Кармыш старои, ног. посол от князя Дин-Ахмеда– кн. 7, л. 8, 8 об., 9, 9 об.-10, 11, 11 об., 20, 20 об.
- Кекуват сын Дин-Алия, ног. мирза – кн. 7, л. 66
- Келбаи, посол от мирзы Хасанака б.Хаджи-Мухаммеда – кн. 7, л. 124 об.
- Кельдеманов Кельдиураз (Кельдераз), батырь, чел. мирзы Динбая б.Исмаила – кн. 7, л. 24, 26, 32 об., 62
- Кельдеураз (Кельдиураз), ног. посол от князя Исмаила б.Мусы – кн. 7, л. 11, 17, 52 об. – 53
- Кельдеураз, ног. посол от мирзы Уруса б.Исмаила – кн. 7, л. 101, 102 об.
- Кельдишев Исень, голова станицы служ. тат. – кн. 7, л. 30, 30 об.
- Колкоман (Калкаман, Калкоман), ног. мирза (?) – кн. 7, л. 73, 79, 79 об.
- Колупаев Михаило, сын бояр. – кн. 7, л. 14, 79, 79 об., 80, 80 об.
- конские мастера – кн. 7, л. 93 об., 109
- Корманов Байкрым, служ. тат. – кн. 7, л. 22
- Кошбак баатырь, сын карачея, ног. посол от мирзы Уруса б.Исмаила – кн. 7, л. 54
- Кошбакты, чел. мирзы Динбая б.Исмаила, голова – кн. 7, л. 121 об.
- Кошум (Хаджи-Мухаммед б.Муса), ног. мирза – кн. 7, л. 3, 13, 26, 27 об., 30 об., 31, 32 об., 36 об., 42, 63, 64, 67 об., 73 об., 78 об., 123 об.
- Кошум мирзины (Хаджи-Мухаммеда б.Мусы) дети – кн. 7, л. 13, 67 об., 123 об.
- Кречатников Дружина, подьячий – кн. 7, л. 26 об., 28 об., 29
- Куземъезяр, посол мирзы Хасанака Б.Хаджи-Мухаммеда – кн. 7, л. 23 об., 26, 32 об.
- Кулушев Тагиш (Тагыш), князь, сын карачея, посол от мирзы Дин-Али б.Хаджи-Мухаммеда – кн. 7, л. 24 об., 26 об., 32 об., 64 об.
- Кулчан князь, ног. посол от мирзы Дин-Али б.Хаджи-Мухаммеда – кн. 7, л. 126, 127 об., 128
- Кульбарак (Кулбарак), баатырь, сын карачея Уруса б.Исмаила – кн. 7, л. 54, 55 об.
- Кутлубек салтан, вторая жена мирзы Дин-Али б.Хаджи-Мухаммеда – кн. 7, л. 65 об. – 66
- Кутум, ног. мирза – кн. 7, л. 23, 25 об., 27 об., 31 об., 121, 131
- Кучюк (Кючюк) мирза, сын Мухаммеда [Магмета] б.Исмаила, ног. мирза – кн. 7, л. 43, 54 об.
- Лал-тота, старшая дочь Дин-Ахмеда – кн. 7, л. 41
- Литовский [Сигизмунд II Август] король – кн. 7, л. 53, 61 об., 65, 83; 88, 88 об., 99, 132
- Магабалеи, туркмен. чел. – кн. 7, л. 86



- Магмет (Магмут) [Мухаммед б.Юсуф], ног. мирза – кн. 7, л. 5, 35 об., 43, 54 об., 128 об.
 Магмет, сын Дин-Ахмеда б.Исмаила, ног. мирза – кн. 7, л. 41 об.
 Магметкул сын Мамаю, ног. мирза – кн. 7, л. 37 об., 72 об., 75 об., 76, 76 об., 84 об.
 Маилы баатырь, сын карачея – кн. 7, л. 54
 Малхуруп (Малхуруб, Малгуруп, Мальгрупп), кабардин. княжна, жена князя Дин-Ахмеда б.Исмаила – кн. 7, л. 22 об., 23 об., 30 об., 32, 46, 67 об., 95, 96; упом.: 1, 25 об., 96 об., 97, 97 об., 98 об., 99, 130 об., 131 об., 132
 Малцов (Мальцев) Иван Савастьянов сын, рос. посол – кн. 7, л. 1, 68, 111, 114, 114 об., 115, 115 об., 116, 116 об., 117, 117 об., 118, 118 об., 119, 119 об.
 Мамаи, ног. мирза – кн. 7, л. 37 об., 72 об., 76
 Маминших, посол сибир. царя – кн. 7, л. 39 об., 85 об.
 Мамструк (Маструк), сын князя Темрюка, кабардин. мирза – кн. 7, л. 69 об., 130
 мамстрюковы люди – кн. 7, л. 69 об.
 Мамышев (Момушев) Мотаи, чел. мирзы Динбая б.Исмаила, голова – кн. 7, л. 24, 26, 32 об., Мангазы, ног. мирза, – кн. 7, л. 76 об.
 Марья [Гошаней, Кученей], кабардин. княжна, рус. царица и великая княгиня – кн. 7, л. 96, 97, 98 об.; упом.: л. 23 об.; 96 об.
 Матаи князь, имилдеш мирзы Динбая б.Исмаила – кн. 7, л. 62
 Матчков Михаилло, служ. тат. – кн. 7, л. 22
 Мелик паша, князь – кн. 7, л. 40 об.
 Мердан Алеи, сын Али, ног. мирза – кн. 7, л. 1 об., 18 об., 19 об.-20, 38 об., 50 об.
 Михайлов Иван, печатник – кн. 7, л. 70 об.
 Михнов Иван (Ыван) Елизаров сын, сын бояр., рос. посол – кн. 7, л. 24, 30, 30 об.
 Михнов Иван Рудаков сын, рос. посол – кн. 7, л. 68
 Мстиславской Иван Федорович, князь, боярин – кн. 7, л. 70 об.
 Мугаб Алеи (Муабели), туркмен. чел.– кн. 7, л. 39 об., 45 об.
 Муртоза, сибир. царевич – кн. 7, л. 85 об.
 Мустофа, ног. мирза – кн. 7, л. 76 об., 131
 Надалеи (Надали) Алеев сын, ног. мирза – кн. 7, л. 37 об., 51, 72 об., 75 об., 76 об.
 Нарнаилеко (Нартаилак), имилдеш Ак б.Юсуфа – кн. 7, л. 4 об., 6 об.
 Нурадин (Нурадын) [Нур ад-Дин б.Эдиге], мангытский мирза – кн. 7, л. 42, 44, 73
 Нуробдал (Нурубдал, Нурабдал) б.Кутум б.Муса, ног. мирза – кн. 7, л. 22 об.-23, 25 об., 27 об., 31 об. 38 об., 73 об., 78 об., 131, 132, 133 об.
 Ормагмет мирза, старший сын Дин-Ахмеда – кн. 7, л. 40, 41 об.
 Орюк Темир, брат Чабы, сын карачея, ног. мирза – кн. 7, л. 53 об.
 Петров Михаилло Тимофеев сын, сын бояр., рос.посол – кн. 7, л. 12 об., 22, 22 об., 25, 29 об., 30, 41, 68, 68 об., 83
 Пронской Иван Иванович, князь, боярин – кн. 7, л. 70 об.
 Рязанов Ураз, голова станицы служ. тат. – кн. 7, л. 30, 30 об.
 Саинбулат, племянник Алтынчач царицы – кн. 7, л. 131 об.
 Саирчи, голова – кн. 7, л. 73 об.
 Саятув (Ситув), посланник мирзы Хасанака б.Хаджи-Мухаммеда – кн. 7, л. 120 об., 124 б. См.: Аитув, чел. мирзы Хасанака б.Хаджи-Мухаммеда.
 Салтангазы (Салтагазы, Салтанказы) Тиналеев сын, младший брат Девлетказы, ног. мирза – кн. 7, л. 24, 32 об., 64 об., 126 об.
 Салтыган князь, сын Девлечара карачея, голова воин. людей – кн. 7, л. 73 об., 78 об.. См.: Сатылган, князь, ног. посол.
 Самак, ног. мирза, – кн. 7, л. 42 об.
 Сараул имилдеш, посол Саид-Ахмеда – кн. 7, л. 128 об.
 Сариков Сарман, служ. тат. – кн. 7, л. 22



- Сары (Сарыи), туркмен. чел. – кн. 7, л. 39 об., 45 об., 86
 Сарыи, имилдеш, чел. мирзы Динбая б.Исмаила – кн. 7, л. 2 об., 3
 Сатылган, имилдеш князя Дин-Ахмеда б.Исмаила – кн. 7, л. 23, 25 об., 32
 Сатылган, князь, ног. посол – 39 об, 43. См.: Салтыган князь, сын Девлечара карачея, голова
 воин. людей.
 Сатым. См.: Игибердиев Сатым, ног. посол от княгини Малхуруб.
 Сеид-Ахмет (Сеит-Ахмет) [б.Мухаммед (Магмет) б.Исмаил], ног. мирза – кн. 7, л. 54 об.,
 128 об.
 Секиз баатырь, сын карачея – кн. 7, л. 54
 Семен баатырь, ног. посол от мирзы Уруса б.Исмаила – кн. 7, л. 57, 58
 Семен Касаевич [Ядыгар-Мухаммад б.Касим], астрахан. царевич, казан. хан – кн. 7, л. 61, 70,
 112, 113 об., 117
 Семен мирза – кн. 7, л. 42 об., 43
 Сибирские люди – кн. 7, л. 85 об.
 Сикунов Ташбуздрук, чел. Мамструка – кн. 7, л. 69 об.
 Сисеев Федор князь, астрахан. воевода – кн. 7, л. 11 об., 17 об., 55,
 Соктаи, имилдеш мирзы Динбая б.Исмаила – кн. 7, л. 62
 Стабаисары Афызов брат, чел. князя Дин-Ахмеда б.Исмаила – кн. 7, л. 15
 Сумбулов (Сунбулов) Михаило Федоров сын, сын бояр. рос. посол – кн. 7, л. I, 67 об., 68, 68 об.,
 70, 71, 74 об., 77, 77 об., 71, 80, 80 об., 81, 81 об., 82, 82 об., 83, 83 об., 84, 84 об., 85, 85 об., 86,
 86 об., 87 об., 88, 89, 89 об., 90, 90 об., 91, 91 об., 92, 92 об., 93, 94, 107 об., 108, 119 об., 129 об.,
 130 об., 133 об.
 Сырчи, паробок князя Дин-Ахмеда б.Исмаила – кн. 7, л. 39
 Сыновья князя Дин-Ахмеда б.Исмаила – кн. 7, л. 41 об.
 Табич, ног. чел. – кн. 7, л. 126 об.
 Таганаи, чел. мирзы Уруса б.Исмаила, голова воин. людей – кн. 7, л. 23, 26, 32
 Тамаи князь, сын кытаи Меликпаши князя, ног. посол – кн. 7, л. 40 об., 73 об.
 Танаи, чел. мирзы Уруса б.Исмаила – кн. 7, л. 52 об., 101, 102 об.
 Танак, брат приближенного князя Дин-Ахмеда – кн. 7, л. 36 об., 37, 44 об., 45, 67, 72 об.,
 77 об., 85
 Тахтамыш, царевич – кн. 7, л. 131 об.
 Тахтар, сын Кутума, ног. мирза – кн. 7, л. 23, 25 об., 31 об.
 Ташкин (Ташкын баатырь), посол сибир. царя – кн. 7, л. 39 об., 56, 85 об.
 Тегулов Темир, ног. посол от Динбаи мирзы б.Исмаила – кн. 7, л. 24, 26
 Темгрюк, кабардин. князь – кн. 7, л. 69 об.
 Темеев Тенекаи, служ. тат., голова – кн. 7, л. 30, 30 об.
 Темир Уразлыев сын [б.Ураз-Али], ног. мирза – кн. 7, л. 37 об., 72 об., 75 об., 75 об., 84 об.,
 131
 Темир, карачей, посол князя Исмаила, Динбая б.Исмаила – кн. 7, л. 32 об., 58 об., 63, 111 об.,
 112 об., 114
 Темир, чел. Дин-Ахмеда б.Исмаила, ног. посол – кн. 7, л. 11, 12, 17, 19, 36 об., 72 об.
 Темиргук, князь – кн. 7, л. 40
 Териберди, брат Елдаша, ног. мирза – кн. 7, л. 38
 Тиналеи (Тинали) Кошумов сын [Дин-Али б.Хаджи-Мухаммед], ног. мирза – кн. 7, л. I, 3, 13,
 22 об., 24, 26, 26 об., 27 об., 30 об., 32 об., 63 об., 67 об., 68, 120, 124 б, 126, 126 об., 127 об.,
 128,
 Тинахмат (Тенехмат, Тинехмат) [Дин-Ахмед], ног. бий, князь – кн. 7, л. I (карандашом), I (чер-
 нилами), 1, 1 об., 2 об., 4, 7, 8, 8 об., 9, 9 об., 18, 18 об., 19, 19 об., 20, 20 об., 21, 21 об., 22, 22 об.,
 23, 23 об., 25-25 об., 26 об., 28, 30, 30 об., 31 об., 32, 33, 33 об., 34, 34 об., 43 об., 46, 47 об., 50
 об., 53, 58, 64, 66 об., 67 об., 68, 68 об., 70, 71, 71 об., 79 об., 80, 80 об., 81, 81 об., 82, 82 об., 83,



83 об., 84, 84 об., 85, 85 об., 86, 86 об., 87 об., 88, 89, 89 об., 90, 91, 92, 92 об., 93, 95, 97, 98, 104, 105 об., 115, 115 об., 117 об., 122 об., 123 об. 126 об., 130 об., 131 об., 131, 132, 133 об.

Тинахмата (Тинехмата, Тенехмата) княгиня. См.: Малхуруп (Малхуруб, Малгуруп, Мальгруп), кабардин. княжна, жена князя Дин-Ахмеда б.Исмаила.

Тинахмата княжие послы – кн. 7, л. 98, 104, 115 об.

Тинахмата мать, мачеха и дети – кн. 7, л. 41

Тинбаи (Тимбаи) б.Исмаил, ног. мирза – кн. 7, л. 2 об., 3, 12 об., 22 об., 24, 26, 30 об., 32 об., 58 об.-59, 67 об., 68, 111, 114 об., 115, 115 об., 116, 116 об., 117, 117 об., 118, 118 об., 121, 122, 122 об., 124 а

Тинбаи сеит – кн. 7, л. 24 об., 26 об., 32 об.

Тинбаи-сеит-ших – кн. 7, л. 65 об.

Тинехмат [Дин-Ахмед б.Исмаил], ног. бий, князь – кн. 7, л. 1, 1 об., 2 об., 4, 7, 8, 8 об., 9, 9 об., 18, 18 об., 19, 19 об., 20, 20 об., 21, 21 об., 22, 22 об., 23, 23 об., 25 об., 28, 31 об., 32, 33 об., 34, 66 об., 67 об., 68, 68 об., 70, 71, 71 об., 79 об., 80, 80 об., 84, 84 об., 86, 86 об., 92 об., 93, 95, 130 об., 131 об.

Тинехматовы братья – кн. 7, л. 67 об.

Тинехматовы княжие люди – кн. 7, л. 23, 32

Тинмагмет [Дин-Мухаммед б.Дин-Ахмед], ног. мирза – кн. 7, л. 41 об.

Тинсупов Сююндюк, служ. тат. – кн. 7, л. 22

Тишков Ондреи, дьяк – кн. 7, л. 25, 26 об., 27

Тленчаи, ног. гонец, чел. Урус мирзы – кн. 7, л. 22

Ток, четвертый сын мирзы Дин-Али б.Хаджи-Мухаммеда, ног. мирза – кн. 7, л. 66

Токсуков Коржев, служ. тат. – кн. 7, л. 22

толмачи – кн. 7, л. 27 об.

Томаи князь, голова у воин. людей – кн. 7, л. 112-112 об., 114

Томаи, ног. посол от князя Дин-Ахмеда б.Исмаила – кн. 7, л. I, 15 об., 22 об., 25 об., 28, 31 об., 33 об., 34, 71 об.

Торговые люди – кн. 7, л. 83 об., 88 об.

Тохтар б.Кутум, мирза – кн. 7, л. 27 об.

Трофимов Иван (Ыван) Чюдинов сын, сын бояр., посол к Урус мирзе – кн. 7, л. 68, 100, 102, 102 об., 103, 103 об., 104, 104 об., 105, 105 об., 106 об., 107, 107 об., 108, 108 об., 109 об., 110,

Тулпар абыз, сын карачея – кн. 7, л. 54

Тулузбаи, чел. Булат мирзы б.Ураз-Али – кн. 7, л. 23, 26 об., 32

Тулуш баатырь, сын карачея, – кн. 7, л. 54

турской султан – кн. 7, л. 17, 86 об., 87

Тутаев Семенча, служ. тат., голова – кн. 7, л. 30, 30 об.

Тягрибердеи (Териберди), ног. гонец, чел. князя Дин-Ахмеда б.Исмаила – кн. 7, л. 22, 73

Уенаш тота, третья жена Дин-Алия – кн. 7, л. 66

Уразлы (Уразлыи) [Ураз-Али], ног. мирза – кн. 7, л. 23, 26 об., 32, 36, 84 об.131

ургеньские царевичи – кн. 7, л. 128 об.

Урус б.Исмаил, ног. мирза – кн. 7, л. I, 1, 8, 8 об., 9, 12 об., 16, 20, 22, 23, 25, 25 об., 30 об., 32, 34 об.-35, 43 об., 48 об., 57, 57 об., 67 об., 68, 72, 75, 100, 103, 103 об., 104, 104 об., 105, 105 об., 106 об., 107, 108 об., 109 об., 110, 117 об., 122 об., 125 об., 128 об., 129, 133 об.

Уруса мирзы 3-я дочь – кн. 7, л. 52, 56 об., 101, 102 об.

Усеинов Янсуба, голова станицы служ. тат. – кн. 7, л. 30, 31

Федоров Иван Петрович, боярин – кн. 7, л. 70 об.

Федчищев Василие, посол к Урусу, сын бояр. – кн. 7, л. 19, 22, 23, 29 об., 30 об., 50

Фуников Микита, казначей – кн. 7, л. 9, 33, 70 об.

Халкаман, ног. посол от Исмаила б.Мусы – кн. 7, л. 41 об.

Хан тота, дочь мирзы Дин-Али б.Хаджи-Мухаммеда – кн. 7, л. 66



- Хан, другой сын Дин-Али б.Хаджи-Мухаммеда, ног. мирза – кн. 7, л. 66
 Ханбаи б.Исмаил, ног. мирза – кн. 7, л. 125
 Хандаза Шидакова княжая дочь [ног. князя Саид-Ахмеда б.Мусы], старшая жена Дин-Ахмеда б.Исмаила – кн. 7, л. 40
 Хантаи, средняя жена Дин-Ахмеда б.Исмаила – кн. 7, л. 40
 Хвощинской Роман Матфеев сын, сын бояр., рос. посол – кн. 7, л. 22, 24, 30, 30 об.
 Хоземьяр, имилдеш Хасанака б.Хаджи-Мухаммеда (Кошумова сына) – кн. 7, л. 63, 63 об.
 Чабы (Чабыи) мирза, брат Орюк Темир мирзы, сын карачея – кн. 7, л. 53 об., 56 об. 101 об., 103
 Чатырбаи, ног. гонец, чел. Хасанак мирзы – кн. 7, л. 22 об.
 Чердень баатырь, сын карачея – кн. 7, л. 54
 Черемисинов Иван], боярин, астрахан. воевода – кн. 7, л. 3 об., 4
 Чин тота, вторая дочь Дин-Али б.Хаджи-Мухаммеда – кн. 7, л. 66
 Чоманаи баатырь, сын старого карачея – кн. 7, л. 56
 Чургалак, ног. голова – кн. 7, л. 121 об.
 Чябеи (Чебеи), чел. мирзы Уруса б.Исмаила, голова воин. людей – кн. 7, л. 23, 26, 32
 Шагальев Шагалы, ног. мирза – кн. 7, л. 132
 Шепяков Богдан, рос. посол к княгине Малхуруб – кн. 7, л. 22, 23 об., 30 об.
 Шереметев Иван Васильевич, боярин – кн. 7, л. 70 об.
 Шерefeldинов Иван (Ыван) Васильев сын, сын бояр. – кн. 7, л. 22, 23 об., 30, 31
 Шестаков Нечаи, дьяк – кн. 7, л. 20 об.
 Шидак, князь – кн. 7, л. 40
 Шихали, ног. мирза – кн. 7, л. 132 об., 133
 Шихмамаи мирзина дочь, жена Уруса мирзы – кн. 7, л. 52 об.
 Шука баатырь, сын карачея – кн. 7, л. 54
 Щепяков Богдан Иванов сын, сын бояр. – кн. 7, л. 29 об.-30
 Эль (Иль), младший брат Ибраима б.Юсуфа, ног. мирза – кн. 7, л. 5 об., 37 об., 72 об., 75 об., 76, 76 об., 84 об.
 Юнус, сын Юсуфа, ног. мирза – кн. 7, л. 5, 6
 юргенчской царь – кн. 7, л. 127
 Юрьев Василеи Михайлович, боярин – кн. 7, л. 70 об.
 Юрьев Микита Романович, боярин – кн. 7, л. 70 об.
 Юсуп (Юсуф, Исуп) б.Муса, ног. князь – кн. 7, л. 4 об., 10 об., 36, 49 об., 59 об., 101, 104
 Юсуфовы княжие дети – кн. 7, л. 5
 Ябкеи, богомолец – кн. 7, л. 47
 Явгачты, князь, голова, сын карачея – кн. 7, л. 53 об.
 Якшишат, ног. мурза – кн. 7, л. 13 об., 69, 76 об.
 Якши-хозя тома, чел. Дин-Ахмеда – кн. 7, л. 8 об., 11 об., 20 об.
 Янгельдеи, имилдеш Исмаила б.Мусы (?) – кн. 7, л. 62 об., 112 об.
 Янгораз, имилдеш Исмаила – кн. 7, л. 124 об.
 Янкуват баатырь, сын карачея – кн. 7, л. 54
 Янкыдыр, мулла Исмаила князя – кн. 7, л. 53
 Янмагмет Мамезеров сын, ног. посол – кн. 7, л. 76
 Янсуба, служ. тат. – кн. 7, л. 130
 Янторуи, младший брат Стабаисары Афызова и Базанака Тазаева сына, ног. чел. – кн. 7, л. 15
 Ярбулат баатырь, сын карачея – кн. 7, л. 54
 Яфар баатырь, сын старого карачея – кн. 7, л. 56

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

- Абзалов Л. Ф.* Ордынская канцелярия. – Казань : Татар. кн. изд-во, 2013. – 333 с.
- Акты исторические и юридические и другие царские грамоты Казанской и других соседственных губерний, собранные Степаном Мельниковым. – Т.1. – Казань, 1859. – 231 с.
- Алиев К. М.* Таргу-наме. Лексикон. – Махачкала, 2002. – 291 с.
- Алишев С. Х.* Социальная эволюция служилых татар во второй половине XVI–XVIII вв. // Исследования по истории крестьянства Татари дооктябрьского периода. – Казань, 1984. – С. 52–69.
- Анпилогов Г. Н.* Рязанская писцовая приправочная книга конца XVI в. – М., 1982. – 272 с.
- Арабско-татарско-русский словарь заимствований (арабизмы и фарсизмы в языке татарской литературы / [сост. М. И. Махмутов, К. З. Хамзин, Г. Ш. Сайфуллин]. – Т.1–2. – Казань, 1993.
- Ахмедов Б. А.* Государство кочевых узбеков. – М., 1965. – 195 с.
- Бартольд В. В.* Сочинения. Т. V. – М., 1968. – 763 с.
- Баскаков Н. А.* К проблеме китайских заимствований в тюркском языке // Советская тюркология. – 1987. – № 5. – С. 72.
- Белокуров С. А.* О Посольском приказе. – М., 1906. – 172 с.
- Беляков А. В.* Чингисиды в России XV–XVII веков : Просопографическое исследование. – Рязань, 2011. – 511 с.
- Беляков А. В., Виноградов А. В., Моисеев М. В.* Институт атальчества в постзолотоордынском мире // Золотоордынское обозрение. – 2017. – Т. 5, № 2. – С. 412–432.
- Беннигсен А., Лемерсье-Кельеже Ш.* Большая Ногайская Орда и проблема контактов между Османской империей и Центральной Азией в 1552–1556 гг. // Восточная Европа Средневековья и раннего нового времени глазами французских исследователей. – Казань, 2009. – С. 86–115.
- Беркутов В. М.* Народный календарь и метрология булгаро-татар. – Казань, 1987. – 93 с.
- Борынгы татар әдәбияты. – Казан : Татар. кит. нәшр., 1963. – 576 б.
- Будагов Л. З.* Сравнительный словарь турецко-татарских наречий. – Т. 1. – СПб., 1869. – 829 с.
- Вельяминов-Зернов В. В.* Исследование о касимовских царях и царевичах. – Ч. 1. – СПб., 1863. – 574 с.
- Веселовский С. Б.* Дьяки и подьячие XV–XVII вв. – М., 1975. – 607 с.
- Виноградов А. В.* Русско-крымские отношения. 50-е – вторая половина 70-х годов XVI века. – Ч. 1–2. – М., 2007.
- Гаубов С.* Человек в описаниях ал-Казвини и ал-Жимашки // Восток : Прошлое и будущее народов. 4-я конф. востоковедов. – Т. 2. – М., 1991. – С. 232–234.
- Гатин М. С.* Политика крымских ханов XVI века по отношению к странам Восточной Европы в трудах немецких историков // Уч. зап. Крымского федерального университета им. В. И. Вернадского. Серия «Исторические науки». – Т. 2 (68). – № 3. – 2016. – С. 20–23.
- Гатин М. С.* Проблемы истории Улуса Джучи и поздnezолотоордынских государств в немецкой историографии XIX–XX вв. – Казань : Хетер, 2009. – 344 с.
- Гусейнов А.* Азербайджано-русские отношения XV–XVII веков. – Баку, 1963. – 240 с.
- Даль В. И.* Толковый словарь живого великорусского языка. – Т. 1. – СПб., М., 1880; Т. 2. – СПб., М., 1881; Т. 3. – СПб., М., 1882; Т. 4. – СПб., М., 1882.
- Дзамихов К. Ф.* Адыги в политике России на Кавказе : (1550-е – начало 1770-х гг.). – Нальчик : Эль-Фа, 2001. – 408 с.
- Дополнения к Актам историческим, собранные и изданные Археографическою комиссиею. – Т. 5. – СПб., 1853. – 510 с.



- Ермолаев И. П.* Прошлое в лицах (IX–XVIII вв.). Биографический словарь. – Казань, 1999. – 314 с.
- Ерошкин Н. П.* История государственных учреждений дореволюционной России. – М., 1968. – 368 с.
- Жирмунский В. М.* Избранные труды : Тюркский героический эпос. – Л., 1974. – 727 с.
- Забелин И. Е.* Домашний быт русских цариц в XVI–XVII ст. – Т. 2. – М., 1901. – 681 с.
- Заволжский муравей. – 1832. – № 15. – С. 856–860;
- Зайцев И. В.* Астраханское ханство. – М., 2004. – 303 с.
- Зайцев И. В.* К истории книжной культуры в Джучидских государствах // Восточный архив. – М., 2000. – № 4–5. – С. 77–82.
- Идрисов Ю. М.* Тюменское владение между Волгой и Кавказом : рождение и гибель государства // Средневековые тюрко-татарские государства. – 2014. – № 6. – С. 80–83
- Исәнбәт Н.* Татар халык мәкалһләре. 2 т. – Казан. кит. нәшр., 2010. – 741 б.
- Исламский энциклопедический словарь / А. Али-заде. – М., 2007. – 398 с.
- Исхаков Д. М.* Новые данные о клановой принадлежности «сибирских князей» Тайбугидов // Золотоордынская цивилизация. – Казань, 2009. – Вып. 2.
- Исхаков Д. М.* От средневековых татар к татарам Нового времени (этнологический взгляд на историю волго-уральских татар XV–XVII вв.). – Казань, 1998. – 276 с.
- Исхаков Д. М.* Сеиды в позднесолотоордынских государствах. – Казань, 1997. – 78 с.
- Исхаков Д. М., Измайлов И. Л.* Этнополитическая история татар (III – середина XVI вв.). – Казань, 2007. – 356 с.
- Каменцева Е. И.* Русская метрология. – М., 1975. – 214 с.
- Курсанова Р. М.* Опашень // Костюм в русской художественной культуре 18 – первой половины 20 вв. : Опыт энциклопедии / [под ред. Т. Г. Морозовой, В. Д. Синюкова]. – М. : Большая Российская энциклопедия, 1995. – 381 с.
- Книга Посольская. Метрики Великого княжества Литовского / [под ред. М. А. Оболенского и И. Н. Даниловича]. – Т. 1. – М., 1843. – 502 с.
- Кононов А. Н.* Семантика цветообозначений в тюркских языках // Тюркологический сборник. 1975. – М. : Наука, 1978. – С. 159–179.
- Косвен М. О.* «Атальчество» // Советская этнография. – 1935. – № 2. – С. 41–62;
- Крачковский И. Ю.* Арабская географическая литература // Избранные сочинения. – Т. 4. – М.; Л., 1957. – С. 15–918.
- Кушева Е. И.* Народы Северного Кавказа и их связи с Россией (вторая половина XVI – 30-е годы XVII века). – М., 1963. – 369 с.
- Лаптева Т. А.* Провинциальное дворянство России в XVII веке. – М. : Древлехранилище, 2010. – 594 с.
- Лихачев Н. П.* Разрядные дьяки XVI в. Опыт исторического исследования. – СПб., 1888. – 559 с.
- Маслюженко Д. Н.* Политическая деятельность Сибирских Шибанидов в первой четверти XVI века (по переписке Ак-Курта с Москвой) // История, экономика и культура средневековых тюрко-татарских государств Западной Сибири. Материалы международной конференции / [под ред. Д. Н. Маслюженко]. – Курган : Изд-во Курганского гос. университета, 2011. – С. 62–68.
- Маслюженко Д. Н.* Сибирская княжеская династия Тайбугидов : истоки формирования и мифологизация генеалогии // Средневековые тюрко-татарские государства. – Казань, 2010. – Вып. 2. – С. 9–20.
- Матвеев А. В., Татауров С. Ф.* Сибирское ханство : военно-политические аспекты истории. – Казань, 2012. – 259 с.
- Меджидова Э. Н.* Особенности употребления терминов родства, названий растений и животных, блюд Северного (степного) диалекта крымскотатарского языка // Интернаука. – 2016. – № 3/3. – С. 9–11.
- Миллият сүзлеге : Аңлатмалы сүзлек / [автор-тез. А. Тимергалин]. – Казан : Мәгариф, 2007. – 196 б.



- Милюков П. Н.* Древнейшая разрядная книга официальной редакции (по 1565 год). – М., 1901. – VIII, 314 с.
- Моисеев М. В., Комиссаренко А. И.* Астраханское ханство по документам ногайской посольской книги за 1551–1556 гг. // Исторический архив. – 2004. – № 2. – С. 199–209.
- Мустакимов И. А.* Сведения «Таварих-и гузида – Нусрат-наме» о владениях некоторых джучидов // Тюркологический сборник, 2009–2010. – М., 2011. – С. 228–248.
- Мухамадиев А. Г.* Булгаро-татарская монетная система XII–XV вв. – М., 1983. – 162 с.
- Мятлев Н. В.* К вопросу о происхождении дьяка Андрея Васильева // Летопись Историкородского общества в Москве. – 1909. – Вып. 3. – С. 3–6.
- Назаров В. Д.* О структуре Государева двора в середине XVI в. // Общество и государство феодальной России. Сб. статей, посвященный 70-летию академика Л. В. Черепнина. – М., 1975. – С. 40–54.
- Небольсин П. И.* Очерки Волжского низовья. – СПб., 1852. – 197 с.
- Некрасов А. М.* Международные отношения и народы Западного Кавказа. Последняя четверть XV – первая половина XVI в. – М. : Наука, 1990. – С. 128 с.
- Некрасов А. М.* Женщины ханского дома Гиреев в XV–XVI веках // Генеалогия Северного Кавказа. – № 13. – Нальчик, 2005. – С. 150–154.
- Некрасов А. М.* Избранные труды / [сост. К. Ф. Дзамихов, Дж. Я. Рахаев; научный редактор К. Ф. Дзамихов]. – Нальчик, 2015. – 256 с.
- Нестеров А. Г.* Искерское княжество Тайбугидов (XV–XVI вв.) // Сибирские татары. – Казань, 2002. – С. 15–23.
- Новосельский А. А.* Борьба Московского государства с татарами в первой половине XVII века. – М.; Л., 1948. – 447 с.
- Оленин А.* Опыт об одежде, оружии, нравах, обычаях и степени просвещения славян от времени Трояна и русских до нашествия татар. Период первый: [письма к... Басину]. – СПб., 1832. – 70 с.
- Павлов-Сильванский Н. П.* Государевы служилые люди. Люди кабальные и докладные. – Изд. 2-е. – СПб., 1909. – 336 с.
- Паллас П.-С.* Заметки о путешествии в южные наместничества Российского государства в 1793–1794 годах // Кавказ: европейские дневники XIII–XVIII веков / [пер. В. Аталикова]. – Нальчик. Издательство М. и В. Котляровых, 2010. – С. 246–282.
- Персидско-русский словарь: Около 35000 слов / [сост. Б. В. Миллер; сост. прил. : В. С. Рас-торгуева]. – 3-е изд. – М. : ГИС, 1960. – VIII, 668 с.
- Полное собрание русских летописей, изданное Археографической комиссией. – Т. 13. Первая половина. VIII. Сборник, именуемый Патриаршею или Никоновскою летописью. – СПб., 1904. – 310 с.
- Посольская книга по связям Московского государства с Крымом. 1571–1577 гг. – М., 2016. – 400 с.
- Посольская книга по связям России с Ногайской Ордой (1576 г.). – М., 2003. – 93 с.
- Посольские книги по связям России с Ногайской Ордой. 1551–1561 гг. / [сост. Д. А. Мустафина, В. В. Трепавлов]. – Казань, 2006. – 391 с.
- Посольские книги по связям России с Ногайской Ордой: 1489–1549 гг. / [подгот. текста Н. М. Ро-гожина]. – Махачкала, 1995. – 356 с.
- Похлебкин В. В.* Внешняя политика Руси, России и СССР за 1000 лет в именах, датах, фактах. Справочник. – М., 1982. – 286 с.
- Почекаев Р. Ю.* Цари ордынские. – СПб. : Евразия, 2010. – 464 с.
- Продолжение Древней российской вивлиофики. Ч. 10. – СПб., 1795; Ч. 11. – СПб., 1801.
- Рабинович М. Г.* Одежда русских XII–XVII вв. // Древняя одежда народов Восточной Европы. – М., 1986. – С. 40–111.
- Радлов В. В.* Опыт словаря тюркских наречий. – Т. 1–4. – СПб., 1893–1911.



- Разрядная книга 1475–1598 гг. / [подготовка текста, вводная статья и ред. В. И. Буганова]. – М., 1966. – 617 с.
- Разрядная книга 1475–1605 гг. / [сост. Я. Ф. Кузьмина; под ред. В. И. Буганова]. – Т. 1. – Ч. 2. – М., 1977; Т. 2. – Ч. 1. – М., 1981.
- Разрядная книга 1550–1636 гг. / [сост. Л. Ф. Кузьмина, отв. ред. В. И. Буганов]. – Ч. 1. – М., 1975. – 331 с.
- Разрядная книга 1559–1605 гг. / [сост. Л. Ф. Кузьмина; отв. ред. В. И. Буганов]. – М., 1974. – 436 с.
- Рахимзянов Б. Р.* Москва и татарский мир : сотрудничество и противостояние в эпоху перемен. XV–XVI вв. – СПб. : Евразия, 2016. – 396 с.
- Рогожин Н. М.* Посольские книги России как источник по истории стран народов Востока // Эхо веков = Гасырлар авазы. – Казань, 2000. – № 32/4. – С. 212–220.
- Рогожин Н. М.* Посольские книги России конца XV – начала XVII вв. / [отв. ред. В. И. Буганов]. – М., 1994. – 223 с.
- Рогожин Н. М.* У государевых дел быть указано... Посольский приказ XVI – начала XVIII вв. – М., 2002. – С. 75–86.
- Родин Н. А.* Касимов – Городец Мещерский : Историко-краеведческие очерки. – Рязань: Рус. слово, 2002. – 285 с.
- Русский дипломатарий. – Вып. 10. – М., 2004. – 406 с.
- Савва В. И.* Дьяки и подьячие Посольского приказа в XVI в. – М., 1983. – 416 с.
- Сафаргалиев М. Г.* Заметки об Астраханском ханстве // Сб. статей преподавателей пед. ин-та / [ред. М. И. Романов]. – Саранск, 1952. – С. 28–51.
- Сборник Русского исторического общества. – Т. 71 : Памятники дипломатических сношений Московского государства с Польско-Литовским государством. – Ч. 3 (1560–1570). – Т. 3 / [изд. под наблюд. Г. Ф. Карпова]. – СПб., 1892. – [8], VI, 807 с.
- Сикалиев А. И.-М.* Ногайский героический эпос. – Черкесск, 1994. – 328 с.
- Собрание государственных грамот и договоров, хранящихся в государственной коллегии иностранных дел. Ч. 1. – М., 1813. – 533 с.
- Соловьев С. М.* Сочинения. Кн. III. История России с древнейших времен. Т. 5–6. – М., 1989. – 783 с.
- Спасский И. Г.* Алтын в русских денежных системах // Краткие сообщения Института материальной культуры. – Вып. 66. – Л., 1956. – С. 12–20.
- Списки воевод и дьяков по Казани и Свияжску, составленные в XVII столетии / [публ. и предисл. С. И. Порфирьева] // Известия Общества археологии, истории и этнографии. – 1911. – Т. 27. – Вып. 1. – С. 61–65.
- Срезневский И. И.* Словарь древнерусского языка (XI–XIV вв.). – Репринт. изд. – Т. 1–5. – М., 1989.
- Султанов Т. И.* Письма золотоордынских ханов // Тюркологический сборник. 1975. – М. : Наука, 1975. – С. 234–251.
- Татарская энциклопедия. – Т. 2. – Казань, 2005. – С. 614. – 655 с.
- Татарская энциклопедия. – Т. 5. – Казань, 2010. – 734 с.
- Татарская энциклопедия. – Т. 4. – Казань, 2008. – С. 281. – 766 с.
- Татарская энциклопедия. – Т. 6. – Казань, 2014. – С. 499. – 718 с.
- Татарско-русский словарь. В 2 т. – Т. 2. – Казань : Магариф, 2007. – 727 с.
- Тихомиров М. Н.* Россия в XVI столетии. – М., 1962. – 584 с.
- Тихонов Ю. А.* Таможенная политика Русского государства с середины XVI до 60-х годов XVII в. // Исторические записки. – Т. 53. – М., 1955. – С. 258–290.
- Трепаевлов В. В.* Золотая Орда после распада : воспоминания о единстве // Тюркологический сборник. 2009–2010: Тюркские народы Евразии в древности и средневековье. – М., 2011. – С. 360–383.
- Трепаевлов В. В.* Бий мангытов, коронованный chief : Вождества в истории позднесредневе-



ковых номадов Западной Евразии // *Альтернативные пути к цивилизации* / [ред. Н. Н. Крадин и др]. – М., 2000. – С. 356–367.

Трепаевлов В. В. История Ногайской Орды. – М.: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 2001. – 752 с.

Трепаевлов В. В. Малая Ногайская Орда. Очерк истории // *Тюркологический сборник. 2003–2004: Тюркские народы в древности и средневековье.* – М.: Восточная литература, 2005. – С. 273–311.

Трепаевлов В. В. Ногаи в Башкирии, XV–XVII вв. Княжеские роды ногайского происхождения. – Уфа, 1997. – 72 с.

Трепаевлов В. В. Нурадины Ногайской Орды // *Историко-географические аспекты развития Ногайской Орды* / [под ред. С. Г. Агаджанова и др]. – Махачкала, 1993. – С. 43–61.

Трепаевлов В. В. Орда самовольная: кочевая империя ногаев XV–XVII вв. – М.: Квадрига, 2016. – 221 с.

Трепаевлов В. В. Сарайчук: переправа, некрополь, столица, развалины // *Тюркологический сборник. 2001.* – М., 2002. – С. 225–244.

Трепаевлов В. В. Статус «Белого царя»: Москва и татарские ханства в XV–XVI вв. // *Россия и Восток: проблемы взаимодействия.* – М., 1992. – С. 59–62.

Трепаевлов В. В. Степные империи Евразии: монголы и татары. – М.: Квадрига, 2015. – 368 с.

Тысячная книга 1550 г. и Дворовая тетрадь 50-х годов XVI в. – М.; Л., 1950. – 456 с.

Тюркологический сборник Золотая Орда и ее наследие / [ред. кол. С. Г. Кляшторный]. – М., 2002. – 302 с.

Усманов М. А. Жалованные акты Джучиева Улуса XIV–XVI вв. – Казань, 1979. – 318 с.

Фаизов С. Ф. Поминки – «тыш» в контексте взаимоотношений Руси-России с Золотой Ордой и Крымским юртом (к вопросу о типологии связей) // *Отечественные архивы.* – 1994. – № 3. – С. 49–55.

Файзрахманов Г. Л. Бухарцы в Западной Сибири в XVII– начале XX веков. // *Вестник Башкирского университета.* – 2005. – Вып. 3. – Т. 10 – С. 69–71.

Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. – Т. 1–4. – М., 1964–1973.

Фехнер М. В. Торговля Русского государства со странами Востока в XVI век. – М.: Госкультпросветиздат, 1956. – 122 с.

Хорошкевич А. Л. Русь и Крым. От союза к противостоянию. Конец XV – начало XVI вв. – М., 2001. – 336 с.

Хотко С. Х. Матримониальные союзы и система приемного родства как инструменты внешней политики черкесских княжеств (XIII–XVII вв.) // *Научная мысль Кавказа.* – 2016. – № 2. – С. 76–86.

Худяков М. Г. Очерки по истории Казанского ханства. – Репринт воспр. изд. 1923 г. – Казань, 1990. – 310 с.

Шихалиев Д.-М. Рассказ кумыка о кумыках. – Махачкала, 1993. – 224 с.

Энциклопедический словарь Ф. А. Брокгауза и И. А. Ефрона. – Т. III. – СПб., 1801.

Энциклопедический словарь Ф. А. Брокгауза и И. А. Ефрона. – Т. XVIa. – СПб., 1895.

Энциклопедический словарь Ф. А. Брокгауза и И. А. Ефрона. – Т. XII a. – СПб., 1894.

Энциклопедический словарь Ф. А. Брокгауза и И. А. Эфрона. – Т. XVI a. – СПб., 1895.

Энциклопедический словарь Ф. А. Брокгауза и И. А. Эфрона. – Т. XXXIV a. – СПб., 1898.

Энциклопедический словарь Ф. А. Брокгауза и И. А. Ефрона. – Т. XI a. – СПб., 1894.

Этимологический словарь тюркских языков. Общетюркские и межтюркские лексические основы на буквы Л М Н П С. – М.: Восточная литература, 2003. – 446 с.

Юзефович Л. А. «Как в посольских обычаях ведется...»: Русский посольский обычай конца XV – начала XVII в. – М., 1988. – 216 с.

Янин В. Л. Алтын в русских денежных системах XIV–XV в. // *Краткие сообщения Института материальной культуры.* – Вып. 66. – Л., 1956. – С. 21–30.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

- астрахан. – астраханский
АТР – Арабско-татарско-русский словарь заимствований (арабизмы и фарсизмы в языке татарской литературы / [сост. М. И. Махмутов, К. З. Хамзин, Г. Ш. Сайфуллин. – Т. 1.]. – Казань, 1993. – 448 с.
бояр. – боярский
воин. – воинский
г. – город
городец – городецкий
гос. – государство
ДАИ – Дополнения к Актам историческим, собранные и изданные Археографическою комиссиею. – Т. 5. – СПб., 1853. – 510 с.
ДРК – *Милюков П. Н.* Древнейшая разрядная книга официальной редакции (по 1565 год). – М., 1901. – VIII, 314 с.
кабард. – кабардинский
казан. – казанский (-ая)
коммент. – комментарии
КП. Метрики ВКЛ – Книга Посольская. Метрики Великого княжества Литовского / [под ред. М. А. Оболенского и И. Н. Даниловича]. – Т. 1. – М., 1843. – 502 с.
Мельников – Акты исторические и юридические и другие царские грамоты Казанской и других соседственных губерний, собранные Степаном Мельниковым. – Т. 1. – Казань, 1859. – 231 с.
Миллият сүзлеге – Миллият сүзлеге : Аңлатмалы сүзлек / [автор-төз. А. Тимергалин]. – Казан : Мәгариф, 2007. – 196 б.
насел. пункт – населенный пункт
ног. – ногайский
ПДРВ – Продолжение Древней российской вивлиофики. – Ч. 10. – СПб., 1795; Ч. 11. – СПб., 1801
перс. – персидский
Посольская 2003 – Посольская книга по связям России с Ногайской Ордой (1576 г.). – М., 2003. – 93 с.
Посольская 2016 – Посольская книга по связям Московского государства с Крымом. 1571–1577 гг. – М., 2016. – 400 с.
Посольские 1995 – Посольские книги по связям России с Ногайской Ордой : 1489–1549 гг. / [подгот. текста Н. М. Рогожина]. – Махачкала, 1995. – 356 с.
Посольские 2006 – Посольские книги по связям России с Ногайской Ордой. 1551–1561 гг. / [сост. Д. А. Мустафина, В. В. Трепавлов]. – Казань, 2006. – 391 с.
ПРС – Персидско-русский словарь : Около 35000 слов / [сост. Б. В. Миллер; сост. прил. : В. С. Рас-торгуева]. – 3-е изд. – М. : ГИС, 1960. – VIII, 668 с.
ПСРЛ – Полное собрание русских летописей
публ. – публикуемая
р. – река
РД – Русский дипломатарий. – Вып. 10. – М., 2004. – 406 с.
РКБ – Разрядная книга 1475–1598 гг. / [подготовка текста, вводная статья и ред. В. И. Буганова]. – М., 1966. – 617 с.
РК 1475 – 1605 – Разрядная книга 1475–1605 гг. / [сост. Л. Ф. Кузьмина; под ред. В. И. Буганова]. – Т. 1. – Ч. 2. – М., 1977; Т. 2. – Ч. 1. – М., 1981.



- РК 1550–1636 – Разрядная книга 1550–1636 гг. / [сост. Л. Ф. Кузьмина, отв. ред. В. И. Буганов]. – Ч. 1. – М., 1975. – 331 с.
- РК 1559 – 1605 – Разрядная книга 1559–1605 гг. / [сост. Л.Ф. Кузьмина. Отв. ред. В. И. Буганов]. – М., 1974. – 436 с.
- Рогожин 1994 – *Рогожин Н. М.* Посольские книги России конца XV – начала XVII вв. / [отв. ред. В. И. Буганов]. – М., 1994. – 223 с.
- Рогожин 2000 – *Рогожин Н. М.* Посольские книги России как источник по истории стран народов Востока // Эхо веков = Гасырлар авазы. – Казань, 2000. – № 32/4. – С. 212–220.
- Рогожин 2002 – *Рогожин Н. М.* У государевых дел быть указано... Посольский приказ XVI – начала XVIII вв. – М., 2002. – С. 75–86
- рос. – российский; рус. – русская
- Сборник РИО – Сборник Русского исторического общества. – Т. 71 : Памятники дипломатических сношений Московского государства с Польско-Литовским государством. – Ч. 3 (1560–1570). – Т. 3 [Изд. под наблюд. Г. Ф. Карпова]. – СПб., 1892. – [8], VI, 807 с.
- СГГД – Собрание государственных грамот и договоров, хранящихся в государственной коллегии иностранных дел. – Ч. 1. – М., 1813. – 533 с.
- сибир. – сибирский
- служ. тат. – служилый татарин
- Списки воевод – Списки воевод и дьяков по Казани и Свияжску, составленные в XVII столетии / [публ. и предисл. С. И. Порфирьева] // Известия Общества археологии, истории и этнографии. – 1911. – Т. 27. – Вып. 1. – С. 61–65
- Султанов – *Султанов Т. И.* Письма золотоордынских ханов // Тюркологический сборник. 1975. – М., 1978. – С. 234–251
- Трепавлов 1992 – *Трепавлов В. В.* Статус «Белого царя» : Москва и татарские ханства в XV–XVI вв. // Россия и Восток : проблемы взаимодействия. – М., 1992. – С. 59–62
- Трепавлов 1993 – *Трепавлов В. В.* Нурадины Ногайской Орды // Историко–географические аспекты развития Ногайской Орды / [под ред. С. Г. Агаджанова и др.] – Махачкала, 1993. – С. 43–61
- Трепавлов 1997 – *Трепавлов В. В.* Ногаи в Башкирии, XV–XVII вв. Княжеские роды ногайского происхождения. – Уфа, 1997. – 72 с.
- Трепавлов 2000 – *Трепавлов В. В.* Бий мангытов, коронованный chief : Вождества в истории позднесредневековых nomads Западной Евразии // Альтернативные пути к цивилизации / [ред. Н. Н. Крадин и др.]. – М., 2000. – С. 356–367
- Трепавлов 2001 – *Трепавлов В. В.* История Ногайской Орды. – М. : Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 2001. – 752 с.
- Трепавлов 2002 – *Трепавлов В. В.* Сарайчук : переправа, некрополь, столица, развалины // Тюркологический сборник. 2001. – М., 2002. – С. 225–244
- Трепавлов 2005 – *Трепавлов В. В.* Малая Ногайская Орда. Очерк истории // Тюркологический сборник. 2003–2004 : Тюркские народы в древности и средневековье. – М. : Восточная литература, 2005. С. 273–311
- Трепавлов 2011 – *Трепавлов В. В.* Золотая Орда после распада : воспоминания о единстве // Тюркологический сборник. 2009–2010: Тюркские народы Евразии в древности и средневековье. – М., 2011. – С. 360–383
- Трепавлов 2015 – *Трепавлов В. В.* Степные империи Евразии : монголы и татары. – М. : Квадрига, 2015. – 368 с.
- Трепавлов 2016 – *Трепавлов В. В.* Орда самовольная : кочевая империя ногаев XV–XVII вв. – М. : Квадрига, 2016. – 221 с.
- туркмен. – туркменский
- ТЭ – Татарская энциклопедия
- упом. – упоминается
- чел. – человек
- ЭС – Энциклопедический словарь Ф. А. Брокгауза и И. А. Ефрона

РЕЗЮМЕ

Әлеге публикация 1561 елның сентябрнен 1566 елның февраленә кадәр, дүрт ел ярым дәвамında, бу чорда куәтләнәп киткән Мәскәү дәүләте һәм Жучи Олысының сәяси варисы булган Нугай Урдасы арасындагы дипломатик мөнәсәбәтләрне чагылдыручы ике илчелек кенәгәсе текстының басмасы булып тора. Бу язмалар – Россиянең Борынгы актлар дәүләт архивында (РГАДА, Мәскәү) саклана торган унбер илчелек кенәгәләренең алтынчы һәм жиденче жыентыгы. Аларның алтысы инде дөнья күрдә. «Илчелек кенәгәләре» дигән исемне хронологик тәртиптә махсус төпләм тәшкил иткән дипломатик язышу материаллары һәм боерык эшләренә карата куллану кабул ителгән. Аларны тасвирлау һәм аларга жентекле бәяләмә Н. М. Рогожин тарафыннан башкарылган [Карагыз: Обзор польских книг из фондов, хранящихся в ЦГАДА (конец XV – начало XVIII в.) / [сост. и автор вступ. статьи Н. М. Рогожин]. – М., 1990].

XIV гасырның ахырында Жаек һәм Эмба елгалары арасындагы удель биләмә буларак формалашкан Мангыт йорты (Нугай Урдасы) 80 елларда Муса би Вакъкас улы идарә иткәндә бәйсезлек ала һәм Европа киңлегендәге халыкара мөнәсәбәтләрдә әһәмиятле роль уйный башлый. Аның Идел аръягындагы бик зур масштабтагы биләмәсе һәм күпсанлы житез атлы гаскәре булу дошманнарын бу дәүләт белән санашырга мәжбүр итә. Куәтле көчкә ия булган Дәште Кыпчакны якин күршеләре генә түгел, ә ераклары да үзләренең аркадашлары рәтендә күрергә телиләр. Әмма Мәскәү гаскәренең XVI гасыр урталарында көнчыгыш юнәлештәге активлыгы, рус хөкүмәтенең оста дипломатик адымы һәм хәрби экспансиясе нәтижәсендә халыкара аренадагы сәяси көч балансы бозылып кына калмый, бу хәл Нугай дәүләтенә дә тәэсир ясый.

Нәшер ителә торган чыганак нугайларның сәяси, экологик һәм хужалык-иқтисадый кризисын – икенче «нугай кыргыны»н өкрәнләп кичеп барган чорында Нугай Урдасының эчкә сәяси халәтен яктырта. Ул шулай ук XVI йөзнең 60 нчы еллары башында Көнчыгыш Европадагы сәяси көчләрнең үзара нисбәте үзгәрүен ачыклауга мөмкинлек бирә. Олуг Нугай Урдасының башка дәүләтләр, иң элек Мәскәү дәүләтенең үзек хөкүмәте, урындагы хакимият вәкилләре һәм Әстерхан халкы белән мөнәсәбәтләрен күзаллау өчен укучыга тәкъдим ителүче әлеге илчелек китапларының әһәмияте гаят зур. Шулай ук алар нугайларның Гази олысы (Кече Нугай) һәм Кырым ханлыгы белән үзара мөнәсәбәтләрен өйрөнү өчен мәгълүмати мөмкинлеге булган чыганак та. Исмәгыйль һәм аның икенче улы Динмөхәммәтнең Иван IV нче белән үзара язышкан хатлары, нигездә нугай биләренең үз мәмлөкәтләренең элеккеге куәтен һәм абруен кире кайтарырга файдасыз тырышуларын чагылдыра. Үзара низаг, экологик һәлакәт нәтижәләре, традицион хужалык системасының таркалуы, Алтын Урда варислары арасында туган үзара каршылыктар, Россия дәүләтенең ныгуы, аның Урта һәм Түбән Иделдә урнашып, игътибарын Теньяк Кавказ тарафына юнәлтүе – болар барысы да нугай аксәякләренең омтылышлары гамәлгә ашырылуына бернинди өмет калдырмый.

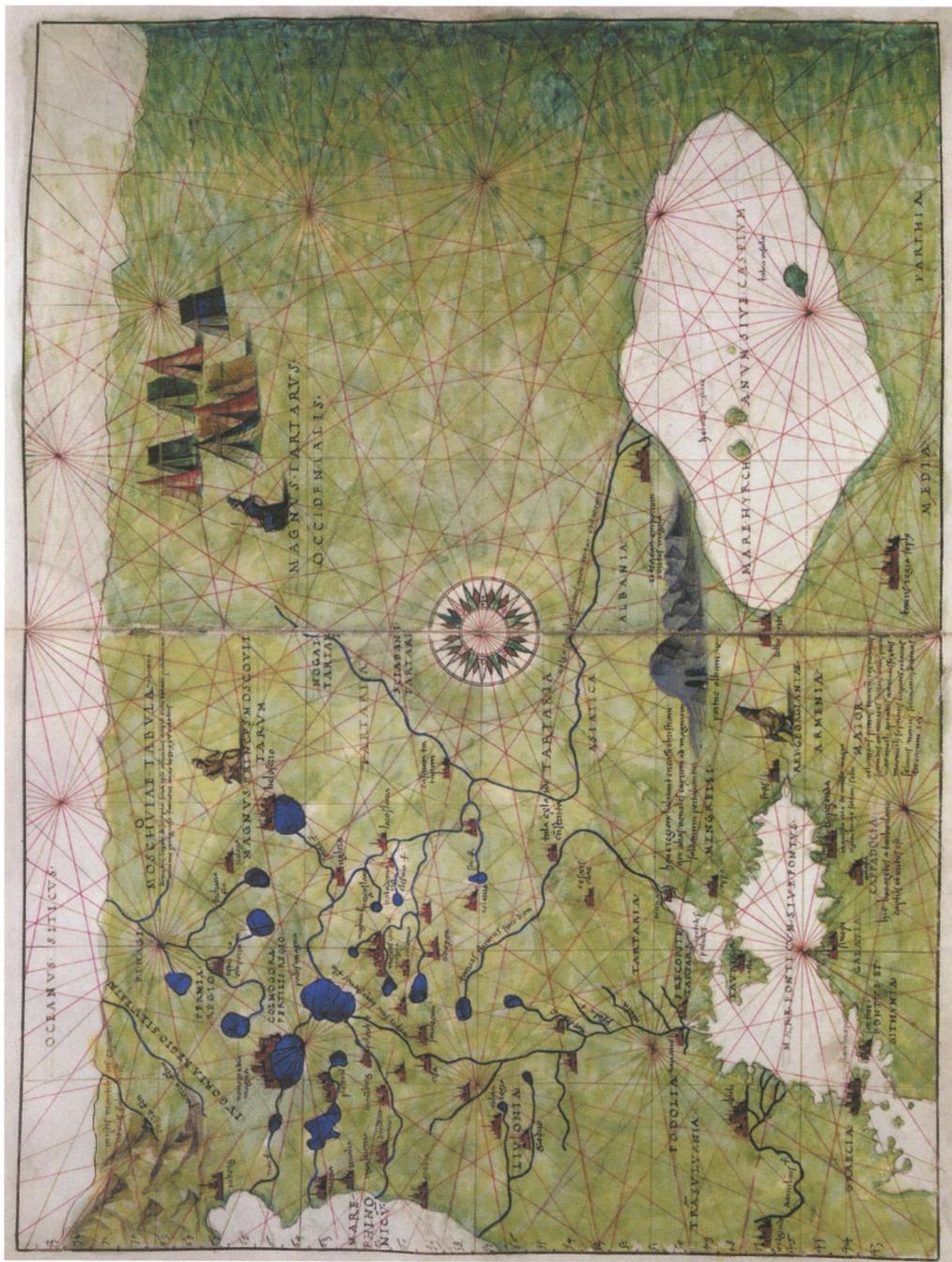
SUMMARY

This edition of two Embassy books (posolskie knigi) gives a review of the diplomatic relationships between influential Muscovy (Russian State of 15–17th centuries) and Mangytskii Yurt or Nogai Horde, one of Golden Horde «political descendants». The considered period is from September, 1561 till February, 1566. These are the sixth and the seventh of eleven Nogai Embassy books that are stored in Russian State Archive of Ancient Acts (Rossii'skii' gosudarstvennyi' arkhiv drevnikh aktov (RGADA, Moscow). The first six books are already published.

Embassy books (posolskie knigi) are the materials of diplomatic correspondence and issued orders, clerical correspondence compiled together and arranged chronologically within special files. Nicholaj Rogozhin described and thoroughly analyzed these documents [see: *Obzor Posolskikh Knig iz Fondov, Khranyashchikhsya v Centralnom Gosudarstvennom Arkhive Drevnikh Aktov (konez XV – nachalo XVIII v.) / sostavitel i avtor vstupilnoi statii. N. M. Rogozhin. – Moscow, 1990*]

Mangitskii Yurt was founded by the end of 14 century as a specific demesne of the Golden Horde between Yaik (the Ural River since 1775) and the Emba River. It gained independence in the 80s of the 15th century when Bey Musa, Wakkas's son ruled the Yurt. Since that time it was an influential player in the international affairs within Eurasia. Its power was recognized because the state covered a vast territory to the East of the Volga River. Besides, a numerous mobile cavalry made it an influential force that could not be ignored. Both close- and long- distant neighbouring states wanted to enter into alliance with the powerful hegemon Desht-i-Kipchak. However, in the middle of the 16th century Muscovy policy in the East, effective diplomatic strategic decisions of the Russian state and the military expansion resulted in the balance disruption not only on the international arena but also in the Nogai state.

The published material gives a review of the national political situation in the Nogai Horde when they had to address the problems and the consequences of the political, environmental and economic crisis - the second «zavoroshni». The book allows us to see that by the beginning of the 60s of the XVI century the balance of political forces in Eastern Europe had changed. The value of the Embassy books is undeniable as these books describe the relationship of the great Nogai Horde, primarily with the Central government of the Moscow state and representatives of local authorities, and inhabitants of Astrakhan. These books also allow to thoroughly study the relationship of Nogay state and Kazuvam ulus and the Crimean khanate. Correspondence between Ismail and his son Dean Ahmed and king Ivan IV, in fact, demonstrates the fruitless attempts of the rulers, «beys» to regain lost power, influence and recognition. Internecine feuds, the consequences of environmental disaster, the destruction of the traditional economic system, the conflicts between the political descendants of The Golden Horde and the formation of the Russian state (established in the Middle and Lower Volga region and which claimed its rights in the North Caucasus), left no chance for the realization of the aspirations of the Nogai nobility.



Фрагмент карты А. Баггисты. 1525



Фрагмент карты А. Ортелиуса. 1589



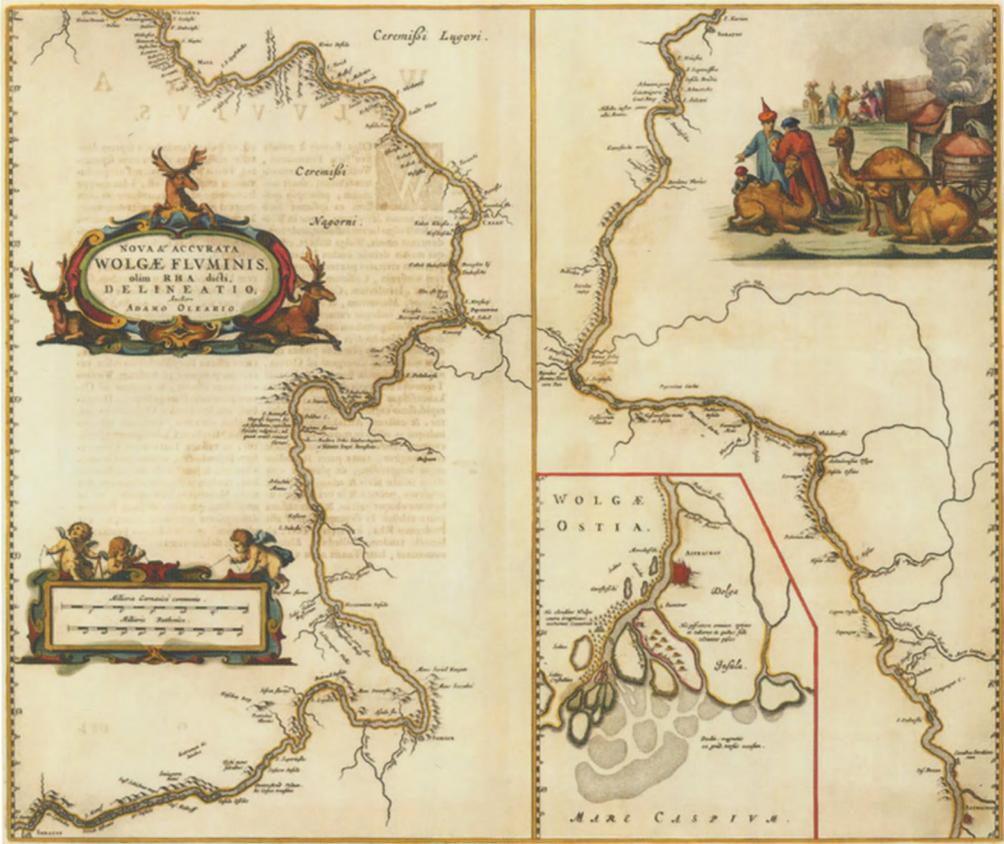
Эдиге (Идегей). Современная реконструкция



Фрагмент карты Исаака Массы. Юг России, 1633



Ногайские войны



Карта Волги А. Олеария. Опубликовано В. Блау, 1662



Карта Волги А. Олеария. Опубликовано Пьером Ван Дер Аа, 1727



Раскопки города Сарайчика — столицы Ногайской Орды. Фото руководителя археологических исследований города З. Самашева. 1989—2008



Примерный внешний вид посольских книг



Кубанский татарин и калмык



Калмык и кубанский татарин



Служилый татарин



Ногаи



Ногайская княжна, дама из ее окружения (слева) и невольница (справа)



Костюм ногайской девушки. Современная реконструкция



Черкесы



Черкесский воин на коне



Черкесы: княгиня и князь



Позднезолотоордынский мир: распад Джучиева Улуса



Казанские татары



Сибирские татары



Татарка



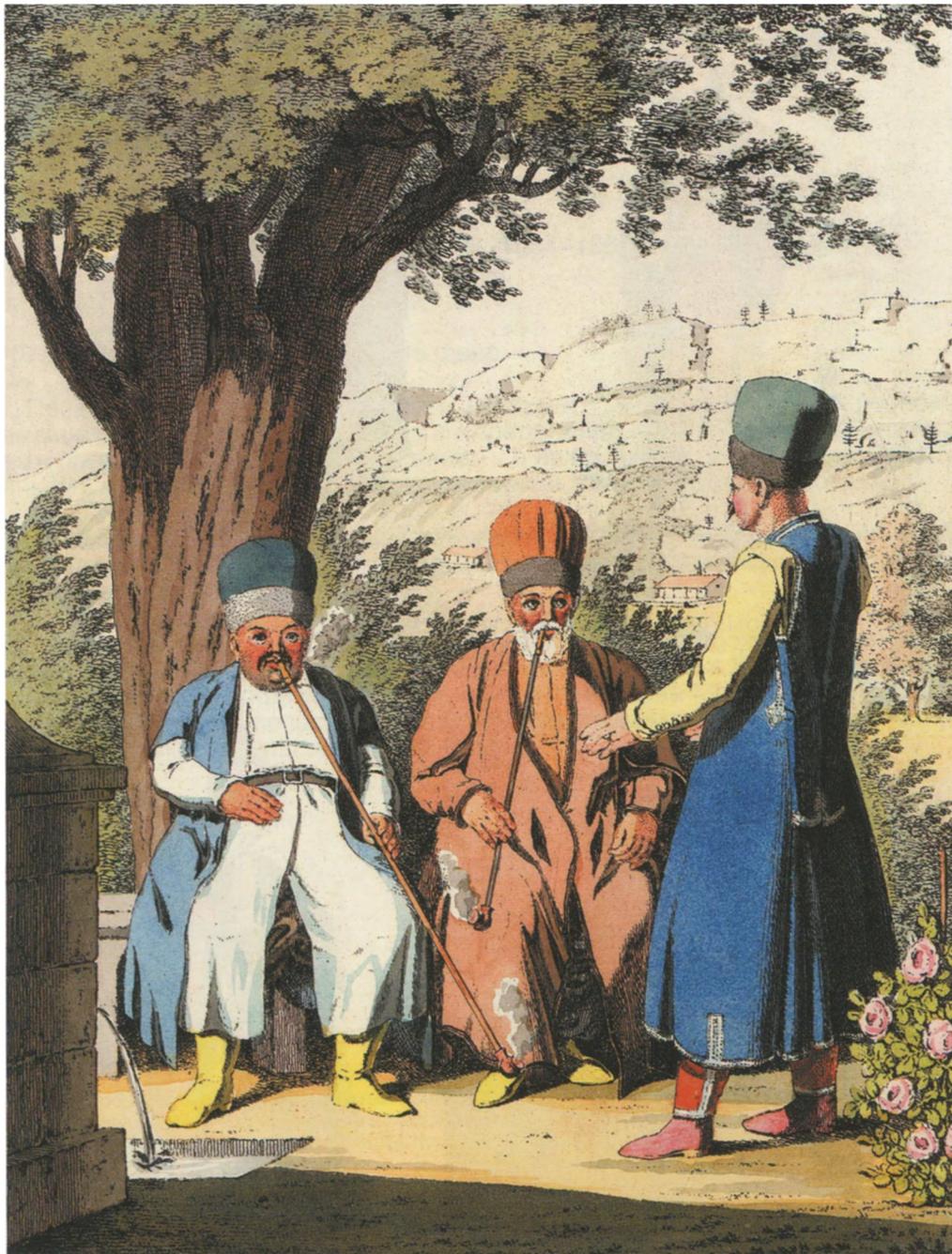
Костюм бухарской татарки.
Современная реконструкция



Татарки Крыма



Ногайский и крымский музыканты



Татарские (крымские) мурзы



Крымские татары. Рисунок с натуры В. Ситникова



Сибирские татары

Использованы картографические материалы из «Описания путешествий в Московию, Татарию и Персию, совершенных Адамом Олеарием» (Лейден, Амстердам, 1727); из «Материалов по истории русской картографии / Под ред. В. А. Кордта. Вып. 1: Карты всей России и южных ее областей до половины XVII века» (Киев, 1899); раскрашенные гравюры и рисунки из альбома к сочинению И.-Г. Георги «Описание всех в Российском государстве обитающих народов, также их житейских обрядов, вер, обыкновений, жилищ, одежд и прочих достопамятностей. Ч. 2: О народах татарского племени и других нерешенного еще происхождения северных сибирских» (СПб, 1799); из сочинения К. Гейслера, Ф. Хемпеля «Живописное описание обычаев, нравов и развлечений русских, татар, монголов и других народов Российской империи» (Лейпциг, 180); из альбома Г.Ф. Паули. «Народы России» (СПб, 1862); гравюры Х.-Г.-Г. Гейслера. 1799-1801. Из фондов Гос. Исторического музея (г. Москва); из «Записок о московитских делах» С. Е. Герберштейна (Вена, 1549); иллюстрации к сочинению П. С. Палласа «Наблюдения, сделанные во время путешествия по южным наместничествам Русского государства в 1793 и 1794 годах» (Лейпциг, 1799); иллюстрации из фондов Института Татарской энциклопедии Академии наук Республики Татарстан. Электронные ресурсы. URL:

<http://www.bl.uk/magnificentmaps/map2.html>;

<http://papacoma.narod.ru/maps/kordt1/kordt1-chapter2.htm>; <http://narod.ru/disk/38362731001/>

<FraMauroD...ledMap.jpg.html>;

<http://www.voxpopuli.kz>

Научное издание

ПОСОЛЬСКИЕ КНИГИ ПО СВЯЗЯМ РОССИИ С НОГАЙСКОЙ ОРДОЙ (1561–1566 ГГ.)

Казань. Татарское книжное издательство. 2018

Редактор *Г. Р. Зарипова*

Художник и художественный редактор *Р. Х. Хасаншин*

Техническое редактирование и компьютерная верстка *Н. П. Клиповой, Г. С. Нурутдиновой*

Корректор *Г. Р. Зарипова*

Оригинал-макет подписан в печать 7.12.2018. Формат 70×90 1/16

Усл. печ. л. 16,97 + вкл. 1,17. Тираж 2200 экз. Заказ Е-3397.

ГУП РТ «Татарское книжное издательство».

420066. Казань, ул. Декабристов, 2.

Тел./факс: (843) 519-45-22.

<http://www.tatkniga.ru>

e-mail: info@tatkniga.ru

Фирменные магазины Татарского книжного издательства:

Казань, ул. Баумана, 19. Тел.: (843) 294-70-50.

Казань, ул. Баумана, 51. Тел.: (843) 225-76-55.

Казань, ул. Декабристов, 2. Тел.: (843) 519-45-13.

Отдел маркетинга:

Казань, ул. Декабристов, 2. Тел.: (843) 519-45-35.

Интернет-магазин:

<http://www.tatkniga.ru>

Филиал АО «Татмедиа»

полиграфическо-издательский комплекс «Идел-Пресс».

420066. Казань, ул. Декабристов, 2.



ASIAE NOVA
DESCRIPTIO

TARTARIA

ARSARETH

ANIA

ARGON

MAANGI

CATAIO

TAINV

CHE QUAN

CHINA

MOIN

INDIA

OCEANVS
EOVS. SUE
ORIENTALIS

Los Jardinos
Alhas dos Reis

NOVA
GVINEA

Cum Privilegio.



CIRCVLVS
AEQVINOCTIALIS

TRA olim

prole dor



Tartar Gentel womā





ПОСОЛЬСКИЕ КНИГИ ПО СВЯЗЯМ РОССИИ
с НОГАЙСКОЙ ОРДОЙ (1561–1566 гг.)

